



# د افغانستان د پوهنتونونو د درسي کتابونو چاپول

# Publishing Textbooks for Afghan Universities

د افغانستان د پوهنتونونو د درسي کتابونو چاپول

يحيی وردک

Dr M Yahya Wardak

يحيی وردک



II Edition

دوهم چاپ



# د افغانستان د پوهنتونونو د درسي کتابونو چاپول

ډاکتر محمد يحيي وردگ

د لوروزده کړو وزارت، کابل، ۱۳۹۸

دغه کتاب په پي ډي ايف بڼه له تصويرونو، اوډيو او ویديوسره په دی وی دی کې کتلی شئ.



اقرأ باسم ربك الذي خلق

د افغانستان د پوهنتونونو د درسي کتابونو چاپول	د کتاب نوم
ډاکټر محمد يحيی وردگ	ليکوال
په لوړو زده کړو وزارت کې د يحيی وردگ دفتر	خپرندوی
www.mohe.gov.af	وېب پاڼه
۱۳۹۸ ل	چاپکال
دوهم	چاپوار
۱۰۰۰	چاپ شمېر
www.ecampus-afghanistan.org	ډاونلوډ
سهر مطبعه، کابل، افغانستان	چاپځای



---

د تدریسي کتابونو د چاپولو لپاره له مور سره اړیکه ونیسئ:  
ډاکټر يحيی وردگ، د لوړو زده وزارت، کابل  
ټیلیفون ۰۷۵۲۰۱۴۶۴۰  
ایمېل textbooks@afghanic.de

© د نقل قول او کاپي کولو اجازه په دې صورت کې شته، چې منبع وښودل شی.  
ترجمه او بیا چاپول د مؤلف کتبي موافقې وروسته امکان لری.



ای اس بی ان ۴-۵۴-۲۲۰-۹۹۳۲-۹۷۸

## لنډه سريزه

قدرمنه لوستونکيه!

په بهر کې د لوړو زدکړو، مهاجرت ژوند او بېلابېلو کارونو څخه وروسته، زه په ۲۰۰۹ کال کې بېرته افغانستان ته راستون شوم. په ننگرهار پوهنتون طب پوهنځي کې مې په د پنځو درسي کتابونو د خپرولو په کار پيل وکړ. د دې کار په بنسټ بيا زه د لوړو زدکړو وزارت ته ولاړم او دغه کارونو پراختيا وموندله او تر نن پورې دوام لري. په دغه موده کې ۲۹۰ درسي کتابونه، زياتره په طب او هم په نورو رشتو لکه وټيريري، فارمسي، روانشناسي، انجينري، ساينس، اقتصاد، ژورناليزم او زراعت کې خپاره او ټولو پوهنتونونو ته په وړيا توگه توزيع کړي دي.

په دې ټولگه کې تاسو گران لوستونکي ته د افغانستان پوهنتونونو او لوړو زدکړو وزارت (ل. ز. و.) کې له يوې خوا د ۲۰۱۰ نه تر ۲۰۱۹ کال پورې د خپلو هلو ځلو معلومات، په بېلابېلو رسنيو کې د درسي کتابونو او اړونده مسايلو راپورونه او له بلې خوا د خپل کار او وظيفې اړونده نظرونه او مشورې وړاندې کوم.

دا کار کېدای شي لږ تر لږه درې گټې ولري:

۱. تاسو ته به معلوم شي، چې په دې نهو کلونو کې ما هلته څه کړی دي.
  ۲. د افغانستان د پوهنتونونو او د وزارت او محصلينو د حالت او يو شمير چلنجونو سره به معرفي شئ.
  ۳. همدا له دې معلوماتو او مشورو څخه د لوړو زدکړو مسؤولين زموږ د راتلونکي نسل په روزلو کې څه گټه واخلي. په همدې هيله!
- يحيی وردک، کابل ۲۰۱۹



# فهرست

لومړۍ برخه: زما نظرونه، وړاندیزونه او مشورې

- ۲..... چپټر، کتاب که انټرنیټ؟
- ۲..... د درسي کتابونو ملي پروگرام
- ۸..... تدریس په انگلېسي که ملي ژبو؟
- ۱۰..... لیسانس که ماسټري؟
- ۱۲..... د هېواد راتلونکي لپاره د لوړو زده کړو ارزښت
- ۱۴..... افغان-جرمن پوهنتون په کابل کې
- ۱۲..... د لوړو زده کړو یو څېړنيز مرکز
- ۱۸..... نظري او عملي زده کړی؛ لازم او ملزوم
- ۲۰..... علمي مجلې؟!
- ۲۲..... ورکشاپونه او تش په نامه پروژې؟!
- ۲۲..... سافتوېر لومړی که هارډوېر؟
- ۲۹..... په پوهنتون کې زده کړې د بنسټونو سیستم یوه مهمه برخه
- ۳۳..... د ډیجیټلي کتابتون لپاره لومړی اغېزمن گام
- ۳۵..... په DVD کې د ۲۱۴ طبي کتابونو لست

- د ننگرهار پوهنتون لپاره تر کار لاندې او وړاندیز شوي پروژې ..... ۴۴
- د المان ته د سفر او کارونو راپور ..... ۴۸
- په لوړو زدکړو وزارت کې لنډه کاري راپور ..... ۵۴
- په افغانستان کې طبي لوړې زده کړې ..... ۵۲

### دويمه برخه: د کتابونو د چاپولو پروسه

- په چاپ شويو کتابونو کې زموږ لخوا سریزه ..... ۶۰
- د افغانستان له طب پوهنځيو سره د مرستې پروگرام ..... ۶۳
- د ۲۹۰ چاپ شويو کتابونو لست ..... ۷۱
- د غير طبي چاپ شويو کتابونو لست ..... ۸۰
- په ننگرهار کې د کتابونو وېش ..... ۸۴
- خو تصديقونه د بيلگې په توگه ..... ۹۰
- د لېږل شويو مکتوبونه خو نمونې ..... ۹۳
- د کتابونو د چاپولو درخواست فورمه ..... ۹۷
- د کتابونو د چاپ لپاره مهم ټکي ..... ۹۸
- د مؤلف لپاره د چاپ شوي کتاب د تسليمولو فورمه ..... ۱۰۰
- په چاپ شويو کتابونو کې د وزارت پيغام ..... ۱۰۱
- افغان درسي کتابونو ته آنلاین لاسرسی ..... ۱۰۳
- په ۲۰۱۱ز کال کې د طبي کتابونو د چاپولو راپور ..... ۱۰۶
- په ۲۰۱۲ز کال کې د ۵۰ عنوانه طبي کتابونو د چاپ راپور ..... ۱۰۸
- د ل. ز. وزيرې د ايران سمت سازمان په همکاريو ..... ۱۱۱

- په ل. ز. و. کې د کتابداری په اړه ورکشاپ ..... ۱۱۲
- ایران ته د سرپرست وزیر د سفر د راپور یوه برخه ..... ۱۱۴
- د ننگرهار محصلینو ته درسي کتابونو وېش ..... ۱۱۵
- محصلینو او لیکوالانو ته د کتابونو د وېش پروگرام ..... ۱۱۸
- د ساینس، انجنیري، اقتصاد او زراعت په برخو کې ..... ۱۲۱
- په ننگرهار پوهنتون کې د غیرطبي کتابونو وېش ..... ۱۲۳
- جمهوررییس بناغلی اشرف غني ته یو لیک ..... ۱۳۰
- د پروسي لنډیز (پرېزنتېشن) ..... ۱۳۱

#### درېیمه برخه: کتابونه د رسنیو په هېنداره کې

- د افغاني پوهنتونونو درسي توکي زاړه دي، نوبت غواړي ..... ۱۴۰
- په درسي کتابونو سره د طب پوهنځيو د سمبالولو هڅې ..... ۱۴۳
- د ننگرهار طب پوهنځي ته درسي کتابونه ورکړل شول ..... ۱۴۶
- د ل. ز. و. نن د هېواد درسي نصاب اعلان کې ..... ۱۴۸
- یو شمېر افغانان له روغتيايي سیستم سره مرسته کوي ..... ۱۴۹
- مشکلات کتب درسي محصلين ..... ۱۵۱
- د طب په برخه کې ۱۱۵ عنوانه نوي کتابونه چاپ شوي ..... ۱۶۳
- د طبي پوهنتونونو د درسي کتابونو ستونزې لري کېږي ..... ۱۶۷
- ولې په زرگونو افغان ناروغان د درملنې لپاره هند ..... ۱۷۱
- یو سلو څلوېښت طبي درسي کتابونه چاپ شوي ..... ۱۷۲
- هر کال د کتابونو لپاره زرډالره ..... ۱۸۱

۲۰۷	په پوهنتونونو کې د درسي کتابونو کمښت
۲۱۳	له آريانا ټلويزيون سره مرکه
۲۲۳	د افغانستان د پوهنتونونو لپاره درسي مواد نوي کيږي
۲۲۷	يو افغان غواړي د پوهنتونونو چيپټرونه کتابي بڼې ته واړوي
۲۳۲	اېډېټور ته ليک: د نوي درسي نصاب نه شتون
۲۳۳	خيرمن وگړي: له زرو چپټرونو بې غمه کړو
۲۳۵	پوهنتونونه نوي نصاب ته اړتيا لري
۲۳۷	د لوړو زده کړو زور سيستم بايد نوی شي
۲۴۰	د درسي کتابونو په اړه د شرق ټلويزيون راپور
۲۴۲	د آريانا ټلويزيون سهار او ژوند خپرونې سره مرکه
۲۴۸	د افغان پوهنتونونو لپاره شل ټوکه کتابونه چاپ شوي
۲۵۱	د شېخ زاید پوهنتون لپاره چاپ شويو کتابونو په اړه مرکه
۲۶۲	د علاقمنديو افغان مؤلفينو ته پيغام

### خلورمه برخه: مل پانې

۲۶۵	د چاپ شويو کتابونه پوسترونه
۲۷۵	د ستاينليکونو څو نمونې
۲۷۷	تصويرونه
۲۸۵	لنډ ژوند ليک
۲۸۷	Abstract

لومړۍ برخه

زما نظرونه، وړاندیزونه

اومشورې



## چپټر، کتاب که انټرنیټ؟

آیا دا خبره به څوک ومني، چې د افغانستان اکثره محصلین درسي کتابونه نه لري او پر ځای يې لس او شل کاله پخواني چپټرونه (پریوه موضوع یا مضمون د استاد لیکل شوي مطالب او یا کتاب څخه ژباړل شوي نوتونه) د یوازینیو درسي موادو په توگه کاروي؟

هو؛ ما به هم دا خبره نه وای منلې، خو که مې په کابل او ځینو نورو ولایتونو کې په خپلو سترگو دغه حالت، چې سړی په ژړا راولي، نه وای لیدلی. محصلین لیدل کېږي، چې په لاسونو کې يې شل-دېرش ورقي د پلاستيکي پوښ سره وړي او راوړي، هغه په مېخانیکي ډول حافظې ته سپاري او بیا يې په آزموینه کې لیکي، چې په همدې ډول بیا هم کامیابېږي. حال دا چې؛ په نورو هېوادونو کې له محصلینو سره لوی لوی کتابونه وي او په اوونۍ کې څو ځله کتابتون ته ځي او راځي.

په نوره نړۍ کې پوهنتون د نوي علم، ټکنالوژۍ او څېړنو د لاسته راوړلو اساسي مرکز گڼل کېږي، خو له بده مرغه د افغانستان په پوهنتونونو کې په ۲۱مه پېړۍ کې هم د ۲۰مې پېړۍ له درسي موادو څخه گټه اخیستل کېږي.

که څه هم ځینو قدرمنو استادانو پخپلو رشتو کې کتابونه لیکلي، ژباړلي او چاپ شوي هم دي، خو دا کار استثنايي او یوازي په ځینو رشتو کې شوي دي. په دې دیارلس کلونو کې سیستماتیک کار د نویو معیاري درسي موادو د جوړولو لپاره تر اوسه نه دی شوی.

د لوړو زده کړو وزارت له خوا سړکال، په ۵۰ رشتو کې درسي نصاب په څو ټوکو کې چاپ شو، چې دا یو لومړی مثبت گام دی، خو له بده مرغه، چې دغه نصاب په ټولو رشتو نه پلي کېږي.

دا چې نصاب د تدریس په پلان او چوکاټ کې ښه والی راولي، باید له

نصاب وروسته هر تدریسي مضمون د استاد او محصل په ژبه کتاب ولري، چې استاد د نصاب په چوکاټ کې دغه کتاب تدریس او محصل له هغه څخه زده کړه وکړي.

ځینې بیا دا وړاندیز کوي، چې ولې له انگلیسي کتابونو او انټرنیټ څخه استادان او محصلین گټه نه اخلي، خو تر اوسه زموږ ټول استادان او محصلین په انگلیسي ژبه دومره بلد تیا نه لري، چې ورڅخه پوره استفاده وکړای شی.

انټرنیټ به هیڅکله د کتاب ځای ونه نیسي، ځکه چې د زرگونو کلونو

راهیسی د پوهې د انتقال او زده کړې لپاره کتاب تر ټولو غوره وسیله ده. ما خپله له ۲۰۰۳ نه تر
---

»بې له کتابه یو محصل داسې دی، لکه یو عسکر چې وسله و نه لري.«  
یوه پخوانۍ یوناني مقوله

۲۰۰۵ کال پورې InWent په موسسه کې په آسیا، افریقا او لاتینې امریکا کې د ډاکټرانو لپاره د اچ آی وي/ اېډز په هکله د انټرنیټ له لارې کورس جوړ او عملاً د رهنما (Tutor) په حیث کار کړی دی.

په داسې پرمختللي هېواد، لکه جرمني کې اوس هم په دغه برخه کار او څېړنه کېږي، E-learning زیاتېږي، خو دې د حضورې درس ځای هلته نه دی نیولی. د پخوا په شان اکثر درسونه په موسساتو کې په حضورې ډول دي.

په افغانستان کې که څه هم له نوي تکنالوژۍ څخه کال په کال د گټه اخیستونکو شمېر زیاتېږي، خو لا تر اوسه هم د برېښنا د نشتوالي یا تخنیکي ستونزو له امله انټرنیټ دوامداره کار نکوي.

بله ستونزه د ژبې ده، که څه هم تدریس د انټرنیټ له لارې هم امکان لري، خو باید درسي مواد پداسې ژبه برابر شي، چې محصلین پرې پوه شي او بیا دغه مواد په بهر کې هم د انټرنیټ له لارې هغه موسسې او کسان کورسونه

دايرولۍ شي، چې خپل درسي مواد يې پخپلو ژبو برابر كړي وي، بيا يوازې ډول دغه د موادو يوه برخه د انټرنېټ له لارې مينه والو ته وړاندې كوي. بله مسئله داده، چې د انټرنېټ له لارې درس ارزانه نه؛ بلکې نور هم قيمته وي. دا پوره تخنيکي امکانات لکه برق، کمپيوټر او انټرنېټ غواړي. بل بايد درسي مواد (Content) موجود وي او دغه متنونه بيا داسې په کمپيوټر کې ځای پر ځای شي، چې محصل ورڅخه گټه واخستلی شي. يوازې ټول متن ليکل بې له چارټونو، عکسونو، اوډيو او وېډيو څخه به ډېر ستړی کونکی وي.

په دې برخه کې تر اوسه موږ په ټول افغانستان کې، حتی يوه متخصصه او يوه مسلکي موسسه نه لرو، چې دا کار وکړي او يا يې کړی وي. په انگليسي ژبه کې ځينې پرمختللي کورسونه شته، خو د هغه چا لپاره دي، چې په دې ژبه پوره مسلط وي.

د لوړو زده کړو په وزارت کې کلونه مخکې د GLP په نامه آنلاین پروگرام د USAID له خوا عملي شو، چې د هغو له تجربو څخه بايد کار واخيستل شي. که څه هم هغوی زياتې پيسې مصرف کړې، خو دومره موفق نه وو او هغه انتظار يې پوره نه کړ.

په نوره نړۍ کې هم په هره برخه کې د محصلينو لپاره درسي کتابونه د مسلک د زده کولو لپاره بنيادي رول لري، په هر مضمون کې هر کال د استادانو او پوهانو لخوا کتابونه ليکل کېږي او بين المللي سټنډورډ کتابونه ژباړل کېږي.

د هر پوهنتون کتابتون هر کال يو زيات شمېر کتابونه د خپلو محصلينو د ضرورياتو پر اساس په ملي او هم په انگليسي ژبه اخلي او محصلينو ته يې رسوي، په هر پوهنتون کې دننه يا ورته نږدې کتابپلورنځي شته، چې بيا دا کتابونه محصيلينو ته رسوي.

راځئ؛ موږ هم همدا کار وکړو!



آيا زموږ كوم پوهنتون دا كار كوي؟ موږ په يو پوهنتون كې په يو كال كې په زرگونو نوي محصلين جذبوو، خو خومره كتابونه ورته آماده كوو؟ له بده مرغه وزارت او د پوهنتونونو په كلنۍ بوديجه كې د كتابونو د ژباړې، تاليف او چاپ لپاره پيسې نه دي منل شوي. صنف، استاد او كتاب د زده كړو بنسټ دی، خو بيا آنلاين تدريس به څلورم منزل وي. راضي! چې لومړی ته داب او بيا نور منزلونه پرې جوړ كړو.

### وړاندیزونه:

- د وزارت او هر پوهنتون په بوديجه كې بايد د تاليف، ژباړې او چاپ لپاره يوه برخه مشخصه شي.
- د تدريسي كتابونو ملي پروگرام په نامه دې د لوړو زده كړو په وزارت كې يولوی پروگرام پيل او دغه پروگرام دې د وزارت د كارونو په لومړيتوبونو كې ونيول شي.
- هر كال بايد سل نوي درسي كتابونه چاپ او پوهنتونونو ته ورکړل شي.
- د وزارت په بوديجه كې دې دغه پروگرام ته مالي امكانات برابر شي.
- د تدريسي كتابونو ملي پروگرام (NTP) لپاره دې له DAAD, USAID نړېوال بانک او نورو څخه مرسته وغوښتل شي.
- هدف بايد دا وي، هر مضمون چې زموږ په پوهنتون كې تدريسېږي، بايد كريكولم او لېترلېره يو درسي كتاب ولري.
- دغه نوی جوړ شوی كتاب دې، هغه استادانو ته ور وپېژندل شي، چې ددې مضمون تدريس كوي.
- زموږ د پوهنتونونو او پوهنځيو كتابتونونه او سمهال د كتابونو د گدام په څېر دي، دغه حالت ته بايد عاجل تغير ورکړو.
- په كتابتونونو كې بايد حد اقل يو مسلکي كارمند (Librarian) كار كړي.
- هر كتابتون دې هر كال د نويو كتابونو د اخستلو لپاره معينه بوديجه ولري.



## د درسي کتابونو ملي پروگرام وړاندیز

- د چیترونو او لکچرونو نويو میتود باید پای ته ورسول شي.
- په هره برخه کې باید د پوهنتونونو د استادانو له خوا نوي کتابونه وليکل او وژباړل شي.
- هر کال باید سل کتابونه چاپ شي، په دې توگه به پنځه سوه کتابونه په پنځه کالو کې چاپ شي.
- هر درسي مضمون باید لږ تر لږه يو درسي کتاب ولري.
- د ټولو درسي خونو لپاره باید پروجکتورونه تيار شي.

## سپارښتنې

- د لوړو زده کړو وزارت ته:
- د «تدریسي کتابونو ملي پروگرام» پیلول.
- د پروگرام اعلانول د لوړ لومړیتوب په حیث.
- استادان باید وهڅول شي، چې په خپل مسلک کې کتابونه وژباړي، وليکي او چاپ يې کړي.

استادانو ته:

- استادان باید په خپلو کتابونو بیاکننه وکړي او مور ته یې را ولېږي.
- استادان باید نوي درسي کتابونه وليکي، ويې ژباړي او د چاپ لپاره یې تيار کړي.
- مرسته کوونکو (DAAD, USAID & World Bank) ته:
- د «تدریسي کتابونو ملي پروگرام» ملاتړ.
- د کتابونو د چاپولو لگښت ورکول.

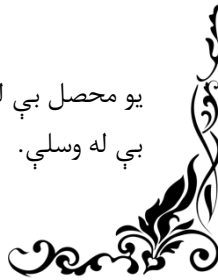
## د ۲۰۱۸ کال لپاره وړاندیز

- د لورپو زده کړو وزارت لخوا باید ۵۰ طبي درسي کتابونه چاپ شي.
- د دوه ډي وي ډي گانو ۱۰۰۰۰ کاپي گانې، چې ټول طبي درسي کتابونه به پکې شامل وي، د طب پوهنځيو هر زده کوونکي ته و وپشل شي.
- ۱۰۰ غیر طبي درسي کتابونه به چاپ شي.



يو محصل بې له کتاب داسې دی لکه يو عسکر  
بې له وسلې.

يوناني وينا



## تدریس په انگلیسي که ملي ژبو؟

یو شمېر بهرني او افغاني متخصصین، کله چې د افغاني پوهنتونونو د سویې ټیټوالی او د نویو او معیاري درسي کتابونو کموالی وویني، نو سمدلاسه دا وړاندیز کوي، چې استادان او محصلین دې د انگلیسي ژبې له کتابونو څخه گټه واخلي او تدریس دې په انگلیسي ژبه شي. که څه هم د دغو بناغلیو کتنه صحیح ده او د مسئلې د حل لاره هم معقوله ښکاري، خو آیا دغه د حل لاره عملي شوې ده؟ ټول افغاني مؤسسات د دېرش کلنو جگړو له امله له نړیوال علمي کاروان څخه وروسته پاتې شوي دي.

په اتیاپمه لسیزه کې د افغانستان په ښوونځیو او هم په پوهنتونونو کې بهرنۍ ژبه انگلیسي نه؛ بلکې روسي ژبه تدریس کېدل، ما پخپله له نهم ټولگي تر دولسم ټولگي پورې روسي ژبه لوستې ده.

همداشان په زرگونو افغانانو او یوزیات شمېر استادانو په پخواني شوروي اتحاد کې لوړې زدکړې کړې دي، چې همدا استادان اوس هم د افغانستان په ډېرو پوهنتونونو کې کار او تدریس کوي.

له بلې خوا زموږ په ښوونځیو کې هم د انگلیسي ژبې درسونه دومره ښه کیفیت نه لري، چې د ۱۲ ټولگي فارغین دې وکولای شي په انگلیسي ژبه درس تعقیب او د انگلیسي ژبې له کتابونو څخه پوره گټه واخستی شي.

بله ستونزه له انگلیسي سرچینو څخه د گټه اخستلو د سویې په برخه کې موجوده ده، له بده مرغه زموږ استادان او محصلین که څه هم په انگلیسي ژبه پوه شي، خو هغه درسي کتابونه چې په نورو هېوادونو کې تدریس کېږي، ښایي پرې پوه نه شي؛ ځکه چې زموږ د محصلینو او په بهر کې د محصلینو سویه توپیر لري.

په هغه هېوادونو کې چې د ښوونځي ژبه يې انگليسي نه ده، زياتره پوهنتونونه يې په انگليسي نه؛ بلکې پخپلو ملي ژبو تدریس ورکوي او يو کم شمېر موسسې شته، چې لوړې زده کړې يې په انگرېزي ژبه وي.

يوازې هغه هېوادونه چې د ښوونځيو ژبه يې انگليسي ده، د پوهنتونونو ژبه يې هم انگليسي وي، پداسې حالت کې نه استاد او نه هم محصل د ژبې مشکل لري؛ ځکه چې دوی له وړاندې نه انگليسي په ښوونځيو کې زده او پوره تسلط پرې لري.

که څه هم دا خبره صحيح ده چې د نړيوالې پوهې ترلاسه کول د انگليسي ژبې له لارې آسانه دی، خو دغه کار هغه څوک کولای شي چې انگليسي يې زده او ترې گټه واخيستی شي.

د افغانستان په ځينو پوهنتونونو کې په انگليسي ژبه تدریس په وړاندیز او فرمان نه؛ بلکې د يو منځمهاله ستراتيژۍ په جوړولو، عملي کولو او دوامداره کار له مخې امکان لري.

د دغې ستراتيژۍ په پايله کې بايد د دولسم ټولگي فارغان په انگليسي ژبه پوره مسلط او د پوهنتونونو ټول ځوان استادان بايد په انگليسي ژبه تدریس وکړای شي، نو وروسته به په انگرېزي ژبه د تدریس مهم شرايط پوره او دغه وړاندیز عملي کېدای شي.

له دې پرته بايد زموږ پوهنتونونه په ملي ژبو تدریس ته دوام ورکړي او هم بايد ژر تر ژره په ملي ژبو کتابونه تيار، چاپ او د محصلينو په اختيار کې ورکړل شي.

زموږ استادان او سمهال بايد د انگليسي ژبې له لارې پر نړيواله پوهه ځان پوه او بيا محصلينو ته د دوی په ژبه او د دوی له سويې سره سم درسي مواد چمتو کړي.

## لیسانس که ماستري؟

پوهنتون د پوهې د لاسته راوړلو لپاره جوړېږي، په وروستیو لسیزو کې د علم کچه دومره زیاته او پراخه شوې ده او هر کال لا نوره هم لوړېږي، چې پخوا په پېړیو کې دومره پوهه نه زیاتېدلې. په ډېرو هېوادونو کې په منځنیو ښوونځیو کې رشته بندي پیل او زده کوونکي په ټولنیزو او ساینسي څانگو وېشل کېږي، بیا په پوهنتون کې په ليسانس دوره کې د یوې څانگې یا مسلک عموميات لوستل کېږي، په دې معنی چې ليسانس درلودونکی هم نن سبا د پوره تخصصي پوهې خاوند نه دی، چې په خپل مسلک حاکم او په خپلواک ډول پکښې کار وکړي.

همدا دلیل دی چې زیاتره ليسانس درلودونکي اوس په نړۍ کې بیا د خپل مسلک په یوه څانگه کې برخه کې ماستري کوي او په دې توگه په یوه ټاکلي څانگه کې داسې پوهه ترلاسه کوي، چې له ليسانسه وو سره توپیر او ورڅخه لوړوالی لري، همدا دلیل دی چې ورته کار پیدا کېږي او هماغه کار بیا په ښه توگه ترسره کولای شي.

زموږ ټولنه په اقتصاد، کرنې او مالدارۍ، طب او نورو برخو کې همدا شان مسلکي کادرونو ته اشد ضرورت لري، چې پخپل مسلک پوره حاکمیت ولري او دغه حاکمیت یوازې د یو پوهنتون په لوستلو نه؛ بلکې د نورو زده کړو، تېرېنګ، ماسترۍ او دوکتورا په درلودلو سره موږ حاصلولی شو، خو له بده مرغه د ماسترۍ او دوکتورا زده کړې په افغانستان کې لا تر اوسه ډېرې کمې دي.

که څه هم هر کال د پوهنتونونو استادان، دولتي کارمندان او یو شمېر نور افغانان په بهرنیو هېوادونو کې د ماسترۍ او دوکتورا زده کړې کوي، خو د هغوی تعداد ډېر کم دی او د افغانستان د کاري مارکېټ اړتیا نه شي پوره کولای، نو له همدې کبله پکار ده چې زموږ په پوهنتونونو کې د ماسترۍ او دوکتورا زده کړې پیل شي.

د همدې اړتيا پر بنسټ په ځينو دولتي او خصوصي پوهنتونونو کې د ماسترۍ پروگرامونه پيل شويدي.

د دغو زده کړو لپاره بايد د يوې مشخصې ستراتيژۍ او پروگرام پر اساس ټول شرايط، لکه زېربناوې، مالي امکانات، کوریکولم، درسي کتابونه، لابراتوارونه، د څېړنې امکانات او عملي او اکاډميک کادرونه چمتو شي. که په يو پوهنتون يا پوهنځي کې د PhD استادان کم وي، دوی بايد همدا اوس خپل استادان د PhD لپاره بهر ته ولېږي، کله چې دوی بېرته راستنېږي، قراردادې افغاني او بهرني استادان دې وگمارل شي.

زموږ له ځينو پوهنتونونو او پوهنځيو سره بهرني هېوادونه او يا بهرني پوهنتونونه مرستې کوي، موږ بايد له دغه چانس او امکاناتو څخه د خپلو ماستري پروگرامونو په جوړولو کې ګټه واخلو.

له دغو پوهنتونونو سره بايد په ګډه توګه د ماسترۍ پروگرامونه جوړ شي، حتی يوه برخه يې دلته او نوره برخه يې په بهر کې اجرا شي او هم دې بهرني استادان راشي او دلته دې د ماسترۍ او PhD په جوړولو او هم په تدريس کې فعاله ونډه واخلي.

که څه هم ځينې بهرني پوهنتونونه اوس د افغانستان لپاره ماستران تربيه کوي، خو که بهرني هېوادونه خپلې مرستې ودروي او يا يې کمې کړي، طبيعي ده چې دغه پروگرامونه به هم بند شي او بيا به زموږ ماستران نه روزل کېږي. په خپل هېواد کې د ماسترۍ جوړولو يوه ګټه داده، چې د بهرنيو پروگرامونو په پرتله به زيات شمېر بنځينه برخه پکې واخلي.

يوه بله ګټه يې دا هم ده، چې له افغانستان سره د مرستې په نامه کومې پيسې چې بهرنيو پوهنتونونو ته ورکول کېږي، دېرې زياتې دي او په دغو پيسو دلته په افغانستان کې هم زېربناوې او هم درسي مواد برابرېدلای شي او همدارنگه استادانو ته به د ټاکلي حق الزحمه ورکولو امکانات برابر شي او په دې توګه به دا ټولې پيسې له هېواد نه بهر نه؛ بلکې همدلته به خرڅ او په دوران کې به ولوېږي.

## د هېواد راتلونکي لپاره د لوړو زده کړو ارزښت

د پر به مو اورېدلي وي، چې ځوانان د يوې ټولني راتلونکي جوړوي او ځوانان به زموږ راتلونکي مشران او رهبران وي.

دا خبره که څه هم سمه ده، خو موږ په رښتيا سره ځوانانو، يعنې د خپلې ټولني او هېواد راتلونکي ته څومره ارزښت ورکوو او پر دې څومره پانگونه کوو؟ د يوې ټولني مشران هغه وخت ښه او مسلکي مشران کېدلای شي، چې دوی د ځوانۍ په وخت کې ښه تحصيل کړي وي، پخپله رشته کې يې مسلکي زده کړې کړي وي او کاري تجربه يې هم تر لاسه کړي وي.

له بده مرغه افغانستان په نړيواله کچه د هغو هېوادونو په کتار کې راځي، چې پر خپل راتلونکي نسل ډېره کمه پانگونه کوي، يعنې خپلو لوړو زده کړو ته يې کمه پاملرنه او ډېره لږه پانگونه کړې ده.

د يوې ټولني په پرمختگ کې د علمي او مسلکي کدرونو ونډه ډېره مهمه ده، په ځانگړي توگه په دې وروستيو کلونو کې د علم او ټکنالوژۍ په چټک پرمختگ سره د مسلکي او لوړو زده کړو ارزښت لا نور هم زيات شوی دی.

هغه ټولني چټک پرمختگ کوي چې د نړۍ پر نوې پوهې سمبال ځوانان ولري، چې په نوښتونو (Innovation) او د ټولني پر بنسټيزو ستونزو پوه او د حل لارې چارې يې پيدا او عملي اقدام وکړي.



يو دولسم لوستی، له مسلکي او لوړو زده کړو پرته دومره اغېزمن نه دی؛ ځکه چې هغه يو مسلکي کار نه شي تر سره کولای، همدارنگه د هغه او د يو نالوستي عايد د هغه چا په پرتله چې لوړې زده کړې يې کړي وي، توپير لري او د کار پيدا کول هم ورته ډېر گران دی.

په وروستيو کلونو کې له بده مرغه افغان حکومت او نړيوالې ټولنې ونه شواي کړای، چې په افغانستان کې د لوړو زده کړو د ارزښت په تناسب کار او پانگونه وکړي.

نوله همدې کبله افغان دولت بايد زموږ پوهنتونونو ته، چې زموږ راتلونکي مشران پکښې روزل کېږي، لا زياته پاملرنه وکړي، هغوی ته لا زيات مالي امکانات برابر کړي.

د پوهنتونونو استادان لا زيات وهڅوي او لا نورو زياتو محصلينو ته په پوهنتونونو کې د زده کړو مناسب شرايط برابر کړي، چې دوی هم په تيوريکي او هم پر عملي پوهه سمبال ټولني ته وړاندې شي.

دغه پانگونه به څو کاله وروسته په افغانستان کې د پرمختگ او ښې ادارې په رامنځته کولو کې ډېرې مثبتې اغېزې ولري.

پوهنتون؛ يعنې د پرمختگ موتور، پوهنتون يعنې د هېواد راتلونکي متخصصين او مشران.

که موږ ته د هېواد راتلونکې مهمه ده، بايد چې موږ ته لوړې زده کړې هم مهمې وي!

## افغان - جرمن پوهنتون په کابل کې

المان ۵۰ کاله مخکې د امریکا او پخواني شوروي اتحاد ترڅنګ، له هغو هېوادونو څخه ؤ چې د افغانستان په لوړو زده کړو کې یې تر نورو لومړی، اغېزمنې او اوږد مهاله مرستې کړې دي.

د تېرې پېړۍ په شپږمه لسيزه کې په کابل پوهنتون کې د آلماني ژبې د پيپارتمنت جوړ او د ساينس او اقتصاد له پوهنځيو سره يې علمي همکاري پيل شوه.

کابل ته به يو زيات شمېر الماني پروفیسوران راتلل او دلته به يې په درسي صنفونو کې درس ورکاوه.

د افغان محصلينو لپاره به له افغاني استادانو سره په ګډه درسي کتابونه ليکل کېدل.

المان د پوهنځيو لپاره د تعمير جوړولو، د لابراتوارونو په تجهيزولو، کوریکولم او درسي کتابونو په چاپولو کې فعاله ونډه اخیستله، هر کال به يو شمېر استادان د بوخوم، بُن او کلن پوهنتونونو ته په اقتصاد او ساينس کې د ليسانس، ماسترۍ او دوکتورا لپاره لېږل کېدل.

د الماني او افغاني پوهنتونونو ترمنځ د دغو اکاډميکو همکاريو په نتيجه کې د کابل پوهنتون يادو پوهنځيو ته هم زېربناوې جوړې شوي، ټول تدريسي شرايط برابر او په ډېر ښه کيفيت سره درسونه پيل او دوام يې وموند.

د حالاتو د خرابېدو او جګړو له امله، دغه همکاري وځنډېده او په ۲۰۰۲ زکال کې يو ځل بيا پيل شوه، په تېره بيا په وروستيو لسو کلونو کې د الماني ژبې، اقتصاد، ساينس او کمپيوټر ساينس پوهنځيو سره ګډ پروګرامونه يو ځل بيا پيل شول.

برسېره پردې په طب، انجینرۍ او فارمسي کې هم یوڅه لنډ مهاله مرستې د المان له خوا وشوې.

په وروستیو کلونو کې د دغو همکاريو په چوکاټ کې یو شمېر ماستران وروزل شول، چې په اړوندو پوهنځیو کې د درسي کیفیت په لوړولو کې تر یوې اندازې اغېزمن ؤ، خو له یوې خوا د افغانستان علمي ټولنه له نړیوال علم څخه دېرش کاله وروسته پاتې شوې وه او له بلې خوا نړیوال علم او ټکنالوژۍ هم په وروستیو لسيزو کې خورا پرمختګ او پراختیا کړې ده، له همدې کبله زموږ پوهنتونونه زېربناوو، لابراتوارونو، کوریکولم، درسي موادو برابرولو او هم د استادانو د Update، ماسترۍ او دوکتورا په سویه روزلو کې لازياته اړتیا لري.

دغه ټول کارونه د یو نوي افغان-جرمن پوهنتون په جوړولو کې تحقق موندلی شي.

د نوي اساسي قانون پر بنسټ، د ټولو تحصیلي امکاناتو برابرول او سمهال د بهرنیو هېوادونو لخوا د خصوصي پوهنتونونو د جوړېدو له لارې هم ممکن شوي دي.

د افغانستان امریکایي پوهنتون یې لومړنۍ بېلګه ده او په راتلونکي کې به افغان-ترک پوهنتون هم جوړ شي.

په تېرو وختونو کې د المان د اکاډمیکو همکاريو او د افغانستان د اړتیاوو په پام کې لرلو سره، کېدای شي دغه نوی پوهنتون لاندې پوهنځي ولري: اقتصاد، ساینس، طب، کمپیوټر ساینس، انجینرۍ، کانونه او عامه اداره. دا به د افغانستان او المان د تېرې سل کلنې دوستۍ په اړیکو، علمي او اکاډمیکو همکاريو کې د یو نوي فصل پرانستل وي.

په ۲۰۱۵ کال کې له المان سره د افغانستان د اړیکو سلمه کلیزه ده او هیله ده چې د افغان - جرمن پوهنتون د دغې کلیزې د نمانځلو پرمهال د دواړو هېوادونو د مشرانو له خوا اعلان شي.

## د لوړو زده کړو څېړنيز مرکز

لوړې زده کړې د يوې ټولني په پرمختگ او راتلونکي کې فوق العاده مهم رول لري. پوهنتون د ټولني موتور او د راتلونکو علمي، اکاډميکو او لوړو سياسي، ټولنيزو کارپوهانو د جوړېدلو حای دی. پوهنتون دی چې له ځوانانو څخه په خپلو پروگرامونو کې د ليسانس، ماسټر او دوکتور په سويه متخصصين روزي، چې بيا دغه متخصصين د هېواد، ټولني او اقتصاد په پرمختگ کې بنسټيز رول لوبوي.

په وروستيو ديارلسو کلونو کې، که څه هم زموږ لوړو زده کړو په کمي لحاظ يو څه پرمختگ کړی، خو اوس هم له زياتو ننګونو سره مخامخ دی، چې د نه پاملرنې په صورت کې به په نږدې راتلونکي کې دغه ستونزې لږ نه؛ بلکې لا نورې هم زياتې شي.

د مثال په ډول، کال په کال د دوولسمو ټولګيو فارغان زياتېږي. په ۱۳۹۴ کال کې به موږ نږدې څلور لکه فارغان ولرو، په داسې حال کې چې زموږ دولتي او خصوصي مؤسسې او سمهال يوازې يو لک جذب او پاتې نور، له لوړو زده کړو څخه بې برخې پاتې کېږي.

زموږ په پوهنتونونو کې د افغانستان د کاري مارکېټ لپاره مسلکي کسان نه روزل کېږي او زموږ لوړې زده کړې زياتره د ليسانس تر حد پورې دي، خو د ماسټري او دوکتورا زده کړې ډېرې کمې دي.

پوښتنه داده چې د تدريس کيفيت به څنگه لوړ شي؟ د استادانو د ظرفيت لوړولو لپاره لنډ مهاله پروگرامونه ښه دي او که د ماسټري او دوکتورا پروگرامونه؟ تدريس په انگليسي وشي که په ملي ژبو؟ آيا موږ درسي کتاب ته ضرورت لرو او که ټول دې انلاين وي؟ کانکور دې وي کنه؟ کانکور دې له وزارت څخه لرې شي او کنه؟ گټه او تاوان يې څه دی؟

خصوصي تحصيلات، لانور هم پراخ شي او که او سمهال تر اندازې زيات  
خصوصي مؤسسات لرو؟

دا او داسې نورې پوښتنې بايد د يو چا د شخصي غوښتنې او نظر پر اساس  
نه؛ بلکه د دقيقو مطالعاتو، څېړنو، ارزونو او تجربو (ملي او بين المللي)  
پر اساس او په نظر کې نيولو سره وشي. له بده مرغه، نه زموږ د لوړو زده  
کړو په وزارت او نه هم زموږ په پوهنتونونو کې په دې اړوند کومه څېړنه  
شوي او نه هم کېږي.

په وروستيو ديارلسو کلونو کې د لوړو زده کړو پنځه وزيرانو کار کړی  
دی، هر يوه د بل وزير کاري پروگرامونو ته دوام نه؛ بلکه پخپله يې  
لو مړيتوبونه ټاکلي او خپل پروگرامونه يې پرمخ بولي دي. د پورتنيو ټکو  
په پام کې نيولو سره وړانديز کوو، چې په افغانستان کې د لوړو زده کړو په  
هکله دې يو څېړنيز مرکز جوړ او د تحصيلاتي څانگو د ځانگړتياوو پر  
بنسټ دې څېړنې پيل او له دولتي اړوندو ارگانونو سره د مشورو له لارې  
دې د دولتي مرکزي پلان پر بنسټ په کار پيل وکړي.

موږ دا ډاډمن يوو چې دا به د لوړو زده کړو لپاره د يوې اغېزمنې تحصيلاتي  
پاليسۍ پيل وي، چې له نورو هېوادونو څخه د کاپي شويو موډلونو څخه  
په خپلواکه، اغېزمنه، ملي، علمي او تحصيلي پاليسي وي.

موږ بايد د افغانستان د لوړو زده کړو ستونزې يوازې د بهرنيو موډلونو په  
راوستلو او کاپي کولو نه؛ بلکه موږ پخپله او د بهرنيو متخصصينو په  
همکاريو وڅېړو او د حل پر لارو چارو يې يو له بل سره خبرې وکړو او بيا  
پلان جوړ او عملي کړو.

له شک پرته، د ځينو هېوادونو له تجربو او مشورو څخه به په گټه اخیستو سره دا  
علمي ملي پاليسي بشپړه او په برياليتوب عملي شي.



## نظري او عملي زده کړې يو د بل لازم او ملزوم

څلور کاله مخکې مې د ننگرهار انجنیري پوهنځي ته يو انجنیر د يو مسلکي پرېزنتېشن لپاره دعوت کړی وو، دلته لکچر نه وروسته يو محصل لاس پورته کړلو، ويې ويل چې دا لومړی ځل دی، چې داسې علمي او د عملي کارونو لپاره مهمې خبرې دی اوري، حال دا چې دی د دې پوهنځي په پنځم سمستر کې درس وايي، تر اوسه يې يوه څښته هم په لاس کې نه ده نيولې. که موږ د پوهنتونونو درسونه ارزيايي کړو، په رښتيا سره هم په زياتو رشتو کې محصلين عملي کار په لابراتوار او يا ساحه کې نه کوي او همدا يې يو مهم علت دی، چې بيا وروسته له فراغت نه په عملي ډگر کې کار نه شي پيدا کولای او يا کار نه شي کولای او که يې وکړي هم، نو کيفيت يې ډېر خراب وي. ځکه نو په کار ده، چې د پوهنتونونو مسولين استادان لابراتوارونه فعال او محصلينو ته په عملي توگه درسونه وروښيي.

کله چې زه په چکوسلو اکيا کې د طب محصل وم، موږ د سهار له اته بجو څخه تر ۱۲ بجو پورې نظري درسونه او لکچرونو درلودل او هر ورځ وروسته له غرمې څخه په لومړيو سمسترونو کې په عملي درسي خونو او لابراتوار کې عملي کارونه ترسره کول، په وروستيو سمسترونو کې نيمه ورځ نظري درس او نيمه ورځ د ناروغانو د دوسيو په مطالعې او معاینه کولو په روغتون کې د ناروغانو سره عملي درسونه ويل او په دې توگه بيا به مو په عمل کې ورباندې کار کولو، چې دې طريقې سره مو ډېر ښه سرپرې خلاصېدو او هم به هغه تيوريکي درسونه ښه په حافظه کې پاتې کېدل.

د مثال په ډول کله مو چې د زيرې ناروغي لوستله، نو بيا به زموږ د عملي کارونو رهنما استاد د زيرې په ناروغۍ يو اخته ناروغ ته وروستلو، د هغه په وجود کې به يې موږ ته د دې ناروغۍ علايم رابنکاره کړل، لابراتواري

معاینات به مویې ولیدل او د ناروغ تاریخچه به مورخه واخستله، په همدې شان به بیا د زیرې ناروغۍ په اړوند دغه ناروغ راپه یاد شو او ډېر شیان به موزده او په حافظه کې پاتې شول.

زما وړاندیز افغان استادانو او مسوولینو ته همدا دی، چې تروسه نظري او عملي درسونه باندې کونښن وکړي او په خپلو درسي پلانونو او تقسیم اوقات کې ځای ورکړي، یوازې په لکچر نوبت او چپتر باندې اکتفا ونه کړي؛ ځکه چې یوازې په لکچر او چپتر باندې مور صحیح انجنیر او ډاکتر نه شو تربیه کولای نظري او عملي درس یو د بل لازم او ملزوم دي!

خو تر اوسه ځینې طب پوهنځي کدري روغتون، چپرته چې د طب محصلین د مریض په سر عملي زده کړې وکړي نه لري، دغه حالت هیڅ د منلو نه دی، باید زر تر زره حل شي. هر طب پوهنځی باید هرو مرو فعال او مجهز کدري روغتون ولري.

د ۲۰۱۵ ز کال د سمبر میاشت کې می د کنړ پوهنتون ته یو سفر درلود. دغه پوهنتون کې ما په خپلو سترگو ولیدل، چې د کمپیوټر ساینس پوهنځی په همدې کال فارغین ورکوی، خو یو پایه کمپیوټر هم نلری. یوازې او یوازې استادانو تیوري درس ورکاوه او هېڅ ډول عملي کار یی په محصلینو نه نشو کولای. دغه حالت د زغملو نه دی!

درسي کیفیت نه په ورکشاپونو، نه په ارزیابي او یا تضمین کیفیت کمیټو باندې لوړ بدلای شي!

زموږ په پوهنتونونو کې باید د استادانو د ظرفیت لوړولو ترڅنګ په درېیو برخو زیات تأکید او کار وشي:

- ۱- کوریکولم او درسي کتابونه
- ۲- په لابراتوار کې عملي تجربې
- ۳- په ساحه (د مثال په ډول روغتون کې د ناروغ بستر ترڅنګ) عملي زده کړی. په دې توګه به د لوړو زده کړو کیفیت لوړ شي.

## علمي مجلې!؟

خو کاله مخکې مې د ننګرهار پوهنتون د مجلې مسئول مدير سره، د دغه پوهنتون په مجلې (پوهه) کې، زموږ لخوا د چاپ شويو کتابونو په اړه د يو مضمون، معلومات او يا مخکتنې خبرې کولې، ما تعجب وکړ چې ده وويل: دا يوه علمي مجله ده او يوازې علمي مقالې په کې چاپېږي. ما ورته وويل لطفاً ته بهرنۍ علمي مجلې وگوره، تقريباً د ټولو په اخر کې به د اړوندو مسلکونو د نويو خپاره شويو کتابونو په اړه مقالې (Book Review) لري. خو زما دې خبرې او وړانديز ترننه پورې څه اغيزه نه ده لرلې.

د افغانستان ځينې خصوصي پوهنتونونه هم مجلې چاپوي. د دولتي پوهنتونونو په پرتله د دغه مجلو د چاپ کيفيت ښه دی، زياتره يې رنگه وي او هم د محصلينو او علاقمندانو لپاره د پوهنتون د رشتو، لاسته راوړنو او نويو موضوعاتو په اړه په کې نوې خبرې چاپېږي، چې زياتره يې د اشتهار ښه لري او د استادانو علمي مقالې په کې کمې ليدل کېږي. ښه به دا وي چې لکه د دولتي پوهنتونونو د مجلو په څېر دلته هم د استادانو علمي مقالې نشر کېدلای. زما بل وړانديز دا دی چې د دولتي پوهنتونونو مجلې هم د خصوصي پوهنتونونو په څېر بايد په زړه پورې او گټور معلومات خپاره کړي.

مجلې تقريباً يوازې د استادانو علمي مقالې نشري، ځکه چې دغه استادان د خپلو علمي رتبو لپاره د داسې مضمونونو نشرولو ته اړتيا لري. له دې امله همدغه استادان "مولفين" د دغو مطالبو د چاپ لپاره پيسې ورکوي. د مثال په ډول که يو استاد د دڅلورو پاڼو مقاله لري هغه د څلورو او بل استاد شپږ پاڼې مقاله لري د شپږو پاڼو پيسې ورکوي اصلي هدف د مجلو د نشر هم همدا دی، چې د استادانو لپاره د چاپ نويو مقالو شمير پوره شي.



## وړاندیزونه:

۱- تیراژ یی هم ډیر کم دی، یعنی د سل نه تر دری نیم سوو پوری، چی دغه تیراژ باید لوړ شي.

۲- د هر پوهنتون په بودیجه کې باید د مجلې لپاره یوه برخه مشخصه شي، ترڅو مجلې په خپل وخت او پرله پسې چاپ شي.

۳- د کابل طبي پوهنتون لخوا (افغان طبي مجله) او ننگرهار طب پوهنځی لخوا (طب پوه) چاپیږی. دغې او نوری طبي مجلې دې سره یو ځای شی او بیا دی ټولو طب پوهنځیو ته واستول شي، ترڅو تیراژ یی لوړ او زیات شمیر لوستونکي او گټه اخستو کي ولری.

۴- مجلې باید نورو پوهنتونونو او پوهنځیو ته په ټول افغانستان کې وویشل شي، ترڅو اکاډیمکې او علمي اړیکې ټینګې شي، د مثال په ډول د کابل طبي پوهنتون مجله باید د هېواد ټولو دولتي او خصوصي پوهنتونونو (۸ دولتي، ۲۷ خصوصي) چې د طب پوهنځي لري ولېږل شي.

۵- د علمي مقالو ترڅنګ باید د لوستونکو او استادانو لپاره د اړوندو رشتو مهم او گټور خبرونه او په زړه پورې مطالب هم په مجله کې ځای پر ځای شي. د مثال په ډول، که په یوه نوې رشته کې لنډ مهاله کورسونه، ماسټري یا دوکتورا پروګرام پیل کېږي، بنه ده چې په دې اړه په کې معلومات خپاره شي.

۶- څرنګه چې باید په دغو مجلو کې څېړنيزي مقالې خپری شی، نو په کار ده چې د څېړنو لارښودونه (Research Methodology) او مهم معلومات په کښی نشر ته وسپارل شي.

۷- د بهرنیو سټنډرډ او هم د افغاني استادانو د نویو کتابونو پیژندنه او نقد Book Review په کې وشي. د نړی په ټولو علمي مجلو کې د مجلې په پای کې دغه برخه یوه په زړه پورې برخه وي!

۸- د پوهنتونونو مجلې باید د اړوندو پوهنتونونو په ویبسایتونو کې خپری شي، ترڅو لزیات شمیر استادان او محققین ورڅخه گټه واخلي. همدا شان کیدای شی په ځانګړی سایت کې د نورو کتابونو او مونوګرافونو سره خپری شي.

## ورکشاپونه او تش په نامه پروژې!؟

د لوړو زده کړو په وزارت او پوهنتونونو کې زیات شمیر بېلابېل سمینارونه، ورکشاپونه او میتنګونه د درسي کیفیت لوړولو، د مجازي زده کړې (E-learning)، تدریس په انگلیسي ژبه، جنډر او د بنځو حقوقو لاندې جوړېږي. همدا شان په دې نامه ځینې پروژې هم پیلې کېږي، چې په لس گونو میلیونونه ډالر پرې لگول کېږي.

زموږ مسئولین او کارمندان، په وزارت او پوهنتونونو کې هم په خوښۍ سره په دغه ورکشاپونو کې گډون کوي، ځکه چې دغه شان غونډې زیاتره د بهرنیو ادارو په مالي مرسته جوړېږي.

بنه پرېمانه ډوډۍ، چای او کلچې هم پکې وي، چې زیاتره برخه یې پاتې کېږي. ډېر عکسونه او فلمونه واخیستل شي، بنایسته راپور جوړ شي. ځینې وخت خو داسې هم کېږي، چې د ځینو مؤسسو کار او پروژې یوازې همدا په غونډو جوړولو خلاصې شي، نوره کومه لاس ته راوړنه نه لري او هم د ډېرو داسې سمینارونو او پروژو څخه کومه دوامداره گټه زموږ پوهنتونونو، استادانو او محصلینو ته نه رسېږي. ما څو کاله مخکې په دريو بېلابېلو داسې غونډو کې چې د نصاب په هکله جوړې شوې وې، په لوړو زده کړو وزارت تالار کې برخه واخیستله، په دريو غونډو کې ډېرو ویناوالو (معین، عمومي رییس، رییس او څو استادانو) هماغه خپلې خبرې او پرېزنتېشنونه تکرار کړل. د بېلابېلو ولایتي پوهنتونونو څخه هم ریيسان او علمي معاونین راغونډل شوي وو، هغوی ته د لارې مصارف، ورځني مصارف او هم د اوسېدلو مصارف ورکړل شول، خو مصارف زښت زیات وو او مؤثریت یې ډېر کم.

همدارنگه د لوړو زده کړو وزارت د نوي ستراتیژیک پلان (۲۰۱۵-۲۰۲۰) د جوړولو په خاطر هم یو شمېر همداسې سمینارونه ونيول شول، خبر شوم چې د پلان د جوړولو لپاره کومه تخصیص شوې بودیجه ټوله نه وه مصرف شوې، نو

بیا صاحبانو دا بهتره وگنله چې د ستراتیژیک پلان په هکله به د نظر څرگندونې او مشورو سمینار ونیسي. له بده مرغه کلونه نور هم تېر شول خو تر نن (نومبر ۲۰۱۲) د لوړو زده کړو وزارت ستراتیژیک پلان چې د لوړو زده کړو او د راتلونکې لپاره تر ټولو مهم سند دی، نه شوی. د نړیوال بانک لخوا د پلان جوړولو لپاره ۲،۲\* میلیون ډالر مصرف شوي.

همدا شان له بده مرغه د افغانستان په بېلابېلو ادارو کې یو زیات شمېر پیسې په بې ځایه سمینارونو او ورکشاپونو باندې مصرفېږي او هم یو زیات شمېر لوړ رتبه مامورین په دغه سمینارونه کې مصروف دي او خپل اصلي کارونو ته وخت نه لري، چې ورباندې فکر او اجراءات وکړي. اصلاً باید په یوه برخه کې یوه پروژه د هغه برخې د ستونزو د جامع تحلیل او ارزونې څخه وروسته پیل شي.

پروژه یعنی د معین هدف یا اهدافو لاسته راوړلو لپاره معین کارونه (گامونه) په معین بودیجه او معین وخت کې دي، خو ځینې خلک داسې فکر کوي، چې پروژه یعنی پیسې مصرفول او هغه هم بې له کوم هدف او لاسته راوړنې څخه! که موږ یوه ستونزه لرو، باید دا وڅېړل شي، د مربوط اشخاصو او ادارو سره خبرې وکړو او د حل عملي لارې چارې یې وسنجوو او بیا دغه مشکلاتو د حل لپاره یوه پروژه پېشنهاد کړو او د پروژې په پلي کولو ستونزې حل او خپل هدف ته ځان ورسوو. د اړونده ادارو او خلکو لخوا د پیل شویو کارونو او د حل لارو چارو څخه ملاتړ د پروژې په بریالیتوب کې مهم رول لري، نه دا چې بېخي نوی شیان، چې هېڅوک یې نه پېژني، په پروژه کې عملي شي. دلته به زه خپل مثال راوړم:

ما اووه کاله مخکې د ننگرهار طب پوهنځي کې د محصلینو یو اساسي مشکل ولید، دلته دشل-دېرش کلونو پخواني په لاس لیکل شوي چپترونونه د یوازیني درسي موادو او درسي کتابونو په څېر ورڅخه گټه اخیستل کېده. په زیاتره برخو کې حتی محصلینو چپترونه هم نه درلودل او هر څه به چې استاد په صنف کې ویل، هغه به یې د ځان سره نوټ کول او په میخانیکي ډول به یې حافظې ته سپارل او بیا به یې په آزموینه کې همدغه شیان د پوښتنو په ځواب

کې ليکل استادانو هم يوازې د خپلو درسونو او چپترونو په محدوده کې سوالونه راوړل په دې شان د زياترو محصلينو په زياترو موضوعاتو سر نه خلاصېدلو او درسي کيفيت دلته ډير تيت و او همدا يې يو مهم علت و، چې د طب څخه فارغ شوي ځوان ډاکټران په ډېرو موضوعاتو نه پوهېدل او ښه مسلکي ډاکټران نه وو.

د دغه مشکل له ليدلو، ارزولو څخه وروسته ما د محصلينو، استادانو، د طب پوهنځي رييس او معاون بيا د پوهنتون رييس او معاونينو او هم په کابل پوهنتون او کابل طبي پوهنتون کې د دغو موضوعاتو له څېړلو څخه وروسته، د درسي کتابونو د چاپولو پروژه پيل کړه. په دې لړ کې له دوولسو څخه زيات شمېر استادان حاضر شول، چې به له کومې مادې مرستې او ملاتړ څخه خپل چپترونونه نوي کړي، تايپ کړي، کتابونه يې نوي (update) کړل، مور ته يې وسپارل، چې تر اوسه ۲۲۵ عنوانه درسي کتابونه چاپ او د ټولو پوهنتونونو په اختيار کې ورکړل شول او هم د انټرنېټ له لارې هر څوک کولای شي په وړيا توگه ورڅخه گټه واخلي.

زما د دغې مثال يادولو هدف دا دی، چې په همدې شان موږ بايد د لوړو زده کړو بېلابېلې برخې مطالعه کړو، وڅېړو، ارزوو، د محصلينو، استادانو او کارمندانو سره پرې بحث وکړو او د هغوی سره په گډه د حل لارې چارې ورته پيدا کړو، نه دا چې موږ ته بهرنيان راشي، چې تاسو دغه يا هغه شي ته ضرورت لري او بيا پکې په ميليونونه ډالر مصرف شي، چې نه د محصل، استاد او پوهنتون لومړيتوب وي. د مثال په ډول د جنډر او ښځو تر عنوان لاندې په وروستيو ۱۵ کلونو کې په لسگونو ميليونونو ډالرو لگېدل.

زموږ ښځينه محصلينو لپاره په يو لوی پوهنتون کې تر څه مودې مخکې يو ښځينه تشناب هم شتون نه درلود، حال دا چې د ښځينه محصلينو او جنډر په نامه ډېر مصارف کېدل او کېږي.

همدا شان زموږ په پوهنتونونو کې لاتر اوسه دوامداره برق او انټرنېټ (حتی په وزارت کې) نشته، خو موږ لگيا يو د E-learning په نامه پروژه پيل کوو او دلته او هلته سمینارونه نيسو او په ميليونونو ډالرو په دې نامه مصرفوو.

زما وړاندیز دا دی، چې راشئ محصل ته ورشو چې څه مشکل لري، استاد ته ورشو او ورڅخه وپوښتو چې څه غواړي، ډیپارټمنټونو ته ورشو، چې څه شیانو ته ضرورت لري، او له هغې وروسته بیا پروژې جوړې کړو او پیسې مصرف کړو!

خپلو نړیوالو مرسته کوونکو ته د خپلو مشکلاتو د رفع کولو لپاره خپل وړاندیزونه او پېشنهادونه د پروژو په چوکات کې ورکړو.

تر اوسه ما په وزارت یا پوهنتون کې کوم مسؤل نه دی لیدلی، چې د خپلو اړوندو کارونو او چلېنجونو د رفع کولو لپاره یې پروپوزل وړاندې کړی وي. د یوه پوهنتون معاون د بهرنيانو سره په یوه غونډه کې د دې سوال چې تاسو پوهنتون لومړنۍ ستونزې څه دي چې موږ بیا په دې هکله فکر او کار وکړو؟ داسې ځواب وکړ: "زموږ پوهنتون هر شي ته ضرورت لري، که تاسو یو جنس، یو قلم هم مرسته کولای شئ، نو ویې کړئ. موږ هر شي ته ضرورت لرو." هغه بهرنی هک پک حیران شو او بیا هېڅ هم ونشول.

وزارت، پوهنتون، وزیر او رییس پوهنتون باید د خپلې ادارې کار لپاره یو vision ولري. څه غواړم په خپله اداره کې د خپل مسئولیت په وخت کې د خپلو همکارانو، مرسته کوونکو په مرسته، د خپل وزارت یا پوهنتون لپاره ترلاسه کړم. د دې لپاره خپل کاري پلان جوړول پکار دي. نه دا چې هره ورځ راشه، په څو کې. کپنه، ورقې چې راځي امضاء کوه یې، غونډو او دعوتونو ته غوښتل کېږه.

دلور پوریو چارواکو تر ټولو مهم دنده داده، چې د ټولو کار کوونکو لپاره د کار شرایط برابر کړي. د ورځینو کارونو تر څنګ ښه کار وکړي، په خپلو کاري برخو کې ارزول شي او نوښتونه رامنځته کړي.

**یو، کابل، نومبر 2016**

\* د لوړو زده کړو پراختیایي پروګرام کارمند د شفاهي معلوماتو پر اساس.

## سافټوېر لومړی که هارډوېر؟

په لوړو زده کړو وزارت کې د CIM-Expert او سلاکار په توګه د افغاني پوهنتونونو لپاره د کار په موده کې ما له آلماني، امریکایي او نورو مرسته کوونکو ټولنو او مؤسسو سره ډېرې خبرې اترې درلودې. دوی بیا بیا ویل چې دوی تر ټولو لومړی غواړي استادانو ته د دوی په هېوادونو کې، په درېیم هېواد لکه ترکیه یا هندوستان کې او یا په افغانستان کې د ننه لنډ مهاله روزنې ورکړي.

د لوړو زده کړو وزارت او د پوهنتونونو استازي د زېربناوو لکه درسي خونې، څوکی، لابراتواري وسایل، کتابونه او درسي موادو د کمښت شکایت کوي. دوی وايي چې له دې اړین چاپېریال څخه پرته استادان په اغېرناکه توګه تدریس نه شي کولای او محصلین هم له دوی څخه په پوره اندازه ګټه نه شي اخیستلای. او سمهال ۳۰۰ زره نارینه او ښځینه محصلین په ۳۴ دولتي او ۹۴ خصوصي پوهنتونونو کې په زده کړو بوخت دي. راتلونکی کال به ۴۰۰ زره د دوولسم ټولګي فارغانو له ډلې څخه ډېر لږ پوهنتونونو ته لاره پیدا کړي (۱۰۰ زره زده کوونکي دولتي او خصوصي پوهنتونونو ته). له بده مرغه د محصلینو د لوی شمېر به نور هم د پوهنتونونو د کیفیت د خرابوالي لامل شي. د پوهنتونونو چارواکي په هر کنفرانس کې شکایت کوي چې پوهنتونونو ته په ډېر شمېر محصلین راځي چې د دوی له ظرفیت څخه ۵۰-۱۰۰ سلنه پورې لوړ دي. د بېلګې په توګه که یو پوهنتون د ۱۰۰۰ تنه محصلینو ځای ولري هغه ته ۲۰۰۰ تنه ور پېژندل کېږي، پرته له دې چې دوی ته مخکې له مخکې خبر او پلان ورکړل شي او یا ورته اضافي استادان، څوکی، مېزونه او نور... تیار شي، نو له همدې امله ډېری مسؤلین او استادان د تدریس د کیفیت له ټیټوالي شکایت کوي. د سیاسي دلایلو له امله او د دې لپاره چې دا ځوان ګډون کوونکي په آرام کېني، نو دوی دولتي یا خصوصي پوهنتونونو ته لېږل کېږي چې دوهم او درېیم

چانس ورکړل شي. په پوهنتونونو کې د محصلينو د شمېر ډېرښت د دوولسم ټولګي د فارغانو په شمېر پورې تړلی دی. په ۲۰۱۴ کال کې ۴۰۰۰۰۰ زده کوونکي په کانکور آزموينه کې ګډون کوي، خو دولتي پوهنتونونه يوازې د ۴۰۰۰۰ محصلينو د جذبولو ظرفيت لري. دا حالت به هر کال په همدې ډول د زياتېدو په حال کې وي.

له بده مرغه هغه مسؤولين چې په افغانستان کې دي يا له هېواده د باندې دي، د دې وضعيت په اړه کومه اندېښنه نه لري. دوی يوازې خپل ورځني کارونه تر سره کوي، خوراټلونکي ته پاملرنه نه کوي. د ظرفيتونو د کمښت او د بيوروکراتيکو پروسو له امله د لوړو زده کړو وزارت په ۱۳۹۲ کال (۲۰۱۳/۲۰۱۴) کې يوازې ۵۰ سلنه پراختيايي بوديجه لګولې ده. ځينې نړيوالې مرسته کوونکې موسسې ډېرې پيسې لګوي، خو د پوهنتونونو اړتياوې نه شي پوره کولای او يا يې اړتياوې تر هغه وخته پوره وي چې بوديجه شتون ولري. د پروژو د پايدارۍ په اړه زياتې خبرې کېږي، خو ډېرې يې د کار په جريان کې قطع کېږي يا د پروژې له ختمېدو سره هر څه پای ته رسېږي. د بېلګې په توګه USAID په کابل او نورو ولايتي پوهنتونونو کې د انگليسي ژبې د زده کړې کورسونه حمايه کول او د هغو لپاره يې خپلې زېربناوې جوړولې. دوی په پوهنتونونو کې د انگليسي د پياوړتيا سره همکاري نه کوله او د هغوی د جوړښت او ظرفيت ملاتړ يې نه کاوه تر څو د بوديچې له پای ته رسېدو وروسته يې هم دوام کړی وای. بله بېلګه يې دا ده چې د الکترونيکي زده کړو (E-learning) په رامنځته کولو باندې ډېرې پيسې لګول کېږي. له بده مرغه تر اوسه دا کار هم نه دی بريالی شوی ځکه چې هر استاد او محصل انټرنټ ته لاسرسی نه لري او نه هم ټول له انگليسي سره بلدتيا لري. دا پروګرامونه د يو څه مودې لپاره د پوهنتون له چوکاټه د باندې روان وو، خو ډېر يې اوس بېرته د پخوا په شان دي (هېڅ په لاس نه دي راغلي او هېڅ يې له لاسه نه دي ورکړي).

الکترونيکي زده کړې او لنډ مهاله روزنې د يو کور د وروستي پوړ مثال لري چې د هغه لپاره موږ لومړي پوړ او لاندېنيو پوړونو ته اړتيا لرو. له

شک پرته درسي خونې، زېرېنا، وسايل، لابر اتوارونه، د کاري مارکېټ سره سمې زده کړې، د کتابونو د ذخيرو پر ځای په پوهنتونونو کې د کتابتونونو فعالول او د درسي کتابونو چاپول لومړني پوړونه دي.

دېته بايد اړتيا پېښه نه شي چې د دې ټولو لپاره له مرسته کوونکو څخه غوښتنه وشي، بلکې چارواکي بايد له ماليې وزارت څخه د بودجې غوښتنه وکړي او بيا يې په پورته ياد شويو موخو باندې مصرف کړي. يوازې په هغه صورت کې چې وزارت يا پوهنتونونه د کوم دليل له مخې دا کار ونشي کولای بيا دې له مرسته کوونکو څخه غوښتنه وشي تر څو ضروري زېرېنا تيار کړي. دا په دې مانا ده چې هارډوېر لومړی او سافټوېر وروسته د حيرانتيا خبره دا ده چې د نيرډي راتلونکې لپاره د e-learning نور پروگرامونه هم په پلان کې دي. زه په سملاسي توگه سپارښتنه کوم مخکې له دې چې په دې برخه کې نوي پروگرامونه پيل شي، بايد مخکينۍ پروژې په غور سره ارزول شي. تر ټولو وړاندې بايد د کورسونو مواد او کتابونه افغاني ژبو ته وژباړل شي او هغو ته نوره پراختيا ورکړل شي. وروسته کولای شو هغه په ډېجيتل شکل سره (په آفلاين توگه په سي ډي او وي ډي کې او همدا رنگه په آنلاين توگه) د لاسرسي وړ وگرځول شي.

مانن (اکتوبر ۱، ۲۰۱۴) يو پيغام تر لاسه کړ چې د پوهنې وزارت به ۳۴ مېليونه کتابونه په ټول هېواد کې لومړنيو ښوونځيو ته وپېشي. د ياد وزارت وزير وويل چې ۱۰ مېليونه يې په افغانستان کې چاپ شوي او پاتې برخه يې د USAID په مالي ملاتړ سره په اندونيزيا کې چاپ شوي دي. په تېرو ۱۵ کلونو کې د مختلفو ټولگيو مختلف العنوان کتابونه د ۱۱۹ مېليون امريکايي ډالرو په لگښت د امريکا، ډېنمارک او نړېوال بانک له لوري چاپ شوي دي. خو د پوهنتونونو درسي کتابونه په کوم حالت کې دي؟ زما په هڅو د ۱۵۷ طبي درسي کتابونو په استشنا په ټولو رشتو کې حتی ۱۰۰ عنوانه کتابونه هم نه دي چاپ شوي چې د هر کتاب تر ټولو لوړ تيراژ ۱۰۰۰ ټوکه دی.

ي و، کابل، ۱ اکتوبر ۲۰۱۴



## په پوهنتون کې زده کړې د ښوونیز

### سیستم یوه مهمه برخه ده

په افغانستان کې د زده کړو او پوهنتونونو د پالیسیو په اړه ځینې نظرونه

د طالبانو له واکمنۍ وروسته (۲۰۰۱ کال = ۱۰۰۰ ښوونځي) په افغانستان کې د پر شمېر ښوونځي جوړ شول (۲۰۱۴ کال = ۱۷۰۰۰ ښوونځي). افغان حکومت او نړېوالې ټولنې هڅه وکړه چې د ډېرو هلکانو او نجونو ته د ښوونځیو امکانات برابر کړي. د طالبانو د واکمنۍ پر مهال ډېرو لږو نجونو ته اجازه ورکول کېده چې په لومړنیو ښوونځیو کې لوست وکړي.

د افغانستان ولسمشر، د پوهنې وزیر او ډېرو بهرنیو مرسته کوونکو ډېر ځله په نړېوالو کنفرانسونو کې په ویاړ سره د زده کوونکو د زیاتېدونکي شمېر یادونه کوله تر څو د خپل سیاست او حمایت بریالیتوب خلکو ته وښيي. په دې وروستیو میاشتو کې هم له ۱۱ میلیون څخه زیاتو ښځینه او نارینه زده کوونکو د شمېر یادونه وشوه (۲۰۰۱ کال = ۱ میلیون زده کوونکي).

خو د دې ځوانو زده کوونکو له فراغت وروسته یې د راتلونکې په اړه ډېر فکر نه دی شوی چې آیا دوی به د کوم مسلک د زده کړې یا پوهنتون ته د تلو چانس ترلاسه کړي که نه؟ دا یو ساده سوال نه دی: آیا میلیونونه کسان به وکولای شي دندې ترلاسه کړي؟ آیا دوی به نورو زده کړو ته لاسرسی پیدا کړي او دنده به ترلاسه کړي تر څو د ځانونو او کورنیو لپاره پیسې وگټي؟

له هغه مهاله ۱۳ کاله وروسته په ۲۰۱۴ کال کې اوس کابو اته میلیونه نجونې او هلکان زده کوونکي لرو. اوس هر کال ۲۰۰ زره زده کوونکي له دوولسم ټولګي فارغېږي چې د نورو زده کړو هیلې هم لري خو ټول په

مسلکي کالج يا پوهنتون کې د زده کړو چانس نشي تر لاسه کولای. په ټول هېواد کې ۳۲ دولتي پوهنتونونه کولای شي د دې شمېر فارغینو څلورمه برخه (۵۰ زره تنه) ومني او پاتې نور یې باید یا په خصوصي پوهنتونونو کې په لوړه بیه گډون وکړي او یا به له لوړو زده کړو بې برخې پاتې وي.

افغانستان په تېرو دیارلسو کلونو کې پر ابتدایي زده کړو باندې اساسي تمرکز درلود، خو مسلکي ښوونځي او پوهنتونونه یې له پامه غورځولي وو. ددې پالېسۍ پایله دا ده چې د دوولسم ټولگي د فارغانو شمېر زیاتېږي، خو پوهنتونونو ته لاره نه شي موندلای. په دې هېواد کې حتی د پوهنتونونو فارغین د دندې پیدا کولو په برخه کې ستونزې لري.

د دې حالت یو سبب په پوهنتونونو کې د درس د کیفیت ټیټوالی دی چې په هغه کې د کاري مارکېټ اړتیاوې په نظر کې نه نیول کېږي. بل لامل یې دا دی چې په افغاني پوهنتونونو کې یوازې نظري تدریس ترسره کېږي ځکه چې لابراتوارونه نه لري او محصلین عملي زده کړې او تېښتونه نه تر لاسه کوي.

له عملي مهارتونو پرته دا فارغین نه شي کولای چې د ډاکټرانو یا انجنیرانو په توگه کار وکړي نو له همدې امله ډېری یې داسې دندې ترسره کوي چې د دوی له تحصیلي څانگو سره کاملاً توپیر لري. همدارنگه د علمي کادرونو د بې کاري کچه هم په چټکۍ سره د زیاتېدو په حال کې ده. ډېر ناروغان د معایناتو او درملنې په موخه له هېواده بهر ځي. ولې؟ ځکه چې په افغانستان کې ښه روزل شوي ډاکټران نه شته.

ولې د دې هېواد ډاکټران په دې بد حالت کې دي؟ ځکه د طب برخې محصلین هغه په لاس لیکل شوي نوټونه د درسي موادو په توگه کاروي چې لسيزې پخوا لیکل شوي وو، دوی په لابراتوار کې د عملي کار تجربه نه لري او د ناروغ د بستر تر څنګ یې روزنه نه ده تر لاسه کړې. افغانستان باید په دې او نورو برخو کې د روزنې د کمښت پایلې په ښه توگه تشخیص کړي.

د دې لپاره چې دوامداره لاسته راوړنې ولرو، باید تغيرات رامنځته شي. همدرانگه د دې لپاره چې د پام وړ پرمختگونه تر لاسه كړو باید د افغانستان د زده كړو پالیسي په غور سره بیا وکتل شي او بدلونونه پكې راوستل شي. د هېواد د پرمختگ په برخه كې باید د مسلکي زده كړو او پوهنتونونو ارزښت له پامه و نه غورځول شي.

په افغانستان كې تقریباً ۱۰۰ زره بهرني كاركوونكي كار كوي، ځكه دلته په كافي اندازه مسلکي خلک نشته. كه څه هم هر كال د زده كړو په برخه كې په سلگونو میلیونه پیسې لگول كېږي، خو بیا هم د مسلکي كاروونكو شمېر كم دی د بېلگې په توگه د سپول انجنیري، سړك جوړونې، مخابراتو او ډېرو نور رشتو كې. ډېر بهرني استادان (چې اكثره یې پاکستانی او هندي دي) په افغانستان كې له ۸۵ خصوصي پوهنتونونو نه زیاتو كې تدریس كوي.

هر كال تر ۲۰۰۰ پورې محصلین بهر ته د زده كړو په موخه لېږل كېږي، خو دا شمېر د دې هېواد لپاره چې نفوس یې تر دېرش میلیون زیات دی او دېرشو كلونو جگړې ځپلي دي، بسنه نه كوي. دلته بڼه روزل شویو او مسلکي خلکو ته اړتیا ډېره زیاته شوې ده.

د هغه محصلینو سربېره چې په بهر كې زده كړې كوي افغانستان خپلو غوره پوهنتونونو ته اړتیا لري تر څو د لایقو كارپوهانو او مدیریتی كاركوونكو په برخه كې شته اړتیاوې پوره كړي. دا پوهنتونونه باید نړېوالې علمي تجربې افغانستان ته راوړي او دلته یې په ټول هېواد كې ټولو نارینه او بنځینه محصلینو ته ور زده كړي. له دې سره به بنځینه محصلینې هم وکولای شي چې عملي نړېوالو زده كړو ته لاسرسی ولري، ځكه دوی د کلتوري او کورنیو دلایلو له کبله نشي کولای چې له هېواده بهر زده كړې وكړي.

هغه پیسې چې د زده كړو په برخه كې لگول كېږي باید په متوازنه توگه مصرف شي یعنی زیاتې پیسې باید په حرفه یی زده كړو او پوهنتونونو

ولگول شي. دا غوښتنه له حكومت، پوهنې وزارت، د لوړو زده كړو وزارت او همدارنگه نړېوالې ټولنې او مرسته كوونكو هېوادونو څخه كېږي چې اوسنی حالت د پرمختگ پر لوري بوزي.

كه څه هم پخواني ولسمشر حامد كرزي څو ځله يادونه كړې وه، خو د طب او انجنيرۍ په برخو كې د پرمختگ پاليسۍ ته د مسوولينو او مرسته كوونكو ادارو لخوا پوره پاملرنه نه ده شوې. ځينو مرسته كوونكو د دوى د موجوده پيسو د لگولو او كار لپاره مناسبه ساحه پيدا كړې ده.

په افغانستان كې يو وزارت (پوهنې وزارت) د لومړنيو او حرفه يي زده كړو مسوول دى او بل يې (لوړو زده كړو وزارت) د پوهنتونونو مسوليت لري. له همدې كبله د دوى تر منځ اړيكي او همغږي ډېره اړينه ده چې بايد پراختيا ومومي. دا دواړه وزارتونه بايد له يو بل سره خبرې اترې وكړي، حتى كه اوسنی حالت هم نه بدلېږي بيا هم دوى بايد د زده كړو لپاره يوه ښه ستراتيژي جوړه كړي.

يوازې ښه روزل شوي محصلين (نه يوازې لېسانس بلکې همدارنگه د ماسټرۍ او دوكتورا پروگرامونه) كولاى شي په اقتصادي پرمختگ، نوښت، پيلولو او اغېزناك مديريت كې فعاله ونډه واخلي او د هېواد راتلونكې ستونزې حل او فصل كړي.

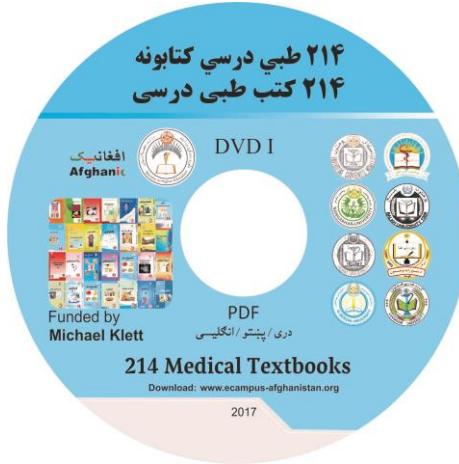
دا يوازینی لاره ده چې افغانستان كولاى شي په نيردې راتلونكې كې په خپلو پښو ودرېږي.

د افغانستان لوړې زدكړې بايد داسې حالت ته ورسول شي چې له نړېوالو معيارونو سره سم په كور د ننه په خپلو تحصيلي بنسټونو كې، د خپلو استادانو په وسيله د هېواد د بېلابېلو اړتياوو لپاره خپل كارپوهان او مديران وروزي.

يو، كابل، ۲۰۱۲ كال



په DVD کې ۲۱۴ طبي درسي کتابونه  
 په افغانستان کې د ډیجیټلي کتابتون لپاره  
 لومړی اغېزمن گام



افغانستان په نړۍ کې د هغو هېوادونو له ډلې څخه گڼل کېږي چې ډېر کم کتابونه، هغه هم په ډېر کم تیراژ معمولاً د ۱۰۰۰ ټوکه په شاوخوا کې پکې چاپېږي. د نوي تکنالوژۍ په مرسته په نوره نړۍ کې اوس ورځ په ورځ هر چاپ شوی کتاب په ډیجیټل فارمټ کې هم ترلاسه او لوستل کېږي. د دغه نوښت له لارې کتابونه په ډېره آسانه او ارزانه توگه نورو مینه والو ته رسېدلی شي، نو له همدې کبله زموږ له خوا ۲۱۴ طبي درسي کتابونه په انگلیسي، پښتو او دري ژبو چې زیاتره یې د افغانستان د بېلابېلو پوهنتونونو (کابل، ننګرهار، خوست، کندهار، هرات، بلخ، کاپیسا) د استادانو او یو شمېر یې په جرمني او امریکا کې د پوهانو له خوا لیکل شوي. په دوو ډي وي ډي گانو کې ثبت، چاپ او د هېواد د ټولو طب پوهنځیو

کتابتونونو ته ورکړل شول.

په دې توگه هر استاد، محصل او مینه وال په ډېره آسانی سره یاد ۲۱۴ طبي درسي کتابونو ته لاسرسی پیدا کوي، هغه په سملاسي توگه په خپل کمپیوټر کې کتلی او په مکمل ډول لوستلی شي. دغه ټول کتابونه په

(www.ecampus-afghanistan.org) وېب سایټ کې هم د نړۍ په هر گوټ کې کتلی شي او همدارنگه په کمپیوټر کې د گټې اخیستنې لپاره بې ډاډو لټولې شي. که څه هم د لوړو زده کړو وزارت، پوهنتونونه او مرستندويه ټولني دلته له Digital Library څخه په خپلو پلانونو، پروژو او پروگرامونو کې تل یادونه کوي او USAID په دې نامه په تېرو کلونو کې یوه اندازه پیسې هم لگولي دي، خو اکثرأ په دغو پروژو کې افغاني او د افغاني لیکوالانو کتابونه نه؛ بلکې د بهرنيانو کتابونه راټول او یا هم یوازې نورو ډیجیټلي کتابتونونو ته د لینکونو رسول دي. دغه مسئله د لوړو زده کړو وزارت په وېب پاڼه www.mohe.gov.af کې هم لیدلې شې، دلته بیا پر الکترونيکي کتابتون کلیک

وکړئ.

زما وړاندیز د لوړو زده کړو وزارت، پوهنتونونو او محترمو استادانو ته دا دی، چې ټول خپل لیکل شوي کتابونه او نورې لیکني په الکترونيکي ډول په CD یا که زیات وي په DVD او هم د خپلو پوهنتونونو په وېب سایټونو کې خپاره کړي.

څرنگه چې په افغانستان کې د چاپ شويو کتابونو تېراژ معمولاً زر ټوکه وي، د اړونده رشتې یا مضمون ټولو استادانو، محصلینو او مینه والو ته نه شي رسېدلای، نو که هر درسي کتاب په الکترونيکي ډول هم خپور شي، هر نوی کتاب به ټولو استادانو، محصلینو او علاقمندانو ته په ټول افغانستان کې په اسانه توگه او په لنډ وخت کې ورسېږي چې ترې گټه واخلي.

دغه کار به د زده کړو د کیفیت په ښه کولو کې مرسته وکړي او د افغاني پوهنتونونو او پوهانو تر منځ اکاډميکي اړیکې او گډ عملي کارونه به هم گړندي کړي.

# ۲۱۴ طبي درسي کتابونه (Full version in PDF)

## ۲۱۴ کتب درسي طبي (پښتو/دري و انگليسي)

DV D	پوهنتون	ليکوال	د کتاب نوم	نومبر
پي سي بي (P.C.B.)				
I	هرات	پوهنوال غلام قادر دهگان	فيزيک او پتيک	۱
I	بلخ	پوهاند مير محمد ظاهر حيدري	فيزيک نور	۲
I	هرات	پوهنوال غلام قادر دهگان	نور و فزيک جديد	۳
I	ننگرهار	پوهنپار هدايت الله	ميخانېک او د نور فزيک	۴
I	ننگرهار	پوهنپار هدايت الله	د برق فزيک	۵
I	بلخ	پوهاند مير محمد ظاهر حيدري	توضيح اساسات فزيکي، و سايل تشخيصيه طبي	۶
I	بلخ	پوهاند مير محمد ظاهر حيدري	فيزيک طبي بخش حرارت	۷
I	هرات	پوهنوال غلام قادر دهگان	حرارت و ترمودينامېک	۸
I	ننگرهار	حبيب الله نوابزاده	فيزيکي کيميا دوهم جلد، ترمودينامېک	۹
I	بلخ	پوهاند مير محمد ظاهر حيدري	فيزيک طبي بخش ميخانېک	۱۰
I	بلخ	پوهاند مير محمد ظاهر حيدري	بيوفزيک	۱۱
I	ننگرهار	پښتانه بنايي	بيوفزيک	۱۲
I	ننگرهار	دوکتور خير محمد ماموند	عمومي کيميا	۱۳
I	خوست	پوهنوال داکتر گل حسن وليزي	عضوي کيميا، د اليفاتېک برخه	۱۴
I	کابل	پوهنوال داکتر گل حسن وليزي	عضوي کيميا، د اروماتېک او هيترو سيکليک برخه	۱۵
I	ننگرهار	دوکتور محمد صابر	کلاسيک او مالکيولي چنتيک	۱۶
I	کابل طبي پوهنتون	پوهنوال علي يوسف پور	بيولوژي ماليکولي حجره، بخش اول	۱۷
I	کابل طبي پوهنتون	پوهنوال علي يوسف پور	بيولوژي ماليکولي حجره، بخش دوم	۱۸
I	ننگرهار	پوهنمل جماعت خان همت	عمومي بيولوژي	۱۹
I	ننگرهار	پوهندوی الفت شيرزي	عمومي بيولوژي	۲۰
I	ننگرهار	پوهاند عبدالحی مومنی	اساسات اداره و منجمنت صحت عامه کشور	۲۱
I	ننگرهار	پوهنمل داکتر مسيح الله مسيح	ورااث او د سمور فولوژي	۲۲
I	ننگرهار	پوهنوال دوکتور گل سالم شرافت	ورااث	۲۳

I	ننگرهار	دوکتور گل سیمیا ابراهیم خیل قادری	طبی ترمینولوژی	۲۴
I	بلخ	سید یوسف مانووال	انالیز ریاضی I	۲۵
I	ننگرهار	پوهاند محمد بشیر دود یال	احصاییه	۲۶
I	کندهار	پوهنیار محمد آغا ضیاء	د احصایی اساسات	۲۷
I	ننگرهار	ننگرهار طب پوهنځی	د ننگرهار طب پوهنځی نصاب او درسی مفردات (انگلیسی)	۲۸
I	ننگرهار	پوهاند عبدالحی مومنی	د طبابت لنډ تاریخ	۲۹
<b>پارا کلینیک II.</b>				
I	کابل طبی پوهنتون	پوهنمل ډاکټر حفیظ الله سهار	اناتومی	۳۰
I	ننگرهار	پوهنمل ډاکټر محمد ناصر نصرتی	اناتومی (هدوکی، مفاصل او عضلات)	۳۱
I	ننگرهار	پوهنمل ډاکټر محمد ناصر نصرتی	اناتومی دریم جلد عصبي سیستم، حواس او اندوکرین غدوات	۳۲
I	ننگرهار	پوهنمل ډاکټر محمد ناصر نصرتی	د هضمي سیستم اناتومی	۳۳
I	ننگرهار	پوهنمل ډاکټر محمد ناصر نصرتی	د بولي تناسلي سیستم اناتومی	۳۴
I	ننگرهار	پوهنمل ډاکټر محمد ناصر نصرتی	د زړه او د وینې د رگونو اناتومی	۳۵
I	ننگرهار	دوکتور یماد صدیقی	د تیر اناتومی	۳۶
I	ننگرهار	پوهنیار دوکتور یماد صدیقی	د عصبي سیستم اناتومی	۳۷
I	بلخ	پوهندوی محمد ظاهر نسیمی	اناتومی و فزیولوژی انسان، جلد اول	۳۸
I	بلخ	پوهندوی محمد ظاهر نسیمی	اناتومی و فزیولوژی انسان، جلد دوم	۳۹
I	ننگرهار	پوهنوال ډاکټر محمد حسین یار	د جهازاتو اناتومی	۴۰
I	ننگرهار	پوهنوال دوکتور احسان الله احسان	د تنفسی سیستم فزیولوژی	۴۱
I	ننگرهار	ډاکټر شریف الله	طبی فزیولوژی	۴۲
I	ننگرهار	پوهاند دوکتور سیف الله هادي	د تنفسی سیستم او د زړه روماتیزمل ناروغی.	۴۳
I	ننگرهار	پوهندوی ډاکټر سلام جان شمس	د تنفسی او د زړه روماتیزمل ناروغی.	۴۴
I	ننگرهار	پوهنوال دوکتور احسان الله احسان	د اندوکرین، زړه، رگونو او پښتورگو فزیوژي	۴۵
I	کابل طبی پوهنتون	پوهاند ډاکټر بری صدیقی	هستولوژی	۴۶
I	خوست	پوهاند ډاکټر بری صدیقی	طبی هستالوژی	۴۷
I	ننگرهار	پوهاند ډاکټر خلیل احمد بهسودوال	طبی هستولوژی	۴۸



I	ننگرهار	پوهاند ډاکټر خليل احمد بهسودوال	د سيستمونو هستالوژي	۴۹
I	ننگرهار	پوهاند ډاکټر خليل احمد بهسودوال	عمومي هستالوژي	۵۰
I	کندهار	پوهندوی ډاکټر فضل الهی	عمومي هستالوژي	۵۱
I	خوست	پوهاند دوکتور بری صدیقی	امبریولوژي	۵۲
I	ننگرهار	پوهنمل ډاکټر ناصر نصرتی	طبی امبریولوژي	۵۳
I	کابل طبی پوهنتون	پوهندوی ډاکټر بشیر نورمل	امبریولوژي طبی	۵۴
I	کابل طبی پوهنتون	پوهندوی ډاکټر بشیر نورمل	امبریولوژي عمومي انسان	۵۵
I	ننگرهار	پوهنوال ډاکټر حسین یار	امبریولوژي	۵۶
I	کندهار	پوهنمل ډاکټر ولی محمد ویاړ	د ویني فزیولوژي	۵۷
I	کابل طبی پوهنتون	پوهاند خان محمد احمدزی	طبي بیوشمی	۵۸
I	ننگرهار	پوهیالی دوکتور یحیی فهیم	د قندونو هضم، جذب او استقلاب	۵۹
I	ننگرهار	دوکتور محمد م عظیم عظیمی	د شحمیاتو استقلاب	۶۰
I	هرات	پوهاند محمد جمعه حنیف	مایکرو بیولوژي	۶۱
I	کابل طبی پوهنتون	پوهاند دوکتور عبیدالله عبید	مایکرو بیولوژي طبی، جلد اول	۶۲
I	کابل طبی پوهنتون	پوهاند دوکتور عبیدالله عبید	مایکرو بیولوژي طبی، جلد دوم	۶۳
I	هرات	دوکتور شعیب احمد شاخص	مایکرو بیولوژي عمومي	۶۴
I	کابل طبی پوهنتون	پوهاند دوکتور عبیدالله عبید	پرازیټولوژي طبی	۶۵
I	ننگرهار	ډاکټر محمد صابر	د پرازیټولوژي اساسات	۶۶
I	کابل طبی پوهنتون	پوهنمل دوکتور محمد یوسف مبارک	اساسات پرازیټولوژي طبی	۶۷
I	ننگرهار	پوهنوال دوکتور غلام جیلاني ولی	طبي پرازیټولوژي	۶۸
I	ننگرهار	پوهنوال ډاکټر سید رفیع الله حلیم	هلمنتولوژي	۶۹
I	ننگرهار	پوهاند دوکتور خليل احمد بهسودوال	عمومي پتالوژي	۷۰
I	ننگرهار	پوهاند دوکتور خليل احمد بهسودوال	د سيستمونو پتالوژي دوهمه برخه	۷۱
I	هرات	ډاکټر زهرا فروغ	پتالوژي عمومي	۷۲
I	ننگرهار	پوهندوی دوکتور محمد آصف	عمومي پتالوژي	۷۳
I	ننگرهار	پوهندوی ډاکټر خليل احمد بهسودوال	د سيستمونو پتالوژي	۷۴
I	ننگرهار	پوهنوال ډاکټر قمبر علی حیدری	فارمکولوژي	۷۵
I	ننگرهار	پوهنوال ډاکټر قمبر علی حیدری	فارمکولوژي، دوهم ټوک	۷۶
I	ننگرهار	پوهنوال سید قمبر علی حیدري	فارمکولوژي، دریم ټوک	۷۷

I	ننگرهار	ډاکټر غلام ربی بهسودوال	د اتونوم او مرکزی عصبي سیستمونو فارمکولوژي	۷۸
I	خوست	ډاکټر مالتی ایل وان بلومرودر	د درملو د استعمال عملي لارښود (انگلیسی/ پښتو)	۷۹
I	کابل طبی پوهنتون	پوهاند دوکتور نادر احمد اکسیر	رهنمای تدریس طب	۸۰
I	کابل طبی پوهنتون	پوهنوال محمد عثمان بابری	گیاهان طبی مستعمله در تداوی امراض قلبی و وعایی	۸۱
I	بلخ	ډاکټر عبدالغفور همدل صدیقی	اخلاق طبابت	۸۲
I	کاپیسا	پوهنوال دوکتور محمد فرید برنایار	رهنمود PBL در افغانستان	۸۳
<b>عامة روغتیا. III.</b>				
II	ننگرهار	پوهنوال ډاکټر محمد عارف رحمانی	د عامی روغتیا اساسات او اداره	۸۴
II	ننگرهار	پوهنوال ډاکټر محمد عارف رحمانی	د چاپیریال او آندیزه روغتیا	۸۵
II	ننگرهار	پوهیالی ډاکټر محمد ابراهیم شیرزی	ډیموگرافی او کورنی تنظیم	۸۶
II	ننگرهار	ډاکټر محمد هارون	تغذیه او روغتیا	۸۷
II	قندهار	پوهنوال ډاکټر عبدالواحد وثیق	تغذیه او سو تغذیه	۸۸
II	ننگرهار	دوکتور محمد اسحاق شریفی	د ځیگر ویروسی التهاب (طبی) تشخیص او درملنه	۸۹
II	ننگرهار	دوکتور محمد اسحاق شریفی	ملاریا	۹۰
<b>د اخله. IV.</b>				
II	ننگرهار	پوهنوال ډاکټر حفیظ الله اپریدی	فزیکل دیاگنوزس	۹۱
II	ننگرهار	ډاکټر ناصر جبار خیل	فزیکی تشخیص	۹۲
II	ننگرهار	پوهاند ډاکټر شریف الله	فزیکی تشخیص او د تاریخچې اخیستنه	۹۳
II	ننگرهار	ډاکټر مالتی ال-وان بلومرودر	د طبی عامو ستونځو عملي لارښود (انگلیسی)	۹۴
II	بلخ	ډاکټر مالتی ال-وان بلومرودر	رهنمای عملی مشکلات عام طبی (دری)	۹۵
II	ننگرهار	پوهاند ډاکټر محمد ظاهر ظفرزی	د هضمی جهاز ناروغی	۹۶
II	کندهار	پوهنوال ډاکټر عبدالواحد وثیق	د هضمی جهاز او پښتورگو ناروغی	۹۷
II	ننگرهار	پوهندوی ډاکټر سیف الله هادی	د هضمی سیستم او پښتورگو ناروغی	۹۸
II	بلخ	دوکتور محمد یونس فخری	امراض جهاز هضمی و کبد	۹۹





II	ننگرهار	پوهاند ډاکټر محمد ظاهر ظفرزی	د هضمي جهاز ناروغۍ	۱۰۰
II	ننگرهار	پوهاند ډاکټر محمد ظاهر ظفرزی	د ځيگر ناروغۍ	۱۰۱
II	ننگرهار	پوهندوی ډاکټر دل آقا دل	د زړه او رگونو ناروغۍ	۱۰۲
II	ننگرهار	پوهاند ډاکټر محمد طيب نشاط	تنفسي او د زړه د سامونو روماتيزمل ناروغۍ	۱۰۳
II	ننگرهار	پوهاند ډاکټر محمد طيب نشاط	اندوکر اينولوژي او روماتولوژي	۱۰۴
II	ننگرهار	پوهاند ډاکټر محمد ظاهر ظفرزی	د پښتورگو ناروغۍ	۱۰۵
II	ننگرهار	پوهندوی دوکتور ايميل شيرزی	هيماتولوژي، ايمینولوژي او د ويتامينونو کموالي ناروغۍ	۱۰۶
II	ننگرهار	پوهاند ډاکټر محمد ظاهر ظفرزی	د وينې ناروغۍ	۱۰۷
II	ننگرهار	پوهندوی دوکتور محمد زکريا اميرزاده	هيموتولوژي	۱۰۸
II	ننگرهار	پوهاند ډاکټر محمد ظاهر ظفرزی	د سرطاني ناروغيو اساسات	۱۰۹
II	ننگرهار	پوهنوال ډاکټر نظر محمد سلطاني ځدران	د سينې سرطان، پېژندنه، درملنه او مخنيوی	۱۱۰
II	ننگرهار	پوهنوال ډاکټر نظر محمد سلطاني ځدران	سرطان او د چاپيريال راديو اکتیويټي	۱۱۱
II	ننگرهار	پوهنوال ډاکټر نظر محمد سلطاني	د وينې سرطان	۱۱۲
II	قندهار	ډاکټر عبد الواحد وثيق	بيړنۍ طبي پيښې	۱۱۳
II	خوست	ډاکټر عبد الولي رنځمل وردک	بيړنۍ درملنې	۱۱۴
II	ننگرهار	پوهنوال ډاکټر حفيظ الله ابریدی	د داخلي بيړنې پيښې او د بحران څارنه	۱۱۵
II	ننگرهار	پوهنوال ډاکټر ايميل شيرزی	د بيړنيو پيښو د درملنې لارښود (انگليسي)	۱۱۶
II	ننگرهار	ډاکټر سيد مليار سادات	بيړنۍ طبي درملنې	۱۱۷
II	ننگرهار	رنځوروال ډاکټر عبد الله سادات	د زړه برقي گراف (ECG)	۱۱۸
II	ننگرهار	ډاکټر محمد نعيم همدرد	د شکرې ناروغي	۱۱۹
۷. جراحي				
II	کابل طبي پوهنتون	پوهاند دوکتور نجيب الله امريخيل	نرسنگ عمليات خانه	۱۲۰
II	کابل طبي پوهنتون	پوهاند دوکتور نجيب الله امريخيل	کمک های اوليه	۱۲۱
II	خوست	پوهندوی ډاکټر باد شاه زار عبدالي	جراحي، د کلينيکي معایناتو سيستم	۱۲۲
II	کابل طبي پوهنتون	پوهاند ډاکټر نجيب الله امريخيل	اساسات جراحي	۱۲۳
II	خوست	پوهندوی ډاکټر باد شاه زار عبدالي	د عمومي جراحي اساسات	۱۲۴
II	خوست	ډاکټر گل سيما ابراهيم خيل قادری	عمومي جراحي	۱۲۵
II	خوست	پوهندوی ډاکټر باد شاه زار عبدالي	عمومي جراحي، لومړی ټوک	۱۲۶
II	خوست	پوهندوی ډاکټر باد شاه زار عبدالي	عمومي جراحي، دوهم ټوک	۱۲۷

II	کابل طبی پوهنتون	پوهاند ډوکتور عبدالوهاب نورا	امراض جراحي سیستم هضمی و ملحقات آن	۱۲۸
II	کندهار	پوهندوی ډاکتر عبدالخالق دوست	امراض جراحي بطن و ملحقات آن	۱۲۹
II	کابل طبی پوهنتون	پوهاند ډوکتور محمد معصوم عزیز	امراض جراحي بطن و ملحقات آن	۱۳۰
II	کابل طبی پوهنتون	پوهاند ډوکتور محمد معصوم عزیز	امراض جراحي بطن و ملحقات آن، چاپ دوم	۱۳۱
II	خوست	پوهنوال ډوکتور یاد شاه زار عبدالی	د گیلې د ملحقاتو د جراحي ناروغی	۱۳۲
II	ننگرهار	داکتر الفت هاشمی	د پلاستیک جراحي اساساتو تخنیکونه	۱۳۳
II	هرات	پوهنوال ډاکتر عبدالغفور ارصاد	بطن حاد و مزمن	۱۳۴
II	ننگرهار	پوهاند ډاکتر عبدالرؤف حسان	د کولمو بندش او د پریطوان جراحي ناروغی	۱۳۵
II	کابل طبی پوهنتون	پوهندوی ډوکتور غلام سخی حسنی	امراض یورولوژی	۱۳۶
II	ننگرهار	پوهنوال ډاکتر عبدالحد حمید	یورولوژی	۱۳۷
II	ننگرهار	پوهندوی ډاکتر سید شال سیدی	اورتوبیدی	۱۳۸
II	ننگرهار	پوهندوی سید بها کریمی	کسرونه او خلعی	۱۳۹
II	کندهار	پوهنمل ډاکتر محمد همایون مصطفی	اورتوبیدی او کسرونه	۱۴۰
II	هرات	پوهنوال عبدالغفور ارصاد	تروماتولوژی	۱۴۱
II	هرات	ډوکتور عبدالغفور ارصاد	جراحی عصبی	۱۴۲
II	ننگرهار	پوهندوی ډاکتر عبدالصیر منگل	عصبی جراحي	۱۴۳
II	ننگرهار	پوهندوی ډوکتور فضل الرحیم شگیوال	عصبی جراحي	۱۴۴
II	ننگرهار	رنځور یار ډاکتر عجب گل مومند	د جراحي انکال	۱۴۵
II	ننگرهار	داکتر عبدالروف حسان	د هضمی سیستم جراحي	۱۴۶
II	کابل طبی پوهنتون	دانیل دی موس	رهنمای انستیزی برای کشورهای رو به انکشاف، جلد اول	۱۴۷
II	کابل طبی پوهنتون	دانیل دی موس	رهنمای انستیزی برای کشورهای رو به انکشاف، جلد دوم	۱۴۸
II	ننگرهار	پروفیسور ډوکتور محمد شریف سروری	حاد اپنډیساییتیس، تشخیص، اختلالات او تداوي	۱۴۹
انتانی VI.				
I	ننگرهار	پوهنوال ډاکتر عبدالناصر جبار خیل	انتانی ناروغی	۱۵۰
I	ننگرهار	پوهنوال ډاکتر حفیظ الله اږیدی	انتانی ناروغی	۱۵۱
I	کندهار	پوهنمل ډاکتر محمد ذکریا امیرزاده	امراض انتانی (انگلیسی)	۱۵۲

۱۵۳	د ساري ناروغيو کنترول	پوهندوی ډاکټر محمد عظیم منگل	ننگرهار	I
۱۵۴	د کوچنیانو ساری ناروغي	پوهاند دوکتور سلطان محمد صافی	خوست	I
۱۵۵	امراض ساری اطفال	پوهاند ډاکټر سلطان محمد صافی	کابل طبی پوهنتون	I
۱۵۶	د کوچنیانو ساری ناروغي	پوهندوی دوکتور نجیب الله امین	ننگرهار	I
۱۵۷	توبرکلوز	پوهندوی ډاکټر سید انعام سیدی	ننگرهار	I
۱۵۸	توبرکلوز	ډاکټر محمد ناصر ناصري	کندهار	I
۱۵۹	په ماشومانو کې نری رنځ	پوهنمل ډاکټر حقیق الله چارديوال	ننگرهار	I
۱۶۰	د سینې ناروغي او توبرکلوز	ډاکټر ناصر محمد شینواری	کندهار	I
VII. اطفال				
۱۶۱	اطفال	پوهنوال ډاکټر محمد رسول فضلي	ننگرهار	II
۱۶۲	د کوچنیانو ناروغي، جلد اول	دوکتور عبدالستار نیازی	ننگرهار	II
۱۶۳	د کوچنیانو ناروغي، جلد دوم	پوهنوال دوکتور عبدالستار نیازی	ننگرهار	II
۱۶۴	د ماشومانو کلینیکي معاینات	پوهنوال ډاکټر ناصر کاموال	ننگرهار	II
۱۶۵	روش های ارزیابی کلینیکي اطفال	پوهندوی ډاکټر فاروق حمیدي	کابل طبی پوهنتون	II
۱۶۶	د کوچنیانو د درملنې لارښود (انګلیسي)	پوهندوی ډاکټر منصور اسلمزی	ننگرهار	II
۱۶۷	د کوچنیانو ناروغي تکست بوک	پوهاند ډاکټر سلطان محمد صافی	کابل طبی پوهنتون	II
۱۶۸	د کوچنیانو تغذیه	پوهنمل ډاکټر نجیب الله امین	ننگرهار	II
۱۶۹	د کوچنیانو خوار خواکی	پوهندوی ډاکټر سمیع الله حیات	ننگرهار	II
۱۷۰	د نوی زیږیدلی ماشوم څارنه	پوهندوی ډاکټر ناصر خان کامه وال	ننگرهار	II
۱۷۱	د کوچنیانو د وینې ناروغي	ډاکټر منصور اسلمزی	ننگرهار	II
۱۷۲	د نیونتا لوزی او کوچنیانو د ناروغيو کلینیکي هندبوک	پوهندوی ډاکټر منصور اسلمزی	ننگرهار	II
۱۷۳	د ماشومانو د ناروغيو عملي لارښود	ډاکټر مالتی ال-وان بلومرودر	ننگرهار	II
۱۷۴	نیونتا لوزی	پوهنوال دوکتور منصور اسلمزی	ننگرهار	II
۱۷۵	نیونتا لوزی	پوهنوال ډاکټر عبدالستار نیازی	ننگرهار	II
۱۷۶	د کوچنیانو نارغي د پنځم صف لپاره لومړی سمیستر	پوهنوال ډاکټر عبدالستار نیازی	ننگرهار	II
۱۷۷	د کوچنیانو د جهازاتو معمولي ناروغي. I	پوهنوال ډاکټر عبدالستار نیازی	ننگرهار	II
۱۷۸	د کوچنیانو د جهازاتو معمولي ناروغي. II	پوهنوال ډاکټر عبدالستار نیازی	ننگرهار	II
۱۷۹	د ماشومانو د معدی معایی سیستم او وینې ناروغي	پوهنمل ډاکټر ولی گل مخلص	خوست	II

II	ننگرهار	پوهاند دوکتور احمد سیر احمدی	د کوچنیانو ناروغۍ I	۱۸۰
II	ننگرهار	پوهاند دوکتور احمد سیر احمدی	د کوچنیانو ناروغۍ II	۱۸۱
II	کابل طبی پوهنتون	پوهاند ډاکټر سلطان محمد صافی	د کوچنیانو ناروغۍ	۱۸۲
<b>ولادۍ / نسایي VIII.</b>				
II	ننگرهار	ډاکټر مریم اکرم معصوم	زېږون	۱۸۳
II	هرات	پوهندوی ډاکټر حسن فرید	کتاب ولادۍ	۱۸۴
II	قندهار	ډاکټر عجب گل مومند	ولادۍ جراحي، لمړی ټوک	۱۸۵
II	قندهار	ډاکټر عجب گل مومند	ولادۍ جراحي، دوهم ټوک	۱۸۶
II	هرات	پوهندوی ډاکټر حسن فرید	امراض نسایي	۱۸۷
II	ننگرهار	پوهندوی دوکتور س تورپیکې اپریدی	نسایي ناروغۍ	۱۸۸
<b>روانۍ / عقلي وعصبي IX.</b>				
II	کابل طبی پوهنتون	پوهندوی دوکتور عبدالعزیز نادری	امراض روانۍ، جلد اول	۱۸۹
II	کابل طبی پوهنتون	دوکتور عبدالعزیز نادری	امراض روانۍ، جلد دوم	۱۹۰
II	خوست	پوهندوی ډاکټر جهان شاه تنی	روانۍ رنځپوهنه	۱۹۱
II	ننگرهار	سیان نیکولاس (انگلیسی)	د رواني روغتيايي ستونځو عملي لارښود	۱۹۲
II	ننگرهار	ډاکټر محمد سمین ستانکزی	ششه بې توکي او اړونده ناروغۍ	۱۹۳
II	ننگرهار	پوهنمل ډاکټر بلال پاینده	عصبي ناروغۍ	۱۹۴
II	ننگرهار	ډاکټر بلال پاینده	عقلي ناروغۍ	۱۹۵
II	ننگرهار	ډاکټر بلال پاینده	د عصبي ناروغ د تاريخچې اخیستل او فزیکي معاینات	۱۹۶
II	کابل	ډاکټر اعظم دادفر	روانشناسی و ضرورت آن در جامعه افغانستان	۱۹۷
II	خوست	پوهندوی دوکتور جهان شاه تنی	سلوکپوهنه	۱۹۸
II	خوست	پوهندوی دوکتور جهان شاه تنی	عصبي تاريخچه، فزیکي انځوريزې او لابراتواري کتنې	۱۹۹
II	خوست	ډاکټر محمد ابراهيم	میرگي	۲۰۰
<b>رادیولوژی / تصویر برداری طبي X.</b>				
II	ننگرهار	پوهنوال ډاکټر غلام سخی رحمانزی	کلینکي رادیولوژی	۲۰۱
II	ننگرهار	پوهنوال ډاکټر غلام سخی رحمانزی	تشخيصي رادیولوژی	۲۰۲
II	ننگرهار	پوهنوال ډاکټر غلام سخی رحمانزی	رادیولوژی از مومنی او ناروغتیاوی	۲۰۳
II	خوست	پوهنیا ډاکټر شاه محمد رنځورمل	د زړه او سپو د ناروغیو تشخیصیه رادیولوژی	۲۰۴


II	ننگرهار	پوهنوال ډاکټر غلام سخی رحمانزی	تصویری یا ترسیمې رادیولوژی	۲۰۵
II	کابل طبی پوهنتون	پوهندوی ډاکټر محمد نواب کمال	التراساوند تشخیصیه	۲۰۶
II	ننگرهار	پوهندوی ډاکټر نجیب الله خلیلی	رادیولوژی	۲۰۷
II	ننگرهار	ډاکټر محمد یونس سلطانی	التراسونډ	۲۰۸
II	ننگرهار	پوهندوی ډاکټر نجیب الله خلیلی	تلویزیوني آزمونې	۲۰۹
<b>چشم، گوش و گلو، جلدی XI.</b>				
II	ننگرهار	پوهندوی دوکتور اسد الله شینواری	د پوستکی ناروغی	۲۱۰
II	ننگرهار	پوهنمل ډاکټر خالد یار	د سترگو ناروغی	۲۱۱
II	کندهار	ډاکټر عزیز الله فقیر	د غوږ، پزی او ستونی ناروغی	۲۱۲
II	ننگرهار	پوهنمل دوکتور میر محمد اسحاق خاورین	د غوږ، پزی او ستونی ناروغی	۲۱۳
II	ننگرهار	پوهنمل ډاکټر سید انور اکبري	د پوستکی ناروغی	۲۱۴

۲۱۴ طبي درسي کتابونه  
214 Medical Textbooks  
کتاب طبي درسي ۲۱۴


## 214 Medical Textbooks


### DVD I-II



Funded by  
**Michael Klett**

PDF  
English/Pashto/Dari





Download:  
[www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)

Not for Sale

2017

۱۳۹۶

په دي اف  
دري (عمومي) انټرنېټ

په دي اف  
پوهنځي

## د ننگرهار پوهنتون لپاره تر کار لاندې

### او وړاندیز شویو پروژو لنډ معلومات

جلال آباد، درونته ۲۰۱۰ کال

#### ۱. د طبي تدریسي کتابونو چاپول:

د افغانستان په تعلیمي موسسو کې د استادانو د مسلکي زده کړو د ټیټوالي ترڅنګ، د مسلکي کتابونو کمی او نشتوالی یوه اساسي ستونزه ده. د دغې ستونزې د حل لپاره مې له یو کال راهیسې د افغان او الماني طبي پرسونل چترې ټولني او د المان د اکاډمیکو همکاريو ټولني (ډي اي اي ډي) په تمویل سره د ننگرهار طب پوهنځي پنځه تدریسي کتابونه (هر یو زر ټوکه او له هر ټوک سره یوه سي ډي) چاپ کړل. د دغو کتابونو ټوله محتوا به د طب پوهنځي او پوهنتون پر وېب پاڼو کې هم د (پی ډي اف) په شکل خپرېږي، چې د افغانستان په نورو سیمو کې محصلین او ځوان ډاکټران هم ترې ګټه واخیستلی شي.

سل سل کتابونه به خوست، کندهار او کابل پوهنتونونو ته هم ورکړل شي. د ۲۰۱۱ کال لپاره ۱۵ نور کتابونه انتخاب شوي او استادان ورباندې کار کوي. د المان د اکاډمیکو همکاريو ټولني له مور سره د لګښت ورکولو وعده کړې ده او د ۲۰۱۱ کال په جنوري کې د دغه کار د تنظیم لپاره کابل او ننگرهار ته سفر کوم. برسېره پردې، د طب پوهنځي د لیلیې د ترمیم، رنگولو او تشنابونو لپاره موله زره اورو راټولې کړې دي، د نورو په لټه کې هم یو.

#### ۲. عصري (مولتي مېډیا) درس ورکول:

د ننگرهار طب پوهنځي کې او سمهال ټول درسونه یوازې تیورتيک او د لکچر بڼه لري او په ټول پوهنځي کې یوازې یو پروجکتور (بیمر) شته. مور د افغان او الماني طبي پرسونل چترې ټولني او د المان د اکاډمیکو



همکاريو ټولنې (ډي اي اي ډي) په تمويل سره له لېوال کمپيوټر څخه شپږ پروجکټورونه اخیستي او ژر به د ننگرهار طب پوهنځي په هره تدریسي خونه کې نصب شي.

وروسته له هغه استادانو ته د پروجکټور په کارونه او پر کمپيوټر د تدریسي موادو جوړولو کې تېرېنګ ورکولو.

۳. د المان هایدلبرګ پوهنتون د عامې روغتیا انستیتیوت او ننگرهار طب پوهنځي عامې روغتیا د پیاوړتیا ترمنځ توامیت:

د المان هایدلبرګ پوهنتون د عامې روغتیا انستیتیوت مسوولینو علاقه ښودلې چې له ننگرهار طب پوهنځي عامې روغتیا د پیاوړتیا سره د نوي تعلیمي نصاب په جوړولو او عملي کولو، د دواړو پوهنتونونو د استادانو تګ راتګ او په ننگرهار کې د عامې روغتیا د کورسونو په جوړولو کې همکاري او ګډ کار وکړي. ما د ننگرهار طب پوهنځي عامې روغتیا د پیاوړتیا کې ۲۰۰۹ کال د اکتوبر میاشت کې درې ورځې څېړنه وکړه او د نوامبر په نهمه نېټه کې د هایدلبرګ پوهنتون د عامې روغتیا انستیتیوت کې معلومات ورکړل. د المان د اکاډمیکو همکاريو ټولنه (ډي اي اي ډي) هم له دغه همکاري نه خپل مالي ملاتړ ښکاره کړی دی.

۴. په ننگرهار کې د پلاستيکي جراحي نوې څانګه:

د بن پوهنتون یوهانیتروغتون د پلاستيکي جراحي شف ډاکټر ایمل صافي په مرسته د ننگرهار پوهنتون روغتون کې د پلاستيکي جراحي د جوړولو پروژه په نظر کې نیول شوې ده.

دغه څانګه به په لاندې برخو کې کار کوي:

- د بیا جوړولو او ښکلا جراحي

- د لاس جراحي

- د پښو جراحي

- د سویو جراحي.

د دغې پروژې موخه به دا وي، چې په ننگرهار کې د دغې څانگې لپاره شرايط، لوازم او فني پرسونل تيار کړي شي چې په دغو برخو کې ناروغان دلته په مستقلة توگه تد اوي شي.

ډاکټر ايميل صافی ۱۹۹۷ ز کال کې د يوه انټرروغتون پلاستيکي جراحي څانگه پخپله جوړه کړې او تر ننه پورې يې پرمخ بيايي. ده له شلو کلونو راهيسې په پاکستان او افغانستان کې هر کال يوزيات شمېر ناروغ افغانان تد اوي کړي دي.

## ۵. د کمپيوټر ساينس د بيارتمنت:

دلته يوازې يو د کمپيوټر لابراتوار له خوزو کمپيوټرو، بې له پروجکتور او بې له انټرنېټ څخه ما وليدل.

د نويو تخنيکي امکاناتو ترڅنگ، د استادانو مسلکي روزنه او د محصلينو لپاره مسلکي کتابونه او يو مسلکي کتابتون ډېر عاجل ضرورت گڼل کېږي. په دې برخه کې کېدای شي چې د ځينو آي ټي کمپنيو توجه جلب شي. ما په افغانستان کې د سيمينس کمپنۍ، پيوستون نيټ ورکنگ لمېټد او لېوال لمېټد سره خبرې کړې دي او ټولو د همکارۍ او گډ کارونو ته علاقه او چمتو والی بنودلی دی.

## ۶. د سولر (شمسي) انرژۍ نوي مضمون:

پروفیسور ډاکټر انجنير کلیمنټ شوارس، ډاکټر نظر سلطاني او ډيپلوم انجنير محمد اختري، چې درې واړه د سولر انرژۍ متخصصين او په دې برخه کې د کلونو کلونو تجربه لري، چمتو دي چې د ننگرهار پوهنتون انجنيري پوهنځي کې د سولر انرژۍ مضمون رامنځته کړي او له استادانو او محصلينو سره په گډه د افغانستان شرايطو لپاره مناسب شمسي وسايلو په تدريس، څېړنه او جوړولو کې مرسته وکړي.

## ۷. د الماني ژبې تدريس:

يو شمېر محصلين او استادان هر کال د مختلفو پروژو په چوکاټ کې المان ته

راځي، خو تر اوسه په ننگرهار ولايت او شرقي سيمو کې د الماني ژبې زده کولو هېڅ امکانات نشته، نو په کار ده چې د ادبياتو او ژبو پوهنځي کې الماني ژبه هم تدريس شي.

په دې اړوند ما په هامبورگ کې د ژبې او بين الکتوري بنسټونو مشر اماديو س هيمپل (له چا سره چې د ۱۵ کلونو راهيسې د هامبورگ افغانستان اوونۍ جوړوم) خبرې کړي او هغوی چمتو دي، چې د هامبورگ له تخنيکي پوهنتون سره په گډه د الماني ژبې تدريس په ننگرهار کې پيل کړي.

۸. له اقتصادي سکتور سره گډ کار:

پوهنتون ته د نويو مالي امکاناتو پيدا کول، د اقتصادي شرکتونو توجه جلبول، همکارۍ او گډ کار امکانات هم بايد ولټول شي، د مثال په ډول پوهنتون او د محصلينو ليليو ته نږدې د کتاب پلورنځيو، انټرنېټ کافي او د ژبو او کمپيوټر کورسونو ته امکانات برابرول. دا به له يوې خوا د محصلينو او له بلې خوا د شرکتونو په گټه وي او دوی به لا نورې پانگونې ته وهڅول شي.

۹. د نويو مالي منابعو پيدا کول:

افغانستان ته نن سبا ډېرې پيسې راځي او له بده مرغه يوه برخه يې د بنسټ او گټورو پروژو د نشتوالي له کبله همداسې پاتې کېږي، نو په کار ده چې هم په محلي سطحه (ولايت)، مرکزي سطحه (د لوړو زدکړو، اقتصاد او ماليې وزارتونو) او هم د بهرنيو او بين المللي ټولنو (لکه يواس آي ډي، پي آر ټي، جي ټي زيډ، ډي اي اي ډي...) ته د بېلابېلو پروژو وړاندیزونه (پروپوزلونه) جوړ شي.

د پروژو تداوم:

په نظر کې نيول شوي چې ټولې پروژې به د اړوندو مسوولينو په مشوره او په گډه ترسره کېږي چې له يوې مودې وروسته مسوولين وکولای شي، په خپله دغه کارونه پرمخ بوځي.

# د المان فدرالي جمهوريت ته د يوه سفر او کارونو راپور

۸ سپټمبر - ۲۷ اکتوبر ۲۰۱۰

فهرست:

۱. بن ښار، ډي اي اي ډي.
  ۲. فرانکفورت ښار، جي ټي زيډه / سيمم مرکزي دفتر.
  ۳. هايډلبرگ ښار، د هايډلبرگ پوهنتون د عامې روغتيا انستيتيوت.
  ۴. فرايبورگ ښار، سيمينار: افغانان څرنگه کولای شي چې د افغانستان د روغتيايي سيستم په بيا جوړولو کې ونډه واخلي؟
  ۵. ايشبورن ښار، د المان د روغتيايي اقتصاد د ټولني د مرستو او همکاريو مسلکي سيمينار.
  ۶. باد هونيف ښار، د بين المللي پرمختيايي زده کړو دولتي موسسه (اينوينټ).
  ۷. کونيگز وينتر ښار، د وينبيک فونډيشن.
  ۸. بن ښار، د بين المللي پرمختيايي زده کړو دولتي موسسه (اينوينټ).
  ۹. بن ښار، د المان غږ راډيو د افغانستان سرويس.
  ۱۰. نورې بېلا بېلې اړيکې.
۱. بن ښار، ډي اي اي ډي:
- د المان د اکاډميکو همکاريو موسسه (ډي اي اي ډي) د افغانستان د څانگې مسوولين (بناغلی ډاکټر کوفپر، بناغلی گيرولډ) او په المان کې د افغان طبي پرسونل چترې ټولني د مشرتابه غړي بناغلي همپل په گډون، ما

د افغانستان د عمومي وضعې، په وزارت کې د کار او دفتر جوړولو او د بلخ پوهنتون او د بلخ طب پوهنځي ته د بلخ پوهنتون د الماني پروفیسور فینکي او په افغانستان کې له (ډي اي اي ډي) مسوول ښاغلي ارسلایي سره د گډ سفر راپور ورکړ. دوی له دغه گډ سفر څخه خپله خوښي څرگنده کړه او دا يې وغوښتل، چې په راتلونکي کې هم همداسې د المان لخوا چې کوم کارونه د جي آی زيډ له خوا کېږي، ډي اي اي ډي په جريان کې وي.

د بلخ پوهنتون له خوا، چې ماته ليک را کړ شوی و، هغه مې په الماني ژبه ترجمه او هغوی ته وسپاره. په دغه ليک کې د بلخ طب پوهنځي د پنځو استادانو د تدریسي کتابونو چاپولو او د طب پوهنځي په ټولو څلورو تدریسي صنفونو کې د يو يو پروجکتور غوښتنه شوې وه.

ډي اي اي ډي زما سره په دې مورد کې سمډلاسه شفاهي هوکړه وکړه. دوی له ما څخه هيله وکړه، چې ددې لپاره يو پروپوزل وليکم او دوی ته يې ورواستوم، چې ما دا کار وکړ او پرون يې رسمي ځواب هم راغی. همدا شان د کندهار د طب پوهنځي د غوښتنې پر اساس د دوی لپاره هم د پنځه تدریسي کتابونو د چاپ او د څلورو پروجکتورونو پروپوزل دوی ته وړاندې شو. په ټوليزه توگه ۱۵ تدریسي طبي کتابونو (۵ بلخ، ۵ کندهار او ۵ ننګرهار ته) چاپ او اته پروجکتورونه (۴ بلخ او ۴ کندهار ته) به ان شاء الله سر کال ترلاسه شي.

ما دوی ته په ټول افغانستان کې د طب له پوهنځيو سره د کتابونو چاپ، پروجکتورونو، المان ته د افغاني استادانو د ماسټرۍ سکالرشپونو، د کډي روغتونونو جوړول او د دغو روغتونونو سمبالول د عاجل ضرورت په توگه وړاندې کړل. د دوی له علاقې څخه وروسته په دې توافق سره ورسېدلو، چې په ډېر لنډ وخت کې به له طب پوهنځيو سره د مرستې يو پلان

(کانسپټ) جوړوو او دوی ته به یې وراستوو.

ما بیا همدغه وظیفه ترسره او په الماني ژبه مې دغه کاغذ جوړ او دوی ته ورولېږلو. پردې اساس کېدای شي چې ډي اي اي ډي او المان، لکه د افغانستان د نورو پوهنځيو په شان، د طب له پوهنځيو سره خپله مرسته او همکاري په سیستماتیکه توګه پیل او دوام ورکړي.

۲. فرانکفورټ ښار، جی ټي زيډ /سیم مرکزی دفتر:

د فرانکفورټ په ښار کې د جی ټي زيډ /سیم مرکزی دفتر وربللی وم، چې د افغانستان د څانګې له کارکوونکیو سره لیدنه کتنه او زما د کار او دفتر په هکله معلومات ورکړم او هم له همکارانو سره له نږدې معرفي او دغه مؤسسه، چې زما سره مرسته کوي، له نږدې نه وګورم.

۳. هایډلبرګ ښار، د هایډلبرګ پوهنتون د عامې روغتیا انستیتیوت:

د دغه انستیتیوت په عامه روغتیا کې د ماسټرۍ پروګرام مشر ډاکټر کولکر سره د ښاغلي همپل (په المان کې د افغان طبي پرسونل چټري ټولني د مشرتابه غړي) په ګډون خبرې وشوې. له دغه انستیتیوت سره زه د ۱۵ کلونو راهیسې ارتباط لرم او ما هم عامه روغتیا او حاروي طب دلته لوستلي دي او د درېیمې نړۍ هېوادونو کې د عامې روغتیا په جرمني کې تر ټولو پخوانی او معتبر ځای بلل کېږي. دغه انستیتیوت چمتو دی، چې د افغانستان د بېلابېلو طب پوهنځيو د عامې روغتیا د دیپارتمنتونو څخه هر کال ۳-۴ استادان د خپل ماسټرۍ په پروګرام کې ونیسي. ما د ماسټرۍ پروګرام معلومات او کوریکولم له ځان سره کابل ته راوړل، د دوی د لګښتونو لپاره له ډي اي اي ډي سره ابتدايي خبرې هم شوي دي.

۴. فرايبورگ ښار، سيمينار: افغانان څرنگه کولای شي، چې د افغانستان د روغتيايي سيستم په بيا جوړولو کې ونډه واخلي؟:

جوړوونکي: په المان کې د افغان طبي پرسونل چترې ټولنه.  
د ننگرهار د طب پوهنځي لپاره د کتابونو د چاپ او وېش په هکله او د نورو پوهنځيو لپاره د دغې پروژې د غځولو په هکله مفصلي خبرې وشوې. په تدريسي پروسه او د کيفيت د لوړولو لپاره په افغاني ژبو د مسلکي کتابونو ارزښت خورا مهم وگڼل شو او په دې بحث وشو، چې دغه پروژې ته دې دوام او پراختيا ورکړل شي. همدا شان په المان کې مېشت افغان ډاکټرانو هم د نويو کتابونو د ترجمې وعده وکړه. دلته په مزار شريف کې له نوي ملکي روغتون الماني کارکوونکو سره په دغه روغتون کې د طب محصلينو لپاره د عملي زده کړو شرايط برابرولو خبرې وشوې.

۵. ايشبورن ښار، د المان د روغتيايي اقتصاد د ټولني د مرستو او همکاريو مسلکي سيمينار:

زه دلته په تېره بيا د دغې ټولني له مشر او د گرايفسوالد پوهنتون استاد پروفيسور ډاکټر فليسه سره د طب پوهنځيو د ارزيايي لپاره د الماني او بين المللي متخصصانو راوستلو په هکله وغږېدم. ده دې کار لپاره دوه متخصصين (پروفيسور گورتليير او پروفيسور نيارانگه) راوپېژندل او ورسره په اړيکه کې يو. دلته د جي ټي زيډ د روغتيا د څانگې له مشر سره هم خبرې وشوې او هغه هم د همکارۍ وعده وکړه.

۶. باد هونيف ښار، د بين المللي پرمختيايي زده کړو دولتي موسسه (اينوينت):

دلته د پرمختگ، منجمنټ او پروژو جوړولو په يو دوه ورځني سيمينار کې د گډون لپاره زه د جي ټي زيډ/سيم لخوا معرفي شوی وم.

دا ډېر گټور سمینار و او ټول المانیان چې بهر ته د کار لپاره لېږل کېږي، دلته د اماده گۍ لپاره ټرینینګ ورکول کېږي.

#### ۷. کونیگز وینتر بنار، د وینبیک فونډیشن:

دغه موسسه له کلونو راهیسې د افغانستان په بېلابېلو ولایتونو کې د اندوسکوپي کورسونه جوړوي او بیا په ځینې روغتونونو کې د اندوسکوپي د څانگې په جوړولو کې هم مرسته کوي. ما د فونډیشن مشري مېرمن وینبیک ته د افغانستان په کدری روغتونونو کې د اندوسکوپي د څانگو جوړولو او د استادانو د ټرېننګ وړاندیز وکړ، چې دې علاقه وښودله او د نومبر په میاشت کې مېرمن وینبیک کابل ته راځي او په لاندو نورو جزئیاتو به خبرې وشي.

#### ۸. بن بنار، د بین المللي پرمختیایي زده کړو دولتي مؤسسه (اینوینت):

د دغې دولتي مؤسسې د روغتیا څانگې او د افغانستان مربوطې څانگې له مسوولینو سره مې د افغانستان د طب په پوهنځیو کې د ټرېننګ په هکله خبرې وکړې. ما په خپله پنځه کاله (۲۰۰۲-۲۰۰۷) په دغه مؤسسه کې کار (د پرمختګ په لور هېوادونو کې د ځوانو ډاکټرانو لپاره د انلاین کورسونو جوړول، په افغانستان کې د موسسې له پروژو سره همکاري) کړې دی. دوی له ما سره وعده وکړه چې زما کانسیپټ به وگوري، په خپلو کې به مشوره وکړي او په راتلونکي کال کې به د گډو کارونو په هکله سره خبرې وکړو.

#### ۹. بن بنار، المان غبر راډیو د افغانستان سرویس:

د المان غبر (دیوچې ویلې) راډیو د افغانستان سرویس مشر بناغلي رتبیل آهنگ شامل سره د دوی په راډیو او انټرنیټ کې د افغانستان د لسو پوهنتونونو معرفي په اړوند خبرې وشوې. دوی به د افغانستان په بېلابېلو ولایتونو کې خپلو همکارانو ته دنده ورکړي، چې د افغاني محصلینو او استادانو په مرسته بېلابېل



پوهنتونونه معرفي او بيا د راډيو او انټرنیټ له لارې خلكو ته معرفي او نشر شي. دا كار به هم افغانان او هم المانيان د افغانستان پوهنتونونه او د هغوی د وضعې، برياوو او ستونزو ته متوجه او د مرستو او همكاريو باعث شي.

## ۱۰. بېلا بېل نور تماسونه:

په برلين کې د المان د بهرنیو چارو وزارت له افغانستان سره د مرستو د برخې له مسوول بناغلي بلديان سره د ليدلو وخت پيدانه شو، نو د ايمپل او ټېلفون له لارې مو د يو بل د کارونو په اړوند معلومات ورکړل. دوی په تېره بيا د افغانستان په شمال کې د گډو کارونو علاقه وښودله.

د وايزين مديسين ټولني له مشر پروفيسور شتا هل سره د بلخ طب پوهنځي او د بلخ د لشمانيا او ملاريا مرکز په پروژه کې مشوره وشوه. له دوی سره په کتنه او ارتباط کې د بن-کولن بنارونو مېشت افغانان د افغانستان د بېلا بېلو پوهنتونونو په اړوند معلوماتو او پخپلو مسلکونو کې د الماني کتابونو ژباړې ته وهڅول شول. د المان د عامې روغتيا ټولني مشر او له بيليفلد پوهنتون پروفيسور ډاکټر رازوم سره خبرې وشوې او په المان کې افغان استادانو د عامې روغتيا په مضمون کې مرستې او گډ کار ته چمتو والی وښود.

د ادارا په نامه غير دولتي ټولني د ارتباط له مسوول بناغلي ډاکټر نای بيرگ سره په دې اړوند خبرې وشوې، چې د افغانستان له کدرې روغتونونو سره د الماني روغتونونو اړيکې ټينگې او له افغاني کدرې روغتونونو سره د الماني کدرې روغتونونو مرستې او گډ کار ته لاره هواره شي.

د هامبورگ په بنار کې د البرتینين فونډيشن مشر بناغلی کاسپر سره د هامبورگ د البرتینين په کدرې روغتون کې د يو شمېر استادانو مسلکي ټرېننگ ترسره شو. د فونډيشن حاضر دی، چې د يو تعداد افغاني ډاکټرانو لپاره په المان کې د زده کړو زمينه برابره کړي.

## په لوړو زده کړو وزارت کې د یحیی وردګ

### لنډه کاري راپور ۲۰۱۰-۲۰۱۹

- د ۲۹۰ عنوانه درسي کتابونو (۲۲۹ طبي او ۶۱ د فارمسي، وټرینري، روانشناسي، انجنیري، ساینس، اقتصاد، تعلیم وټریبې، ژورنالیزم، ځمکپوهنې او کرنې پوهنځیو) چاپول چې د کابل طبي پوهنتون، کابل پوهنتون او د نورو پوهنتونونو لکه ننگرهار، خوست، کندهار، هرات، بلخ او کاپیسا د طبي پوهنځیو د استادانو لخوا په پښتو، دري او انګلیسي ژبو لیکل شوي دي، په دې ډله کې د یو شمېر بهرنیو لیکوالانو کتابونه هم شامل دي.
- ټولټال له ۲۹۰۰۰۰ جلدو څخه زیات کتابونو چاپول له سي ډي گانو سره چې د کتابونو ټوله منځپانګه (محتوا) پکې شامله ده
- د برېښنایي کتابتون په ډول د ټولو چاپ شویو درسي کتابونو خپرول په جرمني کې د بوخوم پوهنتون د پورتال (انټرنټي پاڼې) له لارې  
[www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)
- د یادو ټولو کتابونو وپشل په ټول افغانستان کې دولتي او خصوصي طب پوهنځیو او یو شمېر نورو ادارو ته (لکه د عامې روغتیا وزارت، ځینې روغتونونه، د علومو اکاډمي، عامه کتابتونونه او نور...)
- د چاپ لپاره د سلو (پنځوس طبي او پنځوس غیرطبي) درسي کتابونو تیارول

- د ډي وي ډي گانو خپرول او وپشل چې د ۱۱۴ چاپ شويو کتابونو محتوا پکې شامله ده
- د ډي وي ډي گانو خپرول او وپشل چې د ۲۱۴ چاپ شويو کتابونو محتوا پکې شامله ده
- د ننگرهار، خوست، کندهار، هرات او بلخ پوهنتونونو د طب پوهنځيو ټول ټولگي په پروجکتورونو سره سمبالول
- د لوړو زده کړو وزارت او د کابل او بلخ پوهنتونونو ته د ۱۰ آلماني او آلماني-افغان سلاکارانو په جلب او راوستلو کې سلا مشوره، مرسته او لارښوونه
- د لوړو زده کړو په اړه د ۱۲ بېلا بېلو مقالو او وړاندیزونو ليکل:
  - چپټر، کتاب که انټرنیټ؟
  - په DVD کې ۲۱۴ طبي درسي کتابونه، په افغانستان کې د ډيجيټلي کتابتون لپاره لومړی اغېزمن گام
  - تدريس په انگليسي که ملي ژبو؟
  - لېسانس که ماسټري؟
  - د هېواد راتلونکي ته د لوړو زده کړو ارزښت
  - افغان-جرمن پوهنتون په کابل کې
  - د لوړو زده کړو خپرنيز مرکز
  - نظري او عملي زده کړې لازم او ملزوم
  - علمي مجلې؟!
  - ورکشاپونه او تش په نامه پروژې!
  - په پوهنتون کې زده کړی د تحصيلي سيستم يو مهمه برخه ده
  - سافټوېر لومړی که هارډوېر

## په افغانستان کې طبي لوړې زده کړې

اوسمهال په افغانستان کې يو طبي پوهنتون (کابل طبي پوهنتون) او اووه دولتي طب پوهنځي (ننګرهار، خوست، پکتيا، کندهار، هرات، کندز، بلخ او کاپيسا) شتون لري، په دغو موسسو کې ۸۵۷۵ محصلين په درسونو بوخت دي.

په وروستيو کلونو کې ۳۰ خصوصي طب پوهنځي په ټول افغانستان کې تاسيس شوي، چې دلته اوه ويشت زره محصلين درس لولي. په ۱۹۳۲ کال کې لومړی د طب پوهنځی جوړ شوی، چې بيا تر ۲۰۰۵ کال پورې د کابل پوهنتون په چوکاټ کې يوه پوهنځی وه.

دغه پوهنځی په ۲۰۰۵ کال د کابل طبي پوهنتون په نامه تبديله شوله، چې څلور پوهنځي لري: معالجي، ستوماتولوژي، نرسنگ او عامه روغتيا. د کابل طبي پوهنتون څلور کدري روغتونونه لري: علي آباد، ميوند، ستوماتولوژي او سترګه. دلته ۲۲۴۷ محصلين (۲۰،۷۸٪ هلکان او ۳۸،۸۳٪ نجونې) درس لولي، ۲۱۳ استادان او ۱۸۸ اداري کارکوونکي دلته مصروف دي.\*

### ننګرهار طب پوهنځی:

له کابل نه وروسته په کال ۱۹۲۳ کې د افغانستان دويم طب پوهنځی په ننګرهار کې جوړ شو، چې تراوسه يې ۳۵۰۰ ډاکټران ټولني ته وړاندې کړي دي. اوسمهال دلته ۹۸۸ محصلينو (يوازې ۱۵،۰۸٪ نجونه) ته د ۱۰۲ استادانو له خوا درس ورکول کېږي، يو کدري روغتون لري او ۱۷ اداري کارکوونکي.

### بلخ طب پوهنځی:

په ۱۹۸۷ کال کې جوړه شوې، ۲۰۴۸ ډاکټران يې فارغ کړي، اوسمهال

۱۳۲۲محصليڼ د ۲۱ استادانو له خوا درس ورکول کېږي، کدري روغتون نه لري.

### د افغانستان دولتي طبي پوهنځي او محصلين

شماره	د پوهنتون نوم	د محصلينو تعداد
۱	د کابل طبي پوهنتون	۲۲۴۷
۲	تنگرهار	۹۸۸
۳	البیرونی	۴۸۱
۴	بلخ	۱۳۲۲
۵	خوست	۴۸۰
۶	هرات	۱۳۴۳
۷	کندهار	۴۲۸
۸	پکتیا	۲۱۷
۹	کنډز	۲۲۹
مجموعه		۷۸۱۲

### د افغانستان خصوصي طبي پوهنځي

شماره	ولایت	پوهنتون
۱	کابل	۱- کاتب پوهنتون
		۲- ملي لوړو زده کړو موسسه
		۳- کابل خاتم النبیین پوهنتون
		۴- دعوت پوهنتون
		۵- چراغ لوړو زده کړو طبي موسسه
		۶- زاوړ لوړو زده کړو موسسه
		۷- افغان پامیر لوړو زده کړو موسسه
		۸- افغان سویس لوړو زده کړو موسسه
		۹- نعمان سادات لوړو زده کړو موسسه
۲	هرات	۱- غالب خصوصي پوهنتون
		۲- جامي لوړو زده کړو موسسه
		۳- هریوا لوړو زده کړو موسسه
		۴- عاطفي لوړو زده کړو موسسه

۱-مولانا جلال الدين پوهنتون ۲-آريا پوهنتون ۳-تاج لورپو زده كړو موسسه	مزار شريف	۳
۱-آريانا لورپو زده كړو موسسه ۲-سپين غر لورپو زده كړو موسسه ۳-روښان لورپو زده كړو موسسه	ننگرهار	۴
۱-د هلمند وادي لورپو زده كړو موسسه ۲-اراكوزيا لورپو زده كړو موسسه ۳-بست خصوصي پوهنتون	هلمند	۵
۱-ميرويس نيكه موسسه ۲-ملالی لورپو زده كړو موسسه	کندهار	۶
۱-احمد شاه ابدالي لورپو زده كړو موسسه	خوست	۷
۱-حكيم سنایي لورپو زده كړو موسسه	بغلان	۸
۱-دانش لورپو زده كړو موسسه	پروان	۹
۱-مسلم لورپو زده كړو موسسه ۲-خاتم النبیین پوهنتون شعبه دوم	غزنی	۱۰

### د زیاترو طب پوهنځیو اساسي ستونزې دا دي:

- د یو نوي واحد درسي نصاب نشتوالی او یا نه تطبیقوالی
- تدریس په زاړه مېتود «لکچر نوټ»
- د نویو درسي کتابونو نشتوالی او کموالی
- انټرنیټ، نویو درسي موادو او کتابونو ته کم لاسرسی
- لابراتوارونه غیر فعال دي او محصلین هیڅ شی په کې نه شي زده کولای
- ځینې پوهنځي حتی تدریسي روغتون نه لري
- محصلین ډېر کم وخت د مریض په بستر او روغتون کې عملي زده کړې کوي.

\* د ارقام د لورپو زده کړو وزارت د احصائېي مدیریت څخه ترلاسه شوی.  
کابل، اپریل ۲۰۱۲

دویمه برخه

د کتابونو د چاپولو

پروسه



## په چاپ شویو کتابونو کې زموږ لخوا سریزه

قدرمنو استادانو او گرانو محصلینو!

د افغانستان په پوهنتونونو کې د درسي کتابونو کموالی او نشتوالی له لویو ستونزو څخه گڼل کېږي.

یو زیات شمېر استادان او محصلین نویو معلوماتو ته لاسرسی نه لري، په زاړه مېتود تدریس کوي او له هغو کتابونو او چپترونو څخه گټه اخلي، چې زاړه دي او په بازار کې په ټیټه کیفیت فوتوکاپي کېږي.

تراوسه پورې موږ د ننگرهار، خوست، کندهار، هرات، بلخ، کاپیسا، کابل، کابل پولی تخنیک او کابل طبي پوهنتون لپاره ۲۹۰ عنوانه مختلف طبي او غیر طبي تدریسي کتابونه د ساینس، فارمسي، وترینري، روانشناسي، انجینري، اقتصاد، ژورنالیزم، ښوونې او روزنې او زراعت پوهنځیو (۹۶ طبي د آلمان د علمي همکاريو ټولني، ۱۷۰ طبي او غیر طبي کتابونه د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمېټې، ۷ غیر طبي د آلماني او افغاني پوهنتونونو ټولني، ۲ په مزار کې د آلمان قونسلگري، ۸ د کانراډ اډناور بنسټ، ۳ د Afghanistan-Schulen لخوا، ۱ د سافي بنسټ لخوا، ۲ د سلواک اېډ او ۲ نور د میخایل کلېټ) په مالي مرسته چاپ کړي دي.

د یادونې وړ ده چې نوموړي چاپ شوي کتابونه د هېواد ټولو اړونده پوهنځیو ته په وړیا توگه وپشل شوي دي.

ټول چاپ شوي کتابونه له [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) وېب پاڼې څخه راوړلو کې کولای شئ.

دا کړنې په داسې حال کې ترسره کېږي، چې د افغانستان د لوړو زده کړو وزارت د (۲۰۱۰ - ۲۰۱۴) کلونو په ملي ستراتیژیک پلان کې راغلي دي چې:

«د لوړو زده کړو او د ښوونې د ښه کیفیت او زده کوونکو ته د نویو، کره او علمي معلوماتو د برابرولو لپاره اړینه ده، چې په دري او پښتو ژبو د درسي کتابونو د لیکلو فرصت برابر شي، د تعلیمي نصاب د ریفورم لپاره



له انگرېزي ژبې څخه درې او پښتو ته د کتابونو او درسي موادو ژباړل اړين دي، له دغو امکاناتو څخه پرته د پوهنتونونو محصلين او استادان نه شي کولای عصري، نويو، تازه او کره معلومات ته لاسرسی پيدا کړي.»

د لوړو زده کړو وزارت، پوهنتونونو، استادانو او محصلينو د غوښتنې پر اساس موږ دا پروگرام غیر طبي برخو ته لکه ساينس، انجینري، کرنې او نورو پوهنځيو ته هم وغزاوه، چې د مختلفو پوهنتونونو او پوهنځيو د اړتيا وړ کتابونه چاپ شي.

موږ غواړو د درسي کتابونو په برابرولو سره د هېواد له پوهنتونونو سره مرسته وکړو او د چيتر او لکچر نوټ دوران ته د پای ټکی کېږدو.

د دې لپاره دا اړينه ده، چې د لوړو زده کړو د موسساتو لپاره هر کال څه نا څه ۱۰۰ عنوانه درسي کتابونه چاپ شي.

له ټولو محرمو استادانو څخه هيله کوو، چې په خپلو مسلکي برخو کې نوي کتابونه وليکي، وژباړي او يا هم خپل پخواني ليکل شوي کتابونه، لکچر نوټونه او چيټرونه اېډيټ او د چاپ لپاره تيار کړي، زموږ په واک کې بهې را کړي، چې په ښه کیفیت چاپ او وروسته يې د اړوند پوهنځي استادانو او محصلينو ته په واک کې ورکړو.

همدارنگه د يادو شويو ټکو په اړوند، خپل وړاندیزونه او نظريات له موږ سره شريک کړئ، چې په گډه په دې برخه کې اغېزمن گامونه پورته کړو.

د يادونې وړ ده، چې د مؤلفينو او خپروونکو لخوا پوره زيار ايستل شوی دی، چې د کتابونو محتويات د نړيوالو علمي معيارونو پر اساس برابر شي، خو بيا هم کېدای شي د کتاب په محتوا کې ځينې تېروتنې او ستونزې وليدل شي، نو له درنو لوستونکو څخه هيله من يو، چې خپل نظريات او نيوکې ليکوال او يا موږ ته په ليکلې بڼه راولېږي، چې په راتلونکي چاپ کې اصلاح شي.

د آلمان د علمي همکاريو ټولني (DAAD)، د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمېټې او د هغې له مشر ډاکټر ايروس، د آلماني او افغاني پوهنتونونو ټولني (DAUG)، په مزار کې د آلمان قونسگري او د (Afghanistan-Schulen) او نورو مرستندويه ټولنو څخه ډېره مننه کوو، چې د کتابونو په چاپولو

کې يې له مور سره مالي مرستې کړي دي.

په ځانگړي توگه د جي آي زيډ (GIZ) له دفتر او (IM) Center for International Migration & Development چې زما لپاره يې په تېرو اوو کلونو کې په افغانستان کې د کار امکانات برابر کړي دي، هم د زړه له کومې مننه کوم. د لوړو زده کړو له سرپرست وزير داکتر عبداللطيف روشن، علمي معين پوهنمل ډيپلوم انجنير عبدالنواب بالا کزوي، مالي او اداري معين احمد طارق صديقي، د ټول پوهنتونونو او پوهنځيو له رييسانو او استادانو څخه مننه کوم، چې د کتابونو د چاپ لړۍ يې هڅولې او مرسته يې ورسره کړې ده.

د کتابونو له مؤلفينو څخه ډېر مندوی يم او ستاينه يې کوم، چې خپل د کلونو کلونو زيار يې په وړيا توگه گرانو محصلينو ته وړاندې کړ. همدارنگه د دفتر له همکارانو هر يو حکمت الله عزيز او فهيم حبيبي څخه هم مننه کوم، چې د کتابونو د چاپ په برخه کې يې نه ستړي کېدونکي هلې ځلې کړي دي.

ډاکتر محمد يحيی وردگ

د لوړو زده کړو وزارت سلاکار، کابل، ۲۰۱۹



د لوړو زده کړو وزارت کې زما د کار دفتر کابل، ۲۰۱۵

## د افغانستان له طب پوهنځيو

### سره د مرستې پروگرام

له ۲۰۰۹ کال څخه تر ۲۰۱۲ ز کال پورې د مزار شريف، ننگرهار او هرات طب پوهنځيو څخه د ليدنې پر مهال او هم د لوړو زده کړو په وزارت کې د کار په جريان کې ما احساس کړه، چې د هېواد د طب په پوهنځيو کې ډېرې ستونزې موجودې دي.

د خوست او کندهار د طب پوهنځيو رييسانو، استادانو او محصلينو هم د لوړو زده کړو په برخه کې له ستونزو څخه شکايت کاوه.

په کابل پوهنتون او د لوړو زده کړو په خصوصي پوهنتونونو کې پر يولي پرمختگونو برسېره، تر اوسه هم ځينو د لوړو زده کړو مؤسسو د نړيوال بانک له پروژو SHEP<sup>۱</sup> او ARTF<sup>۲</sup> څخه مرسته نده ترلاسه کړې.

د دې پوهنځيو له استازو سره د ليدنې پر مهال، دوی له خپلو پوهنځيو سره د اکاډميکو مرستو غوښتنه وکړه، په دې پوهنځيو کې د زېربناوو، درسي موادو، لابراتوارونو، تکړه او مجربو استادانو کمې احساسېږي.

د تدريس چارې د زاړه او وروسته پاتې سيستم پر اساس پرمخ روانې دي. استادان يوازې د لکچر ورکولو له مېتود څخه گټه اخلي او اکثراً زاړه نوټونه او لکچرنوټونه محصلينو ته وېشل کېږي.

له عصري او پرمختللي مېتود څخه د تدريس په چارو کې گټه نه اخیستل کېږي او د محصلينو لپاره دا فرصت او چانس هم نشته، چې د ناروغۍ تشخيص او علاج له نږدې ځايه په روغتون کې د رنځور ترڅنگ په عملي

---

۱. SHEP (د لوړو زده کړو لپاره د نړيوال بانک د تقويې پروگرام)

۲. ARTF (د افغانستان لپاره د نړيوال بانک د بيارغاونې پانگونه)

توگه وويښي او په عملي ډول سره يې زده کړي.  
د لوړو زده کړو وزارت د ستراتيژيک پلان له مخې به په راتلونکو څلورو کلونو کې د طب پوهنځيو د محصلينو شمېره دوه برابره شي، چې د نوموړو پوهنځيو چارواکي له يو لړ ننګوونو سره مخامخ دي.  
دوی نه شي کولای چې د محصلينو لپاره د درس ويلو ښه زمينه برابره کړي. له همدې امله د طبي ظرفيتونو او کدرينو د روزلو لپاره لنډ مهاله او اوږد مهاله پروگرامونو جوړول اړين دي.

د ماهرو او تکړه استادانو د نه شتون له امله د افغانانو لپاره د معياري طبي خدمتونو برابرول شوني نه دي.

کوم پروگرامونه، چې په وروستيو کلونو کې عملي شوي دي، لنډ مهاله وو او هم له تطبيق کېدو وروسته تعقيب شوي نه دي، دا ډول پروگرامونه بايد دوامداره وي، چې د هېواد د طب پوهنځيو اړتياوې پوره کړي او په ورته ډول بايد پرمختيايي پروژې برابرې او پلې شي، چې له يوه اړخه دوامداره وي او له بلې خوا د طب پوهنځيو د اوسني وضعيت او ستونزو پر اساس وي.

برسېره پردې اړينه ده، ترڅو له طبي پروژو څارنه او ارزونه وشي او لازمه ده چې له ملي او نړيوالو بسپنه ورکوونکو سره په همغږۍ پلې شي.  
د بېلگې په توگه يوه پروژه د کندهار طب پوهنځي کې د نمونې په ډول په لاره واچول شي او بيا دا سلسله د هېواد د نورو پوهنتونونو طب پوهنځيو ته وغځول شي.

د افغانستان په پوهنتونونو کې د درسي کتابونو کموالی له لويو ستونزو څخه گڼل کېږي.

يو زيات شمېر استادان او محصلين نويو معلوماتو ته لاسرسی نه لري، په زارېه مېتود تدريس کوي او له هغو کتابونو او چپټرونو څخه کار اخلي، چې زارېه دي او په بازار کې په ټيټ کيفيت فوتوکاپي کېږي.

د دې ستونزو د هوارولو لپاره له ۲۰۱۰ ز کال راهیسې موږ د طب پوهنځیو د درسي کتابونو د چاپ لړۍ پیل کړې او تراوسه پورې موږ د ننګرهار، خوست، کندهار، هرات، بلخ او کاپيسا طب پوهنځيو او کابل طبي پوهنتون لپاره ۱۷۲ بېلابېل طبي تدریسي کتابونه چاپ کړي دي او د ۳۰ نورو طبي کتابونو د چاپ چارې پیل شوي دي.

د یادونې وړ ده، چې نوموړي چاپ شوي کتابونه د هېواد ټولو طب پوهنځيو ته په وړیا توګه وېشل شوي دي.

د هېواد د طب پوهنځيو محصلین او استادان له ډېرو ستونزو سره مخامخ دي، تازه درسي موادو او معلوماتو ته نه لاسرسی او له هغو کتابونو او چیترونو څخه کار اخیستل، چې په بازار کې په ډېر ټیټ کیفیت پیدا کېږي، د دې برخې له ځانګړو ستونزو څخه ګڼل کېږي. له همدې کبله هغه کتابونه، چې د استادانو له خوا لیکل شوي دي، باید راټول او چاپ کړل شي.

د هېواد د اوسني حالت په نظر کې نیولو سره موږ تکړه ډاکترانو ته اړتیا لرو، چې وکولای شي په هېواد کې د طبي زده کړو په ښه والي او افغانانو ته د باکیفیته خدمتونو په وړاندې کولو کې فعاله برخه واخلي.

له همدې کبله باید د طب پوهنځيو ته زیاته پاملرنه وشي. د لوړو زده کړو وزارت، استادانو او محصلینو د غوښتنې پر اساس په راتلونکي کې غواړو، چې دا پروګرام غیر طبي برخو لکه اقتصاد، ساینس، انجنیري، کرنې او نورو پوهنځيو ته هم پراخه کړو او د مختلفو پوهنتونونو او پوهنځيو د اړتیا وړ کتابونه چاپ کړو.

#### ۱. د طبي درسي کتابونو چاپ:

افغان ډاکتران، چې د تېرېنګ په موخه المان ته راغلي وو، ټول په دې نظر وو چې په افغانستان کې د لوړو زده کړو په برخه کې ستونزې موجودې دي. د تکړه او ماهرو استادانو نشتوالی، د درسي موادو کمښت، دمجهزو

لابراتوارونو نشتوالی او د نویو او درسي کتابونو نشتوالی هغه ستونزې دي، چې محصلین ورسره مخامخ دي.

د ولایتونو د طب پوهنځیو په کتابتونونو کې په انگرېزي ژبه یوازې یو څو مسلکي نوي کتابونه وجود لري.

همداراز استادان او محصلین په انگرېزي ژبه تر ډېره بریده نه پوهېږي، نو له همدې امله نه شي کولای له انگرېزي کتابونو څخه گټه واخلي او همدارنگه نویو او تازه کتابونو او درسي موادو ته لاسرسی نه لري.

د دې لپاره چې په راتلونکي کې مسلکي ډاکټران ولرو، نو چارواکي باید د درسي موادو او وسایلو برابرولو ته پوره پاملرنه وکړي.

د هېواد د لوړو زده کړو وزارت د ۲۰۱۰-۲۰۱۴ ز کلونو په ستراتیژیک پلان کې داسې راغلي:

«د تدریس او ښوونې د علمي کچې د لوړتیا او ورته نویو معلوماتو تیارول، د محصلینو لپاره دقیق، مؤثقی او علمي معلوماتو د برابرولو لپاره باید په دري او پښتو ژبو دا زمینه برابره شي، نو د نصاب د معیاري کولو په موخه باید له انگلیسي څخه دري او پښتو ته کتابونه او مجلې وژباړل شي، له دغو پورته امکاناتو پرته امکان نه لري، چې استادان او محصلین دې وکولای شي په ټولو برخو کې نویو، پرمختللیو او مدرن معلوماتو ته لاسرسی پیدا کړي»

له ټولو محترموا استادانو څخه هیله کوو، چې په خپلو مسلکي برخو کې نوي کتابونه ولیکي، وژباړي او یا هم خپل پخواني لیکل شوي کتابونه، لکچر نوټونه او چپټرونه ایډېټ او د چاپ لپاره تیار کړي.

زموږ په واک کې یې راکړي، چې په ښه کیفیت چاپ او وروسته یې د اړوند پوهنځي استادانو او محصلینو په واک کې ورکړو.

همدارنگه د یادو ټکیو په اړه خپل وړاندیزونه او نظریات زموږ سره

شريک کړئ، چې په گډه په دې برخه کې اغېزمن گامونه پورته کړو. له گرانو محصلينو څخه هم هيله کوو، چې په يادو چارو کې له مور او بناغلو استادانو سره مرسته وکړي.

د المان د بهرنيو چارو له وزارت او DAAD (د المان اکاډميکو همکاريو ټولني) څخه مننه کوم، چې تراوسه پورې يې د ۹۵ عنوانه طبي کتابونو مالي لگښت پر غاړه اخيستی دی.

په المان کې د افغان ډاکټرانو عمومي اتحاديې (DAMF e.V.)، د المان د ماینز پوهنتون (Mainz/Germany) د طب پوهنځي، د نوموړي پوهنځي استاد ډاکټر زلمي توريال، د افغانیک له موسسې، بناغلو Dieter Hampel او Dr Juergen Kanne څخه هم مننه کوم، چې د طبي کتابونو د پروژې په اداري او تخنيکي چارو کې يې له مور سره مرسته کړې ده.

په پام کې ده، چې ۳۰ عنوانه نور طبي کتابونه هم د هېواد د طب پوهنځيو لپاره په روان کال کې چاپ کړو.

د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمېټې (Kinderhilfe-Afghanistan) له مشر بناغلي Dr. Eroes څخه هم ډېره مننه کوو، چې د ننگرهار د طب پوهنځي ۲۰ عنوانه طبي کتابونو د چاپ لگښت يې پر غاړه اخيستی دی.

همداراز به په روان کال کې ۲۰ عنوانه نور طبي کتابونه هم د ننگرهار پوهنتون د طب پوهنځي لپاره د نوموړي په مرسته چاپ شي.

په ځانگړې توگه د جي آی زېډ (GIZ) له دفتر او CIM (Center for International Migration and Development) يا د نړيوالې پناه غوښتنې او پرمختيا مرکز، چې زما لپاره يې په تېرو پنځو کلونو کې په افغانستان کې د کار امکانات برابر کړي دي، هم مننه کوم.

د لوړو زده کړو له محترم وزير بناغلي پوهاند ډاکټر عبیدالله عبید، علمي معين بناغلي پوهنوال محمد عثمان بابري، مالي او اداري معين بناغلي

پوهندوی ډاکټر گل حسن وليزي، د پوهنتونونو او پوهنځيو له بناغلو رييسانو او استادانو څخه مننه کوم، چې د کتابونو د چاپ لړۍ يې هڅولې او مرسته يې ورسره کړې ده.

## ۲. د مولتي مېډيا په کارولو سره تدريس:

په ۲۰۰۹ز کال کې، د ننگرهار او بلخ پوهنتونونو په طب پوهنځيو کې يوازې يوه يوه پايه پروجیکټورونه موجود وو، چې په درسي چارو کې په ټولو وختونو کې ترې گټه اخيستل کېده او د ټولو استادانو له خوا په تيوريکي بڼه تدريس ترسره کېده.

موږ د DAAD په مرسته وکولای شول، چې د ننگرهار، خوست، مزار شريف، کندهار او هرات د طب پوهنځيو په ټولو درسي خونو کې پروجیکټورونه نصب کړو.

همدارنگه د کابل طبي پوهنتون، پکتيا پوهنتون او په کاپيسا کې د البيروني پوهنتون د طب پوهنځيو لپاره د پروجیکټورونو د برابرولو غوښتنه شوې ده چې موږ دغه غوښتنه د DAAD دفتر ته لېږلې او له منظوري وروسته به عملي شي.

## ۳. د اړتياوو ارزونه:

په تېرو وختونو کې مختلفو خيريه ټولنو د هېواد په مختلفو پوهنتونونو کې د لوړو زده کړو د پياوړتيا لپاره ځينې پروژې عملي کړي دي. دغه پروژې د بهرنيو هېوادونو د متخصصينو د تجربو پر اساس ډيزاين شوي دي، چې زياتره دغه پروژې دوامداره او پاتې کېدونکې نه وي. ددې لپاره، چې له اوسني حالت څخه مو بڼه ارزونه کړې وي او د راتلونکو ستونزو لپاره مو تياري نيولې وي، بايد د طب پوهنځيو د اوسني وضعیت څېړنه وشي، نو ددې کار لپاره د طبي روغتيايي زده کړو جرمني او نړيوال متخصصين بايد د هېواد له طب پوهنځيو څخه ليدنه وکړي او د لوړو زده کړو وزارت او نړيوالو ټولنو لکه د المان ډاکاډميکو همکاريو ټولني،



نړيوال بانک، نړيوال روغتيايي سازمان (WHO)، د امريکا د متحدو ايالاتو د نړيوالې پراختيا ادارې (USAID) او نورو مرسته ورکوونکو ټولنو سره تر ليدنو او مشورو وروسته نورې نوې پروژې ډيزاين او د هېواد د لوړو زده کړو په موسسو کې عملي کړي.

#### ۴. د طب د هر پوهنځي لپاره مسلکي کتابتون:

د طب پوهنځيو د کتابتونونو له ليدنې راته معلومه شوه، کوم کتابونه چې په نوموړو کتابتونونو کې موجود دي، ټول زاړه او له وخته تېر دي. بايد د دغو پوهنځيو لپاره په انگليسي ژبه په ټولو مهمو او مسلکي مضمونونو کې نړيوال معياري کتابونه واخيستل شي او د کتابتونونو په واک کې ورکړل شي، چې استادان د هغه له مخې خپل درسي مواد جوړ کړي او محصلين هم ورڅخه گټه واخلي.

#### ۵. په لابراتوارونو کې عملي کار:

لکه څرنگه چې ليدل کېږي د طب په پوهنځيو کې ډېر کم لابراتوارونه موجود او فعال دي، چې هغه هم په پرمختللو وسايلو سره سمبال نه دي چې په داسې حالت کې عملي تدريس ممکن نه دی. ددې لپاره چې محصلين وکولای شي نظري درسونه په ښه شان زده کړي، ددې اړتيا شته چې موجود لابراتوارونه په پرمختللو وسايلو سمبال او ورغول شي او د هېواد په هغه طب پوهنځيو کې چې لابراتوارونه نه شته، نوي لابراتوارونه جوړ شي.

#### ۲. کدرې روغتونونه:

ځينې طب پوهنځي کدرې روغتونونه نه لري او يا هم له نورو روغتونونو سره کومه اړيکه نه لري، چې دغه حالت هم بايد بدلون ومومي. که محصلين ټريننگ نه شي او عملي زده کړې ترلاسه نه کړي، نه شي کولای ډاکټر په توگه مؤثر تشخيص او علاج وکړي. ددې کار لپاره بايد هڅه وشي، چې د طب په هر پوهنځي کې يو کدرې روغتون جوړ شي او يا هم له نورو

روغتونونو سره تفاهم لیک لاسلیک شي، چې محصلین د سیتاژ په دوره کې خپلې عملي زده کړې د ناروغ د بستر ترڅنګ ترسره کړي.

۷. ستراتیژیک پلان:

د لوړو زده کړو وزارت د ارقامو په پام کې نیولو سره به په راتلونکو څلورو کلونو کې د هېواد په پوهنتونونو کې د محصلینو شمېره دوه برابره شي. له همدې امله د لوړو زده کړو وزارت په پام کې لري، چې هر پوهنتون او هر پوهنځی باید د لوړو زده کړو وزارت د ۲۰۱۰ تر ۲۰۱۴ ز کال ستراتیژیک پلان په رڼا کې د خپل ځان لپاره ستراتیژیک پلان برابر کړي او د لوړو زده کړو وزارت او نړیوالو بسپنه ورکونکو سره یې شریک کړي.

د ستراتیژیک پلان جوړېدل او عملي کول د هېواد د طب پوهنځیو لپاره ډېر زیات اړین دي، چې د هغه په رڼا کې د هېواد د لوړو زده کړو موسسې د لوړو زده کړو وزارت او بسپنه ورکونکو هېوادونو سره راتلونکې پروژې عیارې او عملي کړي.

کابل، ۲۰۱۵

زما وړاندیز دا دی، چې راشئ محصل ته ورشو چې څه مشکل لري، استاد ته ورشو او ورڅخه وپوښتو چې څه غواړي، ډیپارټمنټونو ته ورشو، چې څه شيانو ته ضرورت لري، او له هغې وروسته بیا پروژې جوړې کړو او پیسې مصرف کړو!

## د ۲۹۰ چاپ شويو کتابونو لست

(۲۰۱۹ - ۲۰۱۰)

### ۱. د طبي چاپ شويو کتابونو لست

پوهنتون	ليکوال	د کتاب نوم	شماره
ننگرهار	پوهندوی ډاکټر قمبر علي حيدري	فارمکولوژي	۱
هرات	پوهندوی ډاکټر حسن فرید	کتاب ولادي	۲
ننگرهار	پوهنوال ډاکټر عبدالناصر جبار خېل	انتاني ناروغۍ	۳
ننگرهار	پوهنمل ډاکټر خالد يار	د سترگو ناروغۍ	۴
ننگرهار	پوهنمل ډاکټر مريم اکرم معصوم	زيرون	۵
ننگرهار	پوهندوی ډاکټر منصور اسلمزی	د کوچنيانو د وينې ناروغۍ	۶
ننگرهار	پوهاند ډاکټر طيب نشاط	تنفسي او د زړه د سامونو روماتيزم ناروغۍ	۷
ننگرهار	پوهاند ډاکټر ظاهر ظفرزی	د سرطانې ناروغيو اساسات	۸
ننگرهار	پوهندوی ډاکټر سيد انعام سيدي	توبرکلوز	۹
ننگرهار	پوهاند ډاکټر طيب نشاط	اندوکراينولوژي او روماتولوژي	۱۰
بلخ	پوهاند مير محمد ظاهر حيدري	بيو فزيک	۱۱
ننگرهار	پوهنوال ډاکټر ناصر کامه وال	د ماشومانو کلينيکي معاينات	۱۲
بلخ	پوهاند مير محمد ظاهر حيدري	فزيک نور	۱۳
ننگرهار	ډاکټر محمد صابر	د پرايټولوژي اساسات	۱۴
کندهار	ډاکټر ناصر محمد شينواری	د سينې ناروغۍ او توبرکلوز	۱۵
ننگرهار	پوهاند ډاکټر عبدالرؤف حسان	د کولمواد پريتوان جراحي ناروغۍ	۱۶
ننگرهار	پوهنوال ډاکټر غلام سخي رحمانزی	کلينيکي راديولوژي	۱۷
ننگرهار	پوهندوی ډاکټر منصور اسلمزی	د کوچنيانو د درملنې لارښود (انگليسي)	۱۸

۱۹	د پښتورگو ناروغۍ	پوهاند ډاکټر ظاهر ظفرزی	ننگرهار
۲۰	دهضمي جهاز او پښتورگو ناروغۍ	پوهنوال ډاکټر عبدالواحد وثيق	کندهار
۲۱	دهضمي جهاز ناروغۍ	پوهاند ډاکټر ظاهر ظفرزی	ننگرهار
۲۲	امراض جراحي بطن و ملحقات آن	پوهاند ډاکټر معصوم عزيزی	کابل طبي پوهنتون
۲۳	د وينې ناروغۍ	پوهاند ډاکټر ظاهر ظفرزی	ننگرهار
۲۴	روشهای ارزيايي کليکي اطفال	پوهندوی ډاکټر فاروق حمیدی	کابل طبي پوهنتون
۲۵	د ځيگر ناروغۍ	پوهاند ډاکټر ظاهر ظفرزی	ننگرهار
۲۶	عمومي هستالوژي	پوهندوی ډاکټر فضل الهي	کندهار
۲۷	تشخيصيه راديو لوژي	پوهنوال ډاکټر غلام سخي رحمانزی	ننگرهار
۲۸	پتالوژي عمومي	پوهندوی ډاکټر زهرا فروغ	هرات
۲۹	د وينې سرطان	پوهنوال ډاکټر نظر محمد سلطانزی	ننگرهار
۳۰	بيولوژي ماليکولي حجره، بخش اول	پوهنوال علی يوسف پور	کابل طبي پوهنتون
۳۱	اطفال	پوهنوال ډاکټر محمد رسول فضلي	ننگرهار
۳۲	بيولوژي ماليکولي حجره، بخش دوم	پوهنوال علی يوسف پور	کابل طبي پوهنتون
۳۳	تغذيه او روغتيا	پوهيالی ډاکټر محمد هارون	ننگرهار
۳۴	توبرکلوز	ډاکټر محمد ناصر ناصري	کندهار
۳۵	ډيموگرافي او کورنی تنظيم	پوهيالی ډاکټر محمد ابراهيم شېرزی	ننگرهار
۳۶	امراض ساری اطفال	پوهاند ډاکټر سلطان محمد صافی	کابل طبي پوهنتون
۳۷	د عمومي جراحي اساسات	پوهندوی ډاکټر بادشاه زار عبدالي	خوست
۳۸	د کوچنيانو ناروغۍ	پوهاند ډاکټر سلطان محمد صافی	کابل طبي پوهنتون
۳۹	د کليکي معایناتو سيستم جراحي	پوهندوی ډاکټر بادشاه زار عبدالي	خوست
۴۰	امراض جراحي بطن و ملحقات ان	پوهندوی ډاکټر عبد الخالق دوست	کندهار
۴۱	عمومي پتالوژي	پوهنوال ډاکټر خليل احمد بهسودوال	ننگرهار
۴۲	هستولوژي	پوهاند ډاکټر بری صدیقي	کابل طبي پوهنتون
۴۳	د ساري ناروغيو کنترول	پوهندوی ډاکټر محمد عظيم منگل	ننگرهار

۴۴	د وینې فزیولوژي	پوهنمل ډاکټر ولي محمد ویاړ	کندهار
۴۵	طبي هستولوژي	پوهنوال ډاکټر خليل احمد بهسودوال	ننگرهار
۴۶	طبي بیوشي	پوهاند خان محمد احمدزی	کابل طبي پوهنتون
۴۷	یورولوژي	پوهنوال ډاکټر عبدالاحد حمید	ننگرهار
۴۸	فزيک او پټیک	پوهنوال غلام قادر دهگان	هرات
۴۹	اخلاق طبابت	پوهاند ډاکټر همدل صدیقي	بلخ
۵۰	ارتوبیدي او کسرونه	پوهنمل ډاکټر محمد همايون مصطفی	کندهار
۵۱	فزيکي تشخيص	پوهنوال ډاکټر حفيظ الله پريدي	ننگرهار
۵۲	بطن حاد و مزمن	پوهنوال ډاکټر عبدالغفور ارساد	هرات
۵۳	د زړه او رگونو ناروغۍ	پوهندوی ډاکټر دل آقا دل	ننگرهار
۵۴	اساسات جراحي	پوهاند ډاکټر نجيب الله امرخيل	کابل طبي پوهنتون
۵۵	د چاپېريال او دند بيزه روغتيا	پوهنوال ډاکټر محمد عارف رحماني	ننگرهار
۵۶	اناتومي	پوهنمل ډاکټر حفيظ الله سهار	کابل طبي پوهنتون
۵۷	دهضمي سيستم او پښتور وگو ناروغۍ	پوهندوی ډاکټر سيف الله هادي	ننگرهار
۵۸	التراساونې تشخيصيه	پوهندوی ډاکټر محمد نواب کمال	کابل طبي پوهنتون
۵۹	د کوچنيانو تغذيه	پوهنمل ډاکټر نجيب الله امين	ننگرهار
۶۰	د قندونو هضم، جذب او استقلال	پوهيالی دوکتور يحيی فهميم	ننگرهار
۶۱	د کوچنيانو ناروغۍ، اول جلد	پوهنوال دوکتور عبدالستار نيازی	ننگرهار
۶۲	د غوړ، ستوني او پزې ناروغۍ	پوهنمل دوکتور مير محمد اسحاق خاورين	ننگرهار
۶۳	د کوچنيانو ناروغۍ، دوهم جلد	پوهنوال دوکتور عبدالستار نيازی	ننگرهار
۶۴	د پوستکي ناروغۍ	پوهندوی دوکتور اسد الله شينواری	ننگرهار
۶۵	هيماتولوژي، ايمینولوژي او د ويتامينونو کموالي ناروغۍ	پوهندوی دوکتور ايميل شېری	ننگرهار
۶۶	دهضمي جهاز ناروغۍ	پوهاند دوکتور ظاهر ظفرزی	ننگرهار
۶۷	رهنمای تدریس طب	پوهاند دوکتور نادر احمد اکسیر	کابل طبي پوهنتون
۶۸	امراض جراحي بطن و ملحقات ان	پوهاند دوکتور محمد معصوم عزیزی	کابل طبي پوهنتون

۷۹	امراض اطفال	پوهاند دوكتور سلطان محمد صافی	کابل طبي پوهنتون
۷۰	جراحی عصبی	پوهنوال دوكتور عبدالغفور ارساد	هرات
۷۱	مایکرو بیولوژی	پوهاند محمد جمعه حنیف	هرات
۷۲	اساسات پرازیټولوژی طبی	پوهنمل دوكتور محمد یوسف مبارک	کابل طبي پوهنتون
۷۳	امراض جراحی سیستم هضمی و ملحقات آن	پوهاند دوكتور عبدالوهاب نورا	کابل طبي پوهنتون
۷۴	امراض جهاز هضمی و کبد	دوكتور محمد یونس فخری	بلخ
۷۵	فزیک طبی بخش میخانیک	پوهاند میر محمد ظاهر حیدری	بلخ
۷۶	فزیک طبی بخش حرارت	پوهاند میر محمد ظاهر حیدری	بلخ
۷۷	توضیح اساسات فزیک و سایل تشخیصیه طبی	پوهاند میر محمد ظاهر حیدری	بلخ
۷۸	انالیز ریاضی	سید یوسف مانوال	بلخ
۷۹	نور و فزیک جدید	پوهنوال غلام قادر دهگان	هرات
۸۰	حرارت و ترمودینامیک	پوهنوال غلام قادر دهگان	هرات
۸۱	عمومي جراحي، لومړی ټوک	پوهندوی ډاکټر بادشاه زار عبدالي	خوست
۸۲	عمومي جراحي، دوهم ټوک	پوهندوی ډاکټر بادشاه زار عبدالي	خوست
۸۳	اناتومی و فزیولوژی انسان، جلد اول	پوهندوی محمد طاهر نسیمی	بلخ
۸۴	اناتومی و فزیولوژی انسان، جلد دوم	پوهندوی محمد طاهر نسیمی	بلخ
۸۵	رواني رنځپوهنه	پوهندوی ډاکټر جهان شاه تڼی	خوست
۸۶	تعذیه او سوء تغذیه	پوهنوال ډاکټر عبدالواحد وثیق	کندهار
۸۷	امراض روانی، جلد اول	پوهندوی دوكتور عبدالعزیز نادری	کابل طبي پوهنتون
۸۸	امراض روانی، جلد دوم	پوهندوی دوكتور عبدالعزیز نادری	کابل طبي پوهنتون
۸۹	امراض اثنانی (انگلیسی)	پوهنمل ډاکټر محمد ذکریا امیرزاده	کندهار
۹۰	بېړنۍ طبي پېښې	پوهنوال ډاکټر عبدالواحد وثیق	کندهار
۹۱	پرازیټولوژی طبی	پوهاند دوكتور عبیدالله عبید	کابل طبي پوهنتون
۹۲	ولادي جراحي، لومړی ټوک	ډاکټر عجب گل مومند	کندهار

۹۳	مایکرو بیولوژی عمومی، جلد اول	پوهاند دوکتور عبیدالله عبید	کابل طبي پوهنتون
۹۴	ولادي جراحي، دوهم ټوک	داکتر عجب گل مومند	کندهار
۹۵	مایکرو بیولوژی خصوصی، جلد دوم	پوهاند دوکتور عبیدالله عبید	کابل طبي پوهنتون
۹۶	د غوړ، ستوني او پزې ناروغۍ	ډاکتر عزیز الله فقیر	کندهار
۹۷	رهنمود PBL در افغانستان	پوهنوال دوکتور محمد فرید برنایار	کاپیسا
۹۸	مایکرو بیولوژی عمومی	شعیب احمد شاخص	هرات
۹۹	تراوماتولوژی	پوهنوال عبدالغفور ارصاد	هرات
۱۰۰	د سږو او زړه د ناروغیو تشخیصیه رادیولوژی	پوهنپار ډاکتر شامحمد رنخوړمل	خوست
۱۰۱	ترسنگ عملیات خانه	پوهاند دوکتور نجیب الله امرخیل	کابل طبي پوهنتون
۱۰۲	گیاهان طبي مستعمله در تداوی امراض قلبی و عایی	پوهنوال محمد عثمان بابری	کابل طبي پوهنتون
۱۰۳	امبریولوژی طبي	پوهندوی ډاکتر بشیر نورمل	کابل طبي پوهنتون
۱۰۴	بېړنۍ درملنې	ډاکتر عبدالولی رنژمل وردگ	خوست
۱۰۵	د احصایې اساسات	پوهنپار محمد اغاضیاء	کندهار
۱۰۶	د کوچنیانو ساري ناروغۍ	پوهاند دوکتور سلطان محمد صافی	خوست
۱۰۷	امبریولوژی عمومی انسان	پوهندوی ډاکتر بشیر نورمل	کابل طبي پوهنتون
۱۰۸	امراض یورولوژی	پوهندوی دوکتور غلام سخی حسنی	کابل طبي پوهنتون
۱۰۹	کمک های اولیه	پوهاند دوکتور نجیب الله امرخیل	کابل طبي پوهنتون
۱۱۰	امراض نسایی	پوهندوی ډاکتر حسن فرید	هرات
۱۱۱	هستالوژي	پوهاند ډاکتر بری صدیقی	خوست
۱۱۲	امبریولوژي	پوهاند دوکتور بری صدیقی	خوست
۱۱۳	انستیزی برای کشورهای رو به انکشاف، جلد اول (انگلیسی/دری)	دانیل دی موس	کابل طبي پوهنتون
۱۱۴	عمومي جراحي	ډاکتر گل سیما ابراهیم خېل قادري	خوست
۱۱۵	انستیزی برای کشورهای رو به انکشاف، جلد دوم (انگلیسی/دری)	دانیل دی موس	کابل طبي پوهنتون
۱۱۶	عضوي کيميا د اليفاتيک برخه	پوهنمل دوکتور گل حسن ولیزی	خوست

۱۱۷	احصائيه	پوهاند بشير دوديال	ننگرهار
۱۱۸	د کوچنيانو خوارخواکي	پوهندوی ډاکټر سميع الله حيات	ننگرهار
۱۱۹	کلاسيک او مالکيو لي جنتيک	دوکتور محمد صابر	ننگرهار
۱۲۰	تصويري يا ترسيمې راډيولوژي	پوهنوال ډاکټر غلام سخي رحمانزی	ننگرهار
۱۲۱	د داخلې بېړنۍ پېښې او د بحران څارنه	پوهنوال ډاکټر حفيظ الله پريدي	ننگرهار
۱۲۲	اورتوپيډي	پوهندوی ډاکټر سيد شال	ننگرهار
۱۲۳	د عامې روغتيا اساسات او اداره	پوهنمل ډاکټر محمد عارف رحماني	ننگرهار
۱۲۴	طبي ترمينولوژي	دوکتور گل سيما ابراهيم خېل قادري	ننگرهار
۱۲۵	هلمنتولوژي	پوهنوال ډاکټر سيد رفيع الله حليم	ننگرهار
۱۲۶	وراثت او د سمور فولوژي	پوهنمل ډاکټر مسيح الله مسيح	ننگرهار
۱۲۷	د بېړنيو پېښو د درملنې لارښود (انگليسي)	پوهنوال ډاکټر ايمل شېرزی	ننگرهار
۱۲۸	د نوي زېږېدلي ماشوم څارنه	پوهندوی ډاکټر ناصر خان کامه وال	ننگرهار
۱۲۹	د سيستمونو پتالوژي	پوهندوی ډاکټر خليل احمد بېسودوال	ننگرهار
۱۳۰	په ماشومانو کې توبرکلوز	پوهنمل ډاکټر حقيق الله چارديوال	ننگرهار
۱۳۱	د اتونوم او مرکزي عصبي سيستم فارمکولوژي	ډاکټر غلام ربي بېسودوال	ننگرهار
۱۳۲	د ننگرهار طب پوهنځي نصاب او درسي مفردات (انگليسي)	ننگرهار طب پوهنځی	ننگرهار
۱۳۳	د درملو د استعمال عملي لارښود (انگليسي/پښتو)	ډاکټر مالتي ايل وان بلومرودر	ننگرهار
۱۳۴	عمومي کيميا	پوهاند دوکتور خير محمد ماموند	ننگرهار
۱۳۵	اناتومي I (هډوکي، عضلات او مفاصل)	پوهنمل ډاکټر محمد ناصر نصرتي	ننگرهار
۱۳۶	فارمکولوژي، دوهم ټوک	پوهنوال ډاکټر سيد قمبر علي حيدري	ننگرهار
۱۳۷	حاد اپنډيسايټيس، تفريقي تشخيص، اختلاطات او تداوي	پروفيسور دوکتور محمد شريف سروري	خوست



۱۳۸	عمومي اناتومي	پوهنوال ډاکټر محمد حسين يار	ننگرهار
۱۳۹	امبريولوژي	پوهنوال ډاکټر محمد حسين يار	ننگرهار
۱۴۰	عصبي سيستم، حسي غړي او اندوکراین غدوات	ډاکټر ناصر نصرتي	ننگرهار
۱۴۱	طبي امبريولوژي	ډاکټر ناصر نصرتي	ننگرهار
۱۴۲	د ماشومانو د ناروغيو عملي لارښود (انگلیسی / پښتو)	ډاکټر مالتي ال-وان بلومرودر	ننگرهار
۱۴۳	د طبي عامو ستونځو عملي لارښود	ډاکټر مالتي ال-وان بلومرودر	ننگرهار
۱۴۴	د رواني روغتيايي ستونزو عملي لارښود. (انگلیسی)	سيان نیکولاس	ننگرهار
۱۴۵	نشه يي توکي او اړونده ناروغۍ	ډاکټر محمد سمین ستانکزی	ننگرهار
۱۴۶	د شحمياتو استقلاب	دوکتور محمد عظیم عظیمي	ننگرهار
۱۴۷	عصبي جراحي	پوهندوی ډاکټر عبد البصير منگل	ننگرهار
۱۴۸	سرطان او د چاپيريال راديو اکتیويټي	پوهنوال ډاکټر نظر محمد سلطانزی خُدران	ننگرهار
۱۴۹	بېړنۍ طبي درملنې	ډاکټر سيد مليار سادات	ننگرهار
۱۵۰	د تنفسي جهاز فزيولوژي	دوکتور احسان الله احسان	ننگرهار
۱۵۱	نيونولوژي	ډاکټر عبدالستار نيازی	ننگرهار
۱۵۲	عصبي ناروغۍ	پوهنمل ډاکټر بلال پاينده	ننگرهار
۱۵۳	د زړه برقي گراف (ECG)	رنځوروال ډاکټر سيد عبد الله سادات	ننگرهار
۱۵۴	التراسونډ	ډاکټر محمد يونس سلطاني	ننگرهار
۱۵۵	د شکرې ناروغي	ډاکټر محمد نعيم همدرد	ننگرهار
۱۵۶	فيزيکي تشخيص	ډاکټر ناصر جبارخېل	ننگرهار
۱۵۷	تلویزيوني آزموينې	پوهندوی ډاکټر نجيب الله خليلي	ننگرهار
۱۵۸	دهضمي سيستم اناتومي	پوهنمل دوکتور محمد ناصر نصرتي	ننگرهار
۱۵۹	د بولي تناسلي سيستمونه اناتومي	پوهنمل دوکتور محمد ناصر نصرتي	ننگرهار
۱۶۰	د زړه او د وينې د رگونو اناتومي	پوهنمل دوکتور محمد ناصر نصرتي	ننگرهار
۱۶۱	عصبي جراحي	پوهندوی دوکتور فضل الرحيم شگيوال	ننگرهار
۱۶۲	بيوفيزيک	پښتنه بنايي	ننگرهار
۱۶۳	د کوچنيانو ناروغۍ د پنځم صنف لپاره لومړی سمستر	پوهاند ډاکټر عبدالستار نيازی	ننگرهار

۱۶۴	د کوچنیانو د جهازاتو معمولي ناروغۍ I	پوهاند ډاکټر عبدالستار نیازی	ننگرهار
۱۶۵	د کوچنیانو د جهازاتو معمولي ناروغۍ II	پوهاند ډاکټر عبدالستار نیازی	ننگرهار
۱۶۶	انتاني ناروغۍ	پوهنوال ډاکټر حفیظ الله اپریدی	ننگرهار
۱۶۷	د اندوکراین، زړه، رگونو او پښتورگو فزیولوژي	دوکتور احسان الله احسان	ننگرهار
۱۶۸	د جراحي انکال	رنځوریار ډاکټر عجب گل مومند	ننگرهار
۱۶۹	د ځیگر ویروسي التهاب (طبي تشخیص او درملنه)	دوکتور محمد اسحاق شریفی	ننگرهار
۱۷۰	ملاریا	دوکتور محمد اسحاق شریفی	ننگرهار
۱۷۱	طبي پرازیتولوژي	پوهنوال دوکتور غلام جیلاني ولي	ننگرهار
۱۷۲	وراثت	پوهنوال دوکتور گل سالم شرافت	ننگرهار
۱۷۳	د کوچنیانو ناروغۍ I	پوهاند دوکتور احمد سیراحمدی	ننگرهار
۱۷۴	د کوچنیانو ناروغۍ II	پوهاند دوکتور احمد سیراحمدی	ننگرهار
۱۷۵	عقلي ناروغۍ	ډاکټر بلال پاینده	ننگرهار
۱۷۶	فزیکی کیمیا دوهم جلد - ترمودینامیک	حبیب الله نوازاده	ننگرهار
۱۷۷	کسرونه خلعي	پوهندوی سید بها کریمی	ننگرهار
۱۷۸	د ماشومانو ساري ناروغۍ	پوهندوی دوکتور نجیب الله امین	ننگرهار
۱۷۹	نسائي ناروغۍ	پوهندوی دوکتور س تورپېکۍ اپریدی	ننگرهار
۱۸۰	د گېټې د ملحقاتو د جراحي ناروغۍ	پوهنوال دوکتور بادشاه زار عبدالی	خوست
۱۸۱	د ماشومانو د معدې معایي سیستم او یني ناروغۍ	پوهنمل ډاکټر ولي گل مخلص	خوست
۱۸۲	سیستمیک پتالوژي دوهمه برخه	پوهاند دوکتور خلیل احمد بهسودوال	ننگرهار
۱۸۳	د سیستمونو هستالوژي	پوهاند دوکتور خلیل احمد بهسودوال	ننگرهار
۱۸۴	عمومي هستالوژي	پوهاند دوکتور خلیل احمد بهسودوال	ننگرهار
۱۸۵	د پوستکي ناروغۍ	پوهنوال ډاکټر سید انور اکبري	ننگرهار
۱۸۶	د ټټراناتومي	پوهنیار دوکتور یما صدیقی	ننگرهار
۱۸۷	رهنمای عملی مشکلات عام طبي (دری)	ډاکټر مالتی ال وان بلومرودر	بلخ

ننگرهار	پوهنوال ډاکټر غلام سخي رحمانزی	رادیولوژی ازمویښې او ناروغتیاوې	۱۸۸
ننگرهار	پوهنوال دوکتور منصور اسلم زی	د نیونټالوژی او کوچنیانو د ناروغیو کلینیکي هندپوک	۱۸۹
ننگرهار	پوهاند عبدالحي مومني	د طبابت لنډ تاریخ	۱۹۰
ننگرهار	پوهنپار هدايت الله	میخانیک او د نور فزیک	۱۹۱
ننگرهار	پوهنپار هدايت الله	د برق فزیک	۱۹۲
ننگرهار	پوهنممل جماعت خان همت	عمومي بیولوژی	۱۹۳
ننگرهار	پوهاند دوکتور سيف الله هادي	د تنفسی سیستم او د زړه روماتیزمل ناروغی	۱۹۴
ننگرهار	پوهنوال سید قمبر علي حیدري	فارمکولوژی دریم ټوک	۱۹۵
ننگرهار	پوهندوی دوکتور محمد آصف	عمومي پتالوژی	۱۹۶
ننگرهار	پوهاند ډاکټر شريف الله	طبي فزیولوژی	۱۹۷
ننگرهار	دوکتور سید الفت هاشمي	د پلاستیک جراحي اساسات او تخنیکونه	۱۹۸
ننگرهار	پوهندوی الفت شیرزی	عمومی بیولوژی	۱۹۹
ننگرهار	پوهنپار دوکتور یما صدیقی	د عصبي سیستم اناتومي	۲۰۰
ننگرهار	پوهنوال ډاکټر نظر محمد سلطانی خدران	د سیني سرطان، پېژندنه، درملنه او مخنیوی	۲۰۱
ننگرهار	پوهنوال دوکتور جنت میر مومند	د وینې حجرو، تنفي جهاز، هضمي جهاز، او نوو زېږېدلو فزیولوژی	۲۰۲
خوست	پوهندوی ډاکټر حمید الله حامد	د سیني بطن او حوصلي اناتومي	۲۰۳
ننگرهار	پوهاند ډاکټر شريف الله	فزیکی تشخیص او د تاریخچې اڅستنه	۲۰۴
ننگرهار	پوهنوال دوکتور محب الله شینواری	د ځانگړو حسیتونو، پوستکي، اوتونومیک او مرکزي سېسټم فزیولوژی	۲۰۵
ننگرهار	پوهنوال سید قمبر علي حیدری	د درملو بدی اغیزی	۲۰۶
کابل طبي پوهنتون	پوهنپار ډاکټر توریالی حکیمی	جراحی عمومی اطفال	۲۰۷
کابل طبي پوهنتون	پوهندوی دوکتور سید نجم الدین جلال	معاینات کلینیکي اطفال بطور ساده	۲۰۸
خوست	پوهندوی دوکتور جهان شاه تنی	عصبي معاینات او سلوکپوهنه	۲۰۹
خوست	پوهاند دوکتور بادشاهزار عبدالي	عصبي جراحي	۲۱۰

۲۱۱	د عامو کسرونو ټپلې درملنه	د وکتور ظاهر گل منگل	خوست
۲۱۲	د ویني ناروغۍ	پوهنوال د وکتور حیات الله احمدزی	ننگرهار
۲۱۳	د داخله ناروغیو تفریقي تشخیص لومړي برخه	پوهاند د وکتور سیف الله هادی	ننگرهار
۲۱۴	د داخله ناروغیو تفریقي تشخیص دهمه برخه	پوهاند د وکتور سیف الله هادی	ننگرهار
۲۱۵	امینو فارمکولوژي	د وکتور غلام ربی بهسودوال	ننگرهار
۲۱۶	رادیولوژي	پوهنوال داکتر سید عارف ویاړ	ننگرهار
۲۱۷	د ماشومانو تنفسي، زړه، وینې او پښتورگو ناروغۍ	پوهنوال د وکتور نحبیب الله امین	ننگرهار
۲۱۸	تشخیصیه رادیولوژي، دوهمه برخه، سینه یا صدر	پوهنوال د وکتور نور محمد شینواری	ننگرهار
۲۱۹	طبي فزیک	پوهنیار هدایت الله مهمند	ننگرهار
۲۲۰	اندوکراینولوژي او روماتولوژي	پوهاند د وکتور سیف الله هادی	ننگرهار
۲۲۱	د کوچنیانو جراحي	پوهاند داکتر فضل الرحیم شگیوال	ننگرهار
۲۲۲	د سترگې کلینیکي ناروغۍ	پوهنوال داکتر عبد البصیر صافی	ننگرهار
۲۲۳	بیوفزیک	پوهنیار گل احمد سهیل	ننگرهار
۲۲۴	مالیکولي بیولوژي	پوهندوی جماعت خان همت	ننگرهار
۲۲۵	د ماشومانو انتاني ناروغۍ	پوهاند د وکتور عبد الستار نیازی	ننگرهار
۲۲۶	د ماشومانو اساسات، هضمي، اندوکراین او عصبي ناروغۍ	پوهاند داکتر سمیع الله حیات	ننگرهار
۲۲۷	طبي جینیټیک	پوهندوی الفت شیرزی	ننگرهار
۲۲۸	تنفسي او د زړه روماتیزمل ناروغۍ	پوهندوی داکتر سلام جان شمس	ننگرهار
۲۲۹	یورولوژي	داکتر غازی جمال عبد الناصر	ننگرهار

## ۲. د غیر طبي چاپ شویو کتابونو لیست (۲۰۱۵-۲۰۱۹)

پانې	پوهنځی	لیکوال	د کتاب نوم	نومبر
۳۴۹	ساینس	پوهاند گل محمد جنتری	عمومي ریاضیات	230
۲۲۷	ساینس	محب الرحمن جنتي	عالي ریاضیاتو عمومي کورس	231

232	عالي كلکولس رياضي I	حميد الله يار	ساينس	۱۹۱
233	عالي كلکولس II	نظر محمد	ساينس	۳۳۱
234	د نفوسو جغرافيه	پروفيسور لطف الله صافی	ساينس	۲۲۰
235	فيزيکي کيميا II الکترو لیتسي محلولونه او الکترو کيميا	پوهاند دوکتور خير محمد ماموند	ساينس	۲۳۴
236	فيزيکي کيميا III کيمياوي کتک او کتلسس، کروماتوگرافي او اسپکتروسکوپي	پوهاند دوکتور خير محمد ماموند	ساينس	۲۲۷
237	د ژويو فزيالوژي	پروفيسور غنچه گل حبيب صافی	ساينس	۳۴۰
238	د ودانيو د تودولو تخنيک لومړی برخه د سون تخنيک	ډاکټر غلام فاروق مير احمدی	انجینري	۳۲۰
239	د متيورولوژي مبادي	پروفيسور عبدالغياث صافی	ساينس	۲۳۰
240	معیارهای جدید اعمار ساختمان	انجنیر محمد عمر تیموری	انجینري	۱۵۵
241	الجبر او د عددونو تیوري لومړی برخه	سultan احمد نیازمن	ساينس	۲۰۰
242	د ژوند چاپیریال	پوهاند عارف الله مندوزی	انجینري	۱۵۰
243	چگونگی مصرف انرژی در ساختمان های رهائشی	انجنیر محمد عمر تیموری	انجینري	۲۸۰
244	د اوسپیز کسانکرېتي عناصرود لومړي صنفی کار متودیکي لارښود	پوهندوی دیپلوم انجنیر عباد الرحمن مومند	انجینري	۱۵۰
245	د جامداتو میخانیک	پوهنوال محمد اسحق رازقي	انجینري	۲۳۹
246	عضوي کيميا- کړيوال ترکیبونه	پوهاند دوکتور محمد غوث حکيمي	ساينس	۲۷۰
۲۴۷	د ودانیو د جوړولو مهندسي اساسات لومړی ټوک	دیپلوم انجینیر اسد الله ملکزی	انجینري	۳۲۰
۲۴۸	د ودانیو د جوړولو مهندسي اساسات دویم ټوک	دیپلوم انجینیر اسد الله ملکزی	انجینري	۳۲۰
۲۴۹	کیمیایي عنصرونه I	محمد طاهر کانی	ساينس	۴۲۵

۲۵۰	کیمیایي عنصرونه II	محمد ظاهر کانی	ساینس	۴۲۵
۲۵۱	د اقتصاد او تجارت اصطلاحات (انگلیسي-پښتو تشریحي قاموس)	پوهنیار عبدالله عادل او امان الله ورین	اقتصاد	۴۲۰
۲۵۲	خطي الجبر	ډاکټر عبدالله مهمند	ساینس	۲۷۰
۲۵۳	روان شناسی و ضرورت آن در جامعه افغانستان	اعظم دادفر	روان شناسی	۱۹۰
۲۵۴	مبادی اقتصاد زراعتی	پوهاند ولی محمد فاتر	اقتصاد	۴۳۰
۲۵۵	اساسات هندسه ترسیمي مسطح	پوهنوال سید یوسف مانووال	تعلیم او تربیه	۳۵۰
۲۵۶	تاسیسات و تجهیزات تخنیکي ساختمان	انجنیر محمد عمر تیموری	انجنیري	۱۸۷
۲۵۷	تیوری و سیاست بودجه عامه	پوهنوال ډاکټر سید محمد ټینگار	اقتصاد	۳۵۰
۲۵۸	د رادیويي خپرونو تولید	پوهنوال دوکتور ماسترواحدي	ژورنالیزم	۴۹۰
۲۵۹	د خاورې تخریب او د چاپیریال ککړتیا	پوهنیار محمد حنیف هاشمي	زراعت	۱۲۰
۲۶۰	حیوانات مفصلیه	پروفیسور ډاکټر دیپلوم علی آقا حنیف	ساینس	۱۲۰
۲۶۱	عضوي کیمیا د اروماتیک او هیټروسیکلیک برخه	پوهنوال ډاکټر گل حسن ولیزی	کیمیا	۴۱۳
۲۶۲	د پروژې تحلیل او مدیریت	پوهاند محمد بشیر دو یال	عامه اداره	۳۳۰
۲۶۳	کلکولس او تحلیلي هندسه، لومړی برخه	پوهندوی سید شیر آقا سیدی	ساینس	۳۷۰
۲۶۴	د کرنیزو محصولاتو بازار موندنه	پوهاند محمد طیب	زراعت	۲۴۱
۲۶۵	انرژي سمپا کوونکي ودانۍ	اسد الله ملکزی	انجنیري	۴۲۴
۲۶۶	فزیکی کیمیا گازونه او کیمیاوی ترمودینامیک	پوهاند خیر محمد ماموند	ساینس	۲۷۳
۲۶۷	حیاتی جغرافیه	پوهاند لطف الله صافی	ساینس	۳۴۱
۲۶۸	د ریاضی په هکله خپرې اترې	سلطان احمد نیازمن	ساینس	۱۷۰
۲۶۹	د انجنیري میخانیک	پوهنوال محمد اسحق رازقی	انجنیري	۴۲۳
۲۷۰	کلکولس او تحلیلي هندسه، دوهمه برخه	پوهندوی سید شیر آقا سیدی	ساینس	۴۳۱

۲۴۵	ساینس	پوهنوال دوکتور محمد طاهر عنايت	کارتوگرافی با اساسات توپوگرافی	۲۷۱
۴۲۵	انجنیري	پوهنمل بهرام امیری	د مواد و مقاومت	۲۷۲
۴۰۲	ژورنالیزم	دانش کر و خیل	اطلاعاتو ته دلاسرسي لارې چاري	۲۷۳
۳۷۲	انجنیري	زلمی خالقی	د فاضله اوبو انجنیري	۲۷۴
۴۸۴	ساینس	پوهاند دوکتور شریف الله سهاک	اقتصادی جیولوجی (کانپوهنه-فلزی کانونه)	۲۷۵
۲۱۲	ساینس	محمد نعیم نسین	گرم شدن کره زمین	۲۷۶
۲۴۵	علوم اجتماعی	داکتر احمد سیر مهجور	گروه های اجتماعی بسته	۲۷۷
۲۱۹	ساینس	سلطان احمد نیازمن	الجبر او د عددونو تیوري دوهمه برخه	۲۷۸
۲۸۰	انجنیري	پوهندوی دیپلوم انجنیر امان الله فقیری	اعمار ساختمانها (اساسات، مواد و سیستم ها)	۲۷۹
۳۳۹	انجنیري	میپاچا خیل	په سیول انجنیري کې د اټو کېد ۲۰۰۸ استعمال	۲۸۰
۴۶۶	وترینري	محمد طاهر کاکړ	وترنری عمومي پتالوژي	۲۸۱
۲۷۴	انجنیري	گل حکیم شاه سیدی	انجنیري جیودوزی (سرو)	۲۸۲
۳۹۰	تعلیم اوتریبه	عزت الله	جیومورفولوژي	۲۸۳
۴۲۸	تعلیم اوتریبه	پوهاند ذاکره بابکر خیل	زولوجی فقاریه	۲۸۴
۴۳۶	تعلیم اوتریبه	پوهاند ذاکره بابکر خیل	زولوجی غیرفقاریه	۲۸۵
۵۰۳	انجنیري	پوهاند انجنیر زلمی خالقی	د تهداب انجنیري	۲۸۶
۵۳۲	ژورنالیزم	پوهنوال داکتر ماستر واحدی	د تلویزیونی خپرونو تولید	۲۸۷
۶۲۶	انجنیري	پوهنوال دیپلوم انجنیر عباد الرحمن مومند	اوسپنیز کانکرټي عناصر لومړی برخه	۲۸۸
۲۶۳	ساینس	عبدالله مهمند	الجبر معاصر	۲۸۹
۱۸۳	انجنیري	داکتر انجنیر محمد عمر تیموری	رهنمود موثریت حفظ انرژي در تعمیرات	۲۹۰

## په ننگرهار کې د چاپ شویو کتابونو وپش، له ډاکټر ابروس سره

راپور، ۱۱/۰۴/۲۰۱۱



- ډاکټر ابروس:  
(په آلماني ژبه)  
- ژباړه: ډاکټر ابروس  
د پر خوشاله دی چې د  
ننگرهار پوهنتون  
طب پوهنځي ته  
راغلی دی. وایي چې

دلته پخوا هم راغلی و او دغه پوهنځي او استادانو سره پېژندگلوي لري.  
نن ستاسو راتگ د یوې ډېرې مهمې مسئلې لپاره دی چې هغه د تدریسي  
کتابونو د چاپ او توزیع محفل دی. دغه کار یا پروژه خو کاله مخکې له  
ننگرهار نه پیل شوې ده او اوس یې یو ملي کرکټر غوره کړی دی، ځکه چې  
اوس ستاسو کتابونه له ننگرهار نه هرات او د افغانستان ټولو ولایتونو ته  
تللي دي او هم د نورو ولایتو کتابونه دلته طب پوهنځي ته راځي. له ده نه  
مننه وکړه چې په آخرو کې د دغو کتابونو د چاپ مصارف یې په غاړه  
اخیستي دي او له دغې پروسې سره یې کمک کړی دی.

- ډاکټر ابروس: (په آلماني ژبه)

- ډاکټر یحیی وردگ (ژباړه): دوی چې مخکې له یو بل سره خبرې  
وکړې، ډاکټر صاحب ابروس پوښتنه وکړه چې آیا تاسو پخوا هم د پښتو  
تدریسي طبي کتابونه درلودل؟ په ځواب کې ورته وویل شول چې هو



پخوا هم وو خو په دغسې سيستماتيک ډول نه وو او په دغسې کیفیت باندې نه وو او په دومره لوړه اندازه باندې نه وو. دغه پروسه چې پیل شوې ده اوس بيخي په يو نوي کیفیت او په ډېر جدیت باندې ده. په دې باندې موږ او تاسې بايد په کډه فکر وکړو چې دا څه رقم پرمخ بېولی شو، په آينده کې چې يو دوامداره کار وي. د دې به په آينده کې پيسې څوک ورکوي؟ يا يې داسې کړو چې له شخصي لارې نه چاپ شي او د آيندې لپاره به يې موږ او تاسو په کډه فکر وکړو.

- ډاکټر ابروس: (په آلماني ژبه)

- ژباړه: ما دوی ته وويل چې ددې پروژې يوه فايده هم په دې کې ده چې موږ وکولای شو په ډېرو کمو پيسو باندې که دا سرې مقايسه کړي له هغو کمکونو سره چې په دې لسو کالو کې په مختلفو ساحو کې د جهان نه اخیستي دي که مقايسه کړو په ډېرو کمو پيسو باندې شوي دي، نو په دې لحاظ باندې هم دغه پروژه ډېره مهمه او مفیده پروژة ده. ما په هغه مخکې خبرو کې هم دا سوال ځواب کړو چې ددې پروژې د دوام لپاره به مونږه خپله فکر کوو چې په څه قسم سره دوام پيدا کړي، خو په هر صورت د انوی دا ډېر پشن سيستم دی چې دا وړاندې بوزي له ده نه مې غوښتنه وکړه چې مونږ ستاسو له کمک نه ډېره زیاته مننه کوو او په دې برخه کې ستاسو د لایاتو کمکونو غوښتونکي يو.

- ډاکټر يحيی وردگ: د لوی او بښونکي خدای په نامه. لومړی مېرمن ابروس او ډاکټر صاحب ابروس، رييس صاحب د پوهنتون او رييس صاحب د طب پوهنځي، ډېرو قدرمنو استادانو او گرانو محصلينو (که زڼانه دي که مردانه) ټولو ته ښه راغلاست وایم. زه هغه د دوه هفتو مخکې خبره کله چې وزیران هم راغلي وو، که څه هم ځينو ته شاید تکراري وي، خو دغه د کار شروع او اصلي موتورزما د کار هغه حالت و چې ما دلته درې کاله مخکې په طب پوهنځي کې وليدو، لیلیې ته کوز شوم، بيخي ژړا راته راغله او بیا له محصلينو سره چې کېناستم هغوی خواره واره ورقي راته

وښودلې چې په لاس ليکل شوي وي او دا يې وويل چې دا واقعاً شل دېرش کاله پخوا ليکل شوي دي او ځينو تداويو کې حتا تغير راغلی دی، خو هغه تداوي په هغه کې نه وه نو استاد په لکچرنوټ کې ويل چې دغه په چپتر کې چې دوا ده دا تاسو مه استعمالوئ او بله دوا استعمال کړئ. يعنې له دغو لکچرنوټونو نه ځينې داسې زاړه وو، نو د دې په خاطر ما هغه وخت له ځان سره تصميم ونيو چې که امکان يې وي زه خپله په ښه کولو کې کار وکړم، ولې ما خپله پنځه ويشت کاله په خارج کې درس ويلي او کار مې کړي. دا يو ډېر آسانه کار دی په نوره دنيا کې چې يوشی وليکل شي، چاپ شي او محصل ته ورکړل شي، نو همغه سلسله وه چې زه د لوړو زده کړو وزارت ته راغلم او کار مو پيل کړ چې نتيجه يې همدغه شوه چې فعلاً تاسو يې هلته گورئ چې يوشپېته طبي تدرسي کتابونه مو چاپ کړي دي.

په دې کې زه په اول قدم کې له محترموا استادانو نه ډېر زيات منندوی يم چې دوی په ما باندې او په دغه کار باندې يې اعتماد او باور وکړ او خپل کتابونه يعنې د لسو- شلو دېرشو کالو زحمت يې زما په اختيار کې راکړ، لکه پوهاند صاحب ظفرزی چې زما چپ لاس ته ناست دی هغوی څلور طبي کتابونه تر اوسه چاپ شوي دي او ان شاء الله په يو بل باندې هم کار کوي. همداسې تر څنگ يې ډاکټر صاحب رحمانزی دی چې دوه کتابونه مويې چاپ کړي دي. ډاکټر صاحب قمبرعلي، ډاکټر صاحب دل، جبار خېل او همداسې نور چې د ځينو کتابونه تاسو دلته وينئ. اصلي کار استاد کړی دی، مور فقط وسيله گرځېدلي يو چې دا کتاب او مواد راواخلو، چاپخاني ته يې وکړو، د يو چا نه کمک وغواړو او بېرته يې استاد او محصل ته وکړو، يعنې اصلي کرېډېټ يې واقعاً استاد دی. په آينده کې هم که (دا خبره ددې لپاره کوم چې که يو کتاب چاپېږي يا نه چاپېږي مسوليت به يې د استاد وي، که استاد مور ته کتاب راکړي مور يې چاپولی شو، مور به امکانات ورته پيدا کړو. که استاد کتاب ونه لیکي نو مور هېڅ هم نه شو کولای) نو ددې په خاطر ددې

پروژې اصلي قهرمان، يا كړېدېت زما په نظر بايد مور همدغه استادانو ته ورکړو چې په وړيا توگه يې (زه بايد دلته ياد کړم) تر اوسه چې دا يوشپېته کتابونه چاپ کړي خلاف د نورو پروژو چې په هره صفحه لس ډالره ورکول شوي دي، ددغې پروژې مور يوه روپۍ هم هېچا ته نه ده ورکړې.

اوس راځم په لنډه توگه دغه پروسې ته هغه استادان چې خبر نه وي، مور يوازې او يوازې تدریسي او ممد تدریسي کتابونه چاپوو، ددې بايد ليکوال موافقه وکړي، د دپيارتمنت آمر، رييس پوهنځی او رييس پوهنتون موافقه وکړي چې ما دغه فورمې هم دلته برابري کړې دي. د ډاکټر صاحب اېروس په هکله زه بايد دومره ووايم چې يونيم يا دوه کاله مخکې مور دلته سره وليدل، ما چې دغه کتابونه ورته وښودل، دامې لږ څه ورته تشریح کړ تاسو باور وکړئ چې همغه ثانيه يې وويل چې دا ښه کار دی، زه درسره کمک کوم، نو همغه وو چې تر اوسه پورې د دوی او د دوی د موسسې په مرسته د ننگرهار ديارلس کتابونه چاپ شوي دي. زه د دوی نه يو ځل بيا هم مننه کوم. دلته بايد ووايم چې ډاکټر صاحب اېروس دی خپله، کار او موسسه يې له پخوانه پېژنم، لس پنځلس کاله کيږي تاسو به خبر وی چې نورې پروژې داسې جوړيږي يا پيسې يې پيدا کيږي چې په ميليونو ډالريا ايرود دولت له خوا تخصيص کيږي او ترڅو چې دلته رارسېږي نيمايي يا اويا اتيا فيصده يې مصرفيږي. د ډاکټر صاحب اېروس موسسه دولتي پيسې نه اخلي. هغه به خپله کېدای شي تاسو که سوال لرئ (ځواب کړي).

زه خپله داسې تجربه لرم، درې کاله مخکې مور يو محفل په بن ښار کې جوړ کړ. مېرمن، آښي او فاميل مو ډوډۍ پخه کړه. ده (اېروس) هلته خبرې وکړې د افغانستان په هکله، مور ټولو او پنځوس شپېته نفره آلمانيان او افغانان چې راغلي وو، هغوی لس يا شل ايرو مېرمن يې هلته ناسته وه او په يوه کاسه کې مور يو بل ځای دا پيسې ټولې را جمع کړې، فکر کوم شپږيا اووه سوه ايرو شوې چې خلکو ورکړلې او مور افغاني ډوډۍ خرڅوله په پنځه ايرو، تروې (شرومې) مو خرڅولې په يوه ايرو او دغه پيسې مو راټولې کړي دي او

دوی ته مو ورکړې. هغه وخت د کتابونو د ننگرهار مسأله هېڅ نه وه یعنې تاسې چې متیقن وی چې دا میلیونونه نه دي چې کېدای شي په ځینو پروژو کې وي، دا یې په یوه یوه ایرو باندي (ټولوي)، بیا یوه بله خبره داده چې د دوی د راتگ مصارف وو چې دا به اوس څوک (په غاړه اخلي). دوی دا تاکید وکړ، زما خپله په یاد دي، چې د دغه پیسو نه چې راټولې شوې دي خپل مصارف نه اخلم، یعنې حتی دوی تر دې اندازې پورې مخلص وو. دا زما خپله تجربه ده چې زه خپله په دې پروسه کې وم چې دوی دومره امانتکار او په زحمت یې راټولوي او یو دوی ایرو راټولوي او دلته یې مصرفوي.

مور زر (۱۰۰۰) کتابونه چاپوو، په دې کې زړسي ډي هم شته دي زیاتره برخه یې مور ننگرهار ته فعالاً ورکړي دي هر محصل ته یې په وړیا توگه توزیع کوو او ان شاء الله هغه محصلین چې تر اوسه پورې یې دا کتابونه نه دي ترلاسه کړي (ځکه تعداد ستاسو محصلینو هم زیات شوی دی) دوی به هم دا کتابونه ترلاسه کړي. نور زما غوښتنه دغه ده او نظر مې دغه دی چې واقعاً په افغانستان کې زموږ محصلین سبا ما به هم تد اوي کوي زموږ اولادونه به هم تد اوي کوي او تاسو به تد اوي کوي، نو د دې لپاره هر څومره که سرمایه گزاري وکړو په دوی باندي هغه په یو رقم نه په یو رقم مور ته بېرته راگرځي او زما خواهش همدغه دی چې تر هغه وخته چې زه یم یا ډاکټر صاحب ابروس دغه امکانات لري، تاسو محترم استادان خصوصاً هغه استادان چې تدریسي کتابونه یې تر اوسه نه دي لیکلي او یا یې پخوا لیکلي دي، هغه بېرته اېډېټ کاله سره پرې کار وکا، تجدید یې کا او هغه د سافټ کاپي په توگه په ډېره عاجله توگه مور ته راوړسوي، تر څو لکه همدغسې چې دا دیارلس کتابونه چاپ شول دا هم چاپ شي.

دغه امکانات یا چانس چې نن شته دی شاید سبا ته نه وي، نو د دې په خاطر زما خواهش یو ځل بیا همدغه دی چې هغه محترم استادان چې خپل کتابونه یې تر اوسه پورې مور ته نه دي را سپارلي، هغه کتابونه مور ته را کړي تر څو لکه همداسې چې دا نور چاپ شول دا هم چاپ شي. د دې حقوق ټول مؤلف ته محفوظ

دي يعنې مور په دې کومه خپله گټه نه لرو. نور تشکر کوم فعلاً. اوس به له ډاکټر صاحب اېروس نه خواهش وکړو چې خپلې خبرې وکړي - ډاکټر اېروس: (په آلماني ژبه)

- ژباړه (يحيى وردگ): ډېر قدر من د ننگرهار پوهنتون رييس، قدر منو استادانو، ډېر زيات خوشحاله يم چې يو ځل بيا دلته تاسو ته د ننگرهار طب پوهنځي ته راغلی يم، له مېرمن سره مې.

زه په ياد لرم چې له رييس صاحب د پوهنځي سره په ۲۰۰۳ ميلادي کال کې هغه وخت چې افغانستان او د طب پوهنځي وضعه ډېره خرابه وه، زه دلته راغلی وم، له دوی سره مې په دې باندې خبرې وکړې چې دی او د دوی موسسه څرنگه کولای شي چې دلته له تاسو سره او د طب پوهنځي سره مرسته وکړي او د همغه خبرو نه وروسته بيا (وايي) مور يوه کمه اندازه مرسته له تاسو سره کړې ده. (مخکې له دې نه چې ترجمه وکړم استاد محترم بختاني صاحب ته ښه راغلاست وایم، او ښاغلی زرین انځور د افغانستان د ملي راډيو تلویزیون عمومي رييس ته، هر کله راشئ! مور متأسفانه شروع کړې ده، خو ان شاء الله اصلي خبرو ته اوس ورو ورو راځو.)

ډاکټر صاحب اېروس وويل چې زما رابطه له افغانستان سره نوې نه ده. ډېر کلونه پخوا هغه وخت چې افغانستان ته روسان راغلي وو يعنې په اتيايمه لسيزه کې دی د آلمان نه افغانستان او پاکستان ته راغلی و، هغه وخت چې افغانستان کې جنگ و، ده د افغانستان په مختلفو خصوصاً شرقي سيمو کې، خوگيانيو کې، او کومې بلې ولسوالۍ ته وايي له پاکستانه به راتلو، دلته به يې ماشومان او نور مريضان تدوي کول او په دغه وخت کې لکه انجنير صاحب عالم، چې تر اوسه پورې ورسره همکار دی له همغه وخته د دوی ملگری دی. له افغانستان سره خصوصاً په شرقي سيمو کې دلته ډېر حتی فاميلي روابط لري او ځان د افغانستان ميين گڼي او يا له افغانانو او افغانستان سره د مينې په شان ښه نظر او روابط لري

# د تصدیقونو څو بېلگې

The Islamic Republic of Afghanistan

The Ministry of Higher Education

Herat University

نمبر: ۲۷۲

تاریخ: ۱۳۹۲/۲/۲۲



دولت جمهوری اسلامی افغانستان

وزارت تحصیلات عالی

ریاست عمومی پوهنتون هرات

معاونت مالی و اداری

آمریت ارتباط و آگاهی عامه

مدیریت عمومی مجله و هفته نامه

به مقام محترم وزارت تحصیلات عالی!

قابل توجه دفتر محترم یحیی وردک!

محترماً: به تعداد ۳۷ عنوان کتاب، (جمعاً ۳۶۸۶ جلد همراه با سی دی سافت آن) آثار علمی - تحقیقی استادان طب پوهنتون هرات و پوهنتونهای کشور که از جانب آن دفتر محترم، چاپ و تکثیر گردیده و لست آن، ضمیمه مکتوب هذا میباشد، به پوهنتون هرات مواصلت نموده است که بعد از جمع و قید و طی مراحل اصولی، جهت تدریس به اختیار استادان و محصلان پوهنحیهای مربوطه قرار گرفت. پوهنتون هرات از همکاریهای همیشگی مقام محترم وزارت تحصیلات عالی و آن دفتر محترم، مخصوصاً در زمینه چاپ آثار استادان این پوهنتون، کمال تشکر و قدردانی داشته، خواهان تداوم این همکاریها میباشد.

با احترام

پوهندوی دوکتور عبدالظاهر محاسب زاده

رئیس عمومی پوهنتون هرات



د ننگرهار پوهنتون  
د طب پوهنځي رياست  
تدريسي مديريت

ځواب	نېټه	استعلام
		<p><b>د DAAD د موسسې محترم ادارې ته!</b></p> <p>دستاسي د موسسې لخواچې يوشمير داستادانو کتاب چاپ شوي لاندې شمير کتابونه مونږ ته د سحر مطيعي د منيچر نجيب الله خان لخوا تسليم شو</p> <p>۱- د کوچنيانو د ويني ناروغي (۵۰۰) جلده                  ۲- دستوگوناروغي (۵۰۰) جلده                  ۳- اندوکرانينولوژي (۵۰۰) جلده                  ۴- د کوچنيانو د درملنې لارښود په انگليش ژبه (۵۰۰) جلده                  ۵- د پرازيتولوژي اساسات (۵۰۰) جلده                  ۶- د سرطاني ناروغيو اساسات (۵۰۰) جلده                  ۷- د ماشومانو د کلنيکي معاينه (۵۰۰) جلده                  ۸- د کولموبنديش او د پريطوال جراحي (۵۰۰) جلده                  ۹- د هضمي جهاز او وينتورگوناروغي (۱۰۰) جلده                  ۱۰- روش هاي ارزيايي کلنيکي اطفال (۱۰۰) جلده                  ۱۱- عمومي هستولوژي (۱۰۰) جلده                  ۱۲- اورتويدي او کورونه (۱۰۰) جلده                  ۱۳- فزيک او پټيک (۱۰۰) جلده                  ۱۴- ولادي (۱۰۰) جلده                  ۱۵- التراسوند تشخيصه (۱۰۰) جلده                  ۱۶- طبي بېوشمي (۱۰۰) جلده                  ۱۷- توپرکلوز ناروغي (۱۰۰) جلده                  ۱۸- هستالوژي (۱۰۰) جلده                  ۱۹- امراض ساري اطفال (۱۰۰) جلده                  ۲۰- د کوچنيانو ناروغي (۱۰۰) جلده                  ۲۱- بيولوژي ماليکولي حجره (۱)، (۱۰۰) جلده                  ۲۲- بيولوژي ماليکولي حجره (۲)، (۱۰۰) جلده                  ۲۳- د ويني فزيالوژي (۱۰۰) جلده                  ۲۴- پتالوژي عمومي (۱۰۰) جلده                  ۲۵- بطن حاد و مزمن (۱۰۰) جلده                  ۲۶- جراحي اساسات (۱۰۰) جلده                  ۲۷- امراض جراحي بطن و ملحقات ان (۱۰۰) جلده</p> <p>ننگرهار طب پوهنځي دستاسي د دې لوي همکاري څخه يونړي مننه کوي او په راتلونکي کې دنورو مرستو ته ستړي پهلان وړانديزوي.</p>



*(Handwritten signature)*



جمهوری اسلامی افغانستان  
وزارت تحصیلات عالی



بابت پوهنتون پکتیا  
دیرت لوی دفتر

مورخه: ۱۳۹۲ / ۷ / ۱۸

مکتوب شماره ۲۹۳۳

به مقام محترم وزارت تحصیلات عالی !  
قابل توجه شخص جناب محترم داکتر صاحب یحی وردگ !  
محترما !

اینک ضم نامه هذا جدول ( ۳۵۰۷ ) جلد کتب که غرض استفاده محصلین پوهنځی طب پوهنتون پکتیا از طرف شما کمک گردیده بود بعد از تسلیمی آن به مدیریت عمومی کتابخانه به شما رسماً گسیل گردید. ریاست پوهنتون پکتیا از کمک های دوامدار شما سپاسگذاری می نماید. به امید همکاری های بیشتر شما.

با احترام  
پوهندوی عبدالرحیم « فراهی »  
رئیس پوهنتون پکتیا



# د لېږل شویو مکتوبونو څو بېلگې



The Ministry of Higher Education  
Office for Minister  
Documents Departments  
Special Documents Department  
No: Date:



د لوړو زده کړو وزارت

ریاست دفتر

امريت تحریرات

د قلم مخصوص لوی مدیریت

مخه: ۳۲۹۵، تاریخ: ۲۱ ۱۲ ۱۳۹۲

۲۹ ۳۱

به مقام محترم وزیر خارجہ جلالتمآب آقای گویدو وسترولی  
وزارت خارجہ، برلین، جمهوری فدرالی آلمان

موضوع: تشکری از قبول مصارف چاپ ۲۰ عنوان کتب طبی و خواهش ۵۰ عنوان کتب درسی

با تقدیم احترامات فایقه!

وزارت تحصیلات عالی جمهوری اسلامی افغانستان از وزارت خارجہ جمهوری فدرالی آلمان و مؤسسه علمی DAAD بیهی تشکر می نماید، که مصارف چاپ ۲۰ عنوان کتب درسی طبی را در سال ۲۰۱۱ به عهده گرفتند. این کتابها توسط استادان پوهنتون طبی کابل، پوهنځی طب هرات و پوهنځی طب قندهار به زبان های رسمی افغانستان (پشتو و دری) تالیف و ترجمه گردیده و عنقریب به تمام پوهنځی های طب در سراسر افغانستان توضیح خواهند گردید.

از اینکه پروژه چاپ کتب درسی باعث بلند بردن کیفیت تحصیلات عالی در افغانستان گردیده، پوهنځی های دیگر کشور (فارسی، وترنری، انجینری، و ساینس) هم کتابهای درسی خویش را برای وزارت تحصیلات عالی فرستاده اند و درخواست نمودند تا مثل طب، کتاب های درسی آنان هم چاپ گردند.

بدینوسیله ما از شما احترامانه درخواست می نماییم، تا در سال ۲۰۱۲ در چاپ ۲۰ عنوان کتب طبی دیگر و ۳۰ عنوان کتاب غیرطبی را با وزارت تحصیلات عالی کمک و این همکاری را دوام بدهید.

قابل ذکر است که این کتابها از طرف استادان پوهنځی های مربوطه تالیف و ترجمه گردیده، شامل نصاب تحصیلی کشور و مورد نیاز اشد محصلین ما میباشد.

از همکاری دوکتور جیبی وردگ هم ابراز امتنان می نمایم، که این پروژه مهم را تطبیق می نمایند.

قانونپوه سرور دانش

سرپرست وزارت تحصیلات عالی

کاپی به

- مسئولین بخش DAAD برای افغانستان

- مسئولین بخش افغانستان در وزارت خارجہ

- دفتر اکتاریجی وردگ

Address: Karte-4  
Kabul, Afghanistan  
Phone: +93 220322  
Email: info@mohe.gov.af  
Website: www.mohe.gov.af

اдрес: Karte چهار  
کابل، افغانستان  
تلفون: +۹۳-۲۲۰۳۲۲  
ایمیل: info@mohe.gov.af  
وبسایت: www.mohe.gov.af



The Ministry of Higher Education  
Office for Minister  
Documents Departments  
Special Documents Department

No: Date:



د لویو زد کړو وزارت  
ریاست دفتر  
امريت بحیروات  
د فلم مخصوص لوی مدیریت

گڼه: ۳۰۲۹۶. تاریخ: ۲۸ ۱۰ ۱۳۹۰

۳۹۳۷

بريد بهرنيو چارو محترم وزارت ته

د افغانستان د اسلامي جمهوريت د لویو زده کړو وزارت په ډېر درنښت هيله کوي، چې لاندی متن د آلمان د بهرنيو چارو محترم وزارت ته په کتبي ډول ورو لېږي:

«د بهرنيو چارو وزير جلالتمآب گویدو وسترولی  
برلین، د آلمان فدرالي جمهوريت

**موضوع: د افغانستان د لویو زده کړو په سیستم کې د جرمني دولت لازياتي ونډې غوښتنه**

زموږ تاوده سلامونه او احترامات ومنی.  
لومړی د افغانستان په لویو زده کړو کې د آلمان دولت له همکارو څخه د زړه له کومې مننه کوم.  
دا څرگنده ده چې په افغانستان کې د لویو زده کړو سیستم د اوږدې مودې جگړو له امله زیات تاوان لیدلی دی که څه هم په وروستیو لسو کلونو کې د پوهنتونونو کمیت او کیفیت لږ لوړ شوی دی، خو لا تر اوسه هم نشي کولای چې په افغانستان کې د اړینو ظرفیتونو کمښت پوره کړي.  
د افغانستان او د جرمني پوهنتونونو تر منځ د لویو زده کړو په برخه کې د اوږد مهاله همکارو پر بنسټ، د افغانستان دولت، د جرمني او د لویو زده کړو موسسو ونډه د افغانستان د لویو پوهنتونونو او د لویو زد کړو په بیارغونه کې خورا ګټوره بولي او د هغوی منندوی دی.  
د افغانستان دولت هیله مند دی، تر څو د آلمان دولت د افغانستان د لویو زده کړو د سیستم په بیا جوړولو کې لازياته مرسته وکړي. د نورو برخو تر څنګ، د طب، انجینرۍ او معدنونو لویو زده کړو او دلته په افغانستان کې د ماسټرۍ او دکتورا پروګرامونو په څه کې هم ستاسو همکاريو او مرستو ته اړتیا شته ده.  
د افغانستان دولت لېوالتیا لري، تر څو د جرمني پوهانو او علومو څخه په ګټه اخیستلو سره په افغانستان کې د لویو زده کړو یو با کیفیت سیستم را منځته کړي. تر څو لویو زده کړو زموږ د دولت او خلکو د نن او سبا د اړتیاوو سره سم پرمختګ وکړي.  
که پوره اندازه افغانان یا کیفیت لوري زد کړې وکړي، دا به دوی ته د ټولو دولتي مسوولیتونو د سپارلو او د افغانستان په خپلو پښو درېدلو په پروسه کې ډېر مهم رول ولري.»

په درناوي

قانونپوه سرور دانش

د لویو زده کړو وزارت سرپرست

کاپی: د لویو زده کړو په وزارت کې د دی اده دی دفتر او داکتر یحیی وردک دفتر

Address: Karte-4  
Kabul, Afghanistan  
Phone: +93 220322  
Email: info@mohe.gov.af  
Website: www.mohe.gov.af

اړين: کارته چور  
کابل، افغانستان  
تلفون: ۲۲۰۳۲۲-۹۳  
info@mohe.gov.af  
www.mohe.gov.af



نېټه: ..... / ..... / ۱۳۹۰

د بهرنیو چارو محترم وزارت ته  
د افغانستان د اسلامي جمهوریت د لوړو زده کړو وزارت په ډېر درنښت هیله کوي، چې لاندی متن د آلمان د بهرنیو چارو  
محترم وزارت ته په کتبي ډول وروپلېږی:

افغانستان دسک، د آلمان د بهرنیو چارو وزارت، ۱۱-۱۳ برلین، آلمان فدرالی جمهوریت  
موضوع: د کتابونو د چاپ غوښتنه

بناغلی / آغلی

د افغانستان د لوړو زده کړو وزارت د فدرالي آلمان د بهرنیو چارو وزارت او د آلمان علمي همکاري (DAAD) ته د دوی د لویې  
همکاري، په ځانګړي ډول په وروستیو څو کلونو کې د درسي کتابونو د چاپ، له امله د زړه له کومې مننه او کورودانی  
وړاندې کوي.

بې له شکه ستاسو همکاريو زموږ په پوهنتونو کې د زده کړو د کیفیت په لوړوالي کې بې ساري بدلونونه راوړي دي. په تېرو  
کلونو کې زموږ استادانو د نوي تعليمي نصاب د اړتیاوو د پوره کولو لپاره په خپلو درسي کتابونو باندې بیا کتنه کړې او  
پراختیا یې ورکړېده.

اوس ۵۰ طبي او ۵۰ نور غیر طبي درسي کتابونه د چاپ لپاره چمتو دي. دا هم د یادولو وړ ده چې ټاکل شوي کتابونه د  
محصلینو او پوهنځیو د اړتیاو په بنسټ له زیاتو کتابونو څخه اخیستل شوي دي.

نو په دې توګه ستاسې د قدرمنې ادارې څخه بیاځلې غوښتنه کوو چې د پوهنتونو لپاره د درسي کتابونو د چاپ د ارزښتمن  
کار د دوام لپاره په مخپلو منابعو کې پانګه اچونه وکړي.

موږ پو ډېره لږتیا سره د کتابونو د چاپ په برخه کې ستاسې د ملاتړ د تقویه کولو د خبر د اورېدو لپاره هیله مند یو.  
په درنښت،

پروفیسور عثمان بابري، د لوړو زده کړو سرپرست وزیر او د علمي چارو معین

کابل، افغانستان مارچ ۲۰۱۵

کاپي:

- په بڼ کې DAAD مرکزي دفتر
- DAAD دفتر د لوړو زده کړو په وزارت کې
- د ډاکټر يحيی وردک دفتر په لوړو زده کړو وزارت کې



The Ministry of Higher Education  
Office for Minister  
Documents Departments  
Special Documents Department

No: 3091 Date 10.11.2014  
2291



د لورو زدکړو وزارت  
ریاست دفتر  
امریات تحریرات  
د کلم مخصوص لوی مدیریت  
گڼه: ۳۰۹۱. تاریخ: ۱۳۹۳/۸/۱۹  
۳۲۹۱

## دوام همکاری های کشور آلمان در قسمت چاپ کتب درسی

به دفتر محترم DAAD در وزارت تحصیلات عالی  
بعد از احترامات فایقه!  
وزارت تحصیلات عالی از همکاری های دولت آلمان و موسسه DAAD در حمایت از تحصیلات عالی افغانستان ممنون بوده  
و خواهان همکاری های بیشتر کشور آلمان می باشد.  
به تعقیب مکتوب شماره 453/610 مورخ 01/05/2013 و مکتوب شماره 2486/3301 مورخ 2013/11/03 یکبار  
دیگر احترامانه خواهشمندیم، تا چاپ کتب درسی طبی را دوام داده، پوهنتون های ما را در این زمینه همکاری نمایند.  
چهار سال قبل کار چاپ کتب درسی پوهنتونهای مختلف افغانستان با حمایت وزارت خارجه آلمان و موسسه DAAD  
شروع و یک نتیجه بسیار خوب برای بهبود کیفیت درسی در پوهنتون های طب کشور و تشویق استادان در نوشتن کتب  
درسی ما داشت.  
همین بود که یک تعداد زیاد استادان ما در حدود پنجاه کتب درسی خود را بررسی کرده و آماده به چاپ ساختند.  
متأسفانه در دو سال اخیر این پروسه به دلایل نامعلوم از طرف شما به تعویق افتاده است.  
یکبار دیگر از شما احترامانه تقاضا می نمایم تا پروسه چاپ کتب درسی طبی را دوام داده و مثل سابق در چاپ  
کتابهای آماده شده استادان پوهنتون طبی کابل و پوهنخی های طب بلخ، هرات، کندهار، ننگرهار، کاپیسا و خوست را  
همکاری نمایند.

با احترام

پوهاند دوکتور عبداللہ عظیم  
وزیر سرپرست تحصیلات عالی

کاپی به دفتر محترم یحیی وردک در و.ت.ع.

Address: Karte-4  
Kabul, Afghanistan  
Phone: +93 220322  
Email: info@moh.gov.af  
Website: www.moh.gov.af

آدرس: کارته چهار  
کابل، افغانستان  
تلفون: ۰۲۵۰۰۳۲۲  
ایمیل: info@moh.gov.af  
وبسایت: www.moh.gov.af

## د کتابونو د چاپولو درخواست فورمه

### AGREEMENT / PERMISSION

It is hereby attested that the book with the title .....  
is written by me.

No of pages ..... Size: A4  Waziri  A5

The Author of above mentioned book gives permission to Dr. Yahya Wardak, CIM-Expert at Ministry of Higher Education to print, write on CDs and publish the book in the website of University/Faculty and www.ecampus-afghanistan.org portal.

Full Name of Author in English and Pashto/Dari  
.....

Full Name of the book in Pashto/Dari .....

Date ..... Author's signature .....

Phone No ..... Email .....

### REQUEST

The book, titled ..... written by .....

is prepared in accordance with the rules & regulations of ..... Faculty & .....  
University.

We kindly request Dr. Yahya Wardak, CIM-Expert at Ministry of Higher Education to assist in printing the textbook which is included in the curriculum of the faculty. It may improve teaching quality and will enable students and lecturers of University/Faculty to take maximum benefit of it.

Name & Signature of Head of Department .....

Name, Signature & seal of Dean of Faculty .....

Name, Signature & seal of Chancellor of University .....

### CONTACT

Ministry of Higher Education (MoHE), Karte-4, Kabul, Afghanistan • Dr. Yahya Wardak Office  
Phone 075 6014640 / 0706320844 • Email wardak@afghanic.org • textbooks@afghanic.org

## د کتابونو د چاپ لپاره باید لاندې

### ټکي په پام کې ونيول شي

1. د کتاب د چاپ لپاره باید انگریزي فورمه په صحیح او مکمل ډول ډکه شي! د کتاب نوم، د کتاب د صفحو تعداد، د لیکوال نوم، لاسلیک، تېلفون شمېره او همدارنگه د دیپارتمنت د آمر نوم او لاسلیک، د پوهنځي مهر، د پوهنځي د رییس نوم او لاسلیک او هم د پوهنتون د رییس نوم، لاسلیک او ټاپه پرې واخیستل شي.
2. د کتاب سافټ کاپي (پي ډي اف فایل او ورډ فایل) او د کتاب چاپ شوې بڼه (هارډ کاپي) ټول مونږ ته راکړل شي.
3. کونښن وشي چې کتاب باید په A5 سایز یعنی د کتاب ورقي باید اې پنځه فارمت (نیمه مخ) کې وي.
4. هر کتاب باید په جلا ډول په انگریزي ژبه په یوه پاڼه کې د کتاب لنډیز (آبسترکټ) ولري.
5. کتاب باید د مؤلف بیوگرافي او تصویر ولري. که لیکوال مخالفت ونه لري، نو موږ بڼه گڼو چې په هر کتاب کې د مؤلف د تیلیفون شمېره او ایمیل آدرس ولیکل شي.
6. د کتاب وروستې ایډیټ شوي او اصلاح شوي بڼه باید مونږ ته وسپارل شي، یعنی د کتاب هغه فایل چې چاپ ته سپارل کېږي باید مکمل پي ډي ایف ته واړول شي او د یو فایل کتاب په بڼه مونږ ته وسپارل شي.

7. ټول کتاب باید یو فونټ ولري. که ډېر فونټونه ولري کیدای شي مور له ستونزې سره مخامخ کړي.

8. د کتاب او مؤلف انگریزي نوم باید د کتاب په شا یا د کتاب په پښتۍ باندې ولیکل شي.

9. که ستاسو کتاب د لوړو زده کړو وزارت د اکاډمیکو چارو د انسجام ادارې له خوا پاس شوی وي، نو د هغه مکتوب هم راواستول شي.

10. باید کتاب مکمل او هېڅ کومه ستونزه ونلري، په دې معنی چې د کتاب برخې کمې نه وي.

11. که ستاسو کتاب رنگه عکسونه ولري نو هیله مند یو چې دغه عکسونه بیا په جلا توگه د کتاب په آخر کې د کوچني ضمیمه اتلس په شکل جوړ او مور به یې بیا رنگه چاپ کړو. دا عکسونه په یو جلا فایل کې مور ته راوړئ.

کوم کتابونه چې مور چاپوو، پورته ټول ذکر شوي ټکي باید ولري. له همکارۍ مو مخکې له مخکې مننه کوو!

کابل، ۲۰۱۹

د لایزیا تو معلوماتو، پوښتنو او د کتابونو د یو څو نمونو ترلاسه کولو لپاره په لوړو زدکړو وزارت کې زموږ دفتر سره تماس ونیسئ.

د مؤلف لپاره د چاپ شوي  
کتاب د تسليمولو فورمه

تصديق

زه..... د..... کتاب مؤلف تصديق  
کوم، چې د خپل کتاب..... جلده کتابونه راته را کړل  
شول.  
نوم..... لاسليک.....  
ځای..... نېټه.....

**Confirmation of receiving my books**

I, .....  
Author of the book .....  
Hereby acknowledge that I have received ..... copies  
of a book with thanks.  
Signature of Author: .....  
Date: .....  
Phone No: .....  
Email: .....

Contact:

MoHE, Karte -4, Dr. Yahya Wardak

Phone: 0756014640, Mobile: 0706320844, Email: wardak@afghanic.org





## په چاپ شويو کتابونو کې د وزارت پيغام (يوه بېلگه)

د بشر د تاريخ په مختلفو دورو کې، کتاب د علم او پوهې په لاسته راوړلو، ساتلو او خپرولو کې ډېر مهم رول لوبولی دی.

درسي کتاب د نصاب اساسي برخه جوړوي، چې د زده کړې د کیفیت په لوړولو کې مهم ارزښت لري.

له همدې امله د نړيوالو پېژندل شويو معيارونو، د وخت د غوښتنو او د ټولني د اړتياوو په نظر کې نيولو سره بايد، نوي درسي مواد او کتابونه د محصلينو لپاره برابر او چاپ شي.

له ښاغلو استادانو او ليکوالانو څخه د زړه له کومې مننه کوم، چې دوامداره زيار يې ايستلی او د کلونو په اوږدو کې يې په خپلو اړوندو څانگو کې درسي کتابونه تاليف او ژباړلي دي، خپل ملي پور يې ادا کړي او د پوهې مونتوري يې په حرکت راوستی دی.

له نورو ښاغلو استادانو او پوهانو څخه هم په درنښت غوښتنه کوم، چې پخپلو اړوندو برخو کې نوي درسي کتابونه او درسي مواد برابر او چاپ کړي، چې له چاپ وروسته د گرانو محصلينو په واک کې ورکړل شي او د زده کړو د کیفیت په لوړولو او د علمي پروسې په پرمختگ کې يې ښکې گام اخيستی وي.

د لوړو زده کړو وزارت دا خپله دنده بولي، چې د گرانو محصلينو د علمي سطحې د لوړولو لپاره د علومو په مختلفو برخو کې معياري او نوي درسي مواد برابر او چاپ کړي.

په پای کې د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمېټې له رییس ډاکټر ایروس او زموږ همکار ډاکټر یحیی وردگ څخه مننه کوم، چې د کتابونو د خپرولو لپاره یې زمینه برابره کړې ده.

هیله مند یم، چې نوموړې گټوره پروسه دوام وکړي او پراختیا ومومي، چې په نږدې راتلونکي کې د هر درسي مضمون لپاره لږ تر لږه یو معياري درسي کتاب ولرو.

په درنښت

ډاکټر عبداللطیف روشن، د لوړو زده کړو سرپرست وزیر، کابل، ۱۳۹۶



# افغان درسي کتابونو ته آنلاین لاسرسی

له ۲۰۱۰ زکال راهیسې مودرد افغانستان د مختلفو طبي پوهنتونونو ۲۹۱ عنوانه درسي کتابونه چاپ کړي دي. دا ټول چاپ شوي کتابونه په پي ډي اف (PDF) شکل سره له [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) څخه ډاونلوډ کولای شئ.

eCampus Afghanistan په افغاني پوهنتونونو کې د تدریس او زده کړې لپاره د انټرنېټ په ملتیا یو عمومي platform دی. په eCampus Afghanistan کې لومړني مراحل:

- راجسترون:

د راجسترونو لپاره لاندې مراحل باید ترسره شي:

1. [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) ته مراجعه وکړئ.
2. په "Create Your Account" باندې کلیک وکړئ.



3. په فارم کې غوښتل شوي معلومات تکمیل کړئ او submit کړئ (نوټه: آی ډي او پاسورډ مو په یاد ولرئ).

**Choose your username and password**

**Username\***

**Password\***   Unmask

---

**More details**

**Email address\***

**Email (again)\***

**First name\***

**Surname\***

**City/town**

**Country**

---

**additional fields**

**Title\***

4. تاسې به ذکر شوي ایمیل آدرس ته یو ایمیل ترلاسه کړئ.
5. په ایمیل کې مو د در لېږل شوي لېنک په واسطه خپل اکونټ تایید کړئ.
- اوس تاسې په eCampus Afghanistan کې راجسټر شوي یاست.
- له راجسټر وروسته هر وخت کولای شئ چې د آی ډي او پاسورډ په داخلولو سره خپل اکونټ ته ننوزئ.
- د درسي کتابونو لېسټ ته ننوتل:
1. eCampus Afghanistan ته د ننه شئ.
2. په 200 Textbooks in Dari, Pashto and English for all (Download) (2) باندې کلیک وکړئ.

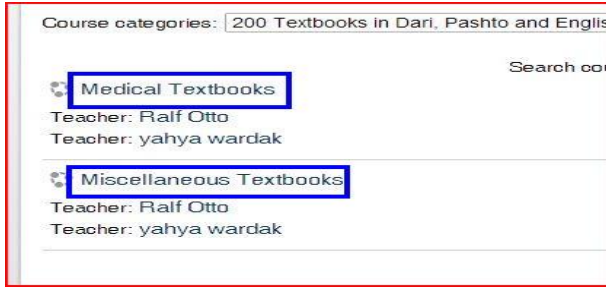
Search courses.

**Course categories**

▸ 200 Textbooks in Dari, Pashto and English for all (Download) (2)
▸ MSc Management and Economics for Afghan Lecturers @ RUB 2014 (6)
▸ Bachelor Upgrading Program in Management and Economics @ RUB (3)

3. هرې برخې ته د ننوتلو لپاره په هغه کلېک وکړئ

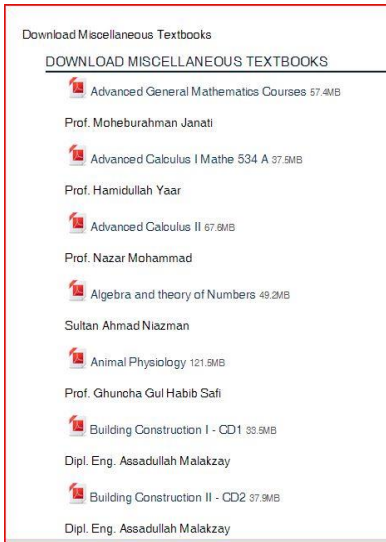
4. (Medical Textbook/ Miscellaneous Textbook)



5. د طبي کتابونو لپاره په Medical Textbooks او د نورو رشتو د کتابونو لپاره په Miscellaneous Textbooks باندې کلېک وکړئ.

\*ټول غیر طبي کتابونه

\*ټول طبي کتابونه



په دې توگه تاسو ټولو چاپ شويو طبي او غیر طبي کتابونو ته لاسرسی لرئ.

## په ۲۰۱۱ز کال کې د طبي کتابونو د چاپولو راپور

په افغانستان کې شپږ طب پوهنځيو ته شل بېلابېل طبي کتابونه (ټول ۲۹۰۰۰ جلده کېږي) له سي ډي سره مل توزیع شول.

دا پروژه د DAAD (ډي، اي، اي، ډي) له خوا تمويل شوي، ټول کتابونه د افغانستان د څلورو پوهنتونونو (بلخ، کندهار، ننگرهار او خوست) د استادانو له خوا په پښتو او دري ژبو ليکل شوي وو.

### اوسنی حالت:

په افغانستان کې د پوهنتونونو محصلين يو لړ ستونزې لري، چې محصلين په دوديز ډول لکچر نوټونه اخلي او دا نوټونه زياتره وخت پرته له کوم عملي مرستې او نور اړونده توکو څخه ورکول کېږي. د پوهنتونونو او پوهنځيو لکچر هالونه، سيمينار خونې او لابراتوارونه په يو بد حالت کې دي. زده کونکي يوازې لکچر نوټونه اخلي او يا دوی ته د استادانو له خوا په لاس ليکل شوي مواد ورکول کېږي، دا لکچر نوټونه د زده کوونکو له خوا په خپل مالي لگښت فوتو کاپي کېږي او کله ناکله يې په لاس ليکي. له دې وراخوا د فوتو کاپي کيفيت هم ښه نه دی او همدا راز هغه مواد، چې په لکچر کې استعمالېږي د وخت څخه تېر (زاپه) دي.

### د چاپ شوو کتابونو کموالی:

دا چې د دغې ستونزې يوه برخه حل شي، وخت پر وخت تازه مواد چاپ شي، نو په ۲۰۰۹ز کال کې يوه پروژه پيل شوه چې له مخې يې د ننگرهار د طب پوهنځي د استادانو له خوا ليکل شوي طبي کتابونه، د DAAD له خوا چاپ شول چې د هر کتاب سره يوه سي ډي (CD) هم مله وه.

دا کار د افغانستان د نورو پوهنتونونو او پوهنځيو له خوا مثبت و ارزول شو او غوښتنه وشوه، چې د هغوی درسي مواد دې هم چاپ کړل شي او د

افغانستان ټولو پوهنتونونو ته ووبشل شي.

له افغانستان سره د اکاډيمیکو مرستو ملاتړ:

په ۲۰۱۰ز کال کې، ۲۰ نور کتابونه هم داستادانو له خوا د څلورو پوهنتونونو (بلخ، کندهار، خوست، ننگرهار) څخه تيار شول او چاپ چارې يې د DAAD له خوا تمويل شوې. د دغې پروژې تخنيکي او اداري چارې په المان کې د افغان طبي ډلې (DAMF) او افغانیک ټولني له خوا ترسره شوي. دغه چاپ شوي کتابونه او سي ډي گانې، پرته له کومې بيبي، د اړونده پوهنتونونو او پروگرام محصلينو ته ورکړل شو. بيا دغه مفکوره پيدا شوه چې دغه سي ډي گانې او ددوی خپاره شوي کتابونه، په وېب پاڼه کې پر ليکه شي. ټول کتابونه د پي ډي ايف په بڼه د [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) څخه بنسټه کېدلی شي. بايد وويل شي، چې د ننگرهار، خوست، کندهار او هرات له طب پوهنځيو سره د عملي لکچر په موخه پروجيکتورونه په ټولو صنفونو کې نصب کړل شول.

نورې غوښتنې او اړتياوې:

په ۲۰۱۱ز کال کې د پنځه افغاني پوهنتونونو، طب پوهنځيو د ۳۰ نورو تدریسي کتابونو او د ۲۰ نورو کتابونو غوښتنه د ادبياتو، ژبپوهنې، انجینرۍ، ساينس، ټولنپېژندنې، لرغون پېژندنې او ساينس په برخه کې وشوه. دغه ستره اړتيا د نورو زياتو مرستو غوښتونکې ده، چې دغه پروگرام په بريالي ډول دوام ومومي، څرنگه چې د تدریسي کتابونو ليکل او چاپول، په بېلابېلو تدریسي برخو کې يوه لويه اړتيا ده، هيله مند يو چې دغه کوچنۍ پروژه په يو ملي پروگرام بدله شي او په ټولو پوهنځيو کې بايد نوي کتابونه وليکل او چاپ شي ترڅو په تدریس کې ترې گټه واخستل شي او په دې هيله يو، چې دغه پروگرام د لوړو زده کړو د وزارت د پوهنتونونو ملاتړ او د مرستندويه ټولنو لخوا تمويل شي. د دغو (۲۹۰۰۰ کتابونو او ۲۹۰۰۰ سي ډي گانې) ټول لگښت €۵۰۰۰۰ پنځوس زره يورو شوی دی.

په ۲۰۱۲ زکال کې د ۵۰ عنوانه

## طبي کتابونو د چاپ راپور

د ۵۰ طبي کتابونو د چاپ پروسه چې په ۲۰۱۲ کال کې پیل شوې وه، په برياليتوب سره پای ته ورسېده.

دغه کتابونه د کابل طبي پوهنتون او د پنځو ولايتونو (بلخ، هرات، کندهار، خوست او کاپيسا) د طب پوهنځيو د استادانو له خوا ليکل شوي دي.

د دغه کتابونو ځينې په ۱۰۰۰ ټوکو کې او ځينې نور يې په ۲۰۰۰ ټوکو کې په پښتو او دري ژبو چاپ شوي دي.

له دې جملې څخه يو کتاب د کندهار د طب پوهنځي له خوا او دوه نور کتابونه (د مخ پر ودې هېوادونو لپاره د انستېزۍ اساسي لارښود) تر نامه لاندې په دوه ټوکو کې په انگليسي ژبه چاپ شوي دي.

د انستېزۍ کتاب د انستېزۍ د يوه امريکايي عالم ډانيل ډيموس له خوا په انگرېزي ژبه ليکل شوی او د يوه ټيم لخوا، چې په هغه کې انستېزولوگان او طبي ژباړونکي شامل وو، دري ژبې ته ژباړل شوی دی او کتاب په (دري او انگليسي) ژبو ترتيب شوی او د کابل طبي پوهنتون لخوا تاييد شوی هم دی.

نوموړي کتابونه په درېيو مطبعو کې د کابل په ښار کې چاپ شول او وروسته بيا د کابل طبي پوهنتون او د اړونده ولايتونو د طب پوهنځيو ته ووېشل شول.

د يادونې وړ ده، چې د نوموړو کتابونو يوه يوه کاپي د طب خصوصي



پوهنځيو او نورو اړونده ادارو، لکه دروغتيا وزارت، روغتونونه، د کابل پوهنتون عمومي کتابتون، د پوهنې وزارت د څېړنو او ساينس مرکز، د کابل پوهنتون د افغانستان مرکز، د علومو اکاډمي او د افغانستان د څېړنو او ارزونې واحد ته ورکړل شول.

د کتابونو د چاپ پروسه د مؤلف لخوا د غوښتنليک په ډکولو او رالېږلو پيل کېږي چې وروسته بيا دغه فورمه د اړونده د پارتمنت له خوا تاييد کېږي او همداراز د اړونده پوهنځي د رييس له خوا تاييد وروسته د پوهنتون د رييس له خوا تاييد، تصديق او لاسليک کېږي، د چاپ ټول حقوق له مؤلف سره خوندي دي.

کله چې موږ د کتاب سافت کاپي او د غوښتنليک فورمه ترلاسه کړو، مطبوعه د کتاب د پوښ ډيزاين او فارمت پيلوي او کتاب د چاپ لپاره برابروي.

د اړونده کتاب پرنت او ټ، مؤلف ته د هغه د نظر د اخستلو او مرور لپاره استول کېږي، ځينې وختونه د کتابونو پرنت او ټ له اړونده مطبوعه نه زموږ دفتر ته رارسېږي او حتی دوه يا درې ځلې د اصلاح لپاره مؤلفينو ته لېږل کېږي، کله کله دغه پروسه ډېر وخت په برکې نيسي او بالاخره کتاب د چاپ لپاره برابروي. د لوړو زده کړو د وزير پيغام او زموږ د پروگرام په اړوند معلومات په هر کتاب کې چاپ شوي دي، هر کتاب يوه سي ډي لري او ټول چاپ شوي کتابونه د بوخم د پوهنتون له خوا په [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) وېبپاڼه کې اچول کېږي او په آساني سره له نوموړې وېبپاڼې څخه ډاونلوډ کېدای شي.

د لوړو زده کړو د موسسو د غوښتنې پر اساس په راتلونکي کې

ددې اړتيا شته، چې هر کال ۱۰۰ عنوانه طبي کتابونه چاپ کړو. مورې همدا اوس د دېرشو کتابونو د چاپ لپاره غوښتنليکونه او د کتابونو سافټ کاپيانې ترلاسه کړي دي او مؤلفين پر نورو کتابونو کار کوي، چې په نږدې راتلونکي کې به زموږ دفتر ته را ورسېږي.

مورې هيله مند يو چې دغه پروژه په ۲۰۱۳ کال کې هم دوام وکړي او مورې به وتوانېږو، ټول هغه کتابونه چې په ۲۰۱۲ کال کې له چاپ څخه پاتې شوي دي او چاپولو ته تيار دي، چاپ کړو.

د المان د بهرنيو چارو له وزارت او DAAD (د المان اکاډميکو همکاريو ټولني) څخه مننه کوم، چې تراوسه يې د ۹۵ عنوانه طبي کتابونو مالي لگښت پر غاړه اخيستی دی.

د المان د ماینز پوهنتون (Mainz/Germany) د طب پوهنځي، د نوموړي پوهنځي استاد ډاکټر زلمي توريال، ښاغلي Dieter Hampel او افغانيک موسسې څخه هم مننه کوم، چې د کتابونو په اداري او تخنيکي چارو کې يې له موږ سره مرسته کړې ده.

په ځانگړي توگه، د جي آي زيډ (GIZ) له دفتر او CIM (Center for International Migration and Development) ياد نړيوالې پناه غوښتنې او پرمختيا مرکز، چې زما لپاره يې په تېرو دوو کلونو کې په افغانستان کې د کار امکانات برابر کړي دي، هم مننه کوم.



# لوړو زده کړو وزیرې د سمت سازمان د اکاډمیکو همکاريو پر پراختیا ټینګار وکړ

۲۱/سپتامبر، ۱۳۹۴

منبع: [www.mohe.gov.af/news/ps/510](http://www.mohe.gov.af/news/ps/510)

لوړو زده کړو وزیرې د ایران هېواد د انساني علومو د مطالعې او کتابونو د تدوین سازمان (سمت) له مدیره هیأت سره په لیدنه کې، لوړو زده کړو وزارت سره د نوموړي سازمان د علمي او اکاډمیکي فعالیتونو پر پراختیا ټینګار وکړ.

په دغه لیدنه کې د لوړو زده کړو وزیرې پوهنوال دوکتور فریدې مومند د یاد سازمان له تیرو مرستو څخه چې د کابل پوهنتون مطبعې په تجهیز، د پوهنتونونو استادانو ۲۵ عنوانه کتابونو په چاپولو او په اړوندو نورو برخو کې ترسره کړي مننه وکړه او په یادو اکاډمیکو برخو کې د ورته همکاريو غوښتونکې شوه.

وروسته د یاد سازمان استازي په تیرو څو کلونو کې د نوموړي سازمان د ترسره شویو فعالیتونو په اړه معلومات ورکړل او د کتابونو د تدوین، کتاب لیکلو، تالیف، کتابونو د ډیزاین، د مطبعو کارکوونکو د ظرفیتونو لوړولو او نور برخو کې د لوړو زده کړو وزارت کارکوونکو د روزنې ژمنه وکړه.

دا په داسې حال کې ده چې تېره ورځ د هېواد د پوهنتونونو د استادانو ۲۱ عنوانه کتابونه، چې لس زره پنځه سوه جلده کیږي، د یوې مخ کتنې په ترڅ کې لوړو زده کړو وزارت ته وسپارل شول او همدارنګه په تېرو کلونو کې ۴۴ عنوانه نور کتابونه د نوموړي سازمان له خوا چاپ او لوړو زده کړو وزارت ته ورکړل شوي دي.

## په لوړو زده کړو وزارت کې د کتابداری په اړه ورکشاپ جوړ شو

۱۱ غبرگولی، ۱۳۸۴

منبع او ژباړه له <http://mohe.gov.af/news/da/398>

د کابل، ننگرهار او هرات پوهنتونونو د مهمو روزونکو لپاره د کتابداری د زده کړې په اړه په لوړو زده کړو وزارت کې ورکشاپ د اير شو.

دا ورکشاپ د یادو پوهنتونونو د کتابتونونو د روزونکو د ظرفیت لوړولو په موخه د USAID په مالي مرسته او د پوهنتونونو څخه د ملاتړ او بشري ځواک د پیاوړتیا ادارې USWDP په همکارۍ په لاره اچول شوی دی.

د لوړو زده کړو وزارت علمي مرستیال پوهنوال محمد عثمان بابري د USAID ادارې او USWDP دفتر څخه د مننې تر څنگ کتابتونونه او کتابداری د تحصیلي بنسټونو اساسي توکي وبلل او زیاته یې کړه: کتابتونونه ته پاملرنه او د لوړو زده کړو د بنسټونو د لبراتوارونو مجهزول د دې وزارت له لومړیتوبونو څخه دي چې د تېرو څو کلونو په ترڅ کې په دې برخه کې د پام وړ کارونه ترسره شوي دي.

نوموړي وویل چې کتابداری د پوهنتونونو او تحصیلي مؤسسو د څېړنو په برخه کې مهم رول لري، چې د کتابتونونو رامنځته کول او

د هغوی تجهیزات د پوهنتونونو د مسؤلینو جدي پاملرنې ته اړتیا لري.

وروسته د پوهنتونونو څخه د ملاتړ او بشري ځواک د پیاوړتیا ادارې مشر و حید عمر د موضوع په اړوند خبرې وکړې او ویې ویل چې مور په دې ورکشاپ کې د هېواد د پوهنتونونو اړتیاوې وپېژندې او د دې اړتیاوو د پوره کولو لپاره به ځانگړي پروگرامونه په کار واچوو.

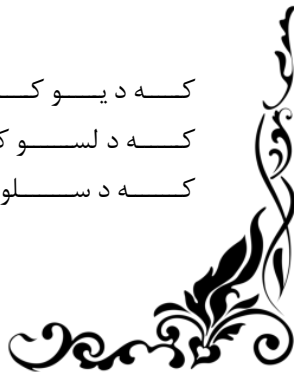
همدرانگه گډونوالو دا ورکشاپ اغېزمن وباله او د پوهنتونونو د کتابدارۍ د سیستم د لارښه والي لپاره یې وړاندیزونه او نظرونه ورکړل چې د مسؤلینو لخوا ورسره د همکارۍ ژمنه وشوه.

د دې پروگرام د یو تن مسؤل په وینا، یاد ورکشاپ د پنځه ورځو لپاره دوام وکړ چې د هېواد د لوړو زده کړو د بنسټونو د کتابتونونو نور روزونکي به یې په نورو پروگرامونو کې گډون وکړي.



که د یو کال لپاره پلان لري، وریجې وکړه.  
که د لسو کلونو پلان لري، ونې کنبې پڼوه.  
که د سلو کلونو پلان لري، انسان وروزه.

[چینایي فیلسوف، چوانگتسي  
(له میلاد نه وړاندې څلورمه پېړۍ)]



# ایران ته د لوړو زده کړو وزارت د علمي مرستیال او سرپرست وزیر پوهنوال محمد عثمان بابري د سفر د راپور یوه برخه

۲۸، غوايي ۱۳۹۴

*منبع او ژباړه له: <http://www.mohe.gov.af/publications/da/459>*

نوربخش وویل چې د عدم انسلاک خوځښت (NAM) د علومو،  
ټکنالوژۍ او نوښت د وزیرانو د درې ورځني کنفرانس په څنډو کې  
د لوړو زده کړو وزارت د سرپرست وزیر او د نور مختلفو هېوادونو د  
وزیرانو، پوهنتونونو او مختلفو علمي مرکزونو د مسؤلینو ترمنځ  
اغېزناکې لیدنې او خبرې اترې وشوې او د مطالعې او تدوین د  
ټولني (سمت) له مسؤلانو سره د د یوې ناستې په ترڅ کې د  
همکارۍ او د افغاني پوهنتونونو د استادانو د کتابونو د چاپولو  
په اړه په یو تفاهم لیک باندې موافقه وشوه چې د هغه د علمي کولو  
لپاره ځانگړې پرېکړې وشوې. د لوړو زده کړو وزارت سرپرست  
وزیر پوهنوال محمد عثمان بابري او د نشراتو او اطلاعاتو رئیس  
او د وزارت ویاند پوهندوی عبدالعظیم نوربخش له دې درې  
ورځني سفر وروسته د ۱۳۹۳ کال د کب د میاشتې په ۲ مه نېټه  
بېرته هېواد ته را وگرځېدل.



## د ننگرهار پوهنتون محصلينو ته د طبي درسي کتابونو وېش

فبروري، ۲۰۱۵



د درسي موادو کمېنت  
په افغانستان کې د لويو  
ستونزو له ډلې څخه گڼل  
کيږي او د زده کړو پر  
وړاندې لوی خنډ دی  
چې لاهم شتون لري.  
ننگرهار ته د کاري سفر  
په جريان کې مو پرېکړه

و کړه چې هغه ۴۰ عنوانه طبي درسي کتابونه چې په تېر کال (۲۰۱۴) کې مو  
چاپ کړي وو او شمېر يې ۴۰۰۰۰ ټوکه وو، محصلينو ته ورو وپشو.  
د چاپ شويو کتابونو له ډلې ۱۹۸۴۲ ټوکه کتابونه ننگرهار ته ولېږدول  
شول او د کربکولم سره سم په ټولگيو کې ووبشل شول.  
په لومړي ټولگي کې چې درې گروپونه (الف، ب، ج) او ۲۱۵ محصلين  
لري، ۱۵۰۵ کتابونه ووبشل شول. په دې توگه هر محصل ته اووه عنوانه  
کتابونه (اناتومي اول ټوک، طبي امبريولوژي، امبريولوژي، د جهازاتو  
اناتومي، د شحمياتو استقلال، د تنفسي جهاز فزيولوژي او طبي  
ترمينالوژي) د اړتيا او کريکولم پر بنسټ ورکړل شول.  
محصلين چې د درسي کتابونو له نه شتون څخه يې شکايت کاوه، د يادو  
کتابونو په ترلاسه کولو سره ډېر خوښ شول او د افغان محصلينو د زده کړو  
د کچې د لوړولو لپاره د ورته پروژو د دوام غوښتنه يې وکړه.

د دویم ټولګي محصلینو ته چې شمېر یې ۹۴ تنه دی، ۱۰۳۴ ټوکه کتابونه ورکړل شول. هر محصل ته ۱۱ عنوانه کتابونه (عمومي کېمیا، احصایه، وراثت او دسمورفولوژي، طبي ترمینولوژي، اناتومي دریم ټوک، د جهازاتو اناتومي، امبریولوژي، د شحمیاتو انقلاب، فزیکي تشخیص، د تنفسي جهاز فزیولوژي او د سیستمونو پتالوژي) ورکړل شول.

د دریم ټولګي ۱۰۸ تنه محصلینو ته ۷۴۲ ټوکه کتابونه ورکړل شول چې هر محصل ته اووه ټوکه (وراثت او دسمورفولوژي، د سیستمونو پتالوژي، د جهازاتو اناتومي، فزیکي تشخیص، هلمنتولوژي، طبي ترمینولوژي او احصایه) ورسېدل.

د څلورم ټولګي ۱۱۵ تنه محصلینو هر یو ته ۸ عنوانه کتابونه (د سیستمونو پتالوژي، د عامې روغتیا اساسات او اداره، تصویري یا ترسیمي رادیولوژي، د اتومونو او مرکزي عصبي سیستم فارمکولوژي، هلمنتولوژي، فارمکولوژي دوهم ټوک، فزیکي تشخیص او التراسونډ) ورکړل شول چې ټولټال ۹۲۰ ټوکه کتابونه کېږي.

پنځم ټولګي ته چې ۱۳۴ تنه محصلین لري هر محصل ته ۱۹ عنوانه کتابونه (وراثت او دسمورفولوژي، د عامې روغتیا اساسات او اداره، په ماشومانو کې توبرکلوز، د کوچنیانو خواړو ځواکي، د نوي زیږېدلي ماشوم څارنه، د بیړینو پېښو د درملنې لارښود، د درملو د استعمال عملي لارښود، نشه یی توکي او اړونده ناروغی، د طبي عامو ستونځو عملي لارښود، د ماشومانو د ناروغیو عملي لارښود، د رواني روغتیايي ستونځو عملي لارښود، بیړنۍ طبي درملنې، حاد اپنډیسایټس تفریقي تشخیص اختلالات او تدوای، د زړه برفي ګراف، التراسونډ، سرطان او د چاپېریال رادیواکتیویټي، عصبي ناروغی، د شکرې ناروغی او



نيونتولوژي) د اړتيا او کريکولم سره سم ورکړل شول چې په ټوليزه توگه ۲۵۴۰ کتابونه کيږي.

بل مهم کار چې موږ تر سره کړ دا وو چې د شپږم ټولگي له محصلينو سره مو په روغتونونو کې وکتل چې د ستاج دورې عملي زده کړې يې کولې او د کتابونو د وېش په اړه مو معلومات ورکړل. ټولټال ۱۲۰ تنه محصلين د ستاج په دوره کې په زده کړو بوخت وو.

د ستاج دورې محصلينو ته مو ۱۰ عنوانه کتابونه (بېړنۍ طبي درملنې، حاد اپنډيسايټس تفريقي تشخيص اختلاطات او تداوي، التراسونډ، سرطان او د چاپيريال راديواکټيويتي، د شکرې ناروغي، نيونتولوژي، د طبي عامو ستونځو عملي لارښود، د ماشومانو د ناروغيو عملي لارښود، د رواني روغتيايي ستونځو عملي لارښود او نشه يي توکي او اړه ناروغۍ) ورکړل چې په ټوليزه توگه ۱۲۰۰ ټوکه کتابونه کيږي.



د ننگرهار طب پوهنځي استادان د خپلو چاپ شويو کتابونو سل ټوکه ترلاسه کوي. نور کومه حق الزمه نه ورکول کيږي، خو دوی په ډير اخلاص سره درسي کتابونه ليکي.

## محصلينو او ليکوالانو ته د ۲۰ عنوانه طبي کتابونو د وېش پروگرام



د شل عنوانه طبي کتابونو، چې د ننگرهار پوهنتون د استادانو او ځينې نورو ليکوالانو لخوا ليکل شوي وو، د وېش پروگرام د ننگرهار پوهنتون د طب پوهنځي په کتابتون کې نيول شوی وو، پروگرام د قرآن کریم د څو مبارکو آياتونو په تلاوت سره پيل شو.

د معاون صاحب چاردهي وال، انجنير صاحب عالم او نورو استادانو لخوا د هراړخيزو معلوماتو ورکولو وروسته، ياد پروگرام د لاندنيو وړانديزونو او ليکوالانو ته د کتابونو په ورکولو او انځورونو اخیستلو سره پای ته ورسېد.

ډاکتر ابروس ته د ننگرهار د طب پوهنځي وړانديزونه:

۱- د طب پوهنځي د ودانۍ جوړول او رنگول

۲- د تدريس لپاره د پروجکتورونو نصبول

۳- انټرنټ او مسلکي کارمند د هغه له حقوقو سره

۴- د کتابتون لپاره مامور د هغه له حقوقو سره

- ۵- د کتابونو د عکسونو او گرافونو رنگه چاپول
- ۲- د پخوا په شان فارغېدونکو اول نمره گانو ته د یو لپتاپ کمپیوټر ورکول
- په پای کې د هر لیکوال څخه د تصدیق په اخیستلو سره د دوی د کتابونو څخه ۱۰۰ جلدونه ورکړل شول.
- راتلونکې ورځ د کتابونو وېش له پنځم ټولگي څخه چې ۱۰۹ محصلین لري، پیل شو او د کرېکولم سره سم کتابونه ورکړل شول.
- هغه کتابونه چې پنځم ټولگي ته ورکړل شول په لاندې ډول دي:
- ۱ - د کوچنیانو د جهازاتو معمولي ناروغۍ لومړی ټوک، ډاکتر عبدالستار نیازی
- ۲- د کوچنیانو د جهازاتو معمولي ناروغۍ دویم ټوک، ډاکتر عبدالستار نیازی
- ۳ - د کوچنیانو ناروغۍ لومړی سمستر پنځم صنف لپاره، ډاکتر عبدالستار نیازی
- ۴- عصبي جراحي، ډاکتر فضل الرحیم شگېوال
- ۵- عقلي ناروغۍ، ډاکتر بلال پاینده
- ۶- د کوچنیانو ناروغۍ لومړی ټوک، پوهاند ډاکتر احمد سیر احمدی
- ۷- د کوچنیانو ناروغۍ دوهم ټوک، پوهاند ډاکتر احمد سیر احمدی
- ۷- جراحي انکال، ډاکتر عجب گل مومند
- یاد کتابونه د محصلینو د حاضري اخیستلو له مخې او د هر یوه له لاسلیک اخیستلو سره ټولو محصلینو ته ورکړل شول.
- د وېش د سلسلې په دوام سره کتابونه د ټولگيو په ترتیب سره محصلینو ته ووپېشل شول.
- څلورم ټولگي ته چې ۱۱۸ محصلین لري لاندې کتابونه د درسي کرېکولم سره سم ووپېشل شول:

- ۱- انتاني ناروغی، پوهاند ډاکتر حفیظ الله اږیډي
  - ۲- د ځیگر ویروسي التهاب طبي تشخيص او درملنه، ډاکتر محمد اسحاق شریفی
  - ۳- تلویزیوني آزموینې، ډاکتر نجیب الله خلیلي
  - ۴- ملاریا، ډاکتر محمد اسحاق شریفی
- په همدې توگه د ډاکتر غلام جیلاني ولي کتاب (طبي پرازېټولوژي) د درېیم ټولگي ۱۱۲ محصلینو ته ورکړل شول.
- د دویم ټولگي محصلینو ته چې ۸۰ تنه وو د ډاکتر احسان الله احسان کتاب (د اندوکراین، زړه، رگونو او پښتورگو فزیولوژي) وپشل شو.
- د لومړي ټولگي د دوو څانگو محصلینو ته چې ټول ۲۰۰ تنه وو لاندې کتابونه ورکړل شول:

- ۱- بیوفزیک، پښتنه بنایي
  - ۲- د هضمي سیستم اناتومي، ډاکتر محمد ناصر نصرتي
  - ۳- د زړه اناتومي، ډاکتر محمد ناصر نصرتي
  - ۴- د بولي او تناسلي سیستم اناتومي، ډاکتر محمد ناصر نصرتي
- بالاخره د پي بي بي څانگې محصلینو ته چې شمېر یې ۲۴۲ تنه وو، د لاندې کتابونو په ورکولو سره د وېش د الړۍ پای ته ورسېده.
- ۱- وراثت، ډاکتر گل سالم شرافت
  - ۲- فزیکي کیمیا، حبیب الله نوابزاده
- هېره دې نه وي چې ننگرهار پوهنتون ته ټول لېږل شوي کتابونه نه دې وپشل شوي، بلکې د راتلونکو دورو د محصلینو لپاره په کتابتون کې ساتل شوي دي. اکتوبر، ۲۰۱۵



## د ساينس، انجنيري، اقتصاد او زراعت په برخو کې د ۲۴ عنوانه کتابونو چاپ

د کتابونو لپاره اړتيا، د هغوی کمښت او د محصلينو، پوهنتونونو او استادانو د غوښتنو له امله مورځه وکړه چې د کتابونو د چاپ پروسه له طبي کتابونو څخه نورو رشتو لکه ساينس، انجنيري، اقتصاد او زراعت ته هم وغځوو. له نېکه مرغه د روان ميلادي کال په اوږدو د هېواد د دولتي پوهنتونونو د ۱۷۲ عنوانه بېلا بېلو طبي کتابونو د چاپ په لړ کې د ساينس، انجنيري، اقتصاد او زراعت په برخو کې د ۲۴ عنوانه غير طبي کتابونو په چاپ بريالي شو.

د ۸۰ طبي کتابونو د چاپ په دوام چې د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کميټې (Kinderhilfe-Afghanistan) په مالي مرسته چاپ شوي وو، ۲۰ عنوانه غير طبي کتابونه هم چاپ شول.

همدا راز مورځه کوو چې د نورو رشتو د اړتيا وړ کتابونه هم چاپ کړو او تريوې اندازې د افغان محصلينو اړتياوې پوره کړو.

ياد ټول طبي او غير طبي چاپ شوي کتابونه مو ټولو پوهنتونونو، کتابتونونو، د لوړو زده کړو خصوصي موسسو، روغتونونو، ليکوالانو او افغان ډاکټرانو ته په وړيا توگه ورکړي دي. همدارنگه هر څوک کولای شي دا ټول طبي او غير طبي کتابونه له [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) پورټال څخه په وړيا توگه ډا و نلورې کړي.

اړتيا ليدل کيږي چې د افغان او نورو ليکوالانو د درسي کتابونو چاپ او نشر د لوړو زده کړو وزارت په يوه منظم سيستم کې شامل شي ترڅو منظم فعاليتونه ولري، يعنې د امکان تر حده هڅه وشي چې د پوهنتونونو د محترم استادانو لکچر نوټونه، زاړه کتابونه او نور درسي مواد چاپ او د پوهنتونونو، ليکوالانو او محصلينو تر لاسونو ور رسول شي.

درسي مواد، چې د زده کړې بنسټيز توکي دي، له بده مرغه زموږ په هېواد کې د اقتصادي فقر، ناسمو شرايطو او د چارواکو او مسؤلينو د نه پاملرنې له کبله محصلين او استادان له جدي ننگونې سره مخ کړي دي، په دې اساس په هېواد کې د لوړو زده کړو بنسټ خورا ضعيف دی او دا ستونزه لا تر اوسه پر ځای پاتې ده.

د درسي موادو کمښت او نه شتون، په ځانگړې توگه د کتاب په شکل چې په ملي ژبو پښتو او دري ليکل شوي وي، په افغانستان کې د پرمختگ او علمي سطحې د لوړولو د خنډونو له ډلې څخه دي، له دې کبله د معياري لوړو زده کړو د درلودلو لپاره د هر مضمون او تحصيلي رشتې پورې اړوند کتابونو شتون اړين برېښي.

له بده مرغه معياري کتابونه چې د وخت او محصلينو غوښتنه ده شتون نه لري او يا که چېرې شتون هم ولري د ټول هېواد د محصلينو اړتياوې نه شي پوره کولای، همدا راز هغه کتابونه چې په بهر کې چاپ شوي دي او ليکوالان يې بهرني دي په بازار کې په ټيټ کيفيت او لوړه بيه پلورل کيږي، نو په ډېره لږ شمېره محصلين د دې کتابونو د پېرلو او گټه اخيستلو توان لري.

په هېواد کې د داسې حالت په ليدلو سره موږ لاس په کار شوو او په ځانگړې توگه د طب په برخه کې مو کار وکړ تر څو تر يوه حده د محصلينو اړتياوې پوره کړو. تر دې مهاله موږ ۲۰۰ عنوانه طبي او غير طبي کتابونه د افغانستان د پوهنتونونو لپاره چاپ کړي دي، خو سره له دې، دې چاپ شويو کتابونو د محصلينو ټولې اړتياوې نه دي پوره کړې که څه هم تر يوې اندازې پورې گټور تمام شوي دي.

په پای کې د لوړو زده کړو له وزارت او نورو مرسته کوونکو بنسټونو څخه هيله کوو چې موږ ته په دې لاره کې د مرستې لاس راکړي تر څو د پوهې او زده کړې د خپرولو، چې جاري صدقه ده، بنسټيز کار تر سره کړو او د لوی خداي (ج) له دربار څخه عظيم اجر تر لاسه کړو.

کابل، د سمبر ۲۰۱۵

## په ننگرهار پوهنتون کې د غیرطبي کتابونو وېش

فبروری، ۲۰۱۲

د ننگرهار پوهنتون او ډاکټر یحیی وردگ د دفتر لخوا لیکوالانو او محصلینو ته د کتابونو د وېش د پروگرام لندیز په لاندې توگه دی:

په دې پروگرام کې د ننگرهار پوهنتون علمي مرستیال ډاکټر ناصر کامه وال، حاجي عالم (د ډاکټر ابروس استازي)، ډاکټر یحیی وردگ، د ساینس پوهنځي رئیس او نورو هغه لیکوالانو چې کتابونه یې چاپ شوي وو گډون کړی و. دوی د درسي کتابونو د چاپ د پروسې په اړه خپل ملاتړ او خونبې څرگنده کړه. همدارنگه دوی د یادې پروژې په اړوند ځیني وړاندیزونه هم درلودل.

د پروگرام گډونوالو په نوبت سره خبرې وکړې. تر ټولو د مخه د ننگرهار پوهنتون علمي مرستیال ډاکټر ناصر کامه وال غونډې ته وینا وکړه او یاده پروژه یې ډېره مهمه وبلله. ده ویل چې دې کار د پوهنتونونو استادان وهڅول چې پر خپلو کتابونو له سره کتنه وکړي او چاپ یې کړي. نوموړي د چاپ شویو درسي کتابونو د کیفیت ستاینه هم وکړه. ډاکټر کامه وال د خپلو خبرو په پای کې د ننگرهار پوهنتون د استادانو په استازیتوب د ډاکټر ابروس له مؤسسې او ډاکټر یحیی وردگ څخه مننه وکړه.

ورپسې ډاکټر یحیی وردگ د پوهنتونونو د درسي کتابونو د چاپ د پروسې په اړه هر اړخیز معلومات ورکړل. له دې وروسته هغه استادانو چې کتابونه یې چاپ شوي وو ډاکټر ابروس ته د هغه د نماینده حاجي عالم په لاس ستاینلیکونه واستول. په همدې ترتیب د پروگرام په جریان کې د چاپ شویو کتابونو هر لیکوال ته د خپلو کتابونو ۱۰۰ ټوکه ورکړل شول.

استاد محیب الرحمن جنتي هم په خپل نوبت سره خبرې وکړې او د کتابونو یاده پروژه یې له نور پروژو سره پرتله کړه. نوموړي ویل چې د پوهنتونونو د کیفیت د لوړولو په موخه ځینې پروژې په کار اچول شوې وې خو د

محصلينو او استادانو لپاره گټورې نه وې. د ښاغلي جنتي له نظره دا پروژه چې د ډاکټر يحيی وردگ له خوا پرمخ وړل کېږي د نورو پروژو پرتله ډېره مهمه ده. ده همدارنگه د دې پروژې د ارزښت په اړه وويل چې لکچرنوټونه هېڅکله د درسي کتابونو په شان اغېزمن کېدای نه شي. ښاغلي استاد همداراز زياته کړه تر هغه چې د لوړو زده کړو سيستم سم نه وي زموږ د هېواد بيارغونه ناممکنه ده. استاد جنتي د خپلو خبرو په پای کې وړاندیز وکړ چې د هر ټولگي د لومړي تر لسم نمره محصلينو ته بايد د کتابونو د ډالۍ کولو لپاره مالي لگښتونه برابر شي.

په همدې ترتيب استاد پوهاند عارف الله مندوزي هم د افغانستان د پوهنتونونو لپاره د درسي کتابونو د چاپ د پروژې د ارزښت په اړه خبرې وکړې او له ډاکټر ابروس او ډاکټر يحيی وردگ څخه يې د طبي کتابونو د چاپ تر څنگ غیر طبي کتابونو ته د دې پروسې د غځيدلو له امله مننه وکړه.

ورپسې د ننگرهار پوهنتون علمي مرستيال د ډاکټر ابروس لپاره د هغه استازي حاجي عالم ته مننليک ورکړ.

د پروگرام د پای په شېبو کې آزادې خبرې اترې وشوې او په ترڅ کې يې د ننگرهار پوهنتون د کیفیت د تضمین مسوول وړاندیز وکړ چې ياده پروژه د طبي او ساينسي مضامينو تر څنگ ټولنيزو علومو ته هم وغځول شي. د دې وړاندیز په ځواب کې ډاکټر يحيی وردگ وويل چې دی له دې نظر سره موافق دی ترڅو د هر مضمون لپاره يو کتاب موجود وي، خو د ده په وينا اوسمهال کافي اندازه بودیجه شتون نه لري. له دې سره سره نوموړي د پوهنتونونو استادان وهڅول ترڅو په هره برخه کې کتابونه وليکي نو ښايي په راتلونکي کې په تدريجي توگه هغه هم چاپ شي.

ډاکټر يحيی وردگ وويل چې د دوی کار د نورو مؤسسو د پروژو په شان نه دی. ده وويل: موږ لومړی خلک په کار گمارو او وروسته بودیجه ورته پيدا کوو، خو نور چې بودیجه په لاس کې لري د کاري ساحو په لټه کې دي.



بناغلي وردگ هيله څرگنده کړه چې دوی به په راتلونکي کې وکولای شي د نورو برخو کتابونه هم چاپ کړي.

د پروگرام په پای کې ځينو محصلينو د يادې پروژې د دوام هيله وکړه. د مننې کولو تر څنګ دوی د هر محصل لپاره په سی ډي کې د کتابونو د سافټ کاپي غوښتنه هم وکړه.

دا پروگرام د ډاکټر يحيی وردگ او نورو هغو کسانو په ستايلو سره پای ته ورسېد چې د کتابونو د چاپ په برخه کې يې هلې ځلې کړې دي. له پروگرام ورسته، چاپ شوي درسي کتابونه د ساينس، کرنې، انجنيري او نورو پوهنځيو او همداراز کتابتونونو ته ووېشل شول. د وېشل شويو کتابونو نومونه او شمېر په لاندې جدولونو کې ليکل شوی دی:

#### الف. د ساينس پوهنځی

شمېر	ليکوال	د کتاب نوم	گڼه
۱۰۵	عارف الله مندوزی	چاپېريالي انجنيري	۱
۱۷۵	پوهاند ډاکټر محمد غوث حکيمي	عضوي کيميا	۲
۲۷۷	محبیب الرحمن جنتي	د عالي رياضياتو کورس	۳
۲۳۵	محمد طاهر کانی	کيمياوي عنصرونه لومړی ټوک	۴
۲۳۳	محمد طاهر کانی	کيمياوي عنصرونه دويم ټوک	۵
۱۹۱	نظر محمد	عالي کلکولس دويم ټوک	۶
۲۸۰	ډاکټر خير محمد ماموند	فيزيکي کيميا دويم ټوک	۷
۲۷۲	ډاکټر خير محمد ماموند	فيزيکي کيميا درېيم ټوک	۸
۲۱۰	حميد الله يار	عالي کلکولس رياضي ۱	۹
۱۵۹	غنچه گل حبيب صافی	د ژويو فزيولوژي	۱۰
۲۵۵	عبدالغياث صافی	د ميتريولوژي اساسات	۱۱
۱۵۵	محمد اسحاق رازقي	د جامداتو ميخانيک	۱۲

۱۳	د نفوسو جغرافيه	لطف الله صافی	۱۵
۱۴	د ودانیو د تودولو تخنیک لومړۍ برخه د سون تخنیک	ډاکتر غلام فاروق میراحمدی	۱۵
۱۵	معیارهای جدید اعمار ساختمان	انجنیر محمد عمر تیموری	۱۵
۱۶	چگونگی مصرف انرژی در ساختمان های رهائشی	انجنیر محمد عمر تیموری	۱۵
۱۷	د اوسپنیزو کانکرېتي عناصرو د لومړي صنفی کار مېتوديکي لارښود	انجنیر عباد الرحمن مومند	۱۵
۱۸	د ودانیو د جوړولو مهندسي اساسات لومړی ټوک	دپېلوم انجنیر اسدالله ملکزی	۱۵
۱۹	د ودانیو د جوړولو مهندسي اساسات دویم ټوک	دپېلوم انجنیر اسدالله ملکزی	۱۵

ب: د ښوونې او روزنې پوهنځی

گڼه	د کتاب نوم	ليکوال	شمېر
۱	الجبر او د عددونو تیوري لومړۍ برخه	سلطان احمد نیازمن	۲۴
۲	عضوي کيميا	پوهاند ډاکتر محمد غوث حکيمي	۸۰
۳	کېمياوي عنصرونه لومړی ټوک	محمد طاهر کانی	۵۲
۴	کېمياوي عنصرونه دویم ټوک	محمد طاهر کانی	۵۲
۵	عالي کلکولس دویم ټوک	نظر محمد	۸۸
۶	فيزيکي کيميا دویم ټوک	ډاکتر خير محمد ماموند	۱۴۰
۷	فيزيکي کيميا درېیم ټوک	ډاکتر خير محمد ماموند	۱۴۰
۸	عالي کلکولس رياضي ۱	حميد الله يار	۷۰
۹	د ژويو فزيولوژي	غنچه گل حبيب صافی	۱۴۴
۱۰	د نفوسو جغرافيه	لطف الله صافی	۱۵

ج: د انجنیري پوهنځی

شمېر	لیکوال	د کتاب نوم	گڼه
۸۰	پوهاند ډاکټر محمد غوث حکیمي	عضوي کیمیا	۱
۱۴۰	محبیب الرحمن جنتي	د عالي ریاضیاتو کورس	۲
۸۳	محمد طاهر کانی	کیمیاوي عنصرونه دویم ټوک	۳
۴۰	غنچه گل حبیب صافی	د ژویو فزیولوژي	۴
۹۰	لطف الله صافی	د نفوسو جغرافیه	۵
۳۸۰	ډاکټر غلام فاروق میراحمدی	د ودانیو د تودولو تخنیک لومړۍ برخه د سون تخنیک	۶
۳۳۰	انجنیر محمد عمر تیموري	معیارهای جدید اعمار ساختمان	۷
۳۴۲	انجنیر محمد عمر تیموري	چگونگی مصرف انرژی در ساختمان های رهائشی	۸
۴۴۰	انجنیر عبدالرحمن مومند	د اوسپنیزو کانکرېتي عناصرو د لومړي صنفی کار مېتودیکي لارښود	۹
۵۰۴	دپېلوم انجنیر اسدالله ملکزی	د ودانیو د جوړولو مهندسي اساسات لومړی ټوک	۱۰
۴۴۰	دپېلوم انجنیر اسدالله ملکزی	د ودانیو د جوړولو مهندسي اساسات دویم ټوک	۱۱
۲۸۸	عارف الله مندوزی	چاپیریالي انجنیري	۱۲
۱۲۸	سلطان احمد نیازمن	الجبر او د عددونو تیوري لومړۍ برخه	۱۳
۱۳۸	نظر محمد	عالي کلکولس دویم ټوک	۱۴
۱۳۶	حمید الله یار	عالي کلکولس ریاضي ۱	۱۵
۱۱۱	محمد طاهر کانی	کیمیاوي عنصرونه لومړی ټوک	۱۶
۱۸۷	محمد اسحاق رازقي	د جامداتو میخانیک	۱۷

د: د ننگرهار پوهنتون کتابتون

شمېر	لیکوال	د کتاب نوم	گڼه
------	--------	------------	-----

۲۴	عارف الله مندوزی	چاپیریالی انجنیری	۱
۵۲	پوهاند ډاکتر محمد غوث حکیمی	عضوی کیمیا	۲
۷	محبیب الرحمن جنتی	د عالی ریاضیاتو کورس	۳
۷۰	محمد طاهر کانی	کیمیاوی عنصرونه لومړی ټوک	۴
۱۹	نظر محمد	عالي کلکولس دویم ټوک	۵
۲۹	غنچه گل حبیب صافی	د ژویو فزیولوژی	۶
۳۹	عبد الغیث صافی	د میتیریولوژی اساسات	۷
۱۴	محمد اسحاق رازقی	د جامداتو میخانیک	۸
۲۴	لطف الله صافی	د نفوسو جغرافیه	۹
۱۷	ډاکتر غلام فاروق میراحمدی	د ودانیو د تودولو تخنیک لومړی برخه د سون تخنیک	۱۰
۳۱	انجنیر محمد عمر تیموری	معیارهای جدید اعمار ساختمان	۱۱
۴۳	انجنیر محمد عمر تیموری	چگونگی مصرف انرژی در ساختمان های رهايشی	۱۲
۴۰	انجنیر عباد الرحمن مومند	د اوسپنیزو کانکرېټي عناصرو د لومړي صنفی کار مېتودیکي لارښود	۱۳
۲۲	دپېلوم انجنیر اسدالله ملکزی	د ودانیو د جوړولو مهندسي اساسات لومړی ټوک	۱۴
۲۲	دپېلوم انجنیر اسدالله ملکزی	د ودانیو د جوړولو مهندسي اساسات دویم ټوک	۱۵

ه: د وترنري پوهنځی

شمبر	لیکوال	د کتاب نوم	گڼه
۸۰	پوهاند ډاکتر محمد غوث حکیمی	عضوی کیمیا	۱
۱۳۸	نظر محمد	عالي کلکولس دویم ټوک	۲
۴۰	غنچه گل حبیب صافی	د ژویو فزیولوژی	۳
۹۰	لطف الله صافی	د نفوسو جغرافیه	۴

۱۹۰	ډاکټر غلام فاروق میرا حمدي	د ودانیو د تودولو تخنیک لومړۍ برخه د سون تخنیک	۵
۱۷۵	انجنیر محمد عمر تیموري	معیارهای جدید اعمار ساختمان	۶
۱۲۸	انجنیر محمد عمر تیموري	چگونگی مصرف انرژی در ساختمان های رهايشی	۷
۷۷	انجنیر عباد الرحمن مومند	د اوسپنیزو کانکرېټي عناصرو د لومړي صنفی کار مېتوديکي لارښود	۸
۲۰	دپېلوم انجنیر اسدالله ملکزی	د ودانیو د جوړولو مهندسي اساسات لومړي ټوک	۹
۳۰	دپېلوم انجنیر اسدالله ملکزی	د ودانیو د جوړولو مهندسي اساسات دویم ټوک	۱۰

### و: لیکوالان

شمبر	لیکوال	د کتاب نوم	گڼه
۱۰۰	عارف الله مندوزی	چاپیریالی انجنیري	۱
۱۰۰	محبیب الرحمن جنتي	د عالی ریاضیاتو کورس	۲
۱۰۰	نظر محمد	عالي کلکولس دویم ټوک	۳
۱۰۰	حمید الله یار	عالي کلکولس ریاضي ۱	۴
۱۰۰	غنچه گل حبیب صافی	د ژویو فزیولوژی	۵
۱۰۰	محمد اسحاق رازقي	د جامداتو میخانیک	۶
۱۰۰	انجنیر عباد الرحمن مومند	د اوسپنیزو کانکرېټي عناصرو د لومړي صنفی کار مېتوديکي لارښود	۷



## جمهور ريس بناغلی اشرف غني ته ليک

سلامونه او احترامات وړاندې کوم.

زموږ په تعليمي او تحصيلي سيستم کې درسي کيفيت ته توجه او د هغه لوړوالی ستاسو د غوښتنو څخه وو. درسي کتاب د درسي کيفيت په لوړولو کې د استاد ترڅنگ اساسي رول لوبوي.

د ښوونځيو لپاره کلونه مخکې د کتابونو يو پروگرام جوړ او د هر مضمون لپاره يو کتاب وليکل او چاپ شو، چې د لړۍ دوام لري.

له بده مرغه زموږ په پوهنتونونو کې همدا اوس هم د تېرې پېړۍ چپترونه تدريس کېږي او هيڅ يو سيستماتيک کار نه دی شوی.

ما پنځه کاله مخکې د دغه اړتيا پر بنسټ د المان په مرسته (۲۰۱۰-۲۰۱۲ز) يو کوچنی پروگرام (د پوهنتونونو لپاره د درسي کتابونو چاپول) پيل او تر اوسه مو دوه سوه عنوانه بېلابېل درسي کتابونه (طب، انجيني، ساينس) برخو کې چاپ او په وړيا توگه په ټولو پوهنتونونو کې محصلينو ته ورکړل.

په دې وروستيو درېيو کلونو (۲۰۱۲-۲۰۱۵ز) کې مو د يوه کوچنۍ الماني موسسې په مرسته د ننگرهار لپاره سل کتابونه چاپ کړل. ما په دې اړه څو ليکنې کړي دي او يو وړاندیز (د درسي کتابونو ملي پروگرام) چې د دغه ليک سره مل دي.

د محصلينو لپاره درسي کتابونو ته بايد جدي پاملرنه وشي. زما درخواست دادی، چې د لوړو زده کړو وزارت په همکارۍ د المان يا نورو مراجعو څخه په جدي توگه غوښتنه وشي، ترڅو د هر درسي مضمون لپاره حد اقل يو درسي کتاب چاپ شي.

زما په اند دغه کار به په لږ وخت کې په پوهنتونونو کې د درسي کيفيت په لوړولو کې اساسي رول ولوبولای شي.

همدا شان خپل يو وړاندیز (افغان-جرمن پوهنتون) هم ستاسو د معلوماتو او د امکان په صورت کې د اجرااتو لپاره دراستوم.

په درنښت

ډاکټر يحيی وردک، په لوړو زده کړو کې سلاکار، کابل، ۲۰۱۵/۱۱/۷

# د پروسي لنډيز (پربزنتيشن)



Centre for International  
Migration and Development  
a joint operation of GIZ and the  
German Federal Employment Agency

## د افغانستان د پوهنتونونو لپاره د درسي کتابونو چاپول

ډاکټر يحيی وردگ  
د لوړو زده کړو وزارت سلاکار، کابل  
کابل، اېن، اگست، ۲۰۱۶

## عمده مطالب



- اوسنی حالت
- پروژه
- اجرات او توزیع کول
- درسونه او زده کړی Lessons learned
- لیدلور او راتلونکې Vision & Future
- سپارښتنې Recommendations
- مننه له...



## اوسنی حالت

- د لوړو زده کړو د کیفیت لپاره د درسي کتابونو اهمیت
- تر وخت تېر تدریسي مېتودونه او زاړه درسي مواد
- په پخواني شکل "چپټر او لکچر نوټ"
- د ښو او نویو درسي کتابونو کمښت



## د هېواد د لوړو زده کړو وزارت د ۲۰۱۰ - ۲۰۱۴ ستراتيژیک پلان\*

«د تدریس او ښوونې د علمي کچې د لوړتیا او ورته نوو معلوماتو تیارول، د محصلینو لپاره دقیق، مؤثق او علمي معلوماتو د برابرولو لپاره باید په دري او پښتو ژبو دا زمینه برابره شي، نو د نصاب د معیاري کولو په موخه باید له انگلیسي څخه دري او پښتو ته کتابونه او مجلې وژباړل شي، نو د دې پورته امکاناتو پرته امکان نلري چې استادان او محصلین دې وکولای شي په ټولو برخو کې نوو، پرمختللو او مدرن معلوماتو ته لاس رسې پیدا کړي.»

\*نوی ستراتيژیک پلان (۲۰۱۵ - ۲۰۲۰) = ۴۴۴

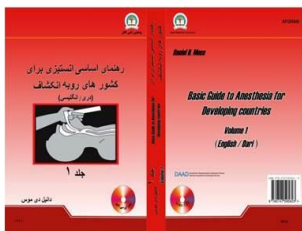
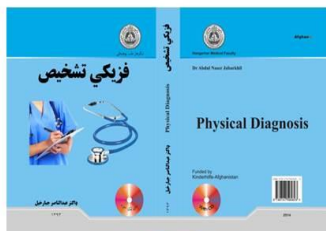


## د ستونزو حل لپاره پروژه

- په ۲۰۱۰ کال کې د ضرورت په اساس د آزماينېتي پروژې په توگه پيل شوه
- تر اوسه ۲۲۳ کتابونه چاپ شوي دي (د هغې له جملې ۹۶ د DAAD، ۱۲۰ د DAUG، ۴ يا افغاني او آلماني پوهنتونونو ټولنې، ۲ په مزار کې د آلمان قونسرگري او ۱ کتاب د Afghanistan-Schulen له خوا تمويل شوي دي)
- د کابل طبي پوهنتون، ننگرهار، خوست، کندهار، هرات، بلخ، کابل، کاپيسا پوهنتونونو مختلف درسي کتابونه (طب، ساينس، اقتصاد، انجنيري، تعليم و تربيه او روانشناسي) چاپ شوي دي
- له ټولو کتابونو سره يوه سي ډي مله ده او همدارنگه په [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) وېبپاڼه هم د لاسرسې وړ دي

## دوې نمونې

1.



2.



3. [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)

## د چاپ پروسه

**AGREEMENT / PERMISSION**

It is hereby attested that the book with the title Anatomy of Digestive system is written by me.

No. of pages: 75 pages          Size: A4    A5 ✓

The Author of above mentioned book gives permission to Dr. Yalya Wasik, CIM-Expert at Ministry of Higher Education to print, write on CDs and publish the book in the website of University/Faculty and www.ecampus-of-afghanistan.org portal.

Full Name of Author in English and Pashto/Dari: Dr. Mohammad Nasir Nusraty *دکتور محمد نسیر نوسری*

Full Name of the book in Pashto/Dari: د هضم سیستم پر اناتومی

Date: 30/5/2014          Author's signature: *[Signature]*

Phone No: 0705099197          Email: \_\_\_\_\_

**REQUEST**

The book, titled Anatomy of Digestive system by Dr. M. Nasir Nusraty is prepared in accordance with the rules & regulations of Medical faculty & Nangrahar University.

We kindly request Dr. Yalya Wasik, CIM-Expert at Ministry of Higher Education to assist in printing the textbook which is included in the curriculum of the faculty. It may improve teaching quality and will enable students and lectures of University/Faculty to take maximum benefits of it.

Name & Signature of Head of Department: Dr. M. Nasir Nusraty

Name, Signature & Seal of Dean of Faculty: Dr. M. M. L. J. J.

Name, Signature & Seal of Chancellor of University: \_\_\_\_\_

COPYRIGHT © 2014  
Morteza Karimi, Kabul - Dr. Yalya Wasik, Kabul. All rights reserved. ISBN# 9786020314840  
Mobile: 07050991974 - Email: wasik@ecampus.afghanic.org

- د لیکوال لخوا لیکلي غوښتنه او موافقه
- د ډیپارټمنت د امر لخوا اجازه او تأیید
- د پوهنځي د رئیس لخوا تأیید
- د پوهنتون د رئیس لخوا تأیید

جمهوری اسلامی افغانستان  
وزارت تحصیلات عالی  
د وزارت په ولسوالۍ کې  
مقامی دفتر  
Kuala Lumpur, Malaysia  
Ministry of Higher Education  
پوهنتون د لویو زده کړو وزارت  
پوهنتون د لویو زده کړو وزارت

شماره: ٧٣

تاریخ: ١٣٩٢ ل

د هغه په نوم واکونه تصویبات عالی:

شماره: ٤٩٩١ (١٩٧٧) ل، مورخ ١٣٧٧/١١/١٧ ل، د وختونو کارو پر سر لاس  
په پښتو، کابل، افغانستان کې د دې لاس لخوا تصویب او تایید شوی چې د پوهنتون د لویو زده کړو وزارت  
په وختونو کارو لخوا د دې لاس لخوا تصویب او تایید شوی چې د پوهنتون د لویو زده کړو وزارت د لویو زده کړو وزارت  
د وختونو کارو لخوا د دې لاس لخوا تصویب او تایید شوی چې د پوهنتون د لویو زده کړو وزارت د لویو زده کړو وزارت  
د وختونو کارو لخوا د دې لاس لخوا تصویب او تایید شوی چې د پوهنتون د لویو زده کړو وزارت د لویو زده کړو وزارت

## توزیع

جمهوری اسلامی افغانستان  
وزارت تحصیلات عالی  
Kahd Medical University  
Directory of library and  
information technology

د وزارت په نوم واکونه تصویبات عالی:

پوهنتون د لویو زده کړو وزارت د لویو زده کړو وزارت د لویو زده کړو وزارت د لویو زده کړو وزارت د لویو زده کړو وزارت

د هر چاپ شوي کتاب څخه ١٠٠ کاپي لیکوال ته ورکول کېږي

٤٠٠ کاپي د لیکوال پوهنځي ته

٥٠ کاپي نورو پوهنتونونو ته

٥-٢ کاپي خصوصي د لوړو زده کړو مؤسسو ته

يوه يوه کاپي نورو مؤسساتو ته (لکه: MoPH، درسي روغتونونه، د علومو اکاډمي، AREU او نور...)

١٣٩٥ لمرغز ١٦ نېټه

٢٥:٠١:٢٠١٤

۱۴۰ طبي درسي کتابونه (Full version in PDF)  
 ۱۴۰ کتب درسي طبي (پښتو ژبې و انگليسي)

شمېره	د کتاب نوم	ليکوال	پوهنتون
115	روش های رایجی تکنیکی اشغال	پوهندی داکتر فاروق حیدري	کابل طبي پوهنتون
116	د کوچولو د درسي لارښوونې (انگليسي)	پوهندی داکتر منصور اسملي	ننگرهار
117	د کوچولو ناروغي تکست بوک	پوهاند داکتر سلطان محمد صالي	کابل طبي پوهنتون
118	د کوچولو تخنيک	پوهاند داکتر نجيب الله امين	ننگرهار
119	د کوچولو خړوځونکي	پوهندی داکتر سمیع الله حیات	ننگرهار
120	د کوچولو زېږېدلی ماشوم څنگونه	پوهندی داکتر ناصر جان کشته وړ	ننگرهار
121	د کوچولو ناروغي	پوهندی داکتر منصور اسملي	ننگرهار
122	د ماشومانو د ناروغيو عملي لارښوونې	داکتر مياش لوران بلومبرگ	ننگرهار
<b>ولايي شمالي</b>			
123	زېږون	پوهاند داکتر مېرېه انگر د منصوره	ننگرهار
124	کتاب ناروغي	پوهندی داکتر جنيد اړيد	هرات
125	ولايي ناروغيو عملي لارښوونې	داکتر محمد علي محمد	قندهار
126	ولايي ناروغيو عملي لارښوونې	داکتر نجيب گل مومند	قندهار
127	امراض شمالي	پوهندی داکتر جنيد اړيد	هرات
<b>رواڼي شمالي وختيځي</b>			
128	امراض رواڼي، خټه اول	پوهندی داکتر نور محمدالعزيز نازي	کابل طبي پوهنتون
129	امراض رواڼي، خټه دومه	پوهندی داکتر عبدالعزيز نازي	کابل طبي پوهنتون
130	رواڼي زخميونه	پوهندی داکتر جهان شاه آيين	خوست
131	د رواڼي روغخانه د ماشومانو عملي لارښوونې	مياش لوران بلومبرگ	ننگرهار
<b>زېږونيزې / نسوېږېدلي طبي</b>			
132	انگليسي زېږونيزې	پوهاند داکتر علاء حسين حسامتي	ننگرهار
133	تشخيصيه و انورزي	پوهاند داکتر علاء حسين حسامتي	ننگرهار
134	نسوېږېدلي ناروغيو تشخيصيه و انورزي	پوهاند داکتر علاء حسين حسامتي	ننگرهار
135	نسوېږېدلي ماشومانو زېږونيزې	پوهاند داکتر علاء حسين حسامتي	ننگرهار
136	انگلسيزې تشخيصيه	پوهندی داکتر محمد انور کمال	کابل طبي پوهنتون
<b>چندر، گوش و لوز جدي</b>			
137	د پوستکي ناروغي	پوهندی داکتر اسدالله شينواري	ننگرهار
138	د سترگو ناروغي	پوهاند داکتر خالد پاړ	ننگرهار
139	د غوړو، ستوني او يزي ناروغي	داکتر غورېز الله قاضي	قندهار
140	د غوړو، ستوني او يزي ناروغي	پوهاند داکتر محمد اسدالله خاوريږ	ننگرهار

**۱۴۰ طبي درسي کتابونه**  
**۱۴۰ کتب طبي درسي**

PDF  
 دري / پښتو / انگليسي  
 2014

**140 Medical Textbooks**

Download: [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)

مومند کونړي، دې او ا. د. د افغان ماشومانو لپاره درسي کتابونه، مياش لوران بلومبرگ او الغايبک  
 وياړلو: [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)  
 تېلېفون: کونړي، کابل طبي پوهنتون، زېږونيزې ناروغيو مرکز، ۲۰۱۰  
 ننگر، June, 2014. [www.moh.gov.af](http://www.moh.gov.af), [facebook.com/afghanistan.org](http://facebook.com/afghanistan.org), [www.970616408.af](http://www.970616408.af)

[www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)






**Moodle Info**

**Your access to eCampus Afghanistan**

In order to log in to the online learning system, you have to create a user account first. It's very easy. You simply need a valid eMail address. Just click on **Create Your Account** and enter the required information.

If you're having any trouble accessing the eCampus Afghanistan, please do not hesitate to ask the [eCampus Afghanistan Support](#).

Apart from your user account, you will need an access code to enroll for your courses. This access code is provided by the responsible lecturer at your

**Home**

Welcome to

# eCampus Afghanistan

eCampus Afghanistan is the common platform for internet-supported teaching & learning at Afghan universities. eCampus Afghanistan is a Learning Management System that enables online access to course materials, scripts and interactive communication tools for students and lecturers of all faculties. The contents and tools provided on eCampus Afghanistan are intended to complement on-going study programs and international cooperation projects of Afghan universities.

The following study programs are currently supported:

- BSc in Management and Economics (participating universities: Balkh, Bamian, Faryab, Herat, Jawzjan, Kabul, Kandahar, Khost, Nangarhar)
- MSc Management and Economics for Afghan Lecturers @ RUB
- Medical textbooks in Dari and Pashto for all Afghan universities

**Project Partners**







Microsystem for Afghanistan  
 Wissenschaftszentrum für Globalisierung und Technologie  
 des Landes Nordrhein-Westfalen

**IEE RUB**

Homepages of currently participating universities:

- Balkh
- Bamian
- Faryab
- Herat
- Jawzjan

## درسونه Lessons learned

- دا پروژه د ستونزو د ارزيايي او د حل لارو په اساس پيل شوه او په افغانستان کې يې پراختيا ومونده
- افغانانو زيات پکښې سهم درلود (ليکل، آپډېټ، ټايمپ کول او تياورل)
- د افغانانو ملکيت Afghan ownership
- کم لگښت، د هر کتاب لگښت له ۳ ايرو څخه کم
- له خپل ځان سره مرسته کولو پرنسيب "Help your self"
- چټک تطبيق Quick implementation
- ښکاره يا واضح Visible
- سره له دې دوامدار Sustainable

## د ۲۰۱۶ لپاره پلان

- ✓ ۲۰ طبي درسي کتابونه به د Kinderhilfe-Afghanistan په مالي مرسته چاپ شي.
- ? ۲۰ درسي کتابونه (طب، انجنيري، زراعت، اقتصاد او ساينس) چاپ ته آماده دي.
- ? ۲۰۰ طبي درسي کتابونه په ۲ ډي وي ډي گانو ۱۰،۰۰۰ کاپي، او هر افغان محصل ته وپشل
- ? د ۵۰ طبي کتابونو چاپول
- ? د ۵۰ غير طبي کتابونو چاپول

- د چپټرونو او لکچر نوټونو مېتود باید پای ته ورسول شي
- د کتابونو چاپ باید نورو مضمونونو او پوهنځيو ته وغځول شي
- په هر رشته کې باید د پوهنتونونو د استادانو لخوا **نوي کتابونه وليکل او وژباړل شي**
- هر کال باید **سل کتابونه** چاپ شي په دې توگه به پنځه سوه کتابونه په پنځه کالو کې چاپ شي
- په هر درسي صنف کې باید پروجکتور نصب شي!

## سپارښتني



Afghan  
National Textbook  
Program  
**ANT**

- د لوړو زده کړو وزارت ته
  - د "تدریسي کتابونو ملي پروگرام" پیلول
  - د دغه پروگرام اعلانول د لوړ لومړیتوب په حیث Top Priority
  - د ورکشاپونو او سمینارونو پر ځای، د کتابونو په چاپ پیسې لگول USAID & World Bank
  - استادان باید وهڅول شي، تر څو د خپلو مسلکونو په اړه کتابونه وژباړي، وليکي او چاپ يې کړي
- استادانو ته**
- دوی باید په خپلو کتابونو بیاکننه وکړي او مور ته يې را وليږي
  - دوی باید نوي درسي کتابونه وليکي، وژباړي او د چاپ لپاره يې تیار کړي
- د آلمان د بهرنیو چارو وزارت، DAAD او Kinderhilfe-Afghanistan ته**
- د دغه پروژې د ملاتړ دوام
  - نورو مضمونونو ته غځول

Federal Foreign Office

**giz**

Minne له ...

**KinderhilfeAfghanistan**  
 کمیته آلمان برای اطفال افغان  
 ن آلمان مرستی موسسه ن افغان ماشومانو تیاره  
 German Aid for Afghan Children

DAAD

D.A.M.F. e.V.

DAUG  
 جامعیت پوهنتون هان آلمان و افغان  
 د آلمان او افغان د پوهنتونونو ترمنځ  
 Deutsch-Afghanische  
 Universität-Gesellschaft e.V.

afghanic  
 Afghanic

Consulate General  
 of the Federal Republic of Germany  
 Mazar-e Sharif

Afghanistan-  
 Schulen

Ministry of Higher Education

BAKHT UNIVERSITY

AL-FEROM UNIVERSITY

MARGANJAR-UNIVERSITY

FERAT UNIVERSITY

UNIVERSITY OF MAZAR-E-SHARIF

UNIVERSITY OF MANDALAY

UNIVERSITY OF MANDALAY

UNIVERSITY OF MANDALAY

UNIVERSITY OF MANDALAY

له پاملرني مو مننه

Stop Talking, Start Doing

لږ خبرې، ډېر کار

اپريکه

د لوړو زده کړو وزارت

ډاکتر يحيی وردک، د لوړو زده کړو سلاکار

څلورمه کارته، کابل، افغانستان

د دفتر ۰۷۵۶۰۱۴۶۴، موبایل: ۰۷۰۶۳۲۰۸۴۴

ایمیل wardak@afghanic.de

وېبپاڼه www.mohe.gov.af

Centre for International  
 Migration and Development  
 a joint operation of GIZ and the  
 German Federal Employment Agency

Ministry of Higher Education

درېمه برخه

درسي کتابونه د رسنيو  
په هېنداره کې



# د افغاني پوهنتونونو درسي توکي زاړه دي، نوبت غواړي

مصطفی سالک/کابل

[http://www.bbc.com/pashto/afghanistan/2011/01/110115\\_hh-afg-univ-syllabu.shtml?print=1](http://www.bbc.com/pashto/afghanistan/2011/01/110115_hh-afg-univ-syllabu.shtml?print=1)



د کابل پوهنتون مشر، پوهاند حمید الله امین دا خبره مني، چې د افغانستان د پوهنتونونو نصاب پېرزور دی، خو وایي نوې طرحه به دغو ټولو ستونزو ته ځواب ووايي

د افغانستان د لوړو زده کړو چارو وزارت داسې هڅې یې پیل کړې، چې په وینایې موخه یې په دغه هېواد کې د لوړو زده کړو معیاري کول دي.

د نصاب نوي کول او په بهر کې بنسټونکو ته د لاسنورې زده کړې زمينه برابرو ل همدغو هڅو څخه بلل کېږي.

چارواکي وایي چې د لوړو زده کړو د جوړښت معیاري کول او نوي کول به تر درېیو کلونو پورې ونيسي.

په پوهنتونونو او د لوړو زده کړو په نیمه عالي موسساتو کې د بنسټیزو نصاب زور والی او د بنسټیزو توکیو لږ والی د لوړو زده کړو د معیاري کولو په برخه کې تر ټولو ستره ستونزه بلل کېږي.

د کابل پوهنتون یو تن زده کوونکی احمد شعیب وایي، بنسټونکي



ورته د لسگونو کلونو زاړه ښوونیز درسونه تدریسوي.

اوس د افغانستان د لوړو زده کړو وزارت د ټولو پوهنتونونو او د لوړو زده کړو د نیمه عالی مؤسسو مشران کابل ته راغونښتي، چې ورسره د شته ستونزو او د لوړو زده کړو د معیاري کولو په اړه خبرې وکړي.

د افغانستان د لوړو زده کړو وزیر سرور دانش وايي، چې په دې برخه کې یې یوه طرحه جوړه کړې ده چې په اړه به یې د لوړو زده کړو له استادانو سره مشوره وشي او بیا به پلي شي:

«د پر پام به د لوړو زده کړو کیفیت او هغو پروژو ته وي، چې پردې اړه یې لرو، زموږ د دوه درې ورځو خبرې به د کیفیت پر لورولو راغونډې وي، موږ به د لوړو زده کړو له ټولو ۲۵ موسسو سره همغږي پیدا کوو، سلا او مشوره به ترې اخلو او له هغو کسانو سره به همغږي پیدا کوو، چې دا پروژې پلي کوي چې د پلان له مخه په ۹۰ یم کال کې دا پروژې پلي شي.»



د کابل پوهنتون یو تن زده کوونکی احمد شعیب وايي، ښوونکي ورته د لسگونو کلونو زاړه ښوونیز درسونه تدریسوي.

د لوړو زده کړو د ښوونیز نصاب نوي کول هم د دغې طرحې یوه برخه ده.

د کابل پوهنتون مشر، پوهاند حمید الله امین دا خبره مني، چې د افغانستان د پوهنتونونو نصاب د پر زور دی، خو وايي نوي طرحه به دغو

ټولو ستونزو ته ځواب ووايي:

«زموږ کريکولمونه زار په دي، چې بايد د مهال او ۲۱ پېړۍ د غوښتنو په رڼا کې نوي شي. همدا راز کتابتونونه بايد کمپيوټري شي، نو کمپيوټرونه بايد ډېر شي، موږ بايد له هغو آسانتياوو او ښوونيزو توکيو نه گټه واخلو، چې په يوويشتمه پېړۍ کې په ټوله نړۍ کې دود دي. موږ لږ اتوارونه، سم کتابتونونه او ښوونيز توکي نه لرو، د کتاب د چاپ آسانتيا هم نه لرو، دا ټول بايد له يوه مخه سم کړل شي.»

د ورځې له دود سره برابري ښوونيزې لارې غوره کول او د علمي سويې د پورته کولو په موخه بهرنيو هېوادونو ته د لوړو زده کړو ښوونکي استول هم د يادې شوې طرحې برخې بلل کېږي.

ټاکل شوې ده، چې دغه طرحه په راروان لمريز کال کې پيلې شي، چې مالي لگښت يې نړيوال بانک پرغاړه اخستی دی.

چارواکي هيله من دي، چې دا به د لوړو زده کړو د معياري کولو په لوري يو گټور گام وي، خو وايي د ټولو ستونزو هواري ډېرو کلونو او ميلونونو ډالرو ته اړتيا لري.

لږ خبرې، ډېر کار

زېږ گل وردک



# په درسي کتابونو سره د طب پوهنځيو د سمبالولو هڅې دوام لري

شنبه، ۲۸ اپريل ۲۰۱۲  
افغانستان تايمز، ۳ مخ

کابل: د لوړو زده کړو وزارت له خوا د افغانستان د مختلفو پوهنتونونو له استادانو سره په گډو فعاليتونو او د المان د علمي همکاريو د مرکز (DAAD) په مالي مرسته هڅې دوام لري، چې د هېواد د ټولو طب پوهنځيو د محصلينو لپاره درسي کتابونه چمتو کړي.

د لوړو زده کړو وزارت سلاکار ډاکټر يحيی وردک وايي، چې د درسي کتابونو کمښت، د ليدلو وړ درسي موادو پرته زاړه لکچرونه، د عصري سيمينارخونو او لابراتوارونو کمښت په افغانستان کې د محصلينو لپاره لويې ننګونې دي.

له همدې کبله د لوړو زده کړو وزارت د استادانو په همکاري او د DAAD په مالي ملاتړ سره د طب پوهنځيو لپاره د درسي کتابونو چاپولو ته زمينه برابره کړه او په ټول هېواد کې له پورته يادو ننګونو سره مبارزه کوي. نوموړي څرگنده کړه، چې د لکچرونو ټولنه له بډای کولو او بيا کتنې وروسته به دغه پروژه د المان د علمي همکاريو مرکز (DAAD) ته د دوی د مالي مرستو لپاره وړاندې شي.

ده همدارنگه زياته کړه، چې هر کتاب به په کافي اندازه چاپ او ټولو پوهنتونونو او محصلينو ته به په وړيا توگه وکړل شي. د دغه معياري کتابونو چاپول د علمي ظرفيت د پراختيا او په ټول هېواد کې د پوهنځيو او محصلينو د پرمختگ لپاره په لاره اچول شوي دي.

نوموړې په ټينگار سره وايي، چې د درسي کتابونو چاپ به يوازې تر طبي پوهنځيو پورې محدود نه وي، بلکې په نږدې راتلونکي کې به د لوړو زده کړو وزارت له خوا نورو پوهنځيو ته هم وغځول شي.

ده زياته کړه چې له هر کتاب سره يوه سي ډي مله ده او همدارنگه هر کتاب په PDF شکل سره په [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) وېب پاڼه باندې هم د لاسرسي وړ دی، نو هر محصل کولای شي په آسانۍ سره د کتابونو مجموعې ته لاسرسی ولري.

ډاکټر يحيی وردک څرگندوي، چې دغه نوبت له ۲۰۰۹ زکال راپدېخوا، له کله نه چې د ننگرهار پوهنتون د طب پوهنځي پنځه استادان د طبي کتابونو د ليکلو په حال کې وو او د هغوی د چاپ لپاره يې له DAAD څخه مالي مرسته ترلاسه کړه، دوام لري.

دغه پروژې د ټول افغانستان له پوهنتونونو څخه مثبت نظرونه ترلاسه کړل او همدا راز نورو پوهنتونونو هم د دوی د درسي موادو د چاپ غوښتنه وکړه. دی څرگندوي، چې په ۲۰۱۰ زکال کې ۲۰ نور درسي کتابونه د څلورو مختلفو پوهنتونونو (بلخ، کندهار، خوست او ننگرهار) د استادانو له خوا وليکل شول.

تر اوسه تقريباً ۶۰ بېلابېل طبي کتابونه چاپ شوي او محصلينو ته ورکړل شوي دي.

دا کتابونه د کابل، ننگرهار، خوست، هرات، بلخ، کندهار، پکتيا او کاپيسا په طب پوهنځيو کې وېشل شوي دي.

د ۲۰۱۲ زکال د اپرېل په ۴مه نېټه، د لوړو زده کړو وزير ډاکټر عبیدالله عبید او د ماليې وزير ډاکټر عمر زاخېلوال له ننگرهار پوهنتون څخه ليدنه وکړه.

محصلينو ته د کتابونو د وېشلو پر مهال، مالي او اداري معين پوهاند خيشکی، د انتشاراتو رييس بناغلی نوربخش، د پلان او پالیسي رييس محمد مهرور او د ننگرهار پوهنتون رييس ډاکټر محمد صابر هم موجود وو.

د همدې مياشتې په ۱۱مه نېټه د افغان ماشومانو لپاره د المان د مرستو مشر، چې د ۱۳ بېلابېلو طبي کتابونو مالي لگښت يې پر غاړه اخیستی و، د ننګرهار له طب پوهنځي څخه ليدنه وکړه.

نوموړي له استادانو او محصلينو سره وکتل او محصلينو ته يې کتابونه وپېشل.

ده له افغانستان ټايمز سره په يوه مرکه کې وويل، چې اوسمهال د طب او نورو پوهنځيو (انجينري، ساينس، ټولنيز علومو، لرغونپوهنې، او طبيعي علومو) لپاره له ۴۵ څخه زياتو نورو درسي کتابونو د ليکلو چارې د مختلفو پوهنتونونو د استادانو له خوا دوام لري، چې ډېر ژر به ترسره شي.

ډاکټر وردگ په ټينگار سره وايي «د کتابونو د چاپولو او د هغوی لپاره د بوديجې د پيدا کولو لپاره موږ د نورو لارو چارو په لټه کې يو.»

د ډاډول پروژو او د معياري کتابونو چاپول، د لوړو زده کړو او پوهنتونونو د پرمختگ په لوري يو گام دی، چې تقريباً د طبي پوهنځيو ۲۰۰۰ محصلين به ورڅخه گټه واخلي. دا به د دوی په ښه روزنه او په راتلونکي کې د ناروغانو په ښه درملنه کې مرسته وکړي.

نوموړي په پای کې وويل، چې له ټولو استادانو څخه هيله لرم چې په خپلو رشتو کې نوي کتابونه وليکي، د چاپ لپاره يې زموږ په واک کې راکړي، چې د ټولو پوهنځيو محصلينو ته ورسو.

همدارنگه له استادانو نه غوښتنه کوو، چې د نويو کتابونو د ليکلو ترڅنګ نور کتابونه وژباړي او پر خپلو پخوانيو کتابونو، لکچرونو ټونو او چپټرونو بيا کتنه وکړي، د چاپ لپاره يې چمتو کړي او تر موږ يې را ورسوي، موږ دوی ته د با کيفيته ترتيب او چاپ ډاډ ورکوو.



# د ننگرهار طب پوهنځي

## ته درسي کتابونه ورکړل شول

ننگرهار ملي تلويزيون  
جنوري، ۲۰۱۳

د افغان ماشومانو لپاره د المان د مرستندويه ټولني په مالي مرسته د ننگرهار پوهنتون د طب پوهنځي د يو شمېر استادانو بېلابېل طبي کتابونه چاپ او د چهارشنبې په ورځ د ۲۰۱۳ کال د جنوري مياشتې په نهمه نېټه دغه پوهنځي ته دگټې اخستنې لپاره ورکړل شول.

رپوټ:

د افغان ماشومانو لپاره د المان هېواد د مرستو ټولني د ننگرهار پوهنتون د طب پوهنځي د يو شمېر استادانو او ه عنوانه بېلابېل طبي کتابونه د چاپ په گانه سمبال او چهارشنبه يې د ننگرهار پوهنتون په طب پوهنځي کې د يوې غونډې په ترڅ کې په وړيا ډول ددغه پوهنځي په واک کې ورکړل.

د لوړو زده کړو وزارت سلاکار ډاکټر يحيی وردگ په وينا، دغه کتابونه په ټوليزه توگه او ه زره ټوکه دي، چې ترڅنگ يې په او ه زره سي ډي گانو کې د کتابونو ليکنی برخه هم له کتاب سره يو ځای ورکړل شوه.

ننگرهار طب پوهنځي ته ددغه کتابونو د ورکړې په غونډه کې، چې د ننگرهار پوهنتون د طب پوهنځي مسؤولينو او استادانو برخه لرله د ننگرهار ولايت مرستيال محمد حنيف گريوال، ددغه

کتابونو په چاپ خوښي وښوده او زیاته یې کړه، چې په دې سره به د محصلینو په علمي سويه کې مثبت بدلون راشي.

د ننگرهار پوهنتون رییس ډاکټر محمد صابر مومند وویل: په دغه کتابونو سره به یې د محصلینو هغه ستونزه، چې د کتابونو او درسي موادو د کمښت په برخه کې یې لرله تر یوه حده حل شي.

ده د افغان ماشومانو لپاره د المان د مرستو ټولني له دغه سترې مرستې مننه وکړه او په راتلونکي کې یې ترې د دوام هیله وکړه.

د افغان ماشومانو لپاره د المان د مرستو ټولني مشر، ډاکټر ایروس وویل: دوی په دې هڅه کې دي چې افغان محصلینو ته درسي مواد برابر کړي، چې په همدې ترڅ کې یې تر دې دمه شل بېلابېل طبي کتابونه، چې د ننگرهار د طب پوهنځي استادانو لخوا لیکل شوي دي، چاپ کړي او د دغه اوه عنوانه کتابونو په شمول یې ننگرهار طب پوهنځي ته په واک کې ورکړي.

د لوړو زده کړو وزارت سلاکار ډاکټر یحیی وردگ په وینا، په دغه اوه کتابونو کې د قندونو هضم، د پوستکي ناروغۍ، د هاضمې جهاز ناروغۍ، د کوچنیانو ناروغۍ، غوړ پزې او ستوني او د ویتامینونو د کموالي ناروغیو کتابونه شامل دي، چې د ننگرهار د طب پوهنځي استادانو ډاکټر یحیی فهیم، ډاکټر میر محمد اسحاق خاورین، مرحوم ډاکټر اسدالله شینواري، پوهاند ظفرزي، ډاکټر ایمل شېرزي او ډاکټر عبدالستار نیازی لیکلي دي.

د نوموړي په وینا، دغه کتابونه هر یو یې زر زر ټوکه چاپ شوي او په ننگرهار طب پوهنځي برسېره به یې د هېواد نورو دولتي طب پوهنځیو ته واستوي، چې محصلین ترې ګټه واخلي. ده وویل: دغه کتابونه به د لوړو زده کړو د کیفیت په لوړوالي کې ګټور تمام شي.

# د افغانستان د لوړو زده کړو وزارت نن د هېواد د پوهنتونونو نوی درسي نصاب اعلان کړ

مشال راډيو

نېټه: 26.03.2013

<http://www.mashaalradio.org/content/news/24939265.html>

د لوړو زده کړو وزير عبيد الله عبيد، نن په يوه خبري غونډه کې وويل چې دغه نصاب د بهرنيو هېوادونو له درسي معيارونو سره برابر دی.

نوموړي زياته کړه چې د ټولو پوهنتونونو او پوهنځيو پر درسي نصاب له سره کتنه شوې او نوی نصاب جوړ شوی او پر همدې اساس غواړي، چې درسي پروگرامونه پرمخ بوځي.

اوسمهال د اکثرو پوهنتونونو زده کوونکي شکايت کوي، چې د درسي نصاب مواد يې زاړه دي.



د ننګرهار طب پوهنځي کې دغه دیرش کلن زاړه چیترونه تدریس کیدل، چې بیا قدرمنو استاذانو آپدیت، ورڅخه کتابونه جوړ او مور چاپ او تقسیم کړل.



# يو شمېر زړه سواندي افغانان د خپل هېواد له روغتيايي سيستم سره مرسته کوي

له هېواد ورځپاڼې څخه

حيات/الله حليم، د ۱۳۹۱ ل د وري ۱۴ مه د ۲۰۱۳/۴

د افغانستان اقتصاد د مگړۍ په ټولو نظامي، فرهنگي او سياسي برخو کې د نړيوالو په مرستو ولاړ دی، خو دغه مرستې په پورتنیو ټولو برخو کې د زمانې په تېرېدو سره د فساد قرباني شوي. ماهرو کړيو ددې مرستو بهير د ځان په لوري کړي او بيا يې په مليونونو ډالره له ملکه و ابستل او په بهرنيو ملکونو کې يې پرې پانگونې وکړې. څه موده د مخه پخپله جمهور رييس هم دغه ټکي ته په اشارې سره پر دغو کسانو غږ وکړ، چې پيسې د باندې مه وړئ او هيله يې ترې وکړه چې پخپل هېواد کې سرمايه گزاري وکړي او دا گټه پخپلو هېوادوالو ولوروي، خو که دغو سپين سترگو کسانو د هيچا خبره و نه منله او په ډېره بېرحمۍ يې پيسې له ملکه يوړې. دا د هغوی خپل کار دی.

خو په مقابل کې يې داسې زړه سواندي هېوادوال هم لرو، چې د پورتنیو بېرحمو کسانو پر خلاف يې د نړيوالو مرستې پخپل لاس ملک ته راوړي او پرته له دې، چې راوړل شوې مرستې ددغه راز هوس بازانو د هوسونو قرباني شي، پخپل لاس يې د خپلو هېوادوالو په درد دوا کوي چې يو هم له دغو زړه سواندو هېوادوالو نه ډاکټر محمد يحيی وردگ دی، چې د هېواد طبي خدماتو ته يې له بهر نه داسې پروگرام راوړی چې په دغه پروگرام کې په نړيوالو معيارونو برابر د عصري او پرمختلليو وسايلو په ذريعه تدريسي نوی مېتود پر مخ وړل کېږي.

ډاکټر يحيی وردگ، د مگړۍ د لوړو زده کړو په وزارت کې د هېواد د شپږو پوهنتونونو (کابل، ننگرهار، هرات، کندهار، بلخ، خوست) د طب پوهنځيو د

استادانو علمي او څېړنيز اشار د طب د محصلينو د پوهې د کچې د لوړولو لپاره په دري او پښتو ژبو چاپوي، چې يوازې د ۲۰۱۰ کال نه تر ۲۰۱۱ کال پورې يې د نوموړو پوهنتونونو لپاره په بېلابېلو رشتو کې شپېته ډول ډول کتابونه، چې هر يو يې زرهاوو ټوکو ته رسېده چاپ کړي او د يادو پوهنتونونو په واک کې يې ورکړي دي. تر دې دمخه د افغانستان د طب د پوهنځيو محصلين او استادان له ډېرو ستونزو سره مخ وو؛ ځکه چې پخواني مواد په زړه طريقه او بې کيفيته کاغذ چاپ او په ورته مېتود تدریس کېدل د درسي کتابونو د چاپ ترڅنګ، چې د دغه پروګرام يوه پروژه ده؛ بلکې لکه د مخه چې وويل شول په نوي مېتود او عصري او پرمختلليو وسايلو په کارولو سره د تدریس د چارو مخته وړل او همدارنګه په هېواد کې د طبي تدریس د اوسني وضعيت او کيفيت شننه او د اړتياوو ارزونه، په هر طبي پوهنځي کې کتابتون او کادري روغتونونه، چې پر هغو بايد محصلين په علمي ډول ټريننګ شي او د ستراتيژيک پلان برخه شامله ده. د کتابونو مالي لگښت د يوې داسې موسسې لخوا ورکول کېږي، چې د ډاکټر يحيی وردګ لخوا دې کار ته هڅول شوي او افغانستان ته راوستل شوي ده.

که ډاکټر يحيی وردګ او دده نه ستړې کېدونکې هڅې نه وای، نو زموږ هېواد به په طبي ډګر کې له داسې ستړې شتمنۍ، چې د طبي کتابونو چاپ او د نورو لازمو اسانتياوو شتون دی، بې برخې وای. پخپله ډاکټر محمد يحيی وردګ وايي: له ۲۰۰۹ او ۲۰۱۲ کلونو تر منځ مې د ننگرهار او مزار شريف د طب له پوهنځيو ليدنه وکړه او د امې احساس کړه، چې نوموړي پوهنځي ډېرې ستونزې لري. د دغو پوهنځيو استادان د ليدنې پر مهال د خپلو پوهنځيو لپاره د اکاډميکو او رغيزو مرستو غوښتونکي شول او د ليدنې په ترڅ کې دا هم وليدل شول، چې استادان د تدریس چارې په زاړه او وروسته پاتې سيستم پر مخ بيايي او د ليکچر له مېتود نه ګټه اخلي.

ددې ستونزې د اوارولو لپاره موږ د تېرو دوو کلونو په ترڅ کې د طب پوهنځيو لپاره د کتابونو چاپولو او د نور عصري سيستم هلې ځلې پيل کړي

## مشکلات کتب درسی محصلین پوهنتون های افغانستان

له المان غوراپو سره د ډاکټريحيي وردک مرکه، بن ښار، سپټمبر ۲۰۱۳  
<http://dw.de/p/19eHD>



در برنامه امروز، گزارش های از ولایات هرات و خوست در مورد مشکلات محصلین در افغانستان در زمینه دسترسی به کتب و مواد درسی داریم و در همین رابطه با آقای ډاکټريحيي وردک مشاور و متخصص اداری وزارت تحصیلات عالی افغانستان و رییس موسسه افغانیک را در استدیو با خود داریم و به سوالات شما شنوندگان عزیز در همین رابطه پاسخ خواهند گفت:

- سلام خدمت شما آقای وردک و خوش آمدید.

- وعلیکم السلام، من هم سلام های خود را از بن به شنوندگان عزیز در افغانستان و در هر جای دنیا که هستند میگویم.

- وردک صاحب زموږ خپرونې ته ښه راغلاست.

- مننه

پوښتنه: وردک صاحب که په لومړي سر کې دا راته وواياست، چې تاسې د درسي موادو او کتابونو په برخه کې د محصلينو دغه ډول مشکلات څه ډول

## ارزیابی کوی؟

خواب: درې کاله مخکې، کله چې زه د افغانستان ځینو پوهنتونونو ته تللی وم، هلته ما محصلین ولیدل، چې شل دېرش کلن پخواني لکچر نوټونه او چپټرونه په خپل لاس لیکل شوي درسي مواد په خپله فوتوکاپي کوي او له هغو څخه منحیث درسي موادو استفاده کوي. دغه حالت زه ډېر خپه کړم، حتی ما وژړل، نو بیا ما تصمیم ونيو، چې زه به د درسي موادو په برخه کې کار کوم او له هغې راهیسې زه د افغانستان د لوړو زده کړو په وزارت کې کار کوم او تر اوسه پورې مو ۱۱۲ طبي درسي کتابونه چاپ کړي دي او د افغانستان ټولو طبي پوهنځيو ته مو ورسول.

**سوال: بلی آقای وردک، شما گفتید که کتاب های چاپ شده، آیا این کتابها تالیف و یا ترجمه شده و به چه تعداد بوده، اگر درین رابطه روشنی بیاندازید؟**

خواب: بلی، کتابهای که ما تا حال چاپ کردیم هم تالیف است و هم ترجمه، اکثریت این کتابها در حدود ۹۰٪ از طرف استادان پوهنتون های مختلف افغانستان مثلاً ننگرهار، خوست، کابل، هرات و بلخ تالیف شده اند، که این استادان بیست الی سی سال تجربه کاری دارند. اینها در طول همین کار خود کتابها و مواد درسی را جمع اوری نموده و تالیف کرده و بعد برای ما میسپارند و ما اینها را در چاپخانه های کابل برده و چاپ میکنیم و بعد از آن به تمام پوهنتونهای افغانستان که اکثریت پوهنځی طب دارند روان میکنیم. تیراژ این کتابها هزار الی دو هزار جلد میباشد و هر کتاب دارای یک سی دی بوده، که تمام محتوای کتاب بالای سی دی بوده و تمام کتابها را از یک صفحه انترنیتی که بنام [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) میشود که در تمام افغانستان و در تمام دنیا داو نلود شود.

- مگرنه اورېدونکو څومياشتې مخکې د لوړو زده کړو وزارت اعلان وکړ، چې د هېواد ټولو پوهنتونونو ته يې يو نوی نصاب برابر کړی دی او د کال په پيل لومړي سمستر کې به يې تدريس کړي.

په دغه نصاب کې د طب پوهنځي لپاره هم ځينې کتابونه شامل و، چې له نورو نړيوالو ژبو څخه ورته ژباړل شوي، خو د هېواد په سوېل ختيځ کې د خوست شيخ زاید پوهنتون د طب پوهنځي محصلين اوس هم د يو شمېر مسلکي کتابونو په برخه کې ستونزې لري، دا چې دا څه ډول ستونزې دي، د فرید الله ظاهر په رپوټ کې به ورته غور شو.

- د دغه پوهنځي يو شمېر محصلينو المان غږ راډيو ته وويل، چې پوهنځي ته يې يو تعداد کتابونه له کابل څخه را رسېدلي، خو دوی ته له څو پرته نور نه دي ورکړل شوي او په کتابتون کې ساتل کېږي، دغه محصلين وايي، لاهم د طب پوهنځي د مسلکي کتابونو له کمبود سره مخ دي او اړ دي، چې يا له چپټرو استفاده وکړي او يا هم د ښار له شخصي کتابلورنځيو په پيسو کتابونه را ونيسي.

محصل - محمد اسلام د شيخ زاید پوهنتون د طب پوهنځي د دويم کال محصل يم.

محصلين د کتابونو په برخه کې له يو شمېر ستونزو سره مخ دي، د مثال په ډول له مايکرو بيولوژي څخه بايد شروع کړم، دلته په کتابخانه کې داسې يو کتاب نشته، چې هغه له مايکرو بيولوژي څخه نماينده گي وکړي، چې محصلين ورڅخه استفاده وکړي، نو هغه کتابونه چې دي کنه، استاد چپټر را کوي، همدغه چپټر چې دی، موږ همغه وايو. د فزيولوژي په برخه کې هم، د کابل پوهنتون استاد يو کتاب ليکلی دی، دلته په کتابخانه کې هغه نشته، موږ له بازار څخه په پيسو رانيولی دی.

- د شيخ زاید پوهنتون د طب پوهنځي د درېيم صنف يو شمېر محصلين بيا شکايت کوي، کوم کتابونه چې د اړوند وزارت له لوري ورته الېږل شوي دي، استادانو د هغه د تدريس پرځای چپټر جوړ کړی دی، چې له کتابونو يوازې د ازادې مطالعې په توگه گټه اخلي او د کتاب موضوع د استادانو له تدريس سره ډېر توپير لري.

- کوم استاد چې مور ته درس وایي هغه او دغه کتاب د اسمون نه خوري،  
یعني دا چې استاد مور ته هېڅ کتاب نه وایي، هغه په خپله کتاب جوړ کړي،  
لس کلن چپټر یا پنځه کلن چپټر ټولو مضامینو کې هم داسې دی.  
په یو مضمون کې نه، دوه کې نه دی، همغه پخوانی چپټر چې استادانو کوم  
لیکلی دی، هغه چپټر تدریس کېږي، هو بلکل دا کوم چې وزارت وایي، چې  
مور کتابونه را استولي دي او دا کتابونه له همغه درس سره هېڅ سمون نه  
خوري.

- د خوست د طب محصلین په عین حال کې له لوړو زده کړو وزارت څخه  
غوږي، چې په ځینو برخو کې انگلیسي کتابونه هم ورته را ولېږي؛ ځکه په  
وینا یې هغه علمي موضوعات، چې په یادو کتابونو کې شته، په پښتو او  
دري کتابونو کې نه شي موندلی، خو په ورته وخت کې د طب پوهنځي رییس  
جهان شاه تنی له دې امله له المان غبرار ډیو سره له خبرو کولو ډډه وکړه، چې په  
وینا یې وزارت ته یې په بیا، بیا د کتابونو او د پوهنځي د اړوندو ستونزو  
رسمي مکتوبونه لېږلي دي، خو تر اوسه هېڅ غور پرې نه دی شوی، په همدې  
حال مور و غوښتل، چې د یادو ستونزو په اړه د خوست د شیخ زاید پوهنتون له  
رییس پوهندوی محمد رسول باوري سره خبرې وکړو، خو هغې ته په رسپشن  
کې نږدې یو ساعت انتظار شو، خو د مرکې لپاره یې وخت رانکړو.

شیخ زاید پوهنتون ۱۵ پوهنځي لري او کابو ۷۵۰۰ محصلین په کې زده کړه  
کوي، چې دا د هېواد د بېلو بېلو سیمو ځوانان دي او نژدې ۹۰ تنه انجونې هم  
د یاد پوهنتون په بېلو بېلو پوهنځیو کې په زده کړو بوختې دي.  
**پوښتنه: بلې، وردک صاحب د خوست ریوت مو واوریدي، تاسې په دې  
هکله څه وایاست؟**

ځواب: لومړی خو دا باید ووايم، چې د مایکرو بیولوژي مضمون، چې مور  
دري کتابونه د پوهاند دوکتور عبیدالله عبید، چې اوس برحاله زموږ د  
وزارت وزیر دی، چاپ شوي دي، په ۲۰۰۰ ټوکو کې او دا مو ټولو پوهنتونونو

ته لېرېلي دي، چې پرازیتولوژي ده، مایکروبیولوژي عمومي او مایکرو بیولوژي خصوصي ده. همدا شان عمومي مایکرو بیولوژي د شاخص چاپ کړې ده، بله مایکرو بیولوژي د پوهاند محمد جمعه حنیف چاپ کړې ده، اساسات پرازیتولوژي د یوسف مبارک او پرازیتولوژي د ډاکټر صابر، چې په یو مضمون کې مور د دومره کتابونه چاپ کړي دي او دا مو تقسیم کړي دي. دا چې په افغانستان کې ۲ تر ۷ زره د طب محصلین مور لرو، نو متأسفانه نشو کولای، چې هر محصل ته یو کتاب ورکړو. دا داسې کېږي، چې مور زیاتره کتابونه، کتابخانو ته ورکوو، بیا محصل باید د سمستر په پیل کې کتاب، د کتابخانې نه واخلي، بیا امتحان یې چې ورکې، کتاب بېرته کتابخانې ته ورکړي، دا یوه مسئله.

دویمه مسئله دا ده، ښه ده چې دوی خپله تصدیق وکړي، چې کتابونه رسېدلې دي، خو دا چې د دوی استادان د دغه کتابونو پر عوض پخواني چې تر نوټونه استفاده کوي دا باید دوی خپله ادارې ته ووايي او همدغه استادان او مسوولین یې، یعنی رییس د پوهنځي او رییس د پوهنتون باید دغه استادان دېته وهڅوي، چې د نویو درسي موادو او ستندرد موادو څخه استفاده وکړي.

**- بلی آقای وردک، یکی از شنوندگان از ولایت بلخ در همین رابطه سوال را مطرح کرده اند:**

- بسم الله الرحمن الرحيم، یکی از محصلین پوهنتون بلخ هستم، من از مهمان برنامه سوال دارم که آیا منابع درسی ای که از خارج به زبان های ملی ما ترجمه میکنند، آیا وزارت تحصیلات عالی بالای اینها نظارت دارند و یا خیر؟

جواب- بلی، من برای شما باید عرض بدارم، که تنها یک قسمت کمی از این کتابها ترجمه شده، مثلاً یک کتاب است که راهنمای اساسی انستیزی برای کشور های روبه انکشاف، این کتاب را طوری چاپ کرده ایم که یکطرف ان

انگلیسی است و همان تکست اصلی اوريجنل ان طرف دست چپ ان دري است. اکثريت کتابهای را که ما چاپ کردیم و به دسترس شاگردان افغانستان قرار دادیم، آنها نوشته و تالیف همین استادان پوهنځی طب افغانستان هستند. هر کتاب تصدیق میشود از طرف آمرديار تمننت مربوط، رییس پوهنځی مربوط و رئیس پوهنتون مربوط، آنها تصدیق میکنند، که این کتاب درست نوشته شده است و این کتاب قابل استفادهٔ محصلین است و به درد محصل میخورد، بعد از آن ما اقدام به چاپ و توزیع آن میکنیم

- بلې، تشکر داکتر صاحب، تاسې د کتابونو ژباړې ته اشاره وکړه، خوبیا هم ځینې محصلین د ژباړې په برخه کې ځینې مشکلات لري، لکه دغه خورچې مور ته وايي:

- زه له داکتر صاحب نه دا پوښتنه کوم، چې دا کتابونه چې دوی ترجمه کړي دي، له دې نه محصلین په پوره توګه استفاده نه شي کولی، یعنې مطلب مې داسې دی، چې له یو دوه درې جملې ویلو نه وروسته داسې یوه نقطه پکې راځي، چې محصل پکې بند پاتې کېږي، بیا مجبور دی، چې هغوی انگلیسي تکست بوکونو ته مراجعه وکړي، خپل مشکل له هغې نه او یا د انټرنیټ له لارې موضوع ګوګل کې واچوي او هغه ځای نه سرچ وکړي او موضوع ځانته پیدا کړي، په دې اړه داکتر صاحب څه نظر لري؟

ځواب: د دوی دغه تشویش د هغه کتابونو په هکله پرځای دی، چې یا په خارج کې یا په داخل د افغانستان کې یو په یو د خارجي منابعو نه ترجمانان یې ترجمه کوي، چې هغه د مسلکي ترمینالوژي باندې نه پوهېږي، په داسې مواردو کې دغه مشکل شته دی، چې دا باید حل شي، زموږ کتابونه دغه مشکل نه لري، زموږ حتی دري کتابونه مکمل په انگلیسي ژبه کې دی او یو کتاب مو داسې دی، چې یوې خواته یې هغه اصلي متن په انگلیسي دی او بلې خواته یې دري متن دی، چې په دې کې دغه مشکل نشته.

- بلې آقاي وردک، شماری از محصلین پوهنتون هرات مگویند، تا اکنون



هیچ نوع کتابی به زبان های دری و پشتو از طرف وزارت تحصیلات عالی در دسترس آنها قرار نگرفته است. در همین رابطه همکار ما هوشنگ هاشمی از ولایت هرات گزارشی دارند که باهم می‌شنویم:

- شماری از محصلین در پوهنتون هرات، از عدم موجودیت کتاب های مسلکی به حد کافی شکایت دارند و میگویند که مسوولان به این مشکل توجه جدی ندارند. نظیر احمد محصل سال سوم پوهنځی انجینری پوهنتون هرات میگوید: به دری و پشتو بسیار کتاب کم است و به فارسی ایرانی است.

کتابهای که به درد بخور باشد خیلی کم است، بعضی لغت های دارند که ما به آنها اشنایی نداریم و دیگر بیشتر به زبان انگلیسی است، کتاب های مسلکی خیلی است، ولی آنقدر که بتوانیم استفاده نماییم نیست و یا از هر کتابی اگر یک و یا دو دانه باشد، مثلاً بعضی کتابهای بخش لابراتوار هستند، شاید یک و یا دو دانه در تمام فاکولته باشد، اما به دسترس استادان و شاگردان نیست. خیلی بچه ها است از اطراف که بیچاره ها پول ندارند و این جا که میانند، خرج و مصرف اطاق را حساب نموده و کتاب خریدن برای آنها مشکل میشود.

- این در حالیست که در شماری از پوهنځی های پوهنتون هرات عدم توجه به کتابخانه ها، مشکلاتی را برای محصلین بوجود آورده است.

پرویز عازم محصل پوهنځی کمپیوتر ساینس پوهنتون هرات میگوید: کتابهای را داخل کتابخانه گذاشته، ولی متأسفانه ما کتابداری را نداریم، کسی که مسوول کتابخانه است ما نداریم، متأسفانه این بی توجهی ریاست پوهنتون است.

فرهاد نیکزاد محصل پوهنځی طب میگوید:

محدودیت کتابهای مسلکی بر مشکلات محصلان، چند برابر افزوده است، تعداد کتابها کمتر از چیزی است که برای تمام محصلین برسد.

شاید ده دانه تکست بوک ما از یک مضمون داشته باشیم و طبعاً برای بیشتر از ده نفر کفایت نمیکند و مجبوریم که یک کتاب از آن گرفته و آنرا کاپی نماییم و آنرا انتشار کنیم، چون به هر صنف حدوداً صد نفر و یا هشتاد محصول در یک صنف است.

- نذیر احمد سکندری، معاون پوهنتون هرات، مشکل محدودیت کتاب درین پوهنتون را رد کرده و او میگوید در سال جاری بیش از بیست هزار جلد کتاب، بیش از پنجمصد عنوان درین پوهنتون جذب شده است.

- ما نمیتوانیم که کتاب را ببریم، به محصلین بدهیم، که با خود داشته باشند. اکثر محصلین در قسمت حفظ کتاب کوشا نیستند.

کتابها از لحاظ مسایل نگهداری به مشکل مواجه اند، اما کتابها همه به کتابخانه های اختصاصی که ما در هر پوهنخی داریم و کتابخانه عمومی پوهنتون هر وقت که خواسته باشید در آنجا کتابدارهای ما هستند که از آنها استفاده کنند.

- مسوولان پوهنتون هرات میگویند، کشورهای مختلف، به ویژه امریکا و المان در قسمت تهیه کتاب های مسلکی در طی ده سال اخیر کمک های زیادی را نموده اند.

- **بلی آقای وردک، شما گزارش را شنیدید، آیا کدام پروگرام مبنی بر خریداری کتاب برای کتابخانه های پوهنتون داشته اید و یا در آینده دارید؟**

خواب: اول باید بگویم که محصلین عزیز راست میگویند، واقعاً افغانستان و پوهنتون های افغانستان اشد ضرورت به کتابهای به زبان دری و پشتو دارند، متأسفانه اکثریت محصلین ما به زبانهای خارجی و انگلیسی نمیدانند و کتابهای انگلیسی هم وجود ندارد و یا اگر وجود دارد، خیلی قیمت هستند، به این خاطر باید در پهلوی پروگرام کتابهای طبی، که ما از سه سال به اینطرف بلایش کار کردیم و یک تعداد چاپ شده و در دسترس محصلین قرار دارد، باید در تمام بخش های غیر طبی، مثلاً علوم

اجتماعی، تاریخ، ادبیات، علوم طبیعی، ساینس و در تمام رشته‌ها که تدریس میشوند، در افغانستان باید یک کتاب درسی به زبان دری و پشتو وجود داشته باشد. خوشبختانه در بخش معارف، وزارت معارف از چندین سال به اینطرف یک پروگرام وسیعی چاپ کتب درسی را از صنف اول الی صنف دوازده در تمام مضامین شروع کرده بود و در همین چند سال اخیر کتابها به تمام مکتب‌های افغانستان توزیع شده و حتی کتاب رهنمای معلم هم در این اواخر چاپ و به دسترس معلمین قرار دارد. همین طور باید برای تمام پوهنتون‌های افغانستان، یک پروگرام ملی کتاب‌های درسی را در تمام رشته‌ها داشته باشیم، مثلیکه محصلین گفتند، نظر من همینطور است. در کیفیت تدریس رول عمده را استاد و کتاب درسی دارد، جایکه کتاب درسی وجود نداشته باشد، در آنجا محصل بیچاره نمیتواند درس را خوب یاد بگیرد و درس را که خوب یاد نگرفت، یک داکتر خوب بوجود نمیاید و داکتر خوب که نداشتیم، پس مریض‌های ما تداوی نمی شود و باید به خارج بروند.

**- بیا به هم د اورېدونکو پیا مونه ورشو او وابه ورو، چې زموږ دغه اورېدونکی څه وایي:**

- بسم الله الرحمن الرحيم. زما نوم محمد خالد د ننگرهار او سپدونکی یم، له ډاکټر صاحب څخه زما پوښته داده، چې د دغو محصلینو لپاره په پوهنتونونو کې کوم کتابونه ژباړل کېږي، کنه د دې لړۍ باید، چې د ترډېره وغځول شي، خو موږ لپاره مهمه داده، چې موږ لپاره همغه مسلکي کتابونه، یعنی د طب پوهنځي لپاره، چې کوم کتابونه اړین او ضروري دي، باید هم هغه ورته وژباړل شي.

دا مهمه نه ده، چې دوی دې د جلدونو شمېر تر دوه زره او درې زره پورې رسوي، کنه یو کتاب دې وژباړي، خو په صحیح طریقه سره، چې محصلین به ښه توگه ورنه استفاده وکړي.

خواب: زموږ دغه محصل رښتیا وایي، باید همدغه لړۍ وغځول شي، یعنې پراختیا پیدا کړي، یعنې په هغو برخو کې چې کتابونه تر اوسه ندي ترجمه شوي، نه دي چاپ شوي باید چاپ شي او دوی بله مسئله د کیفیت هم مهمه ده، باید او باید ښه کتاب وژباړل شي، ښه کتاب چاپ شي او کیفیت ته یې توجه وشي، پوره ورسره موافق یم.

- بلی آقای وردک، مصارف کتابهای که شما چاپ کرده اید چقدر شده و کی تمویل کرده، من فکر میکنم مؤسسه همکاری های اکادمیک المان DAAD با شما همکاری بوده اند؟

خواب: در مورد چاپش در قدم اول دی ای ای دی، یا جرمن اکادمیک اکسچنج سرویس با ما همکاری کرده اند، که اکثریت کتابها با مصارف همین مؤسسه چاپ شده است، درین او اخر خصوصاً در دو سال اخیر یک مؤسسه دیگر به نام (کندرهلف - افغانستان)، که رئیس آن داکتر ایروس است، آنها در بخش چاپ کتب درسی برای ننگرهار، چون آنها پروژه های تعلیمی دارند با ما همکاری کرده اند. درین جا باید بگویم، که مصارف فی کتاب تقریباً دو الی سه اورو است، این فقط مصارف چاپ کتاب است. ما برای حق التألیف این کتابها و یا حق الترجمة این کتابها حتی یک افغانی هم به استادان و به مؤلفین نداده ایم، به خاطر اینکه آنها معاش میگیرند، برای تدریس و تهیه مواد درسی فعلاً یکصد و شانزده کتاب طبی را چاپ و تقسیم کرده ایم و درین او اخر اولین کتاب غیر طبی بنام کتاب ریاضیات از پوهنتون خوست چاپ شد. کوشش ما همین است، که در بخش چاپ کتب غیر طبی هم اگر امکانات پیدا شود، که ما چاپ کنیم. طوری که شما شنیدید از محصلین عزیز ما که ایشان اشد ضرورت دارند که در بخش های غیر طبی هم کتاب چاپ شود.

- بلی وردک صاحب، له بلي خوا د پوهنتونونو د تجهیزاتو او د کتابونو د چاپولو په برخه کې د عالي تحصیلاتو له وزارت سره د نړیوال بانک له خوا

(۵۰۰۰۰۰) **دالرو مرسته شوي ده، آیا له دغو پیسو څخه تا سود کتابونو چاپولو په برخه کې گټه اخستې ده او که څنگه؟**

ځواب: متأسفانه؛ تر اوسه پورې موږ د بانک جهاني له پیسو څخه استفاده نه ده کړې، پر ورسره کال موږ یو پېشنهاد وکړ چې بانک جهاني دا ومنله، خو متأسفانه دغه کتابونه د ځینو بروکراسیو په خاطر چاپ نشول. زما هیله او امید هم همدغه دی چې زموږ وزارت او د افغانستان نورې وزارتخاني چې نړیوال کومکونه کوي، له دغه وزارتخانو سره چې یو پروگرام ورته جوړ شي او دا به ډېر، ډېر پرځای کار وي، که د نړیوال بانک له پیسو څخه د نورو برخو ترڅنګ د درسي کتابونو د چاپ په هکله استفاده وشي، دا به ډېر پر ځای استفاده وي. دغه پیسې د همدې لپاره ورکول کېږي، دغه وزارت ته چې کیفیت د تدریس جګ کړي او بهترین وسیله د کیفیت د درس د جګولو د کتابونو چاپ دی.

**- بلی آقای وردک، آیا کتابهای که از سوی وزارت چاپ میشود، فقط در اختیار مراکز تحصیلات عالی دولتی قرار میگیرد؟ یا که مراکز تحصیلات عالی خصوصی هم میتوانند از اینها استفاده کنند، یک بخش؟ و بخش دیگر، آیا در دیگر کتابخانه ها به فروش میرسند یا خیر؟**

ځواب: کتابهای را که ما تا اکنون چاپ کرده ایم، بخش اعظم اینها به کتابخانه های پوهنتون های دولتی قرار گرفته و پوهنتون های که پوهنځی طب دارند، مثل پوهنتون طبی کابل، پوهنتون بلخ، هرات، قندهار، پکتیا، خوست، ننگرهار و البیرونی. درین اوآخردر افغانستان یک سلسله پوهنځی های طب و پوهنتون های خصوصی هم ایجاد شده، که ما دو سه جلد هر کتاب را به همین پوهنځی های طب خصوصی هم در اختیار آنها میگذاریم، چون همانجا هم داکتر تربیه میشود، مثلاً حتی در بعضی ولایات افغانستان در بلخ، هرات، قندهار، در خوست هم پوهنځی های طب خصوصی وجود دارند، ما همراهی آنها همکاری میکنیم. ما از هیچ کس یک پول هم نگرفته

ایم و بطور رایگان به تمام اینها در اختیار این ها قرار می گیرد. در پهلوی این ما به یک سلسله ارگان های دیگری هم یک، یک نمونه کتاب را میدهیم، مثلاً وزارت صحت عامه، یک سلسله شفاخانه های افغانستان مانند چهارصد بستر، به اکادمی علوم یک، یک نمونه این کتابها را روان میکنیم، یک سلسله مؤسسات دیگری را، منتها به شکل نمونه.

- بلی وردک صاحب، که په آخر کې دا راته وواياست، آیا د دغو کتابونو مؤلفینو لپاره هم ستاسو وزارت لخوا کوم امتیاز ورته ورکول کېږي، که څنگه؟

ځواب: په افغانستان کې سیستم داسې دی چې یو استاد کتاب چاپوي، کتاب لیکي، دهغې د علمي رتبې لپاره یو ضرورت دی او که دا کتاب د انسجام امور اکادمیک لخوا تأیید او منظور شي، دی یو علمي رتبه اخلي دا یو امتیاز دی. زموږ لخوا نه دوی ته فقط پنځوس جلده کتابونه ورکول کېږي، منحیت تشکري، دوی ته هیڅ نوع پیسې مور نه دی ورکړي.

- د عالي تحصیلاتو په وزارت کې له مشاور او اداري متخصص محترم ډاکټر یحیی وردک څخه یوه دنیا مننه، چې په ډېره حوصله مندی سره یې زموږ او د اورېدونکو پوښتنو ته ځواب ورکړی.

ځواب: ستاسو څخه هم یوه نړۍ مننه، چې زه مو دلته سندیو ته راوبللم او په دغه موضوع کې زما غږ او د محصلینو غږ او د کارپوهانو غږ مو خلکو ته ورسوله.

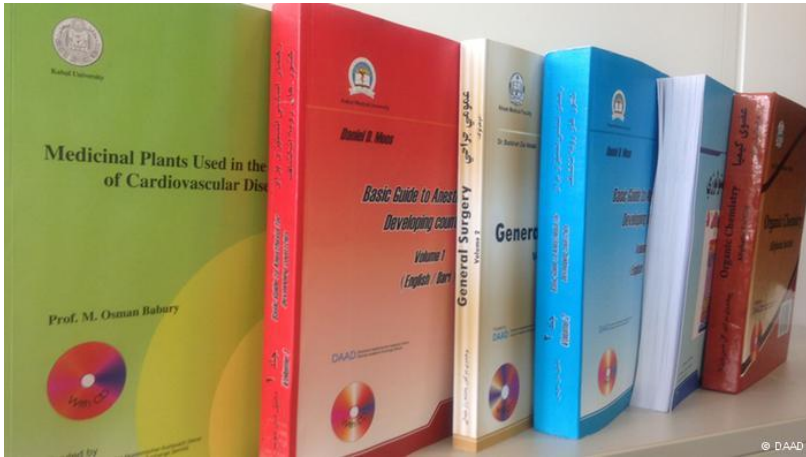
هر درسي مضمون باید درسي کتاب ولري.  
هره درسي خونه باید پروجکتور ولري. ی و



# د طب په برخه کې ۱۱۵ عنوانه نوي کتابونه چاپ شوي

نېټه: 09.09.2013

ليکوال: هاجره حرکت، لنډا لينک: <http://dw.com/p/19eHD>



د المان د بهرنیو چارو وزارت، د دغه هېواد د اکاډمیکو تبادلو د خدماتو د ادارې (DAAD) او د الماني Kinderhilfe مرستندويه ټولني په مرسته په افغانستان کې ۱۱۲ درسي کتابونو چاپ کړي، خو محصلين د لا ډېرو مرستو غوښتنه کوي.

يو افغاني الاصله الماني ډاکټر يحيی وردگ، له څلورو کلونو راهيسې په افغانستان کې د روغتيا په برخه کې د محصلينو لپاره د الماني مرستندويه موسسو په مالي ملاتړ په پښتو، دري او انگليسي ژبو کتابونه چاپوي.

بناغلی وردګ وایي، چې په دې برخه کې یې هغه وخت په کار پیل وکړ، چې افغانستان ته د خپل سفر پر مهال دې موضوع ته متوجه شو، چې په پوهنتونونو کې ډېر زاړه او له وخته تېر کتابونه تدریسېدل.



د چاپ شويو کتابونو له ډلې څخه یوازې لږ شمېر یې له نورو ژبو پښتو او دري ته ترجمه شوي دي او پاتې نور یې ټول د افغانستان د طب پوهنځیو او په کابل کې د طبي علومو د پوهنتون د استادانو لیکل شوي اثار دي.

بناغلي وردګ له دویمه وینه سره په یوې ځانګړې مرکه کې وویل: «موږ تر اوسه په دې توانېدلي یو، چې د افغانستان د طب پوهنتون [د کابل د طبي علومو پوهنتون] او نورو ولایتونو طب پوهنځیو لپاره ۱۱۲ عنوانه کتابونه چاپ کړو» هغه زیاته کړه: «د هر کتاب تیراژ له زرو نه تر دوه زرو پورې دی، چې په انګلیسي، پښتو او دري ژبو چاپ شوي دي.»

چاپ شوي کتابونه ټول د روغتیا په برخه کې دي او د افغانستان په بېلابېلو ولایتونو کې د طب محصلین کولای شي له هغوی څخه د درسي کتابونو او منابعو په توګه کار واخلي.



که څه هم د دغو کتابونو له چاپیدو سره د افغان محصلینو ځینې ستونزې حل شوي دي، خو محصلین اوس هم په کتابتونونو کې د درسي کتابونو او منابعو له کمښت څخه سر ټکوي.

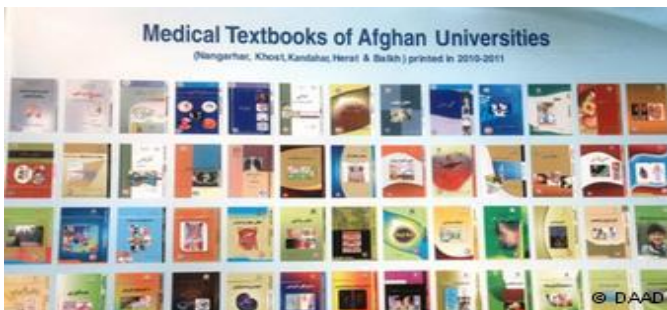
«زموږ کتابونه باید پر نړیوالو معیارونو برابر وي»

د افغانستان د بېلابېلو پوهنتونونو استادان او محصلین وايي، چې د کابل د طبي علومو پوهنتون او په ولایتونو کې د طب پوهنځیو ته باید خاصه پاملرنه وشي.

د ننگرهار د طب پوهنځي د وروستي کال محصله معصومه فاروقي وايي: «موږ زیات وخت د درس پر مهال له داسې پوښتنو سره مخامخ کېږو، چې په لکچرنو ټونو کې ورته ځوابونه نه شو موندلای، له همدې کبله موږ داسې کتابونو ته اړتیا لرو، چې ورڅخه د منابعو په توګه کار واخلو.»

بناغلی وردګ هم له دې ستونزې خبر دی، هغه وايي چې د المان په مرسته چاپ شویو کتابونو تر یوه حده پورې د افغان محصلینو ستونزې حل کړي دي، خو لا ډېر کار ته اړتیا شته.

ډاکټر وردګ زیاتوي: «په کابل کې د طبي علومو په پوهنتون او د افغانستان په طب پوهنځیو کې اوس هم ډېرې تشې شته، چې باید ډکې شي.»



ډاکټر وردگ وايي، چې له څلورو کلونو راهيسې د افغانستان د لوړو زده کړو په وزارت کې کار کوي او تر اوسه پورې يې ۱۱۲ عنوانه کتابونه چاپ کړي دي.

د هغه په خبره، هر چاپ شوی کتاب يوه سي ډي (CD) هم لري، چې محصلين و کولای شي چاپ شوي کتابونه په ډيجيټل بڼه هم له ځان سره ولري.

د چاپ شويو کتابونو له ډلې څخه درې يې په انگليسي او نور يې په پښتو او دري ژبو چاپ شوي دي.

د چاپ شويو کتابونو له ډلې څخه يوازې لږ شمېر يې له نورو ژبو پښتو او دري ته ترجمه شوي دي او پاتې نور يې ټول د افغانستان د طب پوهنځيو او په کابل کې د طبي علومو د پوهنتون د استادانو ليکل شوي اثار دي.

اوس هم د افغانستان د پوهنتونو استادان او محصلين له ډېرو ستونزو سره مخامخ دي.

په داسې حال کې، چې ډېر شمېر نوي علمي کتابونه په انگليسي ژبه ليکل شوي دي، ډېر شمېر افغان محصلين او استادان له دې ژبې سره اشنایي نه لري او له دې کبله نه شي کولای، چې له نويو کتابونو څخه گټه پورته کړي.



# د هېواد د طبي پوهنتونونو د محصلينو د درسي کتابونو ستونزې مخ په لرې کېدو دي

له هېواد ورځپاڼې څخه

حيات الله حليم

نېټه: ۱۳۹۲ لمرم ۱۲مه د ۱۳/۱۱/۲۰۱۳مه

افغانستان دمگړۍ، په ټولو رفاهي برخو کې د نړيوالو مرستو ته اړ دي؛ ځکه د پنځه دېرش کلنې تپل شوې او خپلمنځي جگړو له امله يې اقتصاد داسې وشړېد، چې اوس د نړيوالو مليارډونو ډالرو مرستو باوجود هم په پښو نه درېږي.

که خبره له شف شف نه شفتالو ته راوباسو، دغه مرستې په پورتنيو ټولو برخو کې د فساد قرباني شوې او د ماهرو کړيو لخوا ددې مرستو يوه برخه په خاص مهارت له ملکه د باندې واپستل شوه او په څه يې په کابل کې اسمان څکي بلډنگونه جوړ شول او هيچا له چا ونه پوښتل، چې دا پيسې ده له کومه کړې او نه يې ددغه فسادونو مخه ونيوله؛ ځکه هماغه کسان په فساد کې را ټنکېل ول چې د فسادونو کنترول يې پر غاړه ؤ.

په هرصورت خو په مقابل کې يې بيا زموږ يو شمېر زړه سواندو هېوادوالو دا نړيوالې مرستې تر خپل مديريت لاندې هېواد ته را وړې او پرته له دې، چې راوړل شوې مرستې يې ددغه راز هوس بازارنو د هوسونو قرباني شي، پخپل لاس يې د خپلو هېوادوالو په دردونو دوا کړې، چې يو هم له دغه زړه سواندو هېوادوالو نه د

لوړو زده کړو د وزارت سلاکار او اداري متخصص ډاکټر محمد يحيی وردگ دی، چې د هېواد طبي پوهنتونونو تدریسي خدماتو ته يې داسې پروگرام راوړ، چې له مخې يې په همدغه پوهنځيو کې په نړيوال معيارونو برابر د عصري او پرمختلليو وسايلو په ذریعه دا تدریسي نوی مېتود پرمخ وړل کېږي، ددې فعالیتونو په اړه مو د پوښتنو لپاره د ډاکټر محمد يحيی و مخ ته گونډه ماته کړه، چې هغه په پیل کې وویل:

خو کاله دمخه، کله چې زه د هېواد ځينو پوهنتونو ته تللی وم هلته مې وليدل، چې محصلین په گوتو له لیکل شويو د پېرش کلنو پخوانيو چپټرونو نه کار اخلي هغه له یو بل سره تبادلې کوي او یا فوتوکاپي ترې باسي دا څه د حیرانتیا خبره نه وه؛ ځکه زمور د ټولني معمول او ایجابات همدا و، خو دغه حالت زه د پېر خفه کړم، ان ومې ژړل، بیا مې هم له ځان سره قوي پرېکړه وکړه چې زه به ددې ستونزې د کنترول غم خورم، لاس په کار شوم او تر اوسه مې په بېلا بېلو برخو کې ۱۳۶ عنوانه طبي کتابونه د هېواد طب پوهنځيو ته چاپ کړل.

ددې پوښتنې په ځواب کې، چې ایا دا چاپ شوي کتابونه له بهرنیو ذرایعونه ژباړه او که د هېواد د طبي پوهنتونونو د استادانو لیکل شوي آثار دي، بناغلي ډاکټر يحيی وردگ وویل: هغه کتابونه چې تر اوسه پورې مورچ چاپ کړي دي، لس سلنه يې له داخلي او بهرنیو ذرایعونه ژباړه ده، خو ۹۰ سلنه دغه چاپ شوي کتابونه بیا د هېواد د مختلفو طبي پوهنتونو دهغه استادانو تالیف شوي کتابونه دي، چې هر یو يې له شلونه تر دېرشو کلونو پورې کاري تجربه لري.

ددې پوښتنې په ځواب کې، چې دغه چاپ شوي کتابونه بیا هم د طب محصلینو ته نه رسېږي او د خوست د طبي پوهنتون یو شمېر محصلین گیله لري، چې دغه چاپ شوي کتابونه دوی ته ډېر ارزښت لري، خو د دوی پوهنتون ته ډېر کم رسېدلې دي، استادان دوی ته بیا هم له چپټرونو تدریس کوي! په کوم تیراژ تاسې دا کتابونه چاپوئ؟

بناغلي وردگ وویل: د هېواد په طبي پوهنتونونو کې له شپږو زرو نه تر اوو زرو پورې محصلین درس وایي او دا له توانه لوړه ده، چې هر محصل ته یو کتاب ورسېږي، خو موږ هغه کتابونه، چې په طبي ډگر کې ډېره اړتیا ورته محسوسه ده په لوړ تیراژ چاپوو، د مثال په توگه د مایکرو بیولوژي، پرازیتولوژي، اساسات پرازیتولوژي مضامین هر یو یې د چاپ په لړ کې دوه دوه زره ټوکه چاپ شوي دي او د هېواد طبي پوهنتونونو ته لېږل شوي دي.

د هغه په وینا، چې له چاپ شویو کتابونو سره مل د ټول کتاب محتوا په (سي ډي) کې هم شته او سي ډي د کتاب په منځ کې ده او هم د یوه انټرنیټي پاڼې په دننه کې دغه کتابونه په ټول هېواد کې ډاونلوډ کېدای شي، خو یحیی وردگ زیاته کړه، چې که استادان او زده کوونکي له دغه کتابونو د کتابتونونو له لارې سمه استفاده وکړي، د ټولو استفادې ته رسېږي.

ددې پوښتنې په ځواب کې، چې دغه کتابونه، چې ستاسې لخوا چاپېږي، په دولتي طبي پوهنتونونو او ادارو برسېره خصوصي طبي پوهنتونونو ته هم رسېږي که نه؟ بناغلي یحیی وویل:

ولې نه! د ننگرهار، کابل، بلخ، کندهار، پکتیا، خوست او

البیروني په طبي پوهنتونو برسرېره د طب خصوصي پوهنتونو ته هم خو شو ټوکه کتابونه مورې رسوو، ځکه چې دوی هم ډاکټران تربیه کوي او له بل پلوه مورې له هیچا نه د کتاب په مقابل کې پیسې نه اخلو، دایوه ورپا طبي خدماتي پروسه ده او طبي پوهنتونونو تر څنګ مورې روغتونو او د عامې روغتیا وزارت ته هم ددې کتابونو بېلګې ورلېږو.

کله چې له یحیی وردګ نه وپوښتل شول، چې دنړیوال بانک لخوا د کتابونو د چاپ لپاره د لوړو زده کړو له وزارت سره کابو پنځه ملیونه ډالره مرسته وشوه، ایا تاسې هم له دغه پیسونه دا کتابونه چاپوي، که کوم بل مدرک لري؟

د ډاکټر یحیی په وینا: کوم کتابونه چې مورې چاپ کړي او یا یې چاپو په دې کې مورې دنړیوال بانک له پیسونه ګټه نه ده اخستې، که څه هم مورې دنړیوال بانک ته وړاندیز وکړ او هغوی هم را سره ومنله، خود ځینو بروکراسیو له وجې په دغه پروسه خاشه واچول شوه او ددوی په پیسو زموږ کتابونه چاپ نه شول.

دهغه په وینا، چې مورې دغه ۱۳۶ عنوانه کتابونه د المان د اکادمیکو همکارو د ټولنې په مرسته او ترڅنګ یې له افغان ماشومانو سره د الماني کومېټې لخوا د مرستو پواسطه د چاپ لګښت تمویلوو.

د مرکې په وروستیو کې نساغلي محمد یحیی وردګ وویل، چې زموږ یوازینی هیله او ارزو د خپلو هېوادوالو د اولادونو د لوړو زده کړو لپاره د یوې سالمې زمينې برابرول دي، چې ددوی ظرفیتونه لوړ او درسي محدودیتونه یې کم شي.

## ولې په زرگونو افغان ناروغان د درملنې لپاره هند او پاکستان ته ځي؟

اوت لوک افغانستان ورځپاڼه، ۴ جنوري ۲۰۱۴، ډاکټر شمس نجيب

زمونږ په طبي پوهنځيو کې استادان څلو بڼت کاله پخواني چپټرونه او زاړه ژباړل شوي درسي کتابونه کاروي. دوی نويو درسي او تدريسي موادو ته لاسرسی نه لري. د دوی د امتحان طريقه هم د مخکينۍ پېړۍ په شان ده. د آزموينو طريقه محصلين مجبوروي چې چپټرونه د مفهوم له پوهېدلو پرته حفظ کړي. دې ته انځوريزه حافظه هم ويلی شو. د انځوريزې حافظې اغېزه په طبي پوهنتونونو کې د اندېښنې وړ ده چې معلومات او پوهه تر ډېره وخته د محصلينو په ذهن کې نه پاتې کيږي. محصلين يوازې د آزموينو لپاره تياری نيسي چې دا کار د دوی له علمي او مسلکي برياسره زياته مرسته نه کوي.

زمونږ د طبي زده کړو په سيستم کې يوه بله ستونزه د عملي کارونو د فرصت نه شتون دی (په لومړي او دويم کال او همدارنگه د کلينيکي عملي دورې په جريان کې). محصلين يوازې تئوريکي (نظري) زده کړو پورې محدود شوي دي او ډېر کم تشخيص کوي. اوسنی ساينس غواړي چې محصلين بايد په ټولگي کې د کېناستو او چپټرونو د حفظ پر ځای تر ډېره په عملي کارونو کې ونډه واخلي. ننني طبي پوهنتونونه يا پوهنځي عملي پرمختگ د دوی د پروگرامونو اساسي تمرکز بولي. دا په دې معنی ده چې په ټولگي کې د لکچر ورکولو تر څنگ به محصلين په مسلکي توگه د روغتيايي مسلکي شخص په ډول د تشخيص کولو فرصت تر لاسه کړي او دوی به په زياته اندازه خپله د عملي تجربې تر لاسه کول پيل کړي.

# يو سلو څلورېښت طبي درسي کتابونه چاپ شوي

د آزادۍ راډيويي مجله

<http://pa.azadiradio.mobi/a/25411497.html> د اونلور لينک

نېټه: ۱۳۹۳/۰۳/۱۶



اسلام عليکم!

اسدالله غضنفر يم، آزادي راډيويي مجله وړاندې کوم: د مجلې په پيل شوي خپرونه کې له ډاکټر يحيی وردک سره مفصله مرکه لرو، چې د ده په مشرۍ، پروژې تر اوسه پورې د افغانستان د پوهنتونونو لپاره ۱۴۰ عنوانه طبي کتابونه چاپ کړي دي.

اسدالله غضنفر: ډاکټر يحيی وردک، د لوړو زده کړو په وزارت کې د طبي کتابونو د چاپ پروژه پرمخ بيايي، دی د دې پروژې د چاپ شويو کتابونو او د راتلونکو پلانونو او اندېښنو په اړه خبرې راته لري  
ډاکټر يحيی وردک وايي: زه د څلور کالو راهيسې د لوړو زده کړو په



وزارت کې منحیث مشاور کار کوم. په دغه وخت کې مو ۱۴۰ طبي درسي کتابونه چاپ کړي دي، البته د کتابونو د چاپ مصارف په المان کې د اکاډميکو اړیکو یا DAAD په نامه یوه مؤسسه ده، چې هغو ډېر کومک کړی دی او یوه بله الماني مؤسسه ده، د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمېټه چې اکثریت کتابونه د دغه دوو مؤسسو لخوا نه تمویل شوي دي. دغه کتابونه اکثریت یې د افغانستان د مختلفو پوهنتونونو، لکه د کابل، ننگرهار، خوست، کندهار، هرات، بلخ او کاپیسا پوهنتونونو د استادانو دي چې په پښتو، دري او انګلیسي ژبو لیکل شوي دي او مورې یې چاپ کوو. څلور کاله مخکې کله چې زه افغانستان ته له شلو کلونو مهاجرت وروسته راغلم، ما د ننگرهار په طب پوهنځي کې شاگردان، محصلین ولیدل چې دوی شل-دېرش کلن پخواني په لاس لیکلي نوټونه چې دوی لکچرنوټ ورته وایي، ورڅخه استفاده کوله. دغه زاړه کاغذونه دوی پخپل مصرف باندې فوتوکاپي کول او دا هماغه یوازیني درسي مواد وو، چې دوی ورته استفاده کوله، نو دغه وضعې زه ډېر خفه کړم او همغه و، چې مور تصمیم ونيو چې زه به فقط په دغه برخه کې کار کوم، نو همغه و، چې بیا له المانانو سره مو خبرې وکړې، هغوی له ما څخه ملاتړ اعلان کړ او د کتابونو څه مالي مصارف یې پر غاړه واخیستل او هم د لوړو زده کړو په وزارت کې یې ماته د کار او ځای امکانات برابر کړل او دغه کار مو شروع کړ، چې ترننه پورې ۱۴۰ عنوانه کتابونه چاپ شوي دي، چې د هر کتاب ۲۰۰۰/۱۰۰۰ ټوکه چاپېږي. له هر کتاب سره د کتاب په داخل کې همغه د کتاب ټوله محتوا په یوه سي ډي کې د PDF په شکل هم شته او دغه ټول کتابونه مور د جرمني بوخم پوهنتون ته لېږو او هلته د هغوی د IT مرکز له خوا نه دغه ټول د [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) په نامه یو وب سایټ کې اچول کېږي، چې هر څوک په ټوله دنیا کې کولای شي همدغه ۱۴۰ کتابونه په مکمله او په وړیا توګه په خپل کمپیوټر کې ډاونلوډ کړي.

اسدالله غضنفر: او که په چاپي بڼه څوک وغواړي، هم شته په بازار کې؟  
يحيی وردک: په چاپي بڼه موږ دا په بازار کې نه خرڅوو، دا موږ په لومړۍ  
مرحله کې د افغانستان طب پوهنځيو ته ورکوو او يو شمېر کتابونه موږ  
اکاډمي علومو ته، د عامې روغتيا وزارت او ځينو روغتونونو ته ورکوو،  
په بازار کې نه خرڅول کېږي.

اسدالله غضنفر: ډاکټر صاحب يحيی وردک! د معارف د کتابونو په برخه  
کې يو نظر موجود دی او دا نظر د لوړو زده کړو د مؤسسو د کتابونو په  
حصه کې هم شته، يو کتاب که ليکل کېږي، نو درې اړخه بايد په نظر کې  
وي، يو خو پخپله هغه علم دی، فرضاً د فزيک يو کتاب ليکل کېږي، نو  
هغه څوک چې کتاب ليکي يا يې کومه کمېټه ليکي، نو دوی به په فزيک  
باندې پوهېږي  
يحيی وردک: بلې.

اسدالله غضنفر: بل اړخ يې په خپله له پيداگوژۍ سره تعلق لري  
يو کتاب دی، فرضاً د اتم صنف د زده کونکي لپاره ليکل کېږي، يا د طب د  
لومړي کال د محصل لپاره ليکل کېږي، دلته دې تعليمي اړتياوې هم په  
نظر کې نيول کېږي، دغه بيا له علم پرته، يا د فزيک د علم پرته يو بل علم  
دی. د پيداگوژۍ چې ضرورت دی ورته، چې تعليم او تربيه څه غواړي؟  
او درېيم اړخ دا دی: يو کتاب به د تعليم و تربيه د علم په معيارونو هم  
ليکل شوی وي او هغه د علم معيارونه او غوښتنې به هم په نظر کې نيول  
شوي وي، خو يو کتاب وضوح هم غواړي، ليکوالي هم غواړي، داسې يو  
متن بايد وي چې هغه د فهم وړ وي، دا بيا يو درېيم مهارت شو.  
ويل کېږي، چې د افغانستان تدریسي کتابونه داسې کتابونه پکې لږ دي  
چې دا درې واړه ځانگړنې پوره او په لازمه اندازه ولري.  
تاسو څنگه؟ تاسې کتابونه چاپوئ، آیا له معياره يې مطمئن ياست، د دغو  
درېيو واړو معيارونو؟

يحيی وردک: د معارف په هکله زه بايد دوی په اول کې وستايم، ځکه چې دوی يو لوی کار شروع کړ.

راغلو زموږ يا د لوړو زده کړو د کتابونو په هکله، زموږ کتابونه لکه ما چې مخکې وويل، زه دغه کتابونه دغسې پرمخ بيايم، چې زه د افغانستان د پوهنتونونو استادان، پروفیسوران دې ته تشويقوم، چې دوی دغه خپل لکچرونو ته، خپل ياداشتونو يا خپل کتابونه له سره يو نظر پرې وکړي او هغه د طب له نويو لاسته راوړنو او معيارونو سره برابر کړي او بيا يې موږ ته وسپاري. د مثال په توگه، دلته ما ځينې نمونې راوړي، دلته دغه دوه کتابونه، يو کتاب عضوي کيميا ده، چې دغه پوهنوال صاحب وليزي ليکلی دی، ده خپله په جرمني کې په خپله رشته کې تر دوکتورا پورې تحصیل کړی دی او څو کاله يې په کابل پوهنتون کې هم درس ورکړی دی، په دې وروستيو کلونو کې.

پخوا هم مخکې له دې نه، چې دی خارج ته ولاړ شي، دی د کابل پوهنتون استاد وو، نوموړي د افغانستان تعليمي نصاب په چوکاټ باندې او همغه مسلکي اصطلاحاتو باندې چې دی هم پوهېږي او زموږ محصل هم پوهېږي دغه کتاب يې ترتيب کړی دی.

همدا شان دا بل کتاب د پوهاند دوکتور عبيدالله عبيد دی، چې د لوړو زده کړو وزير دی، دا پخپله استاد پاتې شوی دی، کلونه، کلونه د کابل طب په پوهنتون کې د مايکروبيولوژي کتابونه يې ليکلي دي، دا دوه درې وارې له سره چاپ شوي او له سره ايډيټ شوي دي. په دغو کتابونو کې ان شاء الله دغه مشکلات، چې په نورو کتابونو کې موجود دي نشته او يا ډېر کم دي؛ ځکه دغه کتابونه داسې يو بې تجربه استاد نه دي ليکلي، يا يو په يو د خارجي منبع نه د يو ژباړن له خوا نه دي ترجمه شوي؛ ځکه چې دوی خپله لس، پنځه لس کاله د استادۍ د تدريس تجربه لري، نو هر استاد چې لس، پنځه لس کاله تجربه د تدريس ولري ان شاء الله هغه د پيداگوژۍ له

خوانه هم هغه معيارونه يې په نظر کې نيولي دي او دغه استادان په کتاب ليکلو کې تجربه هم لري، دوی ډېر کتابونه ليکلي دي.  
اسدالله غضنفر: ډاکټر يحيی وردک، تاسو چې کوم کتابونه يادوئ؟ دا ۱۴۰  
عنوانه، دا ټول له طبي علومو سره تعلق لري، داسې ښکاري ستاسو له خبرو؟

يحيی وردک: بلې، هو.

اسدالله غضنفر: د افغانستان پوهنتونونه، خو په نورو څانگو کې هم د کتابونو د کمې مشکل لري، د لور و زده کړو وزارت، چې تاسو هلته سلاکار ياست، نورو پوهنځيو ته هم د کتابونو په برخه کې څه پروگرام لري؟

يحيی وردک: د افغانستان په ټولو برخو کې، که دا طبعي علوم دي، که دا اجتماعي علوم دي، د درسي کتابونو اشد ضرورت دی. زما پېشنهاد وزارت ته، همدغه دی، چې دغه چاپ د درسي کتابونو په خپل پاسني يا Top Priority کې ونيسي؛ ځکه چې په کيفيت د تدريس کې واقعاً اساسي رول تدريسي کتاب لري. متأسفانه د پوهنتون استادان او محصلين تر اوسه، ټول په انگليسي ژبه نه پوهېږي، نو په کار ده چې خصوصاً په پښتو او دري ژبو موږ درسي کتابونه په ټولو برخو کې ولرو.

اسدالله غضنفر: ډاکټر صاحب يحيی وردک، تېر کال و، که ورپم کال، جمهور ريبس حامد کرزي حکم وکړ، چې په انجنيري او طب پوهنځي کې دې په انگرېزي ژبه زده کړې شروع شي، بيا ځينو خلکو په رسنيو کې مخالفت هم وکړ، مخالفت يې يو دا و، چې ممکن دوی په دې پردی ژبه پوه نه شي او دا په محصل باندې فشار دی او ځينو خلکو يو قسم د ملي احساساتو په بنياد هم دا خبره کوله، خو په مقابل کې بيا ويل کېدل چې اوسنی ساينس په انگرېزي ژبه دی، په انگرېزي ژبه کې په هره ساحه کې په زرگونو، زرگونو کتابونه پيدا کېږي، که زموږ ډاکټران، زموږ انجنيران

زموږ نور متخصصان د انگرېزي غوندې يوه نړيواله ژبه زده نه كړي، نو دوى به د علم له يوې لويې برخې نه د همېشه لپاره محروم پاتې وي، خو په هر حال؛ دا كار خو پيل شو، نو ستاسو دغه او دغه كار، چې حامد كرزي يې حكم كړى دى، يو څه تفاوت نه سره لري؟

يحيى وردك: دغه كار كه اصولاً بڼه دى، زه يې طرفدار يم، خو دا د يو فرمان يا يو حكم په صادرولو نه كېږي، دې ته يو پلان په كار دى، لومړى موږ بايد په معارف كې په انگليسي ژبه ډېر تاكيد وكړو، چې يو څوك چې له دولسم صنف نه فارغېږي بايد روانه مكمله انگليسي يې زده وي، دغه دوولسم پاس چې زموږ پوهنتون ته راشي بيا كېداى شي، چې ځينې پوهنځي چې په انگليسي وي، دى خپل تحصيل ته په انگليسي ژبه دوام وركړي.

**اسد الله غضنفر: لکه په هند او پاکستان کې؟**

يحيى وردك: هو، لکه په نورو ځايونو کې.

راغلو د کتابونو په هکله، زما په نظر زموږ محصلين که موږ يوازې انگليسي کتابونه وركړو، دوى هغسې استفاده ځيني نه شي کولای، لکه د دوى په خپلو ژبو پښتو او دري چې کتابونه وليکل شي، خو برسېره پردې هم زه به تاسو ته دلته نمونه يې ما راوړې ده. د يو کتاب تاسو يې وگورئ، چې يوې خوا ته يې انگليسي ده، بله خوا يې په دري ده، موږ دغسې کتابونه هم چاپ کړي دي، زموږ يو بل کتاب دى، چې مکمل په انگليسي ليکل شوى دى، دا پخپله د ننگرهار په پوهنتون کې استاد دى، نو په کراره کراره بايد موږ د انگليسي ژبې ته عملي کار وکړو. موږ، مثلاً که نوي استادان د طب پوهنځيو او انجینري لپاره نيسو، يو شرط يې بايد دا وي، چې دوى په روانه انگليسي ژبه پوه شي او تدریس وکولای شي، که موږ لس، پنځلس کاله پورې دغه شرط په استادانو باندې ومنو، ان شاء الله کولای شو تر لسو کلو پورې زموږ ځينې پوهنځي په انگليسي ژبه کړو، خو دا په يو وار نه کېږي، دا په حکم نه کېږي دا سيستماتيک کار او پلان ته

ضرورت لري او د دې پلان او کار عملي کولو ته ضرورت شته  
 اسد الله غضنفر: ډاکټر صاحب يحيی وردک! په افغانستان کې په تېرو لسو  
 کلونو کې نړيوالې ټولني په مختلفو برخو کې مرستې وکړې، له افغانانو  
 سره مالي مرستې، اقتصادي مرستې، تخنيکي مرستې، خواوس چې  
 بهرني عسکروځي، نو په ډېرو ساحو کې دا وېره موجوده ده، چې دوی به له  
 افغانانو سره مرستې بندې کړي، يا به يې ډېرې کمې کړي.  
 د افغانستان پوهنتونونو ته، خود کتابونو ډېر ضرورت دی او تاسو په دې  
 موضوع لاندې پوهېږئ، څنگه چې تاسو کومه پروژه روانه کړې ده، کوم کار  
 موروان کړی دی او تراوسه مو ۱۴۰ عنوانه طبي کتابونه چاپ کړي دي، دا  
 به په راتلونکو کلونو کې هم دوام ومومي، وضعیت څنگه دی؟

يحيی وردک: وضعیت متأسفانه بڼه نه دی، دوی هم داسې متزلزل دي، چې  
 خپل کومکونه به تر کومې اندازې پورې وکړي او د دغه کومکونو لپاره د  
 دوی دفترونه بايد دلته وي، د دوی د پروژو يو څه عملي کول او کنترول د  
 دغو هېوادونو د خپل ستياو او خلکو له خوا کېږي، که دغه ملکي خلک او  
 دفترونه دلته امکان د موجودیت يې نه وي، يا د خطر احساس وکړي،  
 هغوی شايد وتړل شي، دا دفترونه چې وتړل شول، په اتوماتیک ډول د  
 دوی کومکونه به کم شي.

دا يو اړخ د مسئلې دی، بل اړخ د مسئلې دا دی، چې دا بهرني هېوادونه،  
 چې کومک کوي، دا دغسې سل په سلو د افغانستان اړتياوې په نظر کې نه  
 نيسي، له يوې خوانه او له بلې خوانه زموږ حکومت او زموږ ادارې هم  
 ضعيفې دي، چې هره اداره يا هر وزارت په همغه خپل سکتور او برخه کې  
 داسې يو پلان، پروگرام او اکشن پلان نه لري، د بهرنيانو لپاره چې پوره  
 دغه خپل سکتور يې تحليل کړی وي، پخپل سکتور کې يې مشکلات او  
 هر څه ورته معلوم وي او دغه هم ورته معلوم وي چې دغه، دغه کارونه د  
 افغانستان په گټه دي.

خارجیان راشي، بس همغه يو څه پروژې چې لري، يا پروگرام چې لري، هغه حکومت ته وړاندې کړي، يا مربوطه ادارې ته، يا وزارت ته، هغوی هم موافقه ورسره وکړي او بس پیسې مصرفېږي.

د مثال په توګه، په طب برخه کې هر کال جرمني ته یو شمېر افغاني ډاکټران لېږل کېږي، هلته په جرمني کې یو خارجي ډاکټر عملي کار نه شي کولای، چې هغه په مریض باندې کار وکړي.

**اسدالله غضنفر: اجازه نه لري؟**

یحیی وردک: اجازه نه لري، هیڅ نوع، هغه تنها کولای شي یو تشخیص یا یو مریض وگوري، مریض باندې لاس نه شي ایښودی، زموږ افغان ډاکټر، همداسې یو شمېر استادان یا ډاکټران، د جرمني نه راځي، په دغه باندې په هر ډاکټر چې جرمني ته ځي تقریباً لس پنځلس زره ایرو مصرفېږي، چې دوی دا پیسې په دې باندې لگوي؛ حال دا چې موږ که دلته دغه پیسې را واخلو او په دغسې یو پروگرام یا پروژه باندې یې ولگوو، لکه د کتابونو په چاپ باندې، زموږ په هر کتاب باندې تقریباً دوه یا درې ایرو مصرفېږي. تاسو وگورئ، موږ په دغه لس زرو باندې تقریباً درې زره شاوخوا کتابونه چاپوو. دا کتابونه یو استاد تشویقوي، یو دغه شی په افغانستان کې پاتې کېږي، اوس شل کاله وروسته هم دغه کتاب به په همدغه ملک کې پاتې وي.

**اسدالله غضنفر: او په زرګونو خلک ترې استفاده کولای شي.**

یحیی وردک: او نور خلک ترې استفاده کوي، په ټول افغانستان کې ترېنه استفاده کېږي او دا که موږ دا ډاکټران لېږو، جرمني ته د دوه درېیو هفتو لپاره صحیح ده، د ډاکټر لپاره به یو ورکشاپ مؤثره هم وي، خو هغه اولیت یا لومړیتوب، چې موږ باید چاپ د کتاب ته ورکړو، مدنظر کېږي نه.

**اسدالله غضنفر: که بېرته ستاسو د کتابونو پروژې ته راشو، څنګه په دې راتلونکو وختونو کې هم د کتابونو چاپ ته ادامه ورکوی او که نه؟**

یحیی وردک: دغه کار په ټیټه نه دی ولاړ، همدغه اوس هم زموږ د کتابونو

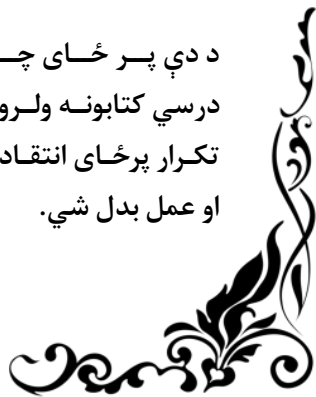
چاپ روان دی، تېره هفته زه په چاپ خانه کې ومه، مور په دې ورځو کې په یونوي فکر باندې کار کوو، هغه دغه دی، چې دغه ټول ۱۴۰ کتابونه چې مور چاپ کړي او په ټول افغانستان کې مو تقسیم کړي دي، دا مور غواړو چې په یوه یا دوه ډي وي ډیانو کې د پي ډي اف (PDF) په شکل باندې راغونډ کړو او د اریکارډ کړو او دا بیا د افغانستان ټولو طب محصلینو ته ورکړو. د دې ښه والی په دې کې دی، چې دا ۱۴۰ کتابونه به په ډېر وړه حجم کې، چې هر څوک یې په خپل کمپیوټر کې ولرلای شي، هر څوک یا هر ډاکټر یا طب محصل یا استاد یې په لپټاپ، حتی په خپل جیب کې همدغه ۱۴۰ کتابونه به ورسره وي. دغه به ان شاء الله په کیفیت د درس کې مهم رول ولري او هم به ځوان ډاکټران منځته د رفرنس له دې نه استفاده وکولای شي.

اسد الله غضنفر: کامیاب او سئ.



د دې پر ځای چې د ښوونې لارې چارې ځنډنې شي، باید درسي کتابونه ولرو، ترڅو د ښوونې لارې چارې د حفظ کولو او تکرار پر ځای انتقادي تحلیل او د فکرونو په ډلبندۍ، خبرو اترو او عمل بدل شي.

په افغانستان کې د ښوونې او روزنې بیا رغاونه او پرمختیا پالیسي، موخي او استراتیژۍ د افغانستان د ښوونې او روزنې خپلواک عالي کمیسون کابل-۱۳۹۲ (۲۰۰۳) د یونسکو په مرسته





# هر کال د کتابونو لپاره زر ډالره: د افغانستان نامجهز پوهنتونونه

د AAN مقالې ژباړه

ليکواله: کريستين روزز

نېټه: ۲۳ نومبر، ۲۰۱۴



د افغانستان په پوهنتونونو کې محصلين لاهم مناسب درسي کتابونه نه لري. استادان دوی ته تش په نامه چپټرونه، چې له لکچرونو ټونو او تېر وخته کتابونو څخه

کاپي شوي دي، ورکوي. له بل پلوه کتابتونونه، د اهداء شويو کتابونو د بې بوديجې انبارونو په څېر پاتې شوي دي، چې زیاتره يې د اړتياوو، تعليمي نصاب او لکچرونو له محتوياتو سره سر نه خوري. له ۱۳ کلونو بهرنۍ مداخلې سره سره چې زده کړې يې د يوه بريالي پړاو په توگه گڼلي دي، ولې تر اوسه دغه حالت دوام لري؟ کريستين روزز د مناسبو او اړتيا شويو زده کړو او تدريس د سرچينو درې بنسټيز ځنډونه تحليل کړي دي او بڼي چې دغه موانع (ځنډونه) له نورو موضوعاتو، لکه د تعليمي نصاب اصلاح کول، بوديجو او له لومړنيو او منځنيو ښوونځيو سره نه همغږۍ سره څه اړيکه لري. نوموړې د استادانو او سلاکارانو له لوري وړاندیز شوې حل لارې رانښيي، چې بالاخره به محصلين په مناسبو درسي کتابونو سره سمبال کړي. روزز وايي: له بده مرغه، نه د لوړو زده کړو راتلونکي پنځه کلن

ستراتیژیک پلان او نه هم په دې برخه کې لویو مرسته کوونکو دې  
سملاسي اړتیا ته پاملرنه کړې.

کتابونه یا په ځانگړې توگه د کتابونو کمښت نسبي، چې تر اوسه د  
افغانستان په لوړو زده کړو کې څه کمی شتون لري. په داسې حال کې چې په  
نوره نړۍ کې محصلین له کتابونو څخه ډک درانه بکسونه پوهنتونونو ته  
وړي او راوړي، خو افغان محصلین په یوه پلاستيکي کڅوړه کې له خو  
کاپي شویو پاڼو پرته نور څه پوهنتونونو ته نه وړي. د حیرانتیا خبره نه ده؛  
ځکه په حقیقت کې له ۱۳ کلنې هڅې او کوښښ سره چې د زده کړې د  
پرمختگ په لار کې شوي، بیا هم د زده کړو ډېر مواد د لاسرسي وړ نه دي.

د ۲۰۱۴ کال د سپتمبر په میاشت کې په کابل پوهنتون کې له محصلینو سره  
خو ناڅاپي خبرې اترې:

تمیم د اقتصاد پوهنځي د دویم سمستر محصل د مکرو اقتصاد په اړه د  
لکچر لپاره ټولگي ته روان دی. نوموړی په آبي رنگه پلاستيکي دوسیه کې  
د اقتصاد د اساساتو په اړه د وزارت له خوا تیار شوي کتابگوټي (رسالې)  
څخه ۲۰ کاپي شوي پاڼې په لاس کې لري. دده په وینا، د یاد مضمون په اړه  
د نورو کتابونو سپارښتنه ورته نه ده شوې، دی وايي: «موږ له همدې څخه  
زده کړه کوو، که څه هم موږ پوهېږو چې د زده کړې لپاره څه ته اړتیا لرو.»

محمد رسول د ریاضیاتو پوهنځي محصل دی. دی له پوهنتونه د باندي د  
انټرنیټ کلب په لوري د تگ په حال کې دی او غواړي چې «په احصائیوي  
مسایلو کې د گراف استعمال» په اړه آنلاین پلټنه وکړي. د نوموړي له قوله،  
د دوی د بیارتمن د احصائیې په اړه دوه نوي کتابونه لري، خو هغه څه چې  
دی ورته اړتیا لري، په دغه کتابونو کې نشته. محمد رسول شکایت کوي،  
چې د محصلینو لویه ډله د استاد په شاوخوا راټولېږي؛ ځکه چې د تحلیلي  
هندسې، مختلط تحلیل، تفاضلي ریاضی او ډېرو نورو مضامینو په اړه  
کتابونه نشته.

یو محصل وایي: «مورډ پر لایق استادان لرو، خو دوی زموږ لپاره نوي درسي مواد نه شي چمتو کولای. دوی وایي چې کمپیوټرونو ته لاسرسي نه لري او نه شي کولای درسي مواد پیدا کړي او دوی په انگلیسي ژبه هم په کافي اندازه بلديت نه لري، چې زموږ لپاره درسي مواد وژباړي.»

نقیب الرحمن د وترنری پوهنځي د دویم سمستر محصل دی، د فوتو کاپي د دوکان د خرڅلاو مېز ته ولاړ دی او د «وترنري طبي اصطلاحات» په اړه د استاد لخوا راټولو شویو دېرشو پاڼو غوښتنه کوي. د دغه پاڼو پر پښتۍ (Cover) هغه کتاب/کتابونه نه دي څرگند، چې دغه معلومات ورڅخه اخیستل شوي دي. ددې پاڼو محتویات ډېر ساده تر سترگو کېږي، د بېلگې په توگه د حیواناتو کور (یا د اوسېدو ځای) ته په انگلیسي کې Coop ویل کېږي. نقیب الرحمن وایي، چې د پوهنځي کتابتون ښه سمبال شوی دی، خو زیاتره کتابونه یې انگلیسي دي او دی ورباندې نه پوهېږي.

### ولې افغان محصلین مناسب درسي کتابونه نه لري او ستونزې یې څه دي؟

په افغاني پوهنتونونو کې د اوسنیو زده کړو او درسي موادو د خواشینوونکي حالت لوی او بنسټیز لامل لوړو زده کړو ته نه پاملرنه ده. تر ۲۰۱۰ ز کال پورې نه بسپنه ورکونکو او نه هم افغان حکومت په دې برخه کې کومه لېوالتیا درلوده. له بلې خوا د محصلینو شمېر هم په چټکۍ سره مخ پر زیاتېدو دی. دا ځکه چې افغان حکومت او نړیوالې ټولنې په کلونو کلونو لومړنیو او منځنیو ښوونځیو ته زیاته پاملرنه کړې ده. دا کار که څه هم د دغه سکتورونو د بریالیتوب سبب شوی دی<sup>(۱)</sup>، خو دې ټکي ته یې

---

۱. ښوونځیو ته د ماشومانو، په ځانگړي ډول انجونو پر تگ د تمرکز او په همدې حال د ساتلو لپاره مناسبه ده د دوی مخکیني تعداد ته کتنه وشي. په ۲۰۰۱ کال کې له یو میلیون څخه کم افغان ماشومان ښوونځیو ته تلل، د دوی تعداد په ۲۰۱۲/۲۰۱۳ کې ۸،۵ میلیون ته زیات شو (۵،۲ میلیون هلکان او ۳،۳ میلیون انجونې). له دې جملې څخه له یو میلیون نه زیات نوي شامل شوي زده کوونکي دایمي ناسوب دي. د 2010/11 Afghanistan Multiple Indicator Cluster Survey له مخې د لومړني ښوونځي عمر لرونکي یوازې ۵۵ سلنه ماشومان ښوونځیو ته ځي. په دې اړه نور په UNESCO 2013/14

پاملرنه نه ده کړې، چې دغه سیستم تر هغې اندازې زیات فارغین وړکوي، چې پوهنتونونه یې ظرفیت لري.

د USAID یوه داخلي ارزونه چې د هېواد د لوړو زده کړو د اوسني ستراتیژیک پلان (۲۰۱۰-۲۰۱۴ز) د اجرا په اړه ده، له ثانوي زده کړو څخه د فارغینو د شمېر زیاتوالی څرگندوي (%۳۲ په ۲۰۱۲، %۵۹ په ۲۰۱۳، او %۳۲ په ۲۰۱۴ز کې)، چې له دې ډلې څخه تقریباً ټول هیله لري لوړې زده کړې تر لاسه کړي. له ۲۰۰۲ څخه د ۲۰۰۳ ز کال د ډسمبر میاشتې تر پایه په افغاني پوهنتونونو کې د محصلینو شمېر له ۲۰۳،۳۱۰ څخه ۵۲۴،۱۲۳ ته زیات شوی. پر دې اساس، پوهنتونونو ته د ازموینې (کانکور) ورکولوونکو زده کوونکو شمېر هر کال په لسگونو زره زیاتېږي (۱).

د لوړو زده کړو وزارت او ۳۴ دولتي پوهنتونونه او د لوړو زده کړو مؤسسي نورو محصلینو ته په فضا برابرولو کې ناچاره دي، خو دوی په ګډه سره هڅه کوي، چې د ستونزو یوه اوږده لړۍ هواره کړي. دا اصلاحات په ډېرو ولایتونو کې د لوړو زده کړو لپاره نامناسبې زېربناوې، د کیفیت تضمین، د نا تمامې درسي برنامې جوړونه، د استادانو ظرفیت جوړونه، په پوهنتونونو کې زده کړو ته د بنسټو لاسرسی، پوهنتونونو ته د ازموینې (کانکور) له درغلیو ډک سیستم د بیا منظمولو ستونزې او د پوهنتونونو علمي او مالي خپلواکي په بر کې نیسي.

بنایي دا د حیرانتیا خبره نه وي، چې له دې لیست څخه ځینې موضوعگانې لري شوې، هېرې شوې او یا هم د راتلونکي لپاره ځنډول شوې دي، چې له

---

#### Monitoring Report کې لوستلی شی.

۱. تقاضا په چټکۍ سره پورته ځي. د ۲۰۱۱ او ۲۰۱۵ کلونو تر منځ به د ښوونځیو د فارغینو شمېر درې برابره شي. په ۲۰۱۱ کې د ۱۱۷،۰۰۰ په شاوخوا کې افغان ځوانانو د کانکور په ازموینه کې ګډون درلود. د لوړو زده کړو وزارت د یو ویاند په وینا په ۲۰۱۳ کې دا شمېره ۱۷۵،۰۰۰ وه، په ۲۰۱۴ کې ۲۵۰،۰۰۰ افغان ځوانانو په کانکور کې ګډون کړی وو. لکه څرنګه چې د لوړو زده کړو وزارت یو ویاند AAN ته وویل، په ۲۰۱۵ کال کې به تر ۳۰۰،۰۰۰ پورې زده کوونکي په کانکور کې ګډون وکړي.

هغه ډلې څخه د نويو او د لاسرسي وړ درسي موادو چمتووالی يوه موضوع ده.

د کتابونو تلاش ډېر وخت بې پلانه، په کمه اندازه، د مرستو په بڼه او يا له بهرنيو پوهنځيو سره د شراکت په ډول پاتې دي. که څه هم په ځينو حالاتو دا هڅې هيله بخښونکې دي، خو هېڅکله هم نشي کولای چې ټولو پوهنځيو او مرکزي کتابتونونو ته کافي اندازه کتابونه چمتو کړي. له همدې کبله هغه څه چې محصلينو ته تدریس کېږي، ډېر ځله بې پلانه وي او د محلي استادانو په مهارتونو او ماخذونو پورې اړه لري، چې دا د زړو، تروخت تېرو او بې پلانه درسي موادو او سنی استعمال نور هم کړکېچن کوي او د هغه محصلينو په فارغولو کې مرسته کوي، چې په بېلابېلو بې پلانه ډولونو روزل شوي دي.

په ۲۰۰۷ کال کې نړيوال بانک «د هېواد د لوړو زده کړو لنډيز» کې داسې بيانوي: «...درسي مواد او بنوونيز او روزنيز مېتودونه په پوره توگه له دوده لوېدلې دي... د اړينو بنوونيزو او روزنيزو (پيداگوژيک) مېتودونو د امکاناتو (لکه انټرنېټ ته لاسرسی، درسي کتابونه، ژورنالونه او ازمايښتي يا لابراتواري موادو) د راټولو لپاره د مرستو منابع په لاس کې نشته.» په اوه کلونو کې لا هم هغه څه چې بايد د زده کړې مرکزي برخه وي (نوي، معياري او د لاسرسي او پوهېدلو وړ درسي مواد) د وزارت او پوهنتونونو او همدارنگه بسپنه ورکوونکو له خوا داسې انگېرل کېږي، چې گواکې وروسته به يې په اړه اقدام وشي. په سيستم کې د لانورو مناسبو درسي کتابونو پر وړاندې اساسي خنډونه باقي پاتې دي.

**لومړی خنډ: بودیجه**

لومړی خنډ بودیجه ده. د کابل پوهنتون اداري هيئت (۱) وايي چې دوی د

---

د افغانستان د شنونکو شبکې غړی Thomas Rutting په کابل پوهنتون کې د خپلو زده کړو له وخت څخه يادونه کوي، چې په ۱۹۸۳ کال کې مرکزي کتابتون خورا ښه و. ډېرې لويديزې او ختيزې

پوهنتون د مرکزي کتابتون لپاره يوه افغانۍ هم نه لري. همدا راز پوهنځي هم پيسې نه لري، چې کوچني کتابتونونه چمتو کړي. د نورو ولايتونو د پوهنتونونو کتابتونونه هم ورته حالت لري.

د وزارت له يوه مالي مدير سره يوه بررسي نيسي چې ولې حالت دا ډول دی؟ د لوړو زده کړو لپاره اوسنۍ بوديجه په درېيو برخو وېشل کېږي. تر ټولو لويه برخه د ۴۰۰، ۸۹۸، ۳۷ ميليونه ډالرو په شاوخوا کې (۲،۲۰۰،۰۰۰،۰۰۰ افغانۍ) د معاشونو لپاره ځانگړې شوې ده. دوهمه برخه ۴۰۰، ۷۹۲، ۳۰ امريکايي ډالره (۱،۷۸۷، ۵۰۰، ۰۰۰ افغانۍ) د ليليو، محصلينو لپاره خوارکي موادو، د فرنيچر لوازمو، اوبو، برېښنا او نورو لگښتونه تشکيلوي. درېيمه برخه ۳۳۲، ۲۱۵ امريکايي ډالره (۱۲،۵۰۰،۰۰۰ افغانۍ) د کوچنيو خريداريو او ترميمولو لپاره لگول کېږي.

ددې بوديجې د دوهمې برخې، په يوه فرعي کټگوري کې د کتابونو د چاپ لپاره يوه برخه ټاکل شوې ده. دا د ۴۵۳، ۳۴ ډالرو په اندازه (۲،۰۰۰،۰۰۰ افغانۍ) يوه ډېره کوچنۍ برخه ده، چې د ټولو ۳۴ پوهنتونونو لپاره ځانگړې شوې ده؛ په دې توگه د هر پوهنتون لپاره د کتابونو د اخستلو لپاره ۱،۰۰۰ ډالره ټاکل شوي دي. د دې لپاره هېڅ قانون نشته، چې پوهنتونونه مکلف کړي، چې په رښتيا سره دغه بوديجه پر کتابونو ولگوي، دوی دا پيسې په نورو موادو (لکه قرطاسيه، تختې او داسې نورو) باندې مصرفوي او يا يې بېرته د لويې پيمانې اړتياوو ته راجع کوي. ښايي د برېښنا د بيلونو او يا د ليليو لپاره به لگول کېږي.

له همدې امله د افغاني پوهنتونونو کتابتونونه زياتره وخت پر اهداء شويو

---

اتحاديې او افغاني کتابونه يې درلودل. مختلفو هېوادونو د مختلفو پوهنځيو له کتابتونونو او همداراز مرکزي کتابتون سره په تېرو څو لسيزو کې مرستې کولې. نوموړې وايي زياتره مواد د ۱۹۹۲ او ۱۹۹۶ کلونو ترمنځ د مجاهدينو په دوران کې هغه مهال له منځه ولاړل، چې حزب وحدت له کتابتون څخه د نظامي اډې په توگه کار اخيسته او جنگياليو به د ژمي په موسم کې د گرمولو لپاره کتابونه سوځول او پاتې يې د طالبانو په واکمنۍ کې بېرته منظم شول.

مرستو تکیه کوي. په تېرو اوونیو کې یوه ورځ د کابل پوهنتون د مرکزي کتابتون د کتابدار مرستیال همایون نوي را رسېدلي کتابونه راوښودل. دا کتابونه د ۲۵۰ په شاوخوا کې و، چې د کتابدار د دفتر په منځ کې د یوه مېز پر سر کوټ شوي و. همایون وویل: «دا کتابونه په کابل کې د سفارتونو، له بهر څخه د نېک اندو خلکو او یا موسساتو له خوا راوړل شوي او یا را استول شوي دي.» له دې جملې څخه ډېر کتابونو ته په ډاډ سره بې گټې ویلی شو. لومړی کتاب چې را وښودل شو، د (Awakening Your Child's Natural Genius) کتاب فارسي (ایراني) ژباړه وه، چې په کتابتون کې باید د اروا پوهنې په برخه کې کېښودل شي، خو دا به غوره وي، چې له ځان سره د مرستې په برخه کې د دویم لاس کتابونو په گډام کې کېښودل شي.

دویم کتاب د ټولنیز مارکېټ د اقتصاد په اړه یو قاموس و، چې په فرانسوي ژبه لیکل شوي و. فرانسوي ژبه په افغانستان کې په پراخه کچه نه کارول کېږي. درېیم کتاب چې د کتابونو له کوټ څخه را واخیستل شو، پر هغه د لگول شوي ټاپې څخه ښکارېده، چې د جرمني د Nuremberg-Erlangen د

پوهنتون د کتابتون له خوا ترک شوی و. دا کتاب د سوداګرۍ د اصولو په اړه له یوې سلسلې څخه درېیم جلد و، چې د هغه نور جلدونه له جرمني څخه افغانستان ته د راوړلو پر مهال له لاسه وتلي وو. دا کتاب هم په جرمني ژبه لیکل شوی و.

پر داسې بې پلانه مرستو باور، کتابتونونه د محصلینو لپاره بې معنی ګرځوي؛ ځکه کتابونه د استادانو له لکچرونو او ازموینې سره، چې محصلین د سمستر په پای کې ورسره منځ کېږي، سمون نه لري.



د کتابدار مرستیال همایون دا حالت په لنډه توګه داسې بیانوي: «موږ په کافي اندازه نوي کتابونه نه لرو. موږ په کافي اندازه د نویو کتابونو کاپي نه لرو او همداراز موږ په کافي اندازه په دري او پښتو ژبو کتابونه نه لرو. زموږ محصلین په انګلیسي ژبه پوره بلد تیا نه لري، چې پر هغه کتابونو پوه شي، چې موږ یې په لاس کې لرو.»

تر دې غوره یا ډېر عام کتابونونه، د کابل پوهنتون شاوخوا د فوتوکاپي دوکانونه دي. په دې دوکانونو کې استادان او محصلین د دوی په وینا چپټرونه لاسته راوړي، چې له کتابونو څخه ځینې برخې کاپي شوي دي او یا په لاس لیکل شوي لکچرونو تونه دي. له محصلینو نه تمه کېږي، له هغو څخه ګټه پورته کړي او یا یې هم حافظې ته وسپاري، د تدریس او زده کړې دا دودیزه یا پخوانۍ طریقه لاهم په پراخه کچه په افغاني پوهنتونونو کې کارول کېږي، خو د ځوانو استادانو په راتګ سره دا حالت ورو ورو د له منځه تلو په حال کې دی. د انجنیرۍ پوهنځي دروازې ته نږدې «حسیب فوتوکاپي» د بېلګې په توګه (دا چې په انځور کې لیدل کېږي) ۶۰۰-۷۰۰ چپټرونه لري. هره اوونۍ په سلګونو محصلین راځي، چې د علم دا ډېرې کوچنۍ برخې وپېري چې هر پاڼه یې یوه یا دوه افغانۍ قیمت لري. زیاتره وخت دا هم مالومه نه وي چې له کومو کتابونو څخه اخستل شوي دي، چا دا نوټونه راټول کړي دي او د لومړي ځل لپاره څه وخت لیکل شوي دي؟

### دویم څنډه: د استادانو ترمنځ د څېړنې د کلتور او علاقې نه شتون

د زده کړو په سیستم کې د نویو کتابونو پروړاندې دویم څنډه هغه څه دي چې د لوړو زده کړو وزارت د علمي چارو معین عثمان بابري یې «د استادانو ترمنځ د څېړنې د کلتور نه شتون» بولي.

په دې برخه کې یو تخنیکي او بشري عامل وجود لري. عثمان بابري د افغانستان د لویو لویو استادانو او ساینسپوهانو په اړه وایي، چې ډېری د کمونستانو په رژیم کې له منځه ولاړل، پاتې یې د څو لسیزو لپاره له



علمي بدلونونو څخه لرې پاتې شول او زياتره يې تر دې وروسته د تدريس لېوالتيا نه لري. بابري وايي: «دوی بايد خپلې رشتې بيا ځلې ولولي او نوي تدريسي او درسي مواد چاپ کړي، خو داسې ښکاري چې دوی هېڅ حرکت نه لري.» نوموړي «د پوهنځي او پوهنتون د پلان ټولنه» مجلې لپاره په وروستۍ مقاله کې د داخلي جگړو او طالبانو په وخت کې د افغانستان پوهنتونونو ته کتنه کړې. دی په دې ليکنه کې د زياتره استادانو او اداري هيئت د داخلي تمرکز لاملونه بيانوي، چې تر اوسه هم په دې سيستم کې محسوسېږي.

بابري ليکي:

استادان، کارمندان او محصلين څوړول کېدل او ځينې وختونه نيول کېدل او د پوهنتونونو ساحې په ناوړه توگه ويجاړې شوې. علمي ژوند په شدت سره د بدلېدونکې سياسي مشرۍ، د پيروي د غوښتنو او د فشار او تهديدونو د وپېرې تر اغېزې لاندې راغلی و. د سياسي لاسوهنې، فکري تحميل، د علاقې له منځه تللو او د تحقيق لپاره د سرمايي د کمښت له کبله تحقيق په مکمله توگه پای ته ورسيد... نظام په نورو طريقو له ماتې سره مخ شوی و... ايدېالوژي، سمت پرستۍ او قوم پرستۍ په تصميم نيونه کې ډېر مهم رول درلود او په دې توگه د جگړې اغېزې وغزېدې، لکه: د حملو وېره، ترهگرېزې بمبارۍ، وژنه، زياتېدونکې جنايتونه او د زياتره استادانو او کارمندانو داخلي تمرکز. دا د هغه خلکو چې په جگړه کې يې هوساينه او د ژوندانه وسايل له لاسه ورکړي و، د ژوند حالت ؤ. دوی تر هرڅه زيات د خپلو ځانونو ساتلو ته متوجه وو.

په دې وخت کې د مرکزي واکمنۍ پخواني دودونه، تر هرڅه ډېر مهم شول، چې تېت پورې مامورين به يې د پرېکړې له نيولو وپېرول او لوړ پوړي چارواکي يې درانه او قدرتمند حاکمان کړل. سر بېره پردې عمده اختلافات موجود وو، لکه ديني اختلافات، په زده کړه کې د مفکورې ونډه او په

لوړو زده کړو د ځينو کړيو لخوا فشار چې غوښتل يې نښخې له پوهنتونونو څخه وباسي او په ټولنه کې د دوی ونډه کمه کړي، دې ټولو عواملو د تغيراتو لپاره هيله مندي ډېره محدوده کړه او د بدلون فرصت يې تقريباً له نشت سره برابر کړ.

د بودیچې له کمښت او د مرسته کوونکو له محدود ملاتړ سره (چې زیاتره مرستې لومړنيو یا ثانوي زده کړو ته ورکړل شوي)، د بريالیتوب پر وړاندې کوچني مخالفتونه ډېر لوړ وو.

بابري په انجنیري، ځمکپوهنه او فارمسي پوهنځيو کې لوی بدلونونه (ډېر لا براتوارونه او غوره استادان) ستایي، خو دا مني چې تر اوسه هم په کابل پوهنتون کې (چې په هېواد کې تر ټولو لوی او پرمختللی پوهنتون دی) داسې استادان شته، چې له لکچرنو ټونو څخه تدریس کوي. دا نوټونه دوی خو لسیزې پخوا راټول کړي، په څو څو ځله کاپي شوي او په سختۍ سره لوستل کېدای شي.

په ورته وخت کې په دولتي پوهنتونونو کې د لوړې درجې استادانو شمېر کم دی، نو دا لامل هم د استادانو ظرفیت کمزوری کوي، چې څېړنه وکړي او نوي درسي منابع راټول کړي.

په ۲۰۱۳ کال کې د ښوونې او روزنې د خپلواک عالي کمیسیون<sup>(۱)</sup> یو پخواني مشر سیف صمدي لیکلي: «د لوړو زده کړو وزارت له هڅو سره سره، په تېرو څو کلونو کې د پوهنځيو د استادانو وړتیاوو په کافي اندازه پراختیا نه ده کړې.»

دی همداراز وايي: «تېر کال د ۵۰۰ په شاوخوا کې نوي استادان وگمارل

---

۱. دا بنسټ په ۲۰۰۲ زکال کې تاسیس شو او د UNESCO په ملاتړ د افغان حکومت په لومړیتوب کې را منځته شو، چې په هېواد کې د زده کړو د سیستم د بیا رغونې او نوي کولو لپاره اړینې پالیسي او ستراتیژي ته پراختیا ورکړي. په غونډو کې افغان روزونکي، روڼ اندي، له نورو هېوادونو څخه د زده کړو متخصصین، نړیوال بسپنه ورکوونکي او د ملگرو ملتونو د نورو اجنسیو استازي سره یو ځای شول.

شول، چې يوه يې هم دوکتورا نه درلوده، بلکې زياتروي يې يوازې ليسانس وو. سربېره پردې په ۲۰۱۲ ز کال کې ډېر شمېر مشران استادان د تقاعد عمر ته ورسېدل. د استادانو ترفيع او مسلکي وړتيا به د لوړو زده کړو وزارت لپاره د لويې ننگونې په توگه دوام ولري.»

اوسنی شمېر نښي چې په افغاني پوهنتونونو کې زياتره استادان (۵۷٪) يوازې د ليسانس تر کچې زده کړې کړې دي، يوازې ۳۸ سلنه ماسټري او ۵ سلنه استادان د دوکتورا درجې لري.

يو زيات تعداد تحقيقاتي يا د ماسټري او دوکتورا بورسونه (د بېلگې په توگه د USAID، GIZ، نړيوال بانک او UNESCO له خوا) چې په بهر کې د محصلينو او استادانو لپاره د لاسرسۍ وړ دي، کولای شي د نالايقه کارمندانو دوره او د نوي تحقيق کمښت پای ته ورسوي، نو په دې توگه به مناسب درسي مواد را منځته شي. د وزارت يو سلاکار احمد سمین، چې د لوړو زده کړو لپاره يې د نوي پنځه کلن ستراتيژيک پلان (له ۲۰۱۰-۲۰۱۴ به پلي شي) په جوړولو کې مرسته کړې، وايي: «دا خلک به په پنځه کلونو کې په افغانستان کې د تدريس بڼه بدله کړي.»

د بېلگې په ډول د کابل پوهنتون د اقتصاد پوهنځي ته د المان له بوخم پوهنتون څخه، چې د جگړو نه وړاندې د کابل پوهنتون پخوانی همکار دی، اته تنه نوي استادان له ماسټري درجو سره راغلل.

که څه هم نښايي په بورسونو باندې ټول تللي کسان بېرته په علمي برخه کې د کار کولو لپاره رانه شي او همدارنگه د دماغونو پرواز يا Brain Drain (بهرنيو هېوادونو ته د پوهانو تلل او هلته مېشت کېدل) هم تر يوه حده دغه ځواک له منځه وړي.

AAN ته يوې سرچينې وويل، چې د Fulbright پروگرام په بورسونو باندې تللي کسان چې افغانستان ته د راگرځېدو پرځای په متحده ايالاتو کې پناه شوي دي، په ۲۰۱۳ ز کال کې له ۲۵ سلنې څخه اوس ۳۵ سلنې ته زيات شوي

دې. همداراز په ۲۰۱۳ زکال کې د لوړو زده کړو په اړه د نړيوال بانک د يوې هر اړخيزې ارزونې ليکوالانو يادونه کړې: «زياتره افغان محصلين، چې بهر ته سفر کوي، نه شي کولای بېرته راوگرځي، نو په بهرنيو هېوادونو کې دندې پيدا کوي.»

دا ليکوالان يوه ضرورت ته اشاره کوي، چې بايد د تحصيلي رتبو يا دې ته ورته پروگرامونو يوه پراخه لړۍ، په هېواد کې دننه د لوړو زده کړو په موسساتو کې چمتو شي، خو دا ډېره لرې خبره ده. دا مهال افغانستان يوازې لږ شمېر د ماسترۍ پروگرامونه لري، (لکه په فزيک، کمپيوټر ساينس، ځمکپوهنه، کانونه، هايډرولوژي، د تېلو او ګازو موندنه او راويستنه او بنوونه او روزنه کې) او له دري او پښتو څانګو پرته د دوکتورا په برخه کې هېڅ پروگرام نه لري.

### د وېبم ځنډ: ژبه

د محصلينو لپاره د نويو او غوره درسي کتابونو او نورو اړيکو شويو (پر وخت) منابعو په مخ کې تر ټولو لوی ځنډ ژبه ده. په دري او پښتو ژبو ډېر کم با کيفيته درسي مواد شته، په داسې حال کې چې د محصلينو او همدا راز استادانو د انگليسي ژبې وړتيا له انگليسي درسي موادو څخه د ګټې اخستنې لپاره کمزورې ده.

خو انگليسي مواد د نړيوالې ټولنې په واسطه په پراخه کچه د رايجولو په حال کې دي؛ ځکه د دغه سکتور په بيا جوړونه کې زياتره مرسته کوونکي نړيوال سلاکاران يا انگليسي ژبې دي او يا په انگليسي ژبه د کار کولو پوره بلدتيا لري<sup>(۱)</sup>.

---

۱. سلاکارانو ځينې وختونه له ايران څخه د کتابونو د اخستلو لارښوونه کړې ده؛ دا کتابونه په رښتيا هم د افغاني پوهنتونونو د کتابونو لويه برخه تشکيلوي، خو چې د ګاونډيو هېوادونو پر کتابونو باندې ژوره بې باوري شتون لري. د پوهنتونونو استادان شکايت کوي، چې د ټولنيزو علومو کتابونه فکري اغېزې لري او سياسي بڼه ورکړل شوې ده او د ځينې نورو تخنيکي رشتو لکه اقتصاد لپاره د دې کتابونو ژبه ډېره متفاوته او مشکله ده.

زیاتره نوي علمي اثار Syllabi (تدریسي برنامې) لري، چې په دې وروستیو کې له نوي تعلیمي نصاب سره یو ځای را منځته شوي، نو له همدې کبله د انګلیسي اثارو مهمې برخې په برکې نیسي.

دا برنامې د داسې سیستم لپاره، چې انګلیسي وړتیاوې په کې کمې وي او په داسې یو هېواد کې، چې د ۵۰ سلنه په شاوخوا کې ټول افغانان، حتی په دري او پښتو لوستل او لیکل نه شي کولای، گټورې نه دي (د نویو ځوانانو - ۱۵ کلن یا زیات - د سواد کچه تراوسه ۳۱،۴ سلنه او د ځوانانو - ۱۵ تر ۲۴ کاله - یوازې ۴۷ سلنه).

له تېر کال را په دېخوا، په ځینو پوهنځیو کې استادانو ته امر شوی، چې ټول مضمونونه په انګلیسي ژبه تدریس کړي. دا کار په ځانګړې توګه په هغه پوهنځیو کې پلي کېږي، چې وزارت او بسپنه ورکونکو د زیاتو اړینو رشتو په حیث درک کړي دي، لکه انجینري، کمپیوټر ساینس، طب او عامه اداره او پالیسي. په ۲۰۰۵ زکال کې د UNESCO لخوا د لوړو زده کړو وزارت لپاره په پرمختیایي پلان کې په انګلیسي ژبه د تدریس وړاندیز شوی و («د پوهنځیو پرمختګ او تحصیلي برنامه وده کوي، چې په ټاکل شویو پوهنتونونو او پوهنځیو کې انګلیسي د تدریس د ژبې په توګه وکاروي»)

په دې برخه کې د پخواني ولسمشر حامد کرزي، بیا بیا غوښتنې باید وستایل شي، چې غوښتل یې په انګلیسي ژبه تدریس وشي، چې اقتصادي پرمختګ ته لاره هواره شي. کرزي د بېلګې په ډول د هند، ایران او پاکستان یادونه وکړه، چې په طب او نورو مهمو برخو کې یې پر زده کړو د نړیوال تمرکز له لارې یې زیات پرمختګونه کړي دي.

خو د افغان فارغینو (چې په نړیوالو سیالیو کې ګډون کوي) راتلونکي ته په کتو سره، د پته پاملرنه نه ده شوې چې افغان محصلین تراوسه دې حالت ته نه دي رسېدلي او بنایي تر لسو نورو کلونو پورې هم ونه رسېږي؛ ځکه

په لومړنيو او منځنيو بنسټونو کې د انگليسي ژبې تدریس تر اوسه نیمگړی دی او داسې زده کوونکي فارغوي، چې یوازې کولای شي په انگليسي ووايي، نوم یې څه دی او د کوم ځای دي. له ټولو هغو محصلینو څخه، چې په کابل پوهنتون کې د دغه څېړنې پر مهال ورسره خبرې شوي، نیمايي یې نه شوای کولی، چې په انگليسي ژبه ساده خبرې اترې وکړي. د معلوماتي ټیکنالوژۍ د شپږم سمستر یو تن محصل رحيم AAN ته وویل، چې د دوی استادان هېڅکله په انگليسي تدریس نه کوي؛ ځکه دوی غواړي، چې موږ یې په درس پوه شو. نوموړی وايي: «پوهنځي ته درې برخې محصلین له ولایاتو څخه راځي او په انگليسي خبرې نه شي کولای، زیاتره یې ډراپ (له پوهنتون څخه ایستل) کېږي؛ ځکه استادان په ټولگي کې په درې خبرې کوي، خو درسي مواد یې زیاتره وخت په انگليسي وي او محصلین نه شي کولای له هغو څخه گټه پورته کړي.»

### **نوی تعليمي نصاب، نوی درسي پروگرامونه - لاهم کتابونه نشته.**

په سیستم کې دننه چیلنجونه (ننگونې) او د مسوول اداري هیئت کمزوري په چټکۍ سره نه حل کېږي، خو د دې لپاره یوه مرحله شتون لري، چې د وزارت مرستیال پر هغه د ټینګار لېوال دی. په تېرو درېو کلونو کې وزارت د کابل پوهنتون په زیاتو پوهنځیو فشار راوړ، چې د نورو پوهنتونونو د لارښود په حیث د څو لسيزو پر پخواني تعليمي نصاب بیا کتنه وکړي. دا موضوع د اوسني پنځه کلن ستراتیژیک پلان په تړون کې تر ټولو زیات ټینګار شوی جزو. ۵۲ پوهنځیو دا کار سر ته رسولی دی، چې دا شمېره د ټول هېواد د پوهنځیو ۳۵ سلنه تشکیلوي. نوی تعليمي نصاب د علمي آثارو فهرست یا تدریسي برنامه په بر کې نیسي، اما هغه پوهنځي چې نوی تعليمي نصاب او تدریسي برنامه لري، هم په قطعي توگه یې نه دي اجراء کړي. استادان شکایت کوي، چې دا برنامه ډېرې پیچلې دي او دوی اړین درسي مواد، کتابونه او مرستندویه وسایل نه لري چې لومړی

یې دوی زده کړې او بیا یې محصلینو ته تدریس کړي. د کابل پوهنتون د ریاضیاتو د پیاوړتیا د استاد انور غوري وایي، چې د تېر کال راهیسې د دوی د پیاوړتیا په نظري ډول سره نوی تعلیمي نصاب تدریسوي، خو په حقیقت کې استادان نه غواړي، چې مخکیني درسي مواد او موضوعات بدل شي؛ ځکه نوي مواد، چې د نصاب په درسي پروگرام کې یې سپارښتنه شوي، د دوی لپاره نا آشنا دي.

د اقتصاد پوهنځي رییس سید محمد ټینګار وایي، چې پوهنځي یې لږ تر لږه د نصاب د هر نوي کتاب یوه نمونه لري، خو دا کتابونه د استادانو په دفترونو کې د قلف او کیلي تر شا خوندي دي، چې دغه ارزښتناک کتابونه د محصلینو له خوا د کاپي کولو لپاره د وړلو پرمهال له خرابیدو څخه وساتل شي. (همدا راز لسګونه کلونه کېږي، چې د پوهنتون له کتابتونونو څخه د غلا شویو کتابونو لپاره گرم بازار موجود دی.) له همدې امله علم یوازې تر استادانو محدود شوی دی او محصلین تحقیق ته نه هڅول کېږي.

په ژورنالېزم پوهنځي کې هم استادان په الماریو کې د نویو کتابونو یوه یا دوه کاپي ګانې لري، چې د دوی په وینا په خپلو پیسو یې را نیولي دي. یوه استاد AAN ته وویل: «د زیاتو کتابونو د اخیستلو لپاره پیسې نشته، نو هغه څه چې موږ یې لرو باید ویې ساتو.» له بلې خوا، حتی که چېرې کتابونه په بازار کې موندل کېږي، محصلین یې د اخیستلو لپاره ډېرې پیسې نه لري په داسې حال کې چې د ځانګړو موضوعاتو په اړه نړېوال کتابونه په بازار کې نه شته (دا یو بل دلیل دی، چې باید په پوهنتونونو کې له کتابونو څخه پر ډکو کتابتونونو ټینګار وشي، چې هر څوک وکولای شي له لګښت پرته درسي کتابونو او نورو ماخذونو ته لاسرسی ولري.) له دې کبله هغه کتابونه، چې په ژورنالېزم پوهنځي کې یې استادان محصلینو ته تدریسوي، باید چټر په چټر یې دوی ته کاپي کړي، نو محصلین نه شي کولای، له هغه څه زیات ولولي، چې اوسمهال ورته تدریسېږي. همدا حالت په نورو پوهنځیو کې

هم جريان لری.

د AAN یو تن مېلمه لیکوال نعمت ابراهیمي، د شخصي لوړو زده کړو مؤسساتو او دولتي پوهنتونونو د پرتلې په اړه په یوه لیکنه کې د ۲۰۱۳ ز کال د فارغ التحصیل یادونه کوي، چې ویل یې د تحصیل په څلور کلن پروگرام کې له دوی څخه د یوه کتاب د پوره لوستلو غوښتنه هم نه ده شوې. حتی په اداره او عامه پالیسي پوهنځي کې هم حالت ښه نه دی. دا چې دغه پوهنځی د اړینو رشتو له ډلې څخه دی او د دې پوهنځي سرپرست رییس عبداللطیف رحمانی یو تکړه ځوان دی، نو د نړیوالې ټولنې د خوښې وړ پوهنځی دی، له دې کبله د نورو پوهنځیو په پرتله زیاته پاملرنه ورته کېږي او د بسپنه ورکونکو او بهرنیو پوهنتونونو له خوا دوه اړخیزې همکارۍ ورسره کېږي، خو د دې پوهنځي د رییس په وینا، دا پوهنځی تر اوسه یوازې ۲۰ سلنه کتابونه په انگلیسي ژبه لري، ځینې په دري او په پښتو ژبه د کتابونو شمېر کاږو په نشت حساب دی.

دی وایي: «د محصلینو لپاره په دري او پښتو ژبو د نویو درسي کتابونو چمتو کول د لومړیتوب حق لري.»



د کابل پوهنتون ترڅنګ د فوتوکاپي دوکان



## آيا د لوړو زده كړو له لارو پر ملاتړ سره به د كتابونو شمېر زيات شي؟

د خوښۍ خبره داده، چې بسپنه وركوونكي د لوړو زده كړو په له پامه غورځول شوي برخه كې خپلې هڅې زياتوي، (په داسې حال كې، چې افغان دولت تر ننه پورې د لوړو زده كړو په برخه كې د دولتي لگښتونو له ۲ سلنې څخه كمه پانگه اچونه كوي او پر لومړنيو او ثانوي زده كړو له ۱۳ سلنې زياته پانگه اچونه كوي).

كله چې د ۲۰۰۹ ز كال په ډسمبر مياشت كې د لوړو زده كړو وزارت او له UNESCO، نړيوال بانک او USAID څخه سلاكارانو د لوړو زده كړو لومړني ملي ستراتيژيک پلان معرفي كاوه، دوی د هغه د پلي كولو لپاره د ۲۲۴ ميليونه امريكايي ډالرو په شاوخوا كې د بوديجې وړاندوينه كړې وه.

د ۲۰۱۳ ز كال تر پايه پورې يوازې ۲۰ سلنه (۱۱۱ ميليونه ډالره) لاسته راغلي وو «ددې لپاره، چې دا پيسې له كومه لاسته راغلې او په څه باندې ولگول شوي (۱) وگورئ». لكه څرنگه چې مخكې يادونه وشوه، دا ځكه چې بسپنه وركوونكو (Donors) پر لومړنيو او ثانوي زده كړو پانگه اچونې ته ترجيح

---

۱. «د افغانستان لوړې زده كړې: د كيفيت، لياقت، او بدلون لپاره مبارزه» تر عنوان لاندې په يوه مقاله كې د Society for College and University Planning مجلې لپاره عثمان بابري او د لوړو زده كړو لپاره د USAID پخواني سلاكار Fred Hayward څرگندوي، چې حتی د لومړي ستراتيژيک پلان تر پيله پورې بسپنه وركوونكو د لوړو زده كړو په برخه كې پانگه اچونې سره علاقمندي نه درلوده. دوی د ۲۰۱۳ ز كال تر نيمايي پورې نړيواله بوديجه په تفصيل سره داسې بيانوي: ۲۰ ميليونه امريكايي ډالره مقدماتي بوديجه د نړيوال بانک له لوري، ۱۳ ميليونه امريكايي ډالره د ناټو له خوا له انټرنېټ سره د پوهنتونونو د نښلولو لپاره، ۸ ميليونه امريكايي ډالره د USAID لخوا په كابل پوهنتون كې د تعميراتي كارونو لپاره، ۲۷ ميليونه امريكايي ډالره د ARTF په مرسته، او ۲،۱ ميليونه امريكايي ډالره د ولسمشر د دفتر له لوري د پوهنځيو د پرمختگ لپاره.

دا يوه بله پوښتنه ده، چې آيا كېدای شي زياته بوديجه په مناسبه او دوامداره توگه د داسې وزارت له لوري په مصرف رسېدلې وي، چې تر اوسه هم د لايقو مديرانو له نه شتون سره لاس او گربوان دی، او د نسبتاً خراب مديريت لرونكو پوهنتونونو لخوا، چې فساد پكې په پراخه كچه شتون لري، په لگښت رسېدلې وي.

ورکوله او افغان حکومت هم د لوړو زده کړو پر نسبت لومړنیو زده کړو ته لومړیتوب ورکاوه او همدارنگه د وزارت په مقام کې د زیاتو پیسو په اداره کولو کې یې باوري هم ددې سبب شوه.

له دې سره سره اوس نړیوال بانک (۱) او USAID، چې په دې برخه کې ترټولو لوی بسپنه ورکوونکي دي، د راتلونکو څو کلونو لپاره خپلې پروژې پیلوي. نړیوال بانک (چې په تېرو اتو کلونو کې یې پر لوړو زده کړو ۲۰ میلیونه ډالره لگولي دي) د راتلونکو پنځو کلونو لپاره ۱۰۰ میلیونه ډالره چمتو کوي، چې د بسپنه ورکوونکو د ټولني لخوا ARTF ته ورکړل شوي دي. ددغه پروژې پیسې به د دولت د راتلونکي پنځه کلن ستراتیژیک پلان (۲۰۱۵-۲۰۱۹ز) د ځینو برخو د پلي کولو لپاره په کار واچول شي؛ د ځانگړو موخو د لاسته راوړلو سره به په تدریجي توگه په وزارت او پوهنتونونو هم ولگول شي.

له بل پلوه USAID د پوهنتونونو ملاتړ او د بشري ځواک انکشاف (USWDP) پر نوي پنځه کلن پروگرام ۹۲ میلیونه ډالره پانگه اچونه کوي. پوښتنه داده، چې آیا دغه زیاتېدونکي مالي ملاتړ به د استادانو او محصلینو لپاره د نویو او لاسرسي وړ درسي او تدریسي منابعو په کمښت کومه اغېزه وکړي، که څنگه؟

داسې برېښي، چې ځواب یې «نه» دی.

د USAID کارکوونکو د ۲۰۱۴ ز په سپټمبر کې د مرکو په ترڅ کې منلې، چې د دوی نوي پروژې به په درسي او تدریسي موادو تمرکز ونه کړي، بلکې

---

۱. په ۲۰۰۵ ز کال کې UNESCO د لوړو زده کړو وزارت په انکشافی پلان کې له وړاندې نه خبرداری ورکړی، چې په لومړنیو او منځنیو ښوونځیو کې د زده کړو له چټک زیاتېدونکي عمومي ملي پروگرام سره به، د لوړو زده کړو تقاضا ډېر ژر موجوده فضا ډکه کړي. په ۲۰۱۳ ز کال کې Urs Schrade او Michael Daxner د افغانستان د لوړو زده کړو په اړه په یوه مقاله کې لیکلي: «لا تر اوسه (۲۰۱۲ کاله پورې) افغان حکومت لوړو زده کړو ته په لومړیتوبونو کې ځای نه دی ورکړی.» نوموړي لیکوالان همدارنگه د ۲۰۰۵ او ۲۰۰۹ ز کلونو ترمنځ اصلاحاتو ته د نه پاملرنې یادونه کوي، چې په وزارت کې د قاطع رهبریت د نه شتون له کبله وه.

دوی په پام کې لري، چې ددې پر ځای به د رهبریت او اداري برنامو په ملاتړ تمرکز کوي، چې دا به له دوی سره مرسته وکړي، ترڅو په افغاني پوهنتونونو کې د اعتماد سیستم رامنځته کړي، د کیفیت تضمین ته وده ورکړي او مالي سیستمونه لاسته راوړي، چې پوهنتونونه پر خپل ځان بسيا شي.

له بلې خوا، نړیوال بانک د دوی په پنځه کلنه پروژه او هم د لوړو زده کړو په نوي ستراتیژیک پلان کې درسي او تدریسي منابع په پام کې لري، چې دا د لوړو زده کړو په پرمختګ کې مرسته کوي؛ اما دا هر څه له غیر مستقیمې لارې کوي. داسې ښکاري چې بسپنه ورکونکي او وزارت هم له څو مرحلو څخه صرف نظر کوي.

د هغه کارپوهانو پروینا چې پردې دواړو (پنځه کلنه پروژه او د لوړو زده کړو ستراتیژیک پلان) باندې کار کوي، په راتلونکي پنځه کلن ستراتیژیک پلان کې به د مجازي زده کړو ډېر مواد هم شامل وي، چې نړیوال ډیجیټلي کتابتونونه او انلاین زده کړې په بر کې نیسي. بهرنیو پوهنتونونو ته به بلنه ورکړل شي، چې په افغانستان کې څانګې پرانیزي، تمه ده افغان محصلین به په هغه لکچرونو کې برخه واخلي چې له واشنگټن او برلین څخه د استادانو لخوا برابرېږي او د هغوی د پوهنتونونو لخوا له انلاین درسي موادو څخه به ګټه واخلي، خو په انګلیسي ژبه ډیجیټلي او نړیوال راتلونکي تدریس او زده کړې مناسب ګام نه برېښي؛ ځکه د محصلینو او استادانو ستونزې په پام کې نه دي نیول شوي، چې دوی نه شي کولای د نوي تعلیمي نصاب کتابونه ولولي او پرې پوه شي (اخیستل یې بېله خبره ده).

الکترونیکی زده کړه له الکترونیکی منابعو سره هغه وخت د پلي کېدو وړ ده، چې د محصلینو او استادانو د انګلیسي ژبې وړتیاوې، مناسب

انټرنیټ او همدارنگه اړین وسایل<sup>(۱)</sup> چمتو وي؛ په داسې حال کې چې له یادو اسانتیاوو څخه یوه هم نه شته د محصلینو او استادانو ترمنځ د انگلیسي ژبې د وړتیاوو د کمښت په اړه د پوښتنې په ځواب کې وزارت او بسپنه ورکونکو ډاډ ورکړي، چې انگلیسي ژبه به په نوي پنځه کلن پلان کې یوه ستراتیژیکه رشته وي. که څه هم دا موضوع د تېر ستراتیژیک پلان یوه برخه وه، چې په کې ویل شوي وو: «پوهنتونونه هڅول کېږي، چې محصلینو ته فرصتونه برابر کړي، چې په لومړي کال کې انگلیسي ولولي او که چېرې له وړاندې نه ورسره بلدتیا نه لري، نو د زده کړو په جریان کې دې هم د انگلیسي ژبې زده کړې ته دوام ورکړي.»

کله چې د ۲۰۱۴ ز کال د جنوري په میاشت کې د پلان د اجراء د څرنگوالي په اړه د USAID د یوې داخلي ارزونې په ترڅ کې د ټاکل شوي هدف (د زیات شمېر محصلینو لپاره د انگلیسي ژبې د تدریس پلان جوړونې) ارزونه وشوه، دا ترې جوته شوه چې د دې کار لپاره بودیجه په لاس کې نشته. په دې برخه کې یوازې موجوده بنسټیز پروگرامونه فعالیت کوي.

معلوماتي ټکنالوژي، چې ډیجیټلي منابعو ته د لاسرسي اسانتیاوې برابروي، هم ورته حالت لري. د وسایلو مالي لگښت به څوک ورکوي؟ بسپنه ورکونکو په تېر کې د پام وړ بودیجه د لوړو زده کړو د وسایلو

---

۱. سره له دې، چې د وزارت د چارواکو په وینا په وزارت او پوهنتونونو کې ټول دفترونه له انټرنیټ سره نښلول شوي دي، خو په کابل پوهنتون کې چې د هېواد په سطحه تر ټولو لوی پوهنتون دی، حقیقت بل ډول ښکاري. لکه څرنگه چې د استادانو له دفترونو مو لیدنه وکړه په زیاترو کې هېڅ لپټاپ یا کمپیوټر نه تر سترگو کېږي. د یوې تازه ارزونې له مخې په ټول هېواد کې په منځني ډول د ۲۹ محصلینو پر سر یو کمپیوټر سپړي. زیاتره یې په هغه پوهنتونونو کې دي، چې ښه یې د ښارونو په مرکزونو کې دي د ټیټ کیفیت لرونکي یې د لرو پرتو ولایتونو په پوهنتونونو کې دي. لکه څرنگه چې د څېړنې له پرمختللو وسایلو څخه د گټه اخستنې لپاره سرعت اړین دی، اوسمهال په ACKU (Afghanistan Center of Kabul University) کې، چې ښایي په کابل پوهنتون کې تر ټولو غوره انټرنیټ وي، یو PDF فایل ساعتونه وخت نیسي، چې له Arizona پوهنتون سره له نښلول شوي سرور (Server) څخه ډاونلوډ شي. دا مرکز اوس پر خپل همکار ټینګار کوي، چې د فایلونو سایز کم کړي، ترڅو د افغان محصلینو او یا لږترلږه په کابل کې د محصلینو لپاره د کار اخیستنې وړ وي.

(کمپیوټرونه، فرنیچر او تعمیرات) پر بیا رغونه لگولې ده، اما اوسمهال دوی هم ددې کار لپاره دوه زړې دي، چې د هارډویر په برخه کې پانگه اچونه وکړي، په داسې حال کې چې ډېریات وسایل خراب شوي دي او هېڅوک نه توانېږي، چې ترمیم او لگښت یې پر غاړه واخلي. نړیوال بانک هم نشي کولای چې د ستراتیژیک پلان ټولې برخې تمويل کړي. د دې برخې یوه کارپوه وویل: «که مورښتیني واوسو، یوازې د یو پوهنځي (له کتابتون، لابراتوار او نورو ورته شیانو سره) بشپړه رغونه لږ تر لږه ۲۰ میلیونه ډالره لگښت لري».

یو تن چې د پلان مسوده یې لیدلې وه AAN ته وویل چې ددې پروژې په سند کې د درسي او تدریسي سرچینو ځانگړې یادونه نه ده شوې. نړیوال بانک دا پروژه په داسې توگه طرحه کړې، چې وزارت او پوهنتونونه په خپله خوښه کولای شي، چې په نوي پنځه کلن ستراتیژیک پلان کې د اهدافو د پلي کولو لپاره د پروژې پیسې په څه ډول ولگوي. یوازې لویې لارښوونې ورکړل شوې دي، چې په هغه کې ۱۴ لویې موخې ټاکل شوې دي. له هغو سره نورې ټولې هغه موخې تشکیلېږي، چې وزارت او پوهنتونونه یې باید ترلاسه کړي ترڅو د نورو پیسو په کار اچولو ته لاره هواره شي.

یو کس AAN ته وویل: «که وزارت یا پوهنتونونه د کتابونو اخستل، ژباړل یا چاپول د ځانگړي هدف د لاسته راوړلو لپاره اړین بولي، نو دوی ددې کار په کولو کې آزاد دي»، خو له ډېرو ستونزو سره چې مخکې یې یادونه وشوه، دا د پوښتنې وړ موضوع ده چې آیا وزارت یا د پوهنتونونو چارواکي به په هغه څه تمرکز غوره وگڼي، چې په تېرو څو کلونو کې ورته پاملرنه نه ده شوې که څنگه؟

### په راتلونکي کې د حل لارې:

د افغانستان راتلونکې په هغه بشري ځواک پورې تړلې، چې اوس د جوړېدو په حال کې دی. ټول افغان ځوانان د کار لپاره د پوهنتون درجې ته

اړتيا نه لري، خو هغوی چې اوس پوهنتونونو ته ځي، بايد په اړوندو څانگو کې د متخصصينو په توگه فارغ شي، اما اوسنی حالت داسې نه دی؛ ځکه د ډېرو مضمونونو لپاره په هغو ژبو چې محصلين پرې پوهېږي کم شمېر نوي کتابونه شته. په تېرو کلونو کې د لوړو زده کړو د اصلاحاتو هڅو تناقض منځته راوړی دی، يعنې هغه څه چې په نويو ساختمانونو او نويو پوهنځيو کې تدریسېږي لا هم زاپه دي.

په تېر کې د دري او پښتو درسي کتابونو لپاره بودیجه نه ده ټاکل شوې او داسې هم نه ښکاري، چې په راتلونکي کې به دې کار ته لومړیتوب ورکړل شي، په داسې حال کې چې د زده کړو چارواکي او بسپنه ورکوونکي غواړي الکترونيکي زده کړې د مجازي نړۍ او ډیجیټلي منابعو په اړه گام پورته کړي. اما د دغه لور خیال په حقیقت بدلول به له دې زیات وخت ونیسي، چې د محصلينو څو راتلونکې دورې یې لري.

دا به په لومړنیو او منځنیو ښوونځيو کې د انگلیسي ژبې د تدریس د طریقې یوې منظمې بیا رغونې ته اړتیا ولري، (د لایا تو ښوونکو روزل، او کلیوالي سیمو ته د هغوی لېږل)، تر څو داسې زده کوونکي وروزي، چې وکولای شي د انگلیسي ژبې له ډیجیټلي سرچینو څخه گټه واخلي او همدارنگه د دې کار لپاره د هارډویر او استادانو د روزنې په برخه کې خورا لویې پانگه اچونې ته اړتیا ده. ښایي دا هر څه په چټکۍ سره رامنځته نه شي، د دې هڅو له ډلې څخه ځینې یې ښایي هېڅ تر سره نه شي؛ ځکه د راتلونکو پنځه کلونو لپاره بودیجه کافي نه ده، تر څو په پلان کې ټولو تفصیل شویو طرحو ته پاملرنه وشي.

دا ټول موضوعات د سیستم پرمختگ له ستونزو سره مخ کوي، چې ښایي په لرې راتلونکي کې یا فعالیت وکړي او یا یې هم ونکړي، په داسې حال کې، چې نننۍ اړتیاوې له پامه غورځول شوې دي. له نوي تعلیمي نصاب او درسي برنامې سره کېدای شي دغه تشه په

اسانې، چټکې او ارزانه توگه له داسې لارې ډکه شي، چې په ټول هېواد کې درسي مواد معیاري شي او داسې کتابتونونه چمتو شي چې د ټولو استادانو او محصلینو لپاره کافي شمېر کتابونه ولري، په دې ډول به د چیترونو د تدریس وروسته پاتې طریقه له منځه ولاړه شي.

دا باید په راتلونکي پنځه کلن ستراتیژیک پلان کې یو اجباري شرط وگرځول شي، چې ټول پوهنځي دې د خپلو بودیجو یوه برخه د محصلینو لپاره د هغه منابعو په چمتو کولو ولگوي، چې په نوي تعلیمي نصاب او درسي برنامه کې یې سپارښتنه شوې ده او ددې ترڅنګ دې یې له انگلیسي څخه دري او پښتو ته د کتابونو پر ژباړلو هم ولگوي.

افغان حکومت باید په کلنۍ بودیجه کې لږ تر لږه د ضروري اندازه پیسو په زیاتولو سره په دې کار کې مرسته وکړي. بنایي دا هم د فکر وړ وي چې د کابل د پوهنځیو اوسنۍ درسي برنامه په نورو ولایتونو کې د هغو پوهنځیو لپاره معیار وگرځول شي، چې تر اوسه یې پر تعلیمي نصاب بیا کتنه نه ده کړې، نو په دې توگه به د زړو او له وخته تېرو درسي موادو د کارولو مخنیوی وشي.

مخکیني بسپنه ورکونکي او حکومتي راپورونو لږ تر لږه د کتابونو د مجموعو او درسي او تدریسي موادو ارزښت منلی دی (د بېلګې په توگه، د نړیوال بانک د راپور په ۳۲/۳۱ پاڼه کې راغلي دي: «د هېواد شموله پلان تأسیس، چې په هغې کې اداري هیئت او محصلین کولای شي هر ډول الکترونیکي درسي موادو ته لاسرسی ولري، باید د کتابونو او ژورنالونو په هارډ کاپي گانو باندې له مناسبې پانگه اچونې سره موازي و اوسي؛ ځکه دا کار به له هغې یوڅه وخت وړاندې وي چې علمي ټولنه - په ځانګړي ډول پخواني پوهان - وغواړي په الکترونیکي کتابونو او منابعو کار وکړي»).

دا سپارښتنې تر اوسه نه دي پلې شوي، خو په کابل پوهنتون کې له

استادانو سره د خبرو اترو پر مهال د دوی له نظریاتو څرگندېږي، چې د ملاتړ وړ دي.

د یحیی وردګ نوبت یې یوه بېلګه ده چې د ملي کتابونو د په کار اچولو غوښتنه لري. نوموړی په تېرو څو کلونو کې یوازینی شخص دی، چې د څو مضمونونو په معیاري درسي کتابونو سره لږ تر لږه د لویو پوهنتونونو د سمبالولو منظمه هڅه کوي، یعنې دا کتابونه په هغو ژبو لیکل شوي چې محصلین ورباندې پوهېږي.

وردګ د لوړو زده کړو وزارت سلاکار دی، که څه هم په لومړیو کې یې هغه دنده په ښکاره توګه نه وه ټاکل شوې چې د آلمان د حکومت لخوا یې پیسې ورکول کېږي، نو ده پرېکړه وکړه چې د پوهنتونونو لپاره کار وکړي، تر څو درسي او تدریسي مواد ترلاسه کړي او هغوی ته پراختیا ورکړي، په داسې حال کې چې نه د بسپنه ورکولو لخوا او نه هم د وزارت لخوا بودیجه ورکړل شوې وه.

یحیی وردګ له استادانو او وزارت سره په ګډه د افغان استادانو په دري او پښتو لیکل شوي کتابونه او یو شمېر نړیوال معیاري کتابونه وټاکل. له هغه وروسته، د نوموړي پروینا، د پیسو د غوښتلو په موخه یې سفرونه وکړل (Beggings Tours)، چې له نادولتي موسسو او بهرنیو علمي ټولنو څخه د دغه کتابونو د ژباړې او چاپ لګښتونه لاسته راوړي. نوموړي په دې توګه ۱۵۲ نوي درسي کتابونه ګټه اخستني ته سپارلي دي، چې زیاتره یې طبي دي (ښاغلي وردګ طب لوستلی دی).

د یادو کتابونو له ډلې څخه، ځینې یې په یوه خوا انګلیسي او په بله خوا دري یا پښتو متن لري، چې دغه کار پر بله ژبه د لیکل شویو مضمونونو د پوهېدلو یوه ګټوره لاره ده. وردګ د دغه منابعو د چمتو کولو له کبله د ولایتونو د پوهنتونونو له ریيسانو څخه مننلیکونه هم ترلاسه کړي دي. همدا راز نوموړي پخپل کاري دفتر کې زیات شمېر لیکل شوي پاڼې او



نړيوال درسي کتابونه لري، چې پوهنځيو يې د ژباړې او چاپ غوښتنه کړې ده. سره له دې چې نوموړي د دې کتابونو د چاپ لپاره تر اوسه پيسې لاسته نه دي راوړې، په هر حال، دا به له سمندر څخه يو څاڅکی وي.

يحيی وردگ وايي: «موږ د پوهنتونونو لپاره د درسي کتابونو يو ملي پروگرام ته اړتيا لرو.» دی پر دې نظر دی، چې د استادانو د وروستيو او با کیفیته تصحيح شويو کتابونو تر څنګ بايد د هر مضمون لپاره لږ تر لږه پنځه نړيوال معياري کتابونه وټاکل شي او دري او پښتو ته وژباړل شي، چې له استادانو سره د دوی د کتابونو په اېډېټ کولو کې مرسته وکړي او بيا له هغه منابعو څخه په ګټه اخستنې سره د افغان محصلينو له وړتياوو او اړتياوو سره سم خپل کتابونه چاپ کړي.

وردگ وايي چې يوازې د نړيوالو او انگليسي منابعو چمتو کول، له استادانو سره د دوی د رشتو په بيا لوستلو او د تدريس په اصلاح کولو کې مرسته نه کوي. دوی به په هر حال کې يوازې هغه کتابونه کاروي، چې پرې پوهېږي، په تيارولو کې يې ونډه اخيستي او يا يې په خپله ليکلي دي. د وردگ په وينا: د خپلو کتابونو ملکيت مهم دی، په دې معنی چې استادان به د نويو درسي کتابونو کارول خوښ کړي او د پخوانيو اهداء شويو کتابونو په شان به يې له پامه و نه غورځوي.<sup>(۱)</sup>

د عامه پالیسی او ادارې پوهنځي د رئيس عبداللطيف رحمانی نوبت هم

---

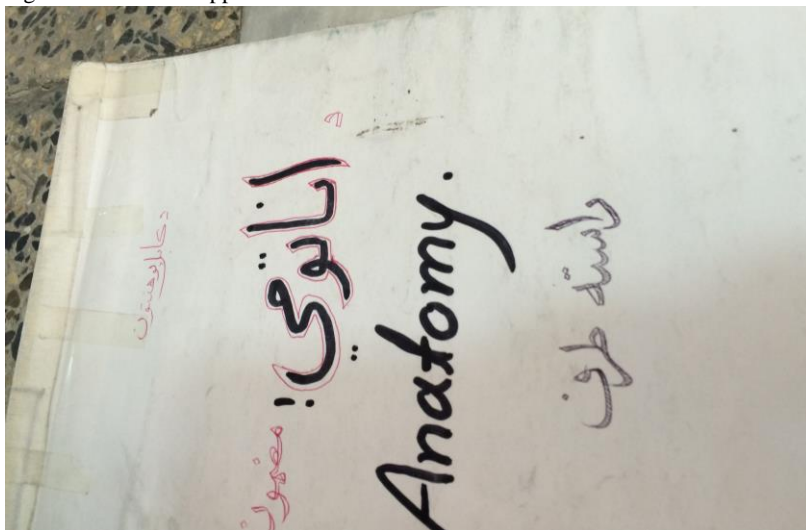
۱. د کابل پوهنتون د اقتصاد پوهنځي لپاره د جرمني د بوخم پوهنتون لخوا له ۳۰ څخه زياتو کتابونو ژباړل يې يوه بېلګه ده. د دې پوهنځي رييس ټينګار وايي: چې د دوی استادان دا کتابونه ځکه نه کاروي، چې په ټيټ کيفيت ژباړل شوي دي. دی وايي: «تاسو داسې کسانو ته اړتيا لرئ، چې په الماني او پښتو/دري ژبو باندې روانې خبرې وکولای شي، چې په موضوع پوه او ځانګړي کتابونه وژباړي، خو دا کار نه دی تر سره شوی.» د دې موضوع يو څارونکي AAN ته وويل داسې ښکاري، چې د دې پروسې د ترک کولو احساس هم شتون لري، له همدې امله استادان هم د داسې کتابونو له کارونې سره علاقه مندي نه لري، چې دوی يې پر محتوياتو نه پوهېږي او په تيارولو کې يې هم کومه ونډه نه وي اخيستي. او سمبال دا کتابونه د پوهنځي په کتابتون کې اېښودل شوي او استادانو له پامه غورځولي دي، نو له همدې کبله محصلين هم ورته پاملرنه نه کوي.

د غور وړ دي. نوموړي له نورو پوهنځيو څخه هغه استادان راټول كړي، چې په ټول هېواد كې د دوى اړوند مضامين تدرېسوي، ترڅو په گډه سره له نوي تدرېسي برنامې څخه كتابونه وټاكي او په ډله ييزه توگه يې په داسې ډول وژباړي، چې نسبتاً تكره همكاران به د ضعيفو هغو ملاتړ كوي. د ده په وينا، دا كار له استادانو سره له نويو معلوماتو څخه په خبرېدلو كې مرسته كوي او همدارنگه د توليد شويو كتابونو د ملكيت په برخه كې هم مرسته كوي.

نوموړى تر دې مهاله نه پوهېږي، چې د ټولو پوهنځيو د كتابتونونو لپاره د كافي شمېر كتابونو د چاپ پيسې به له كومه لاسته راشي، خو هيله څرگندوي، چې د ده طريقه به د تدرېس له لور كيفيت سره نه يوازې په كابل، بلكې نورو ولايتونو كې هم مرسته وکړي او د كيفيت تيت پرک سطحه به منظمه کړي. له دې څخه څرگندېږي، چې دا كار د يو لارېښود په ډول په نورو پوهنځيو هم پلي کېدای شي.

منبع (۲۰ می ۲۰۱۶):

<https://www.afghanistan-analysts.org/one-thousand-dollars-for-books-per-year-afghanistans-undersupplied-universities/>



په پوهنتونونو کې د درسي کتابونو کمښت:

## محصلين تراوسه د درسونو د زده کړې لپاره زاړه په لاس ليکل شوي نوټونه کاروي

افغانستان ټايمز

نېټه: د ۱۳۹۴مې لمر ۱۰مه د ۲۰۱۵ مارچ ۳۰مه

کابل: د افغانستان په پوهنتونونو کې محصلين د درسونو د زده کړې لپاره تر اوسه زړې په لاس ليکل شوي پاڼې او نوټونه کاروي؛ ځکه د دوی لپاره په دولتي پوهنتونونو کې چاپ شوي درسي کتابونه د لاسرسي وړ نه دي. استادان او محصلين په دې باور دي، چې د درسي کتابونو کمښت او د واحد درسي نصاب نه شتون، په پوهنتونونو کې درسي سيستم اغېزمن کړی دی.

له دې امله د مختلفو پوهنتونونو محصلين مختلف نصابونه تعقيبوي، په ځينو پوهنتونونو کې دوې، درې لسيزې پخوا زاړه په لاس ليکل شوي کتابونه محصلينو ته ور وپشل شوي دي، چې په څو کلونو کې يو ځل هم نه دي اېډېټ شوي.

محصلين غوښتنه کوي، چې دغه په لاس ليکل شوي پاڼې اېډېټ، پرمختللي او د درسي کتابونو په شکل چاپ شي، چې د باکيفيته او لا غښتلي درسي سيستم په منځته راوړلو کې مرسته وکړي.

د ننگرهار پوهنتون د اقتصاد پوهنځي يو تن محصل مليار داسې وايي: «زياتره استادان تر وخت تېر او زاړه چپټرونه او لکچر نوټونه تدريس کوي او دا د دې سبب شوی، چې محصلين په درسي سيستم کې له نويو بدلونونو او پرمختگونو څخه لرې و اوسي، محصلين له حکومت او

اړونده ادارو نه هيله لري، چې دغه زړو په لاس ليكل شويو پاڼو ته د پای تکی کېږدي او پر يو واحد او نوي کړيکولم (نصاب) باندې کار وکړي، چې په افغاني پوهنتونونو کې د با کیفیته زده کړو په رامنځته کولو کې مرسته وکړي»

د ننگرهار پوهنتون د حقوقو پوهنځي يو محصل وفامحمد وايي: «دا رښتيا ده، چې د هېواد په پوهنتونونو کې استادان زار په او په لاس ليكل شوي نوټونه د درسي موادو په توگه کاروي، له کلونو راهيسې درسي مواد نه دي نوي شوي، هغه موضوعات چې موزې يې په پوهنتونونو کې زده کوو، په کاري مارکېټ کې د گټې اخيستني، کارونې او عملي کولو وړ نه دي، يعنې درسي نصاب د کاري مارکېټ د اړتياوو پر بنسټ نه دی جوړ شوی»

نوموړي ټينگار وکړ، چې درسي نصاب بايد د نننۍ نړۍ له اړتياوو او نوې ټکنالوژۍ سره سم جوړ شي.

ده زياته کړه: «موږ د استادانو له زړو او په لاس ليكل شويو پاڼو او نوټونو سره په ستونزه کې يو، که چېرې د دغه درسي موادو په بدل کې معياري او نوي درسي کتابونه راوړل شي، دا به د استادانو، محصلينو او ټول درسي سيستم لپاره غوره وي، چې د کیفیت او ښه والي په لور حرکت وکړي، اړونده ادارې بايد دا موضوع جدي ونيسي او دغه په لاس ليكل شويو پاڼو پر ځای معياري او نوي چاپ شوي درسي کتابونه راوړي، دا به د زده کړو کیفیت ته پرمختگ ورکړي او محصلينو ته به وړتيا ورکړي، چې هغه پوهه چې دوی يې په پوهنتونونو کې لاسته راوړي، د کار په عملي ډگر کې په گټوره توگه وکاروي»

نوموړي د خپلو خبرو په دوام کې وويل، چې په پوهنتونونو کې د ټولو په خوښه درسي نصاب نشته، نو له همدې امله هر پوهنتون او حتی هراستاد د محصلينو لپاره مختلف کړيکولم او درسي مواد لري.

ده وويل: «د استادانو لپاره دا ډېر ستونزمن كار دى، چې خپل درسي مواد اېډېټ كړي، كه چېرې ټولو استادانو ته يو كړي كولم وركړل شوى واى، بيا دوى كولاى شو، چې پر هغه په گډه كار وكړي او هغه كال په كال، مياشت په مياشت او حتى هره اونۍ اېډېټ كړي.

په داسې حال كې به د استادانو لپاره ممكنه وه، چې د اړتيا په صورت كې د نورو استادانو په گډه همكارۍ د دوى درسي مواد په يو كتاب كې راغونډ او اېډېټ كړي.»

د ننگرهار پوهنتون د اقتصاد پوهنځي يو تن استاد عبادالله ناصري، افغانستان ټايمز ته وويل، چې له انگليسي ژبې سره د افغان استادانو نابلد تيا د هغه ستونزو له ډلې څخه ده، چې د زده كړې سيستم ته زيان رسوي.

نوموړي وويل: «لكه څرنگه چې موږ پوهېږو، موږ پخپلو ملي ژبو كې اېډېټ شوي او كافي كتابونه نه لرو، نو موږ اړ يو، چې خپل درسي مواد له انگليسي ماخذونو څخه اېډېټ كړو، خو له بده مرغه، د پوهنتونونو زياتره استادان نه شي كولاى چې خپل درسي مواد له انگليسي منابعو څخه اېډېټ كړي.»

د استادانو لپاره په مضمونونو كې بدلون بله ستونزه ده، چې د دوى د درسي موادو د نوي كولو مخه نيسي، په پوهنتونونو كې استادانو ته دا نه ده څرگنده چې كوم مضمون تدريس كړي. د بېلگې په توگه، كچېرې يو استاد د يو سمستر لپاره يو مضمون ونيسي، هغه ته په راتلونكي سمستر كې بل مختلف مضمون وركول كېږي.

بنسكاره خبره ده چې په داسې حالاتو كې استادان نه شي كولاى، چې د دوى درسي موادو ته پراختيا وركړي.

برسېره پردې زياتره په لاس ليكل شوي پاڼې هېڅ ماخذ نه لري او دا بنسكاره نه ده، چې دا درسي مواد له كومو منابعو څخه اخيستل شوي دي، دا

ستونزه د محصلينو مخه نيسي چې هغه اصلي سرچينې ته لاسرسی ولري چې دا مواد ورڅخه تيار شوي دي.

په داسې حال کې چې معياري درسي کتابونه اصلي ماخذونه لري، چې محصلين په دې توانوي چې د اړتيا په صورت کې د مضمون اصلي منبع ته لاسرسی ولري، په عمومي توگه د چاپ شويو درسي کتابونو کمښت تقريباً په ټولو دولتي پوهنتونونو کې جدي ستونزه ده.

کله چې يو استاد له داسې کتاب څخه تدریس کوي، چې محصلين ورته لاسرسی نه لري، په دې صورت کې د لاس ليکل شويو نوټونو او درسي کتابونو تر منځ هېڅ توپير نشته، نو له همدې کبله د باکيفيته درسي سيستم لپاره له اړونده دولتي ادارو او هغه غير دولتي مؤسسو څخه، چې په دې برخه کې کار کوي غوښتنه کېږي، چې له استادانو سره مرسته وکړي چې د دوی اېډېټ شوي کتابونه په کافي تعداد سره چاپ شي او د پوهنتونونو د ټولو محصلينو لپاره د لاسرسی وړ وي.

تقريباً ۷۰ سلنه استادان تر اوسه په لاس ليکل شوي چپټرونه د درسي موادو په توگه کاروي، حکومت يا په دې برخه کې گمارل شوي موسسې کولای شي، چې په کافي اندازه د درسي کتابونو د چاپ له لارې په هېواد کې د زده کړو کيفيت ته پراختيا ورکړي.

د لوړو زده کړو وزارت سلاکار ډاکټر يحيی وردک وايي:

«د دې لپاره چې په پوهنتونونو کې د تدریس کيفيت ته پراختيا ورکړو، ډېرو هلو ځلو ته اړتيا ده، چې د افغان محصلينو لپاره په ملي ژبو (پښتو او دري) په زرگونو اېډېټ شوي کتابونه چاپ شي؛ ځکه تر اوسه په زرگونو محصلين معياري درسي کتابونو ته لاسرسی نه لري، چې دا د تدریس په سيستم منفي اغېزه لري.»

نوموړي زياته کړه چې د نويو درسي کتابونو کمښت، اوسنيو تروخت تېرو تدریسي مېتودونو او درسي موادو د افغانستان د پوهنتونونو تدریسي

سیستم له لویې ستونزې سره مخ کړی دی. همدارنگه نوموړي د درسي سیستم په عصري کولو او د محصلینو لپاره د نویو معیاري کتابونو په تیارولو ټینګار وکړ. ده همدارنگه وویل: «د دې لپاره چې دې موخې ته ورسېږو، موږ تر اوسه ۱۵۷ عنوانه درسي کتابونه د افغاني پوهنتونونو لپاره چاپ کړي دي، خو دا به څنګه وکولای شي چې د زیاتو مضامینو او زرګونو محصلینو لپاره بسنه وکړي. دغه پروژه چې په ۲۰۰۹ زکال کې پیل شوه، زیاتره تمرکز یې د هېواد د پوهنتونونو لپاره پر طبي کتابونو و، په داسې حال کې چې په ورته شکل نورې رشتې، لکه ټولنیز علوم، ادبیات، تاریخ او نور هم درسي کتابونو ته اړتیا لري.»

د کتابونو د بڼې په هکله ده څرګنده کړه، چې ۹۰ سلنه چاپ شوي کتابونه د پوهنتونونو د استادانو لخوا لیکل شوي دي او پاتې یې په انګلیسي ژبه دي.

هر کتاب یوه سي ډي لري، چې هماغه کتاب د پی ډي ایف په شکل پکې موجود دی، تقریباً د هر کتاب له ۱۰۰۰ تر ۲۰۰۰ جلدونه چاپ شوي دي، په حقیقت کې دا تعداد کتابونه د هېواد د طب پوهنځیو ۲۰۰۰ یا ۷۰۰۰ محصلینو لپاره بسنه نه کوي، خو بیا هم د دې کتابونو الکترونیکي بڼه د PDF په شکل د هر چا لپاره په [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) وپېاښه د لاسرسي وړ ده.

«له بده مرغه زیاتره محصلین او استادان د دې وړتیا نه لري، چې په انګلیسي ژبه کتابونه ولولي او دوی پر ملي ژبو (پښتو او دري) نویو کتابونو ته اړتیا لري، نو ځکه دوی له زړو پاڼو او لکچر نوټونو نه ګټه اخلي.»

نوموړي یو ځل بیا ټینګار وکړ، چې په عمومي توګه په هېواد کې د طب پوهنځیو لپاره د زیاتو نورو کتابونو ژباړلو او چاپولو ته اړتیا لیدل کېږي،

چې استادان په دې وتوانېږي چې زاړه درسي مواد په نويو بدل کړي.  
د دغه ۱۵۷ کتابونو د تمویل په اړه ډاکټر یحیی وردگ وویل، چې ۹۵  
کتابونه د المان د علمي همکارۍ د خدماتو مرکز (DAAD) له لوري او ۲۰  
کتابونه د Kinderhilfe-Afghanistan له لوري تمویل شوي دي.  
د کتابونو لیکوالانو ته هېڅ حق الزحمه یا امتیاز نه دی ورکړل شوی، بلکې  
د ستاینې په توګه ۵۰-۱۰۰ کتابونه هر لیکوال ته، ۴۰۰ کتابونه د لیکوال  
پوهنځي ته او ۵۰ نور په افغانستان کې ټولو اوه طبي پوهنځيو ته ورکړل  
شوي دي.

ده زیاته کړه چې سربېره پر دې په پلان کې ده د دوه ډي وي ډي لس زره کاپي  
ګانې، چې ټول چاپ شوي طبي کتابونه د پي ډي ایف په فارمټ پکې  
موجود دي، محصلینو ته وروپېښل شي. په دوو ډي وي ډي ګانو کې د  
چاپ شویو کتابونو مجموعه به محصلین او استادان وتوانوي، چې ټولو  
کتابونو ته په خپلو کمپیوټرونو کې لاسرسی ولري.

نوموړي همداراز تاکید وکړ، د دې لپاره چې د ښوونځیو فارغین په  
پوهنتونونو کې په انګلیسي ژبه له کتابونو او درسي موادو څخه د ګټه  
اخیستنې وړتیا ولري، په ښوونځیو کې باید د انګلیسي ژبې د کیفیت د  
ښه والي لپاره جدي پاملرنه وشي.

کله چې له ښاغلي وردگ نه د نورو درسي کتابونو د چاپ په اړه وپوښتل  
شول، ده وویل چې که څه هم وزارت او اړونده ادارې د دغه پروګرام په  
ارزښت پوهېږي، خو دوی د کتابونو د چاپ د پروسې د دوام لپاره کافي  
بودیجه نه لري، نو له همدې امله که چېرې بودیجې ته لاسرسی پیدا شي د  
درسي کتابونو د چاپ پروګرام به وکولای شي، چې په پوهنتونونو کې د  
محصلینو لپاره نور غوره او معیاري درسي کتابونه تیار کړي.



## د درسي کتابونو په هکله له آريانا ټلوېزيون سره مرکه

منبع: آريانا ټلوېزيون  
تاريخ: 02/05/2015



سهار ژوند خپرونه ده، يو ځل بيا زه خوشحال آصفي ستاسو په درانه چوپړ  
کې يم  
د خپرونې دويمه برخه ده، نن بيا هم د دې وياړ لرم، چې يو تکړه افغان زموږ  
سره په خپرونه کې شته، جناب محترم ډاکټر صاحب محمد يحيی وردگ، چې  
دوی د پوهنې په برخه کې او د لوړو زده کړو په برخه کې ډېر زيات کارونه کړي  
دي، چې د دوی کړنې واقعاً د ستايلو وړ دي تاسو زما مخې ته دا کتابونه  
گورئ، دا چې دا کتابونه چاليکلي دي، چا چاپ کړي دي، دا کتابونه چا

بلاخره را ټول کړي دي او دا کتابونه ولې موږ د مېز پر سر ايښي دي؟  
نن مې وغوښتل، چې ډاکټر صاحب محمد يحيی وردگ خپروني ته  
راوغواړو، د ده په ژوند ليک باندې، د ده پر کړنو خبرې اترې ولرو.  
ډاکټر صاحب ډېره مننه، ښه راغلاست ستړي مه شئ.

يحيی وردگ: زه هم خپل سلامونه تاسو او د آريانا ټلوېزيون ليدونکو ته  
وړاندې کوم.

خوشحال آصفی: مننه، زه به چای هم درته واچومه، دا خپله پوښتنه به داسې  
مطرح کړم، ډاکټر صاحب چې له سفر څخه يې پيل کړې

په دې معنی چې ډاکټر صاحب محمد يحيی وردگ چېرې زېږېدلې، لومړنۍ  
زده کړې يې چېرته کړي، لورې زده کړې يې کوم پوهنتون کې کړي دي،  
لومړني کارونه چې تاسو کړي دي، لومړنۍ دنده چې تاسو تر لاسه کړې ده او  
دا کتابونه مخکې چې ما يادونه وکړه، ستاسو نورو کړنو ته پر هغې پر  
جزئياتو خبرې وکړئ

يحيی وردگ: تشکر صيب، زه خپله په وردگو ولايت کې زېږېدلې يم. درس او  
تعليم مې تر دوولسم صنفه پورې په کابل کې کړی، سپين کلي مکتب کې په  
شش درک کې او آخري څلور کاله مې په حربي ښوونځي کې ويلې دي، بيا  
مې يو دولتي بورس واخست چکسلواکيې ته او هلته مې معالجي طب  
لوستی دی (يا عمومي طب)، له هغې نه وروسته بيا جرمني ته تللی يم او  
تقريباً شل کاله مې هلته ژوند کړی دی او کار مې کړی دی، بيا مې په Public  
Health ورته وايي Health Management او Health Education يعنې عامه روغتيا او  
اداره صحت عامه او صحي زده کړو کې مې نور درس ويلی دی او په جرمني  
کې مې کار کړی دی.

اوس پنځه کاله کېږي، چې د لوړو زده کړو وزارت سره همکاريم او هغه  
اصلي کار او ډېر زيات کار مې چې دلته د پوهنتون د استادانو، د لوړو زده  
کړو د وزارت په همکارۍ کړی دی، هغه مو دغه د درسي کتابونو د چاپ او

تکثیر په برخه کې کړې دی.

خوشحال آصفی: پرون ډاکټر صاحب نساغلي احسان الله آرينزي سره ناست وم، زه د دوی کورته ورغلی وم او خبره پر همدغه کتابونو یاده شوه. ستاسو پر کارونو، تاسو واقعاً پخپل مسلک کې زیات کار کړې دی. کتابونه ما ولیدل، دا کتابونه د چا دي، چا لیکلي دي، چا چاپ کړي دي او تاسو په دې برخه کې څه ونډه لرئ، څه نقش لرئ؟

یحیی وردگ: مخکې له دې نه، چې زه کتابونو ته راشم، زه به دغه خو چپترو نه تاسو ته و بنیم. ما چې د کتابونو کار پیل کړ، هم له دغه ځایه؛ ځکه چې پنځه کاله مخکې ما ولیدل، ما ډېر تعجب وکړ.

خوشحال آصفی: دا خو ډېر زار په دي

یحیی وردگ: هو، همدغه ځینې یې حتا په لاس لیکل شوي وو. دا په ځینو پوهنتونونو کې، په ځینو مضامینو کې یوازیني درسي کتابونه وو. له بده مرغه تر اوسه پورې هم په ځینو رشتو کې داسې لس-شل کلن زړو لکچر نوټونو څخه استفاده کېږي، نو هماغه وو چې موږ تصمیم ونيو چې باید په دغه برخه کې کار وکړو؛ ځکه چې په یو ویشتمه پېړۍ کې مونږ باید د پخوانۍ پېړۍ له کتابونو، درسي موادو څخه استفاده ونه کړو. تاسو باور وکړئ، چې اوس هم په ځینو پوهنتونونو کې له همداسې لکچر نوټونو څخه استفاده کېږي.

خوشحال آصفی: او درس ورکول کېږي

یحیی وردگ: هو، درس ورکول کېږي. دا خو یو زار په دي، معیاري هم نه دي. ځینې یې له ما سره په دفتر کې شته دي، نو په هماغه اساس وو چې...

خوشحال آصفی: دغه نوټونو تاسې ته انگېزه درکړه؟

یحیی وردگ: هو، هو، کار له دغه ځایه شروع شو، یعنې ماته حتی تر ژړا پورې راغله.

خوشحال آصفی: دا تاسو ولیدل، بیا مو کار پیل کړ.

يحيی وردگ: هو، بيا مو وليدل، چې ځينې استادانو هم کتابونه ليکلي دي، خو څوک يې نه ورته چاپوي او يا په چاپ کې، په تايپ کې، په ډيزاين کې يې ستونزې لري.

موږ بيا له وزارت سره، له پوهنتون سره، له استادانو سره وليدل وغږېدو، ورو ورو مو دوی تشويقول. اول مو پنځه کتابونه چاپ کړل، بيا شل شول، بيا دېرش شول همداسې ورو ورو دغه استادان تشويقېدل. يو استاد به يو کتاب راوړو بيا به يې چې هغه وليد چې په ښه توگه چاپ شو، تقسيم شو او ټول افغانستان ته ورسېدو، بيا به يې نور کتابونه هم راوړل.

**خوشحال آصفی: دا ټول کتابونه تاسو چاپ کړي؟**

يحيی وردگ: هو، دا کتابونه ټول موږ د لوړو زدکړو په وزارت کې چاپ کړي دي.

**خوشحال آصفی: ستاسو په شخصي مصرف؟**

يحيی وردگ: نه، زما په همکارۍ او منجمنت چاپ شوي دي.

**خوشحال آصفی: اصل کار تا کړی دی، چې دوی مو وهڅول**

يحيی وردگ: اصل کار خو دغه محترم استادانو کړی دی؛ ځکه چې دغه کتابونه د دوی د لس، شل او يا د دېرش کلنې پوهې تجربې لاس ته راوړنه ده، نتيجه يې ده. موږ فقط داسې کړی دي، دغه کتابونه چې دوی ژباړلي دي، دوی ليکلی دي، دا مو راغونډ کړي دي، دا مو چاپخاني ته لېږلي دي، دوی ته مو فنډ (Fund) پيدا کړی دی، بوديجه مو پيدا کړې ده، دا مو بېرته استاد ته ورکړي دي، دا مو همغه مربوطه پوهنځي ته ورکړي دي، دا مو د ټول افغانستان د طب پوهنځيو ته تقسيم کړي دي.

**خوشحال آصفی: نو ډاکټر صاحب، په دې کې څومره نوي موضوعات دي، تاسو يادونه وکړه، له پخوانيو چپټرونو څخه؟**

يحيی وردگ: په دې کې ډېر نوي موضوعات دي.

**خوشحال آصفی: مثلاً؟**

يحيی وردگ: زه به تاسو ته... دغه دوه کتابونه راوباسئ... دا يو بين المللي  
سندر د کتاب دی، چې په انستيزی کې يو امریکايي مؤلف ليکلی دی.  
خوشحال آصفی: رهنمای اساسی انستيزی برای کشورهای روبه انکشاف  
دری، انگلیسی.

يحيی وردگ: هو، دا همدا اوس په افريقا، آسيا او لاتين امریکا په ډېرو  
پوهنتونونو کې تدریس کېږي.

خوشحال آصفی: دا نوي مواد دي.

يحيی وردگ: دا شل ډېرش نورو ژبو باندې هم ترجمه شوی. دا زموږ او تاسو  
د افغانانو لخوا په دري ژبه ترجمه شوی دی. تاسو يې که دا يوه ورقه واپوئ،  
دا کتاب موږ په دواړو ژبو چاپ کړی دی، يوې خواته يې مکمله انگلیسی...  
دا صفحه چې په انگلیسی چاپ شوې، همدا صفحه په دري هم چاپ شوي ده.  
مکمل دوه جلدو کې دی، يعنې هم په انگلیسی ژبه هم په دري ژبه هغه تر  
ټولو نوي لاسته راوړنې تر ټولو نوي درسونه په کې ځای پر ځای شوي دي او  
همدا شان موږ دا خپل استادان دې ته هڅوو، چې تاسو پخواني لکچر  
نوټونه اېډېټ کړئ، له نويو کتابونو سره يې نوي کړي، ټايپ يې کړي، بيا يې  
راوړي چې چاپ يې کړو. دغه په خپله استادان هم هڅوي، چې خپل درسونه  
نوي کړي او بيا يې موږ ته راوړي او په ټول افغانستان کې يې تقسیم کړو.

خوشحال آصفی: دا (سي ډي گانې) د څه شي دي وردگ صاحب؟

يحيی وردگ: موږ چې هر کتاب چاپوو، په دې خاطر چې موږ په افغانستان  
کې اوس څه کم شل زره په دولتي او شخصي طب کې محصلین لرو، نو په دې  
خاطر زر جلده چاپوو. دا هر چاته نه رسېږي، په دې هر کتاب کې... که تاسو يو  
کتاب راواخلئ... موږ دا مکمل کتاب، منځ کې يوه سي ډي ده، دا مکمل  
کتاب PDF شکل په سي ډي کې هم اچولی دی. سافټ يې کولای شي  
محصلین واخلي، په کمپيوټر کې يې واچوي، بل ته يې ورکړي، چې زیاتره  
خلکو (محصلینو) ته ورسېږي.

درېم کار چې موږ کوو، دغه موږ د جرمني د بوخم پوهنتون ته لېږو، همدغه سافت کاپي بیا یو وېبسایت په نامه دې [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) په مکمله توګه هلته پورته کېږي او هر څوک یې کولای شي، چې خپل کمپیوټر ته ښکته کړي.

دا درې ورځې مخکې ما ته زموږ او تاسو یو محصل ترابلیس لیبیا نه ایمېل را لېږلی و، چې دی زموږ د کتابونو نه خبر شوی، بیا ما هماغه معلومات ور ولېږل، چې ته کولای شې ټول ډا و نلور کړې.

راغلم دغه تاسو چې پوښتنه وکړه د (ډي وي ډي)، موږ بیا دغه ټول سافت کاپي د ۱۴۰ کتابونو په دوو ډي وي ډي کې جوړ کړي دي.

**خوشحال آصفی: دا خو ډېر ښه کار شوی دی**

یحیی وردګ: دا داسې ده لکه مکمل طب، چې په ابتدا کې دوی کیمیا، فزیک، بیولوژي ځینې مضامین لولي، بیا اناتومي هستولوژي همدا سې سمستر وار موږ ټول اچولي دي. دا چې یو محصل ته ورکړو، یعنې مکمل طب یې په جیب کې دی، یا پخپل کمپیوټر کې دي.

**خوشحال آصفی: یوه بله پوښتنه وردګ صاحب، دا په افغانستان کې چې تشخیص اوس درست نه کېږي او دوی ځي پاکستان ته او د افغانستان د طبابت ډګر همدا اوس هم پاکستان دی، دا خوته هم منې زه یې هم منم، ټول خلک یې هم مني، د دې وجه څه ده؟ چې دوی په پوهنتون کې تل دا زار په نوټونه لوستلي دي، تل نظریه ده، تل تیوري ده او د عمل په ډګر کې یې کار نه دی کړی، په نویو موضوعاتو باندې نه پوهېږي، ته حد اقل باید پوه شې چې نن په امریکا کې ستا په ګاونډیو هېوادونو کې نوی څه شی راغلی دی، زه به هسې ډاکټر څه کړم، چې شل کاله مخکې راته بیولالې ووايي**

یحیی وردګ: بېخي تاسو درست وایئ، یو مهم فکتور یې همدا دی، چې زموږ د طب محصلین متاسفانه، متاسفانه په تیوري برخه کې هم په عملي برخه کې پوره او په ښه توګه نه تربیه کېږي. تاسو پخپله ورته اشاره وکړه، زه

بر عکس وایمه، که مورب محصل ته په اول صنف کې دوهم صنف کې پوره درسي مواد نوي صحيح مواد برابر کړو او دا په داسې ژبه په داسې فورم کې ورته برابر کړو چې دوی پرې پوه شي، دغه ډېره مهمه ده.

په انگلیسي کې په انټرنیټ کې ځینې مواد شته، خو متاسفانه زموږ استادان او زموږ محصلین ټول نه پرې پوهېږي. چې دا موږ ورته برابر کړو چې هغوی په تیورتيکي اساس پاڅه راشي.

د دې ترڅنګ چې موږ بیا دغه محصلینو ته کدري شفاخانې ولرو چې دوی درې، څلور کاله عملاً هلته کار وکړي، چې د مریض د بستر تر څنګ هغه زړه واورې پوز واورې، داسې زموږ ښه ډاکټر تربیه کېږي.

خوشحال آصفی: یوه بله ښېګڼه داده چې دا هم په پښتو دي، هم په دري دي، هم په انگلیسي دي، هم هغه څوک چې په پښتو پوهېږي، کېدای شي هغه د هغې نه په پښتو ګټه پورته کړي، هغه څوک چې مورنۍ ژبه یې دري فارسي ده، هغه کېدای شي په فارسي ولري.

انګلیسي هم ښه ده؛ ځکه چې په انګلیسي ژبه هم بلد شي؛ ځکه چې په نور هېوادونو کې په انګلیسي کنفرانسونه ورکوي او د هغوی له تجربو څخه ګټه پورته کوي، یعنې دا په ټولو درېو ژبو باندې دي، پښتو، انګلیسي او دري، دا کار تاسو په خپله کړی دی، که نه مخکې لیکوالانو کړي دی؟

یحیی وردګ: نه، موږ دغه کتابونه نه دي ترجمه کړي، ځینې مؤلفین دي... حتی یو مؤلف دی په کندهار کې درس ورکوي هغه په انګلیسي ژبه د اتناني ناروغیو یو کتاب لیکلی دی، موږ دا چاپ کړی دی. بل مؤلف د هرات دی، هغه په دري لیکلی دی، موږ راوړی دی دا مو په دري چاپ کړی دی. بل مؤلف د ننگرهار دی، په پښتو یې لیکلی دی، هغه مو په پښتو چاپ کړی دي. موږ داسې کوو، چې دا کتابونه نورو ولایاتو ته هم لېږو، ځکه چې نور هم ځنې استفاده وکړي. په یوه مسلک کې چې یو کتاب په یوه ولایت کې چاپېږي، باید هم مسلکان یې او نور طب پوهنځي استادان هم له هغو نه خبر شي او له

هغو نه استفاده وکړي.

خوشحال آصفی: بله پوښتنه ډاکټر صاحب، یو بل کتاب به ستاسو په خوښه البته اجازه باندې راواخلم، مثلاً دلته لیکلي دي، د کوچنیانو ناروغۍ دوهم ټوک، خو جلد ه دا چاپ شوی دی؟ یوازې پنځه، سل یا زر؟ پوښتنه مې دا ده، چې له هریونه شو جلد ه چاپېږي؟

یحیی وردگ: دغه کتاب چې ستاسو په لاس کې دی، د زر جلد ه چاپ شوی دی.

خوشحال آصفی: دا په ټولو پوهنتونونو د افغانستان کې کارول کېږي؟

یحیی وردگ: هو، زردانې سي ډیپانې ورسره دي، د دې یوه برخه... پخوا مو پنځوس ورکول اوس سل کتابه مؤلف ته ورکوو. زه باید دلته ووايم چې دغه ټول کتابونه چې چاپ شوي دي، مؤلفینو ته، محترموا استادانو ته مور کومې اضافي پیسې یا حق الزحمه نه ده ورکړې. دغه دوی د کلونو کلونو زحمتونه دي چې په وړیا توگه یې زموږ د وزارت په اختیار کې ورکوي او غواړي چې دغه پوهه دخلکو، د ټولني په خدمت کې و اوسي. ځینې نور کتابونه زموږ شته دي چې د هغه تیراژ دوه زره دی، جمع دوه زره سي ډي او همداسې مور غواړو... زما ارمان هم دغه دی، چې هر مضمون چې تدریسېږي باید درسي کتاب ولري.

خوشحال آصفی: دا څنگه رسوي، ټولو پوهنتونونو ته ډاکټر صاحب؟

یحیی وردگ: زما دفتر په لوړو زده کړو وزارت کې دی، هلته مور له پوهنتونونو سره ارتباط لرو او هلته مسوولین یې، نمایندگان یې، راځي بیا دا کتابونه مور ورته سپارو. دا په تېره بیا مور اته دولتي طب پوهنځیو ته رسوو، چې ننگرهار، خوست، پکتیا، کندهار، هرات، بلخ، کاپیسا او کابل دي.

خوشحال آصفی: شخصي پوهنتونونو ته څنگه، ډاکټر صاحب؟ دوی هم راځي؟



يحيی وردگ: شخصی پوهنتونونه هم زیات شوي دي، هم ورو ورو زیاتېږي، هغو ته هم یو جلد دوه جلد ورکوو؛ ځکه چې هلته هم د دې وطن لپاره ډاکټر تربیه کېږي.

**خوشحال آصفی: مفت یې ورکوئ؟**

يحيی وردگ: هو، زیاتره یې دولتي پوهنتونونو ته ورکوو، شخصي پوهنتونونه هم زیات شوي دي، طب پوهنځي هم ډېر لري، ما واورېدل چې اوه ویشته طب پوهنځي لري ټول افغانستان کې.

**خوشحال آصفی: ډېر اعلی، تاسو پخپله څه لیکلي دي، په خپل مسلک کې؟**  
يحيی وردگ: ما په جرمني کې د افغانستان په عامه روغتیا باندې لیکلی، هملته د درس په وخت کې.

**خوشحال آصفی: ستاسو د ماسترۍ یا دوکتورا تېزيس و، که نه بېل کتاب مولیکلی؟**

يحيی وردگ: هو، تېزيس دی.

**خوشحال آصفی: د ماسترۍ که د دوکتورا؟**

يحيی وردگ: نه ما دوکتورا نه ده کړې، یوازی د ماسترۍ په لېوَل کې په یوه پوهنتون کې ما درس ویل، هغه متاسفانه په الماني ژبه دی، دلته مې لیکنې د لوړو زده کړو په هکله شته دي، تاسو ته یې هم درکولای شمه.

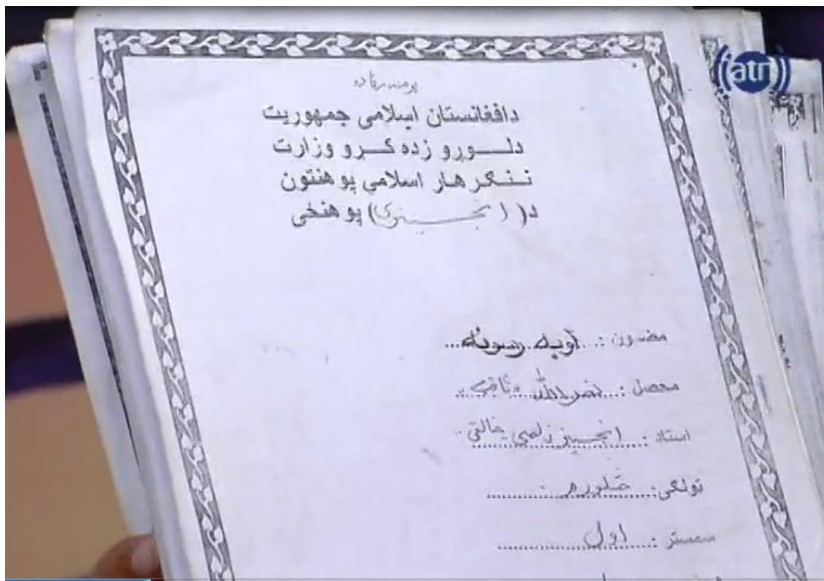
**خوشحال آصفی: ډېره مننه، زه به یې واخلمه، گټه به ترې پورته کوم ډېره زیاته مننه کوم د محترم ډاکټر صاحب محمد يحيی وردگ نه، چې بلنه یې ومنله، زموږه ویاړیې، زموږه افتخاریې، د ټول ملت ویاړیې، افتخاریې ډاکټر صاحب ډېر لوی کار مو کړی دی، واقعاً دا به د افغانستان په تاریخ کې په زرينو کړنو باندې ولیکل شي او دا کار هر څوک نه کوي. دا فکر، دا سوچ او انگېزه، چې تاسو لرئ او دا کار مو کړی دی، زه شخصاً د یو افغان ځوان په حیث ستاسو قدر کوم، تاسو نه مننه کوم، د ټول ملت په استازیتوب، مننه کوم ډاکټر صاحب.**

يحيی وردگ: مننه له تاسو نه هم، بيا هم زه واييمه، هغه اصلي کار واقعاً زموږ  
محترموا استادانو کړی دی، چې موږ ته يې فقط دغه زمينه برابره کړې، چې  
دا خپاره کړو.

خوشحال آصفی: ولې اوس دغه دلسوزي او انگېزه نشته، چې دا ټول شي او  
چاپ شي، په نوي بڼه باندې او خلکو ته ورکړل شي، دا هم لوی کار دی ډاکټر  
صاحب.

يحيی وردگ: هو، ان شاء الله خدای وکړي چې په راتلونکو کې زموږ  
مسوولين دې ته متوجه شي، چې په طب کې او هم په نورو رشتو کې لکه  
انجینري، ساينس، نور ډېر مهم مضامين دي، چې موږ په هره رشته کې  
همدا سې نوي کتابونه ولرو، محصلينو لپاره.

خوشحال آصفی: ډېره زياته مننه ډاکټر صاحب، ډېره زياته مننه له محترم  
وردگ صاحب نه.



دغسی په لاس لیکي چیترونه لاتر اوسه د زیاترو استادانو او محصلینو لخوا کارول کیږی.

## د افغانستان د پوهنتونونو لپاره

### درسي مواد نوي کبړي

ليکوال خليل الرحمن اميد

لنډه ليکنه <http://dw.de/p/1Fh2E>، نېټه 14.06.2015

د افغانستان د لوړو زده کړو وزارت وايي، په پوهنتونونو کې به اصلاحي پروگرامونه او نوي درسي مواد رامنځته کړي. په افغانستان کې درسي مېتود او له پخوانيو چيټرونو څخه درس ورکول ډېر ځله تر نيو کولاندې راغلی.



په داسې حال کې، چې افغانستان وړتيا لرونکو کدرونو ته په بېلابېلو برخو کې جدي اړتيا لري، بيا هم د دغه هېواد پوهنتونونه نه دي توانېدلي، چې وزارتونو ته غوره کاري او متخصصه کتله وړاندې کړي.

د لوړو زده کړو وزيرې فريدي مومند په يکشنبه، د جوزار پر ۲۴مه) د خپل سل ورځني پلان د وړاندې کولو پر مهال وويل: هڅه کوي چې په پوهنتونونو کې لوړې زده کړې د بازار له اړتيا سره

سمې پر مخ يوسي.

مېرمن مومند هيله څرگنده كړه، چې د پلان په پلي كېدو سره به  
وتوانېږي، چې د پوهنتونونو درسي توکي له ورځنۍ اړتيا سره سم  
رامنځته كړي.

هغې وويل: «موږ په پوهنتونونو كې د تدریسي ارزونې تگلاره په  
پام كې نيولې، دا پروسه دوام لري او موږ غواړو، چې پوهنتونونه  
باکيفيټه او پر معيار برابر تدریس ورکړي.»



وزیرې زیاته کړه، چې په پوهنتونونو کې جنسیتي مساوات په پام  
کې نیسي او د انجونو لپاره هم په کابل کې د ترکیبې په مالي مرسته  
یو ځانگړی پوهنتون جوړېږي.

### دوکتورا لرونکو استادانو ته ترجیح ورکول:

د پخوانیو درسي تگلارو تر څنګ، د پوهنتونونو د دوکتورا  
لرونکو او ماسټرو ښوونکو په برخه کې هم نیمگړتیاوې لري.  
وزیره وايي: تردې وروسته به په پوهنتونونو کې ماسټری او  
دوکتورا ته پراخوالی ورکړل شي.

هغې وويل: «د لوړزوده كړو وزارت يوه ژمنه داده، چې ماستري او دوكتورا ته پراخوالی ورکړي، چې په دې توگه ماستران او ډاکټران ډېر شي.»

وزيره په داسې حال کې د ماستري او دوكتورا څانگو ته د پراختيا خبره کوي، چې دا مهال په ډېرو پوهنتونونو کې د ليسانس درجې استادان تدریس کوي.

مومند همدا شان وويل، چې له دې وروسته به په پوهنتونونو کې د تدریس ژبه انگرېزي ته واړوي، چې په دې توگه به محصلين په راتلونکي کې په اسانۍ سره پراخي مطالعې ته لاسرسی پيدا کړي. ټاکل شوي د لومړي ځل لپاره د انجینري او زراعت د پوهنځيو تدریس په انگرېزي ژبه پيل شي.

د څېړنيزو پروگرامونو رامنځته کول هم د لوړزوده کړو وزارت بل پلان دی، چې پر مټ به يې د تحصيل په برخه کې لا ډېرې اسانتياوې رامنځته شي، دا مهال په ډېرو پوهنتونونو کې څېړنيزه برخه نشته.

مېرمن مومند وويل: ټاکل شوي د بهرنيو مرستو پر مټ په ډېرو پوهنتونونو کې علمي څېړنيزې پروژې پلې کړي، چې په نړيوالو معيارونو برابرې وي.

د نړۍ له معتبرو پوهنتونو سره د اړيکو پراخوالی، د لوړزوده کړو وزارت پلان لري چې له دې وروسته د نړۍ له پرمختللو پوهنتونونو سره اړيکې ټينگې او نوې تگلارې را انتقال کړي، چې له مخې به يې افغان استادان او زده کړيالان د هغوی له تجربو او معيارونو څخه پخپلو پوهنتونونو کې گټه واخلي.



دا تگلاره په دوه ډوله پلې کېږي، یو دا چې ښوونکي به بهرنیو معتبرو پوهنتونونو ته د تجربې د ترلاسه کولو لپاره ځي او بل هم دا چې د هغو پوهنتونونو استادان به دلته د تدریس لپاره راوستل کېږي.

دا مهال په افغانستان کې د تحصیلي بورسونو په اړه هم گڼې نیوکې موجودې دي او ویل کېږي، چې ډېر محصلین د اړیکو له لارې بهر ملکونو ته په بورسونو ځي، چې یا هلته زده کړې پرېږدي او یا هم د تمبلې له کبله بېرته پسې را اخستل کېږي، خو د لوړو زده کړو وزیر وایي: له دې وروسته به یوازې د لیاقت له لارې بورسونه وپشل کېږي.

بل پلو په افغانستان کې د کانکور ازموینه هم له درغلیو ډگه بلل کېږي او په تېرو څو کالو کې په وار وار د کانکور له پروسې څخه شکایتونه وشول، خو فریده مومند وایي په دې برخه کې یې د روڼتیا په موخه یوه غوره تگلاره جوړه کړې ده.

# يو افغان غواړي د پوهنتونونو چيپټرونه او ليکچرنوټونه کتابي بڼې ته واړوي

ښوونه او روزنه، پښواک

محمد اصف احمدزی

Nov 11, 2015 - 18:06

لینک: <http://www.pajhwok.com/ps/2015/11/11>



کابل (پښواک، ۲۰ لړم ۹۴):  
يو افغان هڅه کوي، په  
پوهنتونونو کې د چيپټرونو  
او لکچرنوټونو مېتود ته د  
کتاب چاپولو له لارې د پای  
ټکی کېږدي، چې تر اوسه  
پورې يې په هلوځلو کابو  
۲۰۰ عنوانه کتابونه چاپ او  
ورپا خپاره شوي دي.

دغه تن چې ډاکټر يحيی وردگ نومېږي او په لوړو زده کړو وزارت  
کې سلاکار دی، له پښواک خبري اژانس سره يې په ځانگړې مرکه  
وويل، کله چې شپږ کاله وړاندې (۱۳۸۸ کال) ننگرهار پوهنتون ته  
لار، نو هلته يې وليدل چې محصلين له چيپټرنوټونو څخه استفاده  
کوي، په داسې حال کې چې دغه کار د ۲۱ مې پېړۍ له معيارونو سره  
برابره دی، نو هوډ يې وکړ چې دغه چيپټر نوټونه د مرستندويو  
موسسو له لارې په کتابي بڼه چاپ او خپاره کړي.

ده زیاته کړه، په ۱۳۸۹ کال کې یې دا کار په عملي ډول پیل کړ او د بېلابېلو پوهنتونونو له استادانو سره په اړیکه کې شو چې په پایله کې یې یو شمېر کتابونه راټول او له اړوندو الماني موسسو څخه یې د چاپ همکاري وغوښته.

د نوموړي په وینا، کله یې چې له لیکوالو څخه د کتاب ایډېټ شوي سافت بڼه ترلاسه کړه، نو د کتاب د چاپ د اړتیا په موخه یې د اړوندې څانګې تایید اخیستی، ورپسې یې د مربوطه پوهنځي او پوهنتون هوکړه هم ترلاسه کړې ده.

د هغه په وینا، دغه

کتابونه چې ډېری یې په طب، انجنیري

او ساینس پورې اړه

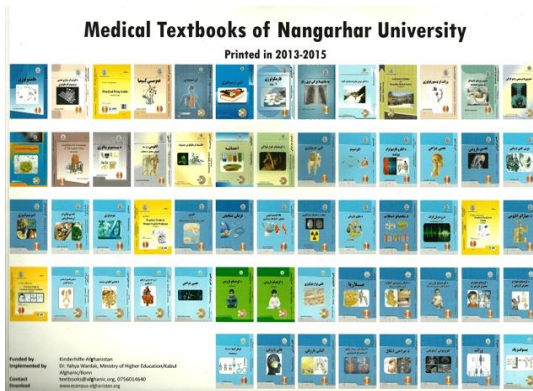
لري او په پښتو،

دري او کم شمېر یې

په انګلیسي ژبه دي،

د تېرو پنځو کلونو

په موده کې یې



شاوخوا ۲۰۰ عنوانه کتابونه چې ځیني یې زر او یو شمېر یې دوه زره

ټوکه په هېواد کې دننه مطبوعو کې چاپ کړي دي.

وردګ وایي، په دې برخه کې ورسره د المان د علمي همکاريو

ټولني (DAAD)، د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمېټه او افغان

- جرمني پوهنتونو ټولني (DAUG) مالي مرسته کړې ده.

دی زیاتوي، دغه هر یو کتاب یې په سي ډي گانو (CD) کې ځای په

ځای کړی او له هر کتاب سره یوه سي ډي هم شته، چې محصل کولی

شي د هر کتاب له سافت کاپي څخه هم استفاده وکړي، همدارنګه



یې ۱۴۰ کتابونه په ډي وي ډي (DVD) کې هم ځای په ځای کړي، تر څو ترې محصلین له دې ټولو کتابونو په اسانۍ د کمپیوټر له لارې استفاده وکړي.

نوموړي وویل، له دې وروهاخوا هر چاپ شوی کتاب د ISBN ځانگړي کوډ د لرلو وروسته ترڅنګ د [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) ویبپاڼه کې هم ډاونلوډ کېدلی شي چې هر څوک ترې په وړیا توګه کار اخیستلی شي.

یاد افغان زیاته کړه، د هر کتاب سل ټوکه په خپله لیکوال ته، شاوخوا ۴۰۰ کتابونه هغه پوهنتون ته چې د کتاب لیکوال په کې درس ورکوي، پنځوس پنځوس ټوکه دولتي پوهنتونونو او پاتې نور یې دولتي کتابتونونو او شخصي پوهنتونونو ته په وړیا ډول ورکوي.

نوموړي د دې پوښتنې په ځواب کې چې ولې یې یواځې د طبیعي علومو اړوند کتابونو چاپ ته زړه ښه کړې؟ وویل چې په طبیعي علومو کې د کتابونو نشتوالی یې احساس کړی او له بلې خوا که کله زموږ یو ډاکټر، انجنیر او ساینسپوه کتابونو ته په اسانۍ لاسرسی ومومي، نو دا به یې په طبیعي علومو کې د پوهنتونونو د درسي کیفیت په لوړولو کې مرسته کړې وي.

وردګ وايي، اوسمهال ورسره په سلگونه نور کتابونه هم د چاپ لپاره چمتو دي، خو دا چې مالي سرچینې ورته نه لري، نو د چاپ انتظار یې باسي.

ده وویل، دا چې له دريو کلونو راهیسې د المان د بهرنیو چارو وزارت او DAAD موسسه له دغه پروګرام سره مرسته نه ده کړې، نو له ولسمشر غني څخه غواړي چې یو ځل بیا د المان یا نورو مراجعو څخه غوښتنه وکړي چې د دغه پروګرام ملاتړ وکړي.

نوموړی وړاندیز کوي چې د لوړو زده کړو په موسسو کې باید د چيپټرونو او لکچرونو تونو مېتود ته د پای ټکی کېښودل شي، په هره برخه کې باید د پوهنتونونو د استادانو له خوا نوي کتابونه تالیف او وژباړل شي، هر کال باید سل کتابونه چاپ شي چې په دې توګه به په پنځو کلونو کې ۵۰۰ کتابونه چاپ شي، هر درسي مضمون باید لږ تر لږه يو درسي کتاب ولري.

هغه دغه راز د لوړو زده کړو وزارت ته وړاندیز کوي چې د "تدریسي کتابونو ملي پروګرام" پیل او دغه کار ته لومړیتوب ورکړي او هم استادان وهڅوي، ترڅو د خپلو مسلکونو په اړه کتاب وژباړي، وليکي او چاپ يې کړي.

دی وايي، سر کال (۲۰۱۵ کال) پلان لري چې ۵۰ طبي درسي کتابونه چاپ کړي، د دوو ډي وي ډي ګانوزر کاپي چې ټول طبي درسي کتابونه به په کې شامل وي، د طب پوهنځيو هر زده کوونکي ته ووبشي او همدارنګه سل غیر طبي درسي کتابونه چاپ کړي.

ده زیاته کړه، د مالي سرچینو په پیدا کولو سره به هڅه وکړي چې د بشري او اسلامي علومو اړوند کتابونه هم چاپ کړي.

خو دی له مرستو کوونکو په ځانګړي ډول نړیوال بانک، د امریکا متحده ایالاتو له پراختیایي ادارې او د المان د علمي همکاريو له ټولني څخه هیله کوي چې د "تدریسي کتابونو د ملي پروګرام" ملاتړ وکړي او د کتابونو د چاپولو لګښت ورکړي.

وردګ وویل، سره له دې چې د لوړو زده کړو له وزارت سره يې د کتاب چاپولو د پروګرام موضوع شریکه کړې، خو هغوی یواځې د دغه کار هرکلی کړی، خو په عملي ډول يې ورسره کومه مرسته نه ده کړې.

دی وایي: "د لوړو زده کړو وزارت په ورکشاپونو جوړولو او فرنیچرو اخیستلو ډېرې پیسې مصرفوي، کتاب چې ورته اشد ضرورت دی، د چاپ لپاره یې مصارف نه ورکوي، دوی باید له استادانو سره د کتابونو په چاپ کې مرسته وکړي."

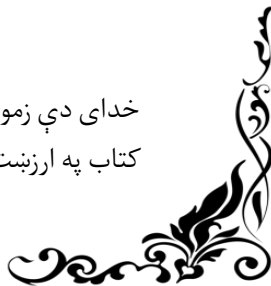
د کابل د پولیتخنیک پوهنتون استاد پوهاند دوکتور محمد غوث حکیمي چې د یاد پروگرام له لارې یې یو کتاب هم چاپ شوی، د کتابونو د چاپ دغه بهیر د لوړو زده کړو د بهیر په کیفیت کې اغېزمن او گټور بولي او وایي، په اوسنیو شرایطو کې دغه کار د تایید وړ او یو نېک عمل دی.

ده پېژواک اژانس ته وویل: "ځینې کتابونه چې دوی (ډاکټر یحیی) چاپ کړي، ډېر نوي کتابونه دي چې په پوهنتونونو کې یې ان استادان ارزښت کولی هم نه شي؛ دا کتابونه خاصتاً د اطراف د پوهنتونونو لپاره ډېر مؤثر دي، لویه پانگه ده؛ ځکه کتابخانې له منځه تللي، لبراتورونه نشته، ریسرچ نشته، نو دا کتابونه چې دوی یې چاپوي، لویه مرسته ده."

خو نوموړي له اړوندو ارگانونو غوښتنه وکړه چې د دغه بهیر ملاتړ وکړي او پرواندي یې خنډونه جوړ نه کړي.

*افغانستان تایمز، چهارشنبه، ۲۰۱۲ د جولای ۲۰ مه*

خدای دې زموږ په لوړو زده کړو کې د لیکوالی او کتاب په ارزښت یو دوه مسئولین خبر او پوه کړي.  
آمین



## اېډيټور ته ليک

افغانستان ټايمز، یکشنبې، اپرېل ۰۳، ۲۰۱۲ / وری ۱۵، ۱۳۹۵، کنه ۲۴۳

### د نوي درسي نصاب نه شتون

زه ډېر خوښ يم چې د مارچ د مياشتې په ۳۰ نېټه ستاسې د ورځپاڼې سرليکنه د يوې ډېرې مهمې موضوع په اړه ليکل شوې وه. په رينډيا هم د افغانستان په دولتي او خصوصي پوهنتونونو کې ډېرې ستونزې شتون لري، چې له هغې ډلې يوه ستونزه د درسي نصاب نه شتون دی چې د ټولني او کاري مارکېټ د اړتياوو پر بنسټ ولاړ وي.

د درسي نصاب له نوي کولو وروسته، درسي مواد په ځانگړې توگه کتابونه بايد د استادانو او محصلينو لپاره د لاسرسي وړ وگرځول شي ترڅو په تدريس او زده کړو کې ترې گټه واخلي. دا چې درسي نصاب د تدريس په پلان او چوکاټ کې بڼه والی راولي، د هغه د پلي کولو لپاره بايد د استادانو او محصلينو په مورنۍ ژبه درسي کتابونه موجود وي.

ډاکټر يحيی وردگ، د لوړو زده کړو وزارت، کابل



## له زړو چپټرونو يې بې غمه کړو

د مقالې ليکونکى: داکتر محب زغم، محور ملي اوونيزه، ۳۴ گنده، ۱۷ جولای ۲۰۱۲

په ۱۳۸۸ کې يو افغان ډاکتر له جرمني څخه کابل ته راغی. د کابل، ننگرهار او څو نورو پوهنتونونو ته لاړ. ويې ليدل چې محصلان له زړو چپټرونو څخه د درسي کتابونو په توگه استفاده کوي. دا ورته د حيراني خبره وه چې په دې يو ويستمه پېړۍ کې دې داسې زاړه مواد تدريس شي. ځان سره يې فکر وکړ چې څنگه کولای شي محصلان له دې ستونزې خلاص کړي. استادانو سره يې خبرې وکړې چې ولې د خپلې علمي او عملي تجربې محصول د کتابونو په شکل نه لیکي؟ ځينو استادانو وويل چې کتابونه مولیکلي دي خو څوک يې نه چاپوي. ځينو استادانو چې تيار کتابونه لرل، د کمپوز او ډيزاين په برخه کې يې ستونزه لرله. ده مختلفو موسسو ته مراجعه وکړه او بالاخره يې د آلمان د علمي همکاريو ټولنه (DAAD)، د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمیټه او د افغان - جرمني پوهنتونونو ټولنه (DAUG) يې قانع کړه چې د کتابونو د چاپ لپاره ورسره مرسته وکړي.

همدا و چې د پوهنتونونو د درسي کتابونو د چاپولو لړۍ يې پيل کړه، په لومړي سر کې پنځه کتابه چاپ شول. نورو استادانو چې دا بنکلي کتابونه وليدل، هغوی هم وهڅېدل او په تالیفاتو يې لاس پورې کړ. همدا سې کرار کرار کتابونه ليکل کېدل او ده به چاپول چې تر دې دمه يې شمېر ۲۲۰ ته رسېږي.

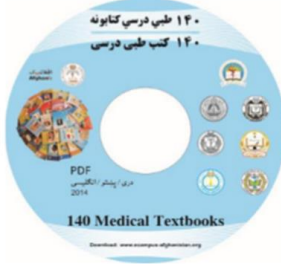
اکثره کتابونه زر ټوکه او يونيم يې دوه زره ټوکه چاپ شوي دي. له دې څخه ۱۰۰ ټوکه مولف ته، ۴۰۰ ټوکه هماغه پوهنتون ته چې مولف په کې تدريس کوي، ۵۰ - ۵۰ ټوکه نورو دولتي پوهنتونونو ته او

پاتې نور يې دولتي کتابتونونو ته ورکول کېږي. دا چې د کتابونو تیراژ کم او د محصلانو شمېر زیات و نو ده د هر کتاب سافټ په سي ډي کې واچاوه چې لا ډېرو محصلانو ته ورسېږي. همدارنگه يې د جرمني د بوخم پوهنتون په مرسته یو ان لاین کتابتون جوړ کړ چې د هر کتاب سافټ په کې خوندي شي او هر څوک يې په اسانۍ او وړیا ډول ترلاسه کړي. د دې ان لاین کتابتون پته ده:

[www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)

بل کار يې دا وکړ چې د طب د محصلانو لپاره يې داسې ډي وي ډي گانې برابرې کړې چې ۱۴۰ درسي کتابه په کې خوندي وي او د ده په خبره هر محصل کولای شي «درست طب په جیب کې وگرځوي».

په دې ۲۲۰ کتابونو کې زیاتره يې د طب دي او پاتې نور يې د ساینس، فارمسي، انجینري، اقتصاد، زراعت، ارواپوهنې او د بسوونې او روزنې کتابونه دي.



دغه خیرمن وگړي، ډاکتر محمد یحیی وردک دی چې گڼو محصلانو ته يې خیر رسولی دی. دی په پام کې لري چې د پوهنتونونو د درسي کتابونو د چاپ لړۍ همدا سې روانه وساتي خو د مالي امکاناتو نه شتون يې لاسونه ورتړلي.

دې د المان د علمي همکاريو ټولنه دا درې کاله کېږي چې مرسته ورسره نه کوي. ډاکتر یحیی وردک د لوړو زده کړو وزارت پر چارواکو غږ کړی دی چې دې کار ته بودیجه بېله کړي او استادان وهڅوي چې کتابونه وليکي او وژباړي خو چا يې غږ نه دی اورېدلی.

# پوهنتونونه نوي نصاب ته اړتيا لري

## رڼا فکري مرکز

خبري راپور

افغانستان ټايمز، چهارشنبه، ۲۰۱۲ د جولای ۲۰ مه



افغانستان ټايمز-کابل: د رڼا فکري مرکز لخوا د دوشنبې ورځې په نېول شوي غونډه کې د لوړو زده کړو کارپوهانو وويل چې حکومت بايد د واحد او نوي نصاب لپاره کار وکړي ترڅو په هېواد کې د زده کړو په کيفيت کې ښه والی راشي. د يادې غونډې گډون وال په دې باور وو چې محصلين د زده کړو په موخه پر لاس ليکل زاړه لکچرونو ته کاروي، ځکه دوی چاپ شويو کتابونو ته لاسرسی نه لري. په پوهنتونونو کې د کتابونو او واحد نصاب نه شتون په درسي سيستم باندې هم اغېز کړی دی. له همدې کبله رڼا فکري مرکز له دولت څخه وغوښتل چې د پوهنتونونو لپاره نوی نصاب جوړ کړي ترڅو په هېواد کې يو پرمختللی تحصيلي سيستم رامنځته شي.

د لوړو زده کړو سلاکار ډاکټر يحيی وردگ وايي: «د باکيفيته تدريس ترڅنگ د لوړو زده کړو په مؤسسو او پوهنتونونو کې نوي

درسي کتابونه د محصلينو لپاره اړين دي» نوموړي وويل چې د پوهنتونونو استادان زاړه لکچرونو تونه تدريسوي.

«د طبي زده کړو محصلين د ناروغيو تداوي د نوټونو له مخې زده کوي، نوله فراغت وروسته د ناروغانو تداوي په هغه توگه کوي چې لوستلې يې وي، بې له دې چې ناروغي تشخيص کړي.»

په فزيک، کيميا او ساينس کې هم ورته ستونزې موجودې دي، نو موږ اړتيا لرو چې د باکيفيته زده کړو د لرلو لپاره نوي درسي کتابونه چاپ کړو.

بناغلي وردگ همدارنگه وويل چې دوی ۲۲۳ عنوانه درسي کتابونه چاپ او دولتي او نادولتي پوهنتونونو او ځيني نورو بنسټونو ته يې ورکړي دي. دی وايي د نويو کتابونو د چاپولو موخه داده چې د زده کړو لپاره زيات امکانات برابر شي. وردگ زياته کړه چې ۲۰ عنوانه نور کتابونه يې هم برابر کړي دي چې ډېر ژر به چاپ شي.

نوموړي همداراز وويل چې يو شمېر نور کتابونه هم د چاپ لپاره تيار دي، خو د چاپ لپاره يې بوديجه په لاس کې نشته.

د لوړو زده کړو وزارت بايد د ملي کتابونو د چاپ پروگرام ته لومړيتوب ورکړي او بايد د بې گټې ورکشاپونو پر ځای، د کتابونو د چاپ لپاره ميلونونه ډالر ځانگړي کړي.

د کابل پخواني والي عبدالجبار تقوا غونډې ته وويل: «له حکومت څخه غوښتنه کيږي چې بايد د لوړو زده کړو د سيستم د پرمختگ لپاره گام پورته کړي.» ده همداراز وويل که څه هم د افغانستان له حکومت سره ميلونونه ډالر مرستې وشوې، خو اوس هم په پوهنتونونو کې زاړه لکچرونو تونه تدريسېږي، نو اړينه ده چې د لوړو زده کړو وزارت د نويو درسي کتابونو د چاپ لپاره بوديجه ځانگړې کړي.



## وردگ: د لوړو زده کړو زوړ سیستم باید نوی شي

خبري راپور، دنيا ورځپاڼه، چهارشنبه، ۲۰۱۲ د جولای ۲۰ مه



د رڼا فکري مرکز په خپلې میاشتنۍ غونډه کې دا ځل د افغانستان د لوړو زده کړو په بهیر ناسته ترسره کړه. په غونډه کې د یاد وزارت مشاور ډاکټر یحیی وردگ د افغانستان د لوړو زده کړو په وضعیت په ځانگړې توگه د لکچرنوټونو، کتابونو او درسي موادو پر موضوعاتو خبرې وکړې.

نوموړي په پوهنتونونو کې د لکچرنوټونو د پخواني سیستم په شتون په نیو کې سره وویل: ((چې دغه سیستم پخوانی دی او کله هم د شاگرد د علمي سويې او د هغه د زده کړې په کچه کې تغیر نه شي راوستلی.))

نوموړي وویل: په لکچرنوټونو کې اکثریت د دیرش یا څلویښتو پخوا کلونو مواد ځای کړل شوي وي او محصلین هم هغه لکچرنوټونه حفظ کوي او له کوم علمي تغیر پرته یې بیرته په ازموینه کې لیکي او په دغه ډول پوهنتون پاس کوي.

يحيى وردگ د لوړو زده کړو په برخه کې د افغان دولت په پالیسيو په نيوکې سره وويل، چې د لوړو زده کړو په وزارت کې د پروژو تر نامه لاندې لسگونه ميليونه ډالر لگول شوي، خو د کار عملي نتيجه يې نه ښکاري.

دی وايي، بهرنيان هم د افغانستان د لوړو زده کړو مشکل ته د پروژې په ډول گوري، په هسې چټي مسايلو پيسې لگوي. ډاکټر وردگ زياتوي، د لوړو زده کړو وزارت کې هم اصلي مشکل نه درک کيږي، بلکې يوازې په تشو ورکشاپونو او گران بيه ډوډيو پيسې لگول کيږي.

وردگ وايي: ((تر هغو چې د افغانستان د پوهنتونونو وضعيت د لکچرنوټ له پخواني او فرسوده سيستم څخه د کتاب او انټرنټ نوي سيستم ته وانه پوي، شاگرد له زده کړو سره مينه نه پيدا کوي او يوازې لکچرنوټ د څو نوموړو د اخیستو او امتحان د پاس کولو لپاره د څو محدودو ورځو لپاره په ذهن کې ساتي.))

ډاکټر وردگ وايي، د افغانستان حکومت بايد په تيرو کلونو کې د پوهنتونونو د علمي سويې د لوړولو لپاره لازم اقدامات ترسره کړي وای. د لوړو زده کړو وزارت دغه مشاوري وايي، د زړه په وینو يې کتاب ته د استادانو د لکچرونو او درسي موادو د بدلولو بهير پيل کړی چې تر اوسه يې شاوخوا ۲۲۳ عنوان کتابه چاپ کړي دي.

دی وايي، ياد کتابونه ټول د پوهنتونونو د استادانو دي چې د هر پوهنتون او د لوړو زده کړو وزارت د علمي بورډ له خوا تائيد شوي او بيا د ځينو مرستندويه ټولنو او موسسو په مالي مرسته چاپ او د استاد، محصل، دولتي او شخصي پوهنتونونو او اکاډميکو مرکزونو په اختيار کې ورکول شوي دي.

دی وایی، په دغې لاره کې یې ډېرې ستونزې گاللې دي، ترڅو د راتلونکي لپاره یې د یوه مثبت کار پیل کړی وي.

دی په ټینگار سره وایي: ((کله چې په پوهنتونونو کې د استادانو لکچرنوټونه چاپ او محصلینو ته په واک کې ورکړل شي، دا دوه گټې لري، لومړی دا چې محصل له زده کړو او کتاب سره علاقه پیدا کوي او بل دا چې استاد هم د علمي آثارو لیکلو ته هڅول کېږي او استاد او محصل هڅاند آموخته اخلي.))

نوموړې زیاتوي، که څه هم ده دغه کار یوازې د طبي زده کړو د کتابونو د چاپ په برخه کې کړی، خو له نورو غواړي چې د ده په شان په خپلو برخو کې هڅې وکړي.

نوموړې د لوړو زده وزارت ته سپارښتنه کوي چې د تدرسي کتابونو د چاپ ملي پروگرام جوړ کړي، خو لا اقل په هره برخه کې یو علمي کتاب چاپ شي.

دی وایي، یاد وزارت باید د استادانو لپاره تشویقي پروگرامونه جوړ کړي او په دغې برخه کې د هر ډول پروژو ملاتړ وکړي.

ډاکټروردگ زیاتوي، استادان باید خپل ټول کتابونه له سره وگوري او داخلي محتوا یې پیاوړې کړي.



ټول کتابونه د افغانستان دننه د کابل په مطبعو کې چاپیږي.

## د درسي کتابونو په اړه د شرق تلویزیون راپور

لیندۍ، ۲۲، ۱۳۹۵

د ننگرهار پوهنتون د طب پوهنځي مصحلينو ته هغه لس زره ټوکه کتابونه چاپ او ورکړل شول چې د یاد پوهنتون د استادانو لخوا په لاس ليکل شوي وو. دغه کتابونه چې شل عنوانه وو او لس زره ټوکه کېږي په آلمان کې د افغان ماشومانو لپاره د یوې خیریه مؤسسې لخوا چاپ شوي دي. د افغانستان د لوړو زده کړو سلاکار یحیی وردگ وویل چې دغه لس زره ټوکه کتابونه د ننگرهار پوهنتون د طب پوهنځي د استادانو او محصلینو د پرلپسې غوښتنو پر اساس چاپ شوي دي. وردگ وویل چې د یادو چاپ شویو کتابونو څخه به یو شمېر د هېواد د نورو ولایتونو د طب پوهنځي محصلینو ته هم ورکړل شي ترڅو هغوی هم ترې ګټه پورته کړي. هغه وویل چې طب پوهنځي محصلینو ته د کتابونو تر څنګ یو سي ډي هم ورکول کېږي چې د اړتیا په صورت کې ترې استفاده وکړي.

وردگ: «شل عنوانه طبي کتابونه مو د ننگرهار طب پوهنځي ته ورکړل. جمله تقریباً لس زره کتابونه وو چې د دې زیاتره برخه د ننگرهار د طب پوهنځي د استادانو کتابونه وو. سل سل ټوکه یې مؤلفینو ته ورکړل شول او څلور سوه ټوکه به محصلینو ته په وړیا توګه ورکړل شي.»

استاد بهسودوال: «ځکه چې پخوا نوټونه او چپټرونه په زاړه سیستم وو نو له دې کتابونو سره هغه زور سیستم ختم شوی دی.»

د ننگرهار پوهنتون رئیس بېرک میا خېل وویل چې د لوړو زده کړو وزارت په چوکاټ کې داسې خیریه مؤسسې شته چې وخت ناوخت داسې تدریسي کتابونه محصلینو ته چاپوي.

میا خېل: «د لوړو زده کړو وزارت په چوکاټ کې ځینې خیریه مؤسسات دي چې د وزارت په چوکاټ کې مرستې کوي. دا کتابونه د ډاکټر یحیی وردگ لخوا چاپ شوي دي. دغه کتابونه نن استادانو او محصلینو ته ورکړل شول. دا کتابونه گټور کتابونه دي، په کرېکولم کې موجود کتابونه دي، د بېلابېلو کمېټو نه پاس شوي کتابونه دي او زیاتره هغه کتابونه دي چې په تدریسي نصاب کې شامل دي.»

یو شمېر محصلینو بیا وویل چې دغه ډول کتابونه کولای شي محصلینو سره د زده کړو په برخه کې ښې مرستې وکړي.

محصل: «اوس موږ ته دا کتابونه را کول کېږي، دا کتابونه دایمي ذخیره ده موږ ته، موږ همپشه دې نه استفاده کولای شو. دې کتابونو سره موږ ته یو سې ډي را کول کېږي چې دغه سې ډي موږ کولای شو ځان سره وساتو او کتاب ترې کاپي کړو، موبایل کې یا بل هر ځای کې.»

بل محصل: «دغه کتابونه چې موږ ته توزیع کېږي ډېرې زیاتې گټې دي چې په پام کې نیول شوې دي او زموږ لپاره به ان شاء الله ډېر مفید تمام شي.»

د یادونې وړ ده چې له دې وړاندې د ننگرهار په طب پوهنځي کې په لاس لیکل شویو چپټرونو څخه محصلینو گټه پورته کوله چې د دې کتابونو په چاپېدو سره به زاړه لیکل شوي چپټرونه لرې او د نویو کتابونو څخه به گټه پورته شي.

## د درسي کتابونو په هکله له

### آريانا تلويزيون سره مرکه

تاريخ 23 اکتوبر، 2017



آريانا: داکتر يحيی  
وردگ مشاور در  
وزارت تحصیلات  
عالی همين لحظه  
همرای ما در برنامه  
هستند و شما  
میبینید که چقدر  
کتاب های زیاد را  
همرای خودشان

آورده، میخواهد در رابطه به کتب درسی پوهنتونها صحبت های  
داشته باشند. خوش آمدید صبح شما به خیر

يحيی وردک: مننه زه هم د آريانا تلويزون قدرمنو ليدونکو او اوريدونکو  
ته سلامونه او نيکې هيلې وړاندي کوم.

آريانا: سلامت باشيد، در رابطه به کتب درسی پوهنتون ها میخواهيم  
صحبت کنیم، مسئله يا وضعیت کتب درسی در افغانستان چطور است،  
میشود در رابطه به هر کدام اين کتاب ها برای ما معلومات داشته باشيد؟

يحيی وردک: په وروستيو کلونو کې د افغانستان په لوړو زده کړو کې د  
کميت له پلوه ډېر پرمختگ شوی خو له بده مرغه چې د تدریس کیفیت ته  
ډيره پاملرنه نه ده شوې، په لوړو زده کړو کې درسي کتابونه د استاد او  
نورو اکاډميکو مسایلو تر څنگ ډېر اړين دي ځکه په درسي کیفیت کې  
مهمه ونډه لري. نو له همدې امله موږ د کلونو راهيسې د درسي کتابونو د

چاپ او خپرولو یو پروگرام شروع کړی دی، چې تر اوسه مو د افغانستان د بېلابېلو پوهنتونونو د پاره په پښتو، دری او انګلیسي ژبو مختلفو کتابونه چاپ کړي دي او د افغانستان ټولو پوهنتونونو ته مو ویشلي دي. **آریانا: این کتابها در داخل افغانستان چاپ می شود، طی مراحل و همه چیز آن در افغانستان می شود؟**

یحیی وردک: بلی، دغه کتابونه ټول دلته په کابل کې چاپیږي. دغه کتابونه موږ د دوو-دریو مطبعو سره چاپوو. په دې کتابونو کې له ۹۰٪ څخه ډېر یې د افغانستان د مختلفو پوهنتونونو د استادانو کتابونه دي. د مثال په ډول دا کتاب چې تاسو گورئ لیکوال یې د ننگرهار پوهنتون استاد دی، دغه کتاب د بلخ د پوهاند ولی محمد فیاض دی چې په بلخ پوهنتون کې استاد دی، همداسې د خوست او د هرات او د نورو پوهنتونونو استادان دي چې دوی په همدغه خپلو ریشتونو کې درس ورکوي، زیاتره یې لیسانس او ماستری لري او شل - دریش کاله دوی په همدغه ریشته کې تحصیل کړی دی، تدریس یې کړی دی او په دې برخو کې بشپړه تجربه او پوهه لري، هم علمي پوهه لري او هم په همدغو څانگو کې درس ورکوي.

**آریانا: بیشتر محصلین شکایت دارند از سیستم درسی پوهنتونها، می گویند وقتی استادان به تدریس حاضر میشوند، به ما درس های اپدیت روز را داده نمی توانند، یعنی تجربه کافی ندارند و مسلکی نیستند، چپتر را حفظ میکنند و می آیند، فقط به ما تشریح میکنند و از ما انتظار هم دارید که ما بهتر از آنها یاد بگیریم و همچنان پشتکار قوی داشته باشیم، گله گزاری در بین محصل و استاد زیاد شده، شما به عنوان مشاور و زرات تحصیلات عالی چه گفتنی دارید، راه حل این می تواند چه باشد؟**

یحیی وردک: اووه - اته کاله مخکې ما د افغانستان په پوهنتونونو کې ولیدل چې زموږ محصلین په طب کې، انجنیرۍ کې او په نورو برخو کې هماغه شل - دیرش کاله پخواني چپترونونه چې زیاتره وخت په لاس هم لیکل شوي دي،

ورڅخه گټه اخیستل کېده، ستاسې خبره بیخي درسته ده او له دغه حالت څخه زیاتره محصلین شکایت کوي خو متاسفانه په لوړو زده کړو کې یا په پوهنتونونو کې د دغې ستونزې بنسټیز حل لپاره یو جامع پروګرام تر اوسه پورې وجود نه لري، ځینې استادان په خپله خپل کتاب لیکي بیا یې چاپ کوي، بیا یې خرڅوي، په ډیرو مشکلاتو کې دي او ځینی استادان حتی دغه توان نه لري چې خپل آثار چاپ کړي. نو په دغو برخو کې باید د لوړو زده کړو وزارت او هم نورې مرسته کوونکې ټولنې او مؤسسې چې د تحصیلاتو او پوهنې په برخه کې ډیرې پیسې مصرفوي، باید یو جامع پروګرام جوړ کړي. پنځلس کاله دمخه د نړیوالو په مرسته د معارف وزارت لپاره د درسي کتابونو د چاپ، یو لوی پروګرام پیل شو، چې ځینې ستونزې په کې شته او حل به شي. د لوړو زده کړو لپاره هم همدغسې یو لوی او جامع پروګرام چې ما یې وړاندیز کړی دی، (Afghan National Textbooks Program) یا د [افغان ملي درسي کتابونو] پروګرام په نوم چې که فعال شي او پیل شي او همدارنگه د پوهنتونونو استادان وهڅول شي چې هر استاد په خپل مسلک کې کتاب ولیکي. د افغانستان په پوهنتونونو کې هر مضمون چې تدریس کېږي باید حد اقل یو درسي کتاب خو ولري، موږ ځینې پوهنځي لرو چې په دې وروستیو کلونو کې تاسیس شوي دي، خو هغوی متاسفانه یو درسي کتاب هم نه لري، نو واضح خبره ده چې محصل شکایت لري چې استاد راځي او موږ ته یو څه وایي خو موږ کوم علمي سند په لاس کې نه لرو.

*آريانا: خوب بيا ييد در رابطه به اين كتابها صحبت ميكنيم، كتاب كه اول شما براي ما نشان داديد "كارتوگرافي با اساسات توپوگرافي" در اينجا وقتی من چند صفحه آنرا مرور کردم، چند جای مشکلات املایی را دیدم، من نمی توانم بالای نوشته های کسی که شما گفتید یک شخصیت بسیار بزرگ است که این را نوشته، ولی من چند جای مشکلات املایی آنرا دیدم، مثلا ستندرد بود الف نداشت در صورت که ستندرد الف میخواهد*



قبل از اینکه حرف سین بیاید الف میخواهد و چند تالفت دیگر که در اینجا ذکر شده بود همین است مشکلات، محصلین می گوید حتی املائی استادان درست نیست در این کتابها و این مشکلات بسیار اساسی ایشان است، کسی است که اینها را ببیند و مشکلات املائی آنها برطرف کند؟

یحیی وردک: دا کتاب چې تاسې ورته اشاره وکړه د کارتوگرافي با اساسات توپوگرافي په نامه دی، لیکوال یې پوهنوال دوکتور محمد ظاهر عنایت دی، چې کلونه-کلونه په کابل پوهنتون کې استاد پاتی شوی دی، په همدغه ریشته کې تر پوهنوالۍ رتبې پورې رسېدلی دی. بناغلی عنایت د کابل پوهنتون رییس هم پاتی شوی، یو وخت کې د لوړو زده کړو وزارت مشاور هم وو او په وروستیو وختونو کې د ننگرهار پوهنتون رییس هم تیر شوی دی، زموږ د کار پروسه داسې ده چې موږ استادان هڅوو چې په خپلو ریشته کې خپل کتابونه اېدیت کړي، ویې لیکي، ټایپ یې کړي او ډیزاین یې کړی، بیا یې موږ ته راو لېږي. دغه کتابونه د مربوطه ډیپارټمنټ له خوا تصدیق کېږي، د مربوطه پوهنځی له رئیس او د پوهنتون د رئیس له خوا تصدیق کېږي، نو د ځینو اصطلاحاتو په اړه موږ متاسفانه په افغانستان کې داسې سټنډرډ چې تاسو ویلی سټنډرډ یا استنډرډ هغه نلرو، ځینې یې په الف لیکي او ځینې یې پرته له الف، دا اصطلاحات فرق لري، نو زه فکر کوم د علمي اړخه او د املا او انشا له نظره په دې کې لوی مشکل نشته، ځکه چې دا په خپله د استاد د دیرشو- څلویښتو کلونو محصول دی، کیدای شي په ټیپ کې کومه غلطی وي، زه نه وایم چې دا ټول کتابونه سم دي او د دې مسوولیت هم زیاتره د استاد په غاړه دی.

آریانا: محصلین و متعلمین پښت همین چیزها زیادتر میگردد، چرا که به ما گفته شده است که مثلاً شما از وزارت تحصیلات عالی یا از وزارت معارف کسی را دعوت کردید می شود که همایشان همین مشکلات را در میان بگذارید.

يحيی وردک: بلی، لومړی خو باید کتابونه زیات شي، مور باید د کتاب لیکنې او کتاب لوستلو کلتور پیل کړو او دې ته پراختیا ورکړو، هر کتاب چې په اول وار چاپېرې څه غلطې به پکې وي، په نوره نړۍ کې چې کتابونه ډیر دي او له کيفي پلوه ښه دي، املا او انشایې هم ښه ده، هغه درېشم حتی پنځوسم اډیشن ته رسیدلي دي، ان شالله په دې کتابونو کې که کومه غلطې وي، هغه به په دوهم چاپ کې اصلاح شي او مولفین به دې ستونزو ته متوجه وي او اصلاح کړي.

**آریانا: بلی باید مرور صورت بگیرد تا مشکلات کتاب ها دور شود. این کتاب ها را که ما می بینیم سی دی هم دارد و راحت تر می تواند از طریق سی دی هم تدریس داشته باشند و راحت تر بیاموزند. این کتاب در باره چی است؟**

يحيی وردک: دا یوه مهمه مسئله ده، اول به سي ډي ته راشم، دا ټول کتابونه چې مور يې چاپوو خپروو، مور مکمل دغه هارد کاپي په پي ډي اف کې اچوو او مکمل کتاب په دغه سي ډي کې هم رايټ کوو، ځکه چې دغه کتابونه زیاتره محصلینو ته نه رسېږي او چې محصل او استاد، دا په خپل کمپیوټر کې واچوي او بل کار چې ما کړې دی تاسو وگورئ ما دوې دانې ډي وي ډي درته راوړي دي، په دې کې لیکل شوي دي ۲۱۴ طبي درسي کتابونه او دا یعنی ۲۱۴ مکمل کتابونه دي، په دې کې نه پوهیږم او یا-تیا زره صفحې کتابونه دي چې د طب له لومړي صنف نه نیولې، کمیا، فزیک، بیالوژی، بیا داخله، جراحی، سترگې او ولادی نسایې یعنی ټول مکمل کتابونه په کې شامل دي.

**آریانا: ۲۱۴ عدد کتابها در این دی وی وجود دارد؟**

يحيی وردک: بلی، دا ټول د طب کتابونه دي چې مور د استادانو او محصلینو لپاره ځای په ځای کړي دي، سربيره پر دې مور په دې هم اکتفا نه ده کړې ځکه چې د ژوند اکثره شيان ډيجيټل کېږي، مور دغه ټول درسي مواد کتابونه د جرمني هیواد بوخم پوهنتون ته لیږو، هلته بیا دوی آنلاین دا خپرو، که چیرې د تلویزیون کامره امکان ولري دلته دا لینک ورکړئ یعنی هر څوک وروسته له

راجستر نه که په افغانستان کې وي، که په افريقا کې وي او که په اروپا کې وي کولی شي دغه درسي کتابونه ټول ډاډونلو ډکړي، او گټه ترې واخلي. ما ته د کني او بدخشان نه هم تلفونونه شوي دی زه بس بيا دغه د ويب سايت آدرس ورکوم چې د دې نه بيا دوی دغه کتابونه په آسانی سره کولای شي خپلو کامپيوټرونو ته ډاډونلو ډکړي او گټه ترې واخلي.

**آريانا: خوب از اين دی وی دی های تان، اگر به دسترس ما قرار دهید که با خود داشته باشیم.**

يحيی وردک: بلی، دا نمونی بی د تاسی د پاره در کولی شم.

**آريانا: ما در برنامه صبح و زندگی بخش پانزده دقیقه بی، بخش سلامتی داریم، چون بخش های مهم آن بر میگردد به طب، میخواهیم اینها را داشته باشیم، در بخش پانزده دقیقه سلامتی، من این را از پیش تان بگیرم؟**

يحيی وردک: بلی، بيخي، او راغلو موضوع ته چی پاته شوه، دا Breast Cancer په افغانستان کې يوه مهم مسئله ده، دلته تيره هفته فکر کوم خو سيمينارونه او ورکشاپونه هم وو، له بده مرغه په افغانستان کې په مهمو موضوعاتو کې دا خبرې ډيرې کيرې او سيمينارونه جوړېږي، خو مور دغسې علمي کار ورته کړی دی او د سيني سرطان تشخيص، تداوی او مخنيوی په اړه مو يو علمي کتاب چاپ کړې دی، په همدغه وروستيو ورځو کې چی دا به ان شالله د سيني سرطان د مخنيوي، تشخيص او تداوی کې د مور ډاکتر صاحبانو سره مرسته وکړي.

**آريانا: با مطالعه این، کارشان راحت تر هم پیش می رود.**

يحيی وردک: بلی، بلی.

**آريانا: تشکر ډاکتر صاحب يحيی وردک از اين که دعوت ما را پذيرفتيد، سلامت باشيد، وقت خوش برای شما ميخواهيم.**

يحيی وردک: تشکر

**آريانا: کتاب های تان زياد بود وصحبت های زياد باقی مانده، ان شالله در برنامه های بعدی خواهد بوديم.**

# د افغان پوهنتونونو لپاره شل ټوکه کتابونه چاپ شوي

ښوونه او روزنه، پښواک

محمد حليم کريمي، 17:32 - 31 Oct 2017



کابل (پښواک، ۹ لړم ۹۶): د "افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمېټې" (Kinderhilfe-Afghanistan) په مالي مرسته شل ټوکه کتابونه چاپ شوي او ټاکل شوي ده چې د هېواد د پوهنتونونو په واک کې ورکړل شي. د لوړو زده کړو وزارت سلاکار، ډاکټر يحيي وردگ وايي چې ده دغه کتابونه د يادې کمېټې په مرسته چاپ کړي چې د طب، انجنیري، اقتصاد، کرنې، ساينس او ژورنالېزم په برخو کې دي او ټوليز شمېر يې شل ټوکه دی. د هغه د معلوماتو له مخې په چاپ شويو کتابونو کې اطلاعاتو ته د لاس رسې لارې چارې، عمومي بيولوژي، د پروژو تحليل او مديريت، د انجنیري میخانیک، کلکولس او تحليلي هندسه، لومړۍ برخه، کلکولس او تحليلي هندسه دويمه برخه، د کرنيزو

محصولاتو بازار موندنه، کارتوگرافي د توپوگرافي له اساساتو سره، انرژي سمپا کونکې ودانۍ، د موادو مقاومت، فزيکي کيمياگازونه او کيمياوي ترمودينامیک، حياتي جغرافيه، د فاضله او بو انجنيري، د عصبي سيستم اناتومي، د وينې حجرې، تنفسي جهاز، هضمي جهاز او نوو زېږېدلو فزيولوژي، اقتصادي جيولوجي، د سيني، بطن او حوصلي اناتومي.

دغه راز فزيکي تشخيص او تاريخچې اخستنه، د ځانگړو حساسيتونو، پوستکي او تونوميک او مرکزي سيستم فزيولوژي او د درملو بدې اغېزې شاملې دي.

د هغه د معلوماتو له مخې، دغه کتابونه د دولتي او خصوصي پوهنتونونو او ځينو کتابتونونو او نورو بنسټونو په واک کې ورکول کېږي څو محصلين، استادان، ډاکتران او نور خلک کار ترې واخلي.

سرچينې وويل چې د دغو کتابونو د ژباړې او تاليف لپاره يې هېچا ته حق الزحمه نه ده ورکړې؛ خو د دغو چاپ شوو کتابونو په بدل کې ليکوالانو او ژباړونکو ته د تشويق لپاره سل ټوکه کتابونه ورکړل شوي او زياته يې کره چې که څوک د دغو کتابونو مطالعې ته اړتيا لري، د ([www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)) انټرنېټ پاڼې څخه يې په وړتيا توگه ډانلوډولای شي.

هغه چې له اوو کلونو را په دېخوا د مختلفو موسسو په ملگرتيا توانېدلی کابو ۲۵۰ عنوانه کتابونه چې ډېری يې طبي او يو شمېر يې غير طبي دي، د افغانستان د پوهنتونونو لپاره چاپ کړي، زياته يې کره چې د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمېټې د طب، انجنيري، اقتصاد، کرنې، ساينس او ژورنالېزم په برخو کې ټول ١٤٠ ټوکه کتابونو د چاپ لگښت ورکړی دی.

که څه هم چې د دغو کتابونو په چاپېدو سره د ډېرو محصلینو ستونزه حل شوې ده؛ خو لا هم د افغانستان د نورو پوهنځیو محصلین د درسي کتابونو او سرچینو له کمښت څخه شکایت لري. د کابل پوهنتون د کرنې پوهنځي یو محصل الیاس غیاثي وویل چې د دغه پوهنځي محصلین، له درسي نصاب سره ستونزه لري او یو شمېر د درسي کتابونو د ریفرنس د مشخصېدو له نه شتون څخه شکایت لري.

هغه زیاته کړه چې د دغه پوهنځي ځیني استادان مشخص کتابونه نه تدریسوي، له انټرنېټ څخه د موضوع اړوند ډېری داسې لکچرونو تونه کاپي کوي چې د افغانستان له شرایطو سره توپیر لري. هغه د لوړو زده کړو وزارت څخه د یوه مسوول ارګان په توګه غواړي چې په ملي ژبو دې داسې درسي کتابونه چاپ کړي چې هم له نړیوالو معیارونو او هم د افغانستان له شرایطو سره توافق ولري. په ورته وخت کې د کابل پوهنتون یوې محصلې ارزو هم اندېښنه څرګنده کړه چې ډېری استادان د تدریس لپاره مشخص درسي مواد نه لري.

ارزو زیاته کړه چې د لوړو زده کړو وزارت باید دې ستونزې ته لازمه پاملرنه ولري.

د کابل پوهنتون دغه محصل د خپلو خبرو په دوام کې د لوړو زده کړو وزارت سلاکار ډاکټر یحیی وردګ د دغو هڅو چې د افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمېټې په مالي مرسته یې سلګونه ټوکه کتابونه چاپ کړي دي، خوشالي څرګنده کړه او دا اقدام یې وستایه.

## د خوست شېخ زاید پوهنتون لپاره چاپ شویو کتابونو په اړه د دغه پوهنتون له استادانو او محصلینو سره مرکه

یو هېواد تر هر څه د مخه یو پیاوړي او معیاري تحصیلي نظام ته اړتیا لري او دغه تحصیلي نظام هغه وخت رامنځته کیدای شي چې هېواد یې په مسلکي کدرونو او همدارنگه معیاري او نویو درسي کتابونو سمبال وي، په یو معیاري تحصیلي سیستم کې د ښه استاد تر څنګ ښه کتاب ته جدي اړتیا ده. که څه هم افغانستان کې د تیرو اتلسو کلونو په اوږدو کې په تحصیلي برخه کې د کمیت له پلوه د پام وړ پرمختګونه رامنځته شوي او دولتي پوهنتونونو تر څنګ په زیاته اندازه خصوصي پوهنتونونه او لوړو زده کړو موسسې هم فعالیت کوي، خو تر اوسه په ډېری دغو بنسټونو کې د پخوانیو درسي چپټرونو څخه خلاصون نه دی شوی. په پوهنتونونو کې د چپټریز نظام د ختمولو او ځای یې نویو درسي کتابونو ته د سپارلو لپاره ځینې د پام وړ اقدامات ترسره شوي او د ګوتو په شمېر ځوانانو د نویو درسي کتابونو د چاپ لپاره هڅې کړي. له دې جملې څخه یو نوم چې د افغانستان تحصیلي نظام لپاره یې د نویو او معیاري کتابونو د چاپ په برخه کې د پام وړ هڅې ترسره کړي او د افغانستان بېلابېلو پوهنتونونو لپاره یې د طب، انجنیرۍ، زراعت، اقتصاد، ژورنالیزم او نور بېلابېلو برخو کې د استادانو تدریسي کتابونه چاپ کړي او د محصلانو په خدمت کې یې ورکړي، ډاکټر یحیی وردک دی. نوموړي د آلمان هېواد بېلابېلو موسسو او ادارو په همکاريو د ګڼ شمېر دولتي پوهنتونونو لپاره د استادانو منل شوي تدریسي اثار چاپ ته سپارلي او د پوهنتونونو کتابتونه یې پر غني کړي، چې اوسمهال ورڅخه

محصلان په خپلو زده کړو کې ګټه پورته کوي. یوله دغو پوهنتونونو څخه د خوست شېخ زاید پوهنتون دی چې په لسگونو استادانو علمي آثار یې د ډاکټر یحی وردک دفتر له خوا چې په لوړو زده کړو وزارت کې قرار لري، چاپ شوي او د یاد پوهنتون ادارې ته سپارل شوي. دا چې د دغه پوهنتون استادان او محصلان له یادو کتابونو څخه په ډول ګټه پورته کوي او د دغه پوهنتون په درسي کیفیت کې یې څومره اغیز کړی په اړه یې د یاد پوهنتون له څو تنو استادانو او محصلانو نظریات لولو.

د خوست شېخ زاید پوهنتون طب پوهنځي استاد پوهاند دوکتور بادشا زار ابدالي:

لومړۍ پوښتنه: دا چې تحصیلي نصاب د افغانستان په پوهنتونونو کې ډېر پخوانی دی او په زیاتره پوهنتونونو کې د پنځوسو کلونو مخکې چیترونو څخه استفاده کېږي او اوسمهال چې علم نوی شوی، غوښتنې نوې شوي او هغه زړې چیتري اوس کفایت نه کوي، نو اوس نویو تدریسي موادو او کتابونو چاپ ته څومره اړتیا ده؟

ځواب: اوس مهال چې د افغانستان ټول دولتي او خصوصي پوهنتونونه د لوړو زده کړو وزارت په چوکاټ کې د کیفیت د تضمین تر پروسې لاندې دي او دوی کونښ کوي چې باکیفېته او وړ محصلان ټولني ته وړاندې کړي. د باکیفېته محصلانو په تقدیم کې تر هر څه مهم درسي مفردات او ښه درسي کریکولم دی چې د ټولني د اړتیاوو پر وړاندې ځواب ویونکی وي او د هغې پر بنسټ محصلانو ته زده کړې ورکړل شي. څرنگه چې د اوو-اتو کلونو راهیسې په لوړو زده کړو وزارت کې د ډاکټر یحی وردک په مشرۍ یو دفتر وجود لري چې د هغوی له خوا بېلابېلو پوهنتونونو ته ډېر زیات کتابونه په پښتو او دري ژبو چاپ شول او پوهنتونونو سره کمک وشو، مور او تاسو پوهیږو چې لوړو زده کړو وزارت اوسمهال ډېر امکانات نه



لري او د دې وزارت يو مهم لومړيتوب دادی چې پوهنتونونو ته د پرمختګ لپاره نوي او اغيزمن درسي کتابونه برابر کړي، اوس هم ځينې زاړه چپټرونه په پوهنتونونو کې شتون لري چې ډېر ستونزې لري. دغه مواد بايد په نوې بڼه د کتاب په شکل واپول شي، له نويو نړيوالو مفرداتو څخه په کې گټه پورته شي او د اوسني عصر سره سم کتابونه چمتو شي. د نويو کتابونو په چاپ باندې استادان ترفيع کوي نو بايد باکيفيته کتابونه برابر کړي او د محصلانو په خدمت کې يې ورکړي. يوه ستونزه دا ده چې اوس د لوړو زده کړو وزارت له خوا د کتابونو چاپ پروسه ډېره بطي ده او بايد په دې برخه کې ډېر کار وشي.

دغه ټولنه چې د ډاکټر يحيی وردک په مشرۍ د لوړو زده کړو په چوکاټ کې د استادانو لپاره په لوړ کيفيت تدریسي کتابونه چاپوي ډېر زيات ورڅخه منندويي يو. زه د خوست ولايت شېخ زاید پوهنتون جراحي څانگې مشر يم او دوکتورا مې په شوروی اتحاد کې کړېده، زما او ه (۷) بېلابېل درسي کتابونه د دغې ټولنې له خوا چاپ شوي دي او ټول د محصلانو د مفرداتو سره سم دي، چې ما پرې علمي ترفيعگانې اخيستي دي، نور هم ډېر استادان دي چې ډېر زحمت باسي او کتابونه يې له همدې ټولنې له خوا په لوړو زده کړو وزارت کې چاپ کېږي. بايد ووايم چې د دې ټولنې هڅې او خدمت د پوهنتونونو او محصلانو په پرمختګ کې او د لوړو زده کړو وزارت د کيفيت د تضمین پروسې په پلي کولو کې عمده ونډه لري. دغې ټولنې سره هره اداره چې مالي مرسته کوي هغه که د آلمان ډيموکراټيک هېواد دی او که افغانان دي، واقعاً پر ځای مرسته ده او زما غوښتنه دا ده چې دغه مرستې نورې هم زياتې شي، خو د دې دفتر له خوا د افغانستان په اکاډميکه برخه کې لارښه خدمتونه ترسره شي. د ښه کتاب په چاپ سره مور کولی شو ټولنې ته ښه محصلان وړاندې کړو. د آلمان له هېواد څخه چې تل يې له افغانستان سره همکاري کړې او ټولو هغو موسسو څخه په ځانگړې

توگه (افغان ماشومانو لپاره د جرمني کمېټې ...) چې همدا اوس مهال د دې ټولنې مالي ملاتړ کوي مننه کوم او د هغوي د لا ډېرو همکاريو په هيله يم، ځکه دغه ټولنه تل د پوهنتونونو په خدمت کې ده، دغه ټولنه د ټولو دولتي پوهنتونونو لپاره يو ډول خدمتونه وړاندې کوي او علمي آثار ورته برابروي. موږ چې هر کتاب دوي ته ورليږلی د پوهنځي د ضرورت پر بنسټ ټاکل شوی، د علمي معاونيت نه ټاپه شوی او دوی ته سپارل شوی چې دې دفتر له دريو څخه تر شپږو مياشتو په اوږدو کې زموږ لپاره چاپ کړي او زموږ د محصلانو په چوپړ کې يې ورکړي. زه د دوی له خدمتونو څخه د زړه له تله مننه کوم او د لا ډېرو همکاريو د دوام په هيله يم. د لوړو زده کړو وزارت له مسوولينو او په ځانگړې توگه له علمي معينيت څخه مې هم هيله ده چې له دغه دفتر څخه خپل ملاتړ زيات کړي.

کتاب هغه څه دي چې محصل ورڅخه ښه گټه پورته کولی شي، که څه هم په انټرنېټ او کتابتونونو کې ډېر کتابونه شتون لري، خو په خپله ژبه د محصلانو لپاره د کتابونو برابرول ډېر اړين دي او هغوی ورڅخه ښه گټه پورته کولی شي. همدا رنگه خپلې ژبې ته خدمت هم د کتاب پورې تړلی دی او موږ بايد خپلې ژبې ته د علمي آثارو د رامنځته کولو له لارې خدمت ترسره کړو.

**پوښتنه: استاد محترم دغه کتابونه چې په دې وروستيو کې چاپ شوي مثلاً اووه عنوانه کتابونه ستاسې دي، همدا رنگه د نورو استادانو کتابونه دي، اغيزمنتيا يې څومره ده؟**

ځواب: که چېرې زموږ د پوهنتون څخه ليدنه وشي نو ليدل کيږي چې زموږ محصلان ۸۰ سلنه له هغو کتابونو څخه گټه پورته کوي چې په لوړو زده کړو وزارت کې د ډاکټر يحيی وردک دفتر له خوا ورته چاپ شوي او په دې کتابونو سره د هغه زړو چپټرونو چې غير معاري وو د استعمال مخه نيول شوې، دغه کتابونه د نويو درسي مفرداتو مطابق دي او محصلانو لپاره

ډېره گټه کوي او ورڅخه خوښ دي، دغه کتابونه د ځانگې مشر، پوهنځي مشر او وروسته علمي معاونيت له خوا کتل کيږي او وروسته چاپ ته ليرل کيږي چې هيڅ ډول غلطې په کې شتون نه لري.

**پوښتنه:** دغه کتابونه څومره ابله بڼه دي يعنې څومره د نوي تدريسي سېسټم سره جوړ دي؟ او په راتلونکي کې کوم معيار نه بايد په نظر کې ونيول شي؟  
ځواب: دغه کتابونه که وکتل شي ټول نوي دي، له نويو ريفرينسونو څخه په کې گټه اخيستل شوې، نوي گرافیک او تصويرونه په کې کارول شوي، د هر کتاب په پای کې که وليدل شي نوي ريفرينسونه ورکړل شوي دي او موضوعات يې نوي دي.

دا چې کتاب نور هم پرمختگ وکړي او علمي کتابونه زيات شي، د هرې ځانگې او پوهنځي دنده ده چې استادانو ته نوي آثار په لاس کې ورکړي، ويې ليکي او نوي آثار خپلو ژبو ته راوژباړي، لکه ايران او ځينې نور هېوادونه چې د نړۍ په هره برخه کې نوي کتاب چاپ شي دوی يې خپلې ژبې ته راژباړي او د خپلو خلکو په خدمت کې يې ورکوي.

زه وایم لکه څرنگه کار چې د ډاکټر يحيي وردک دفتر په لوړو زده کړو وزارت کې پيل کړی، نورې ټولنې هم بايد دې خدمت ته ملا وتړي. يواځينی شی چې ټولنې ته پرمختگ ورکولی شي نوی او معياري کتاب دی، نو دولت بايد د دغسې ټولنو څخه ملاتړ وکړي.

د علم اساس کتاب دی، پوهنتون دی او د پوهنتون استادان دي.....

**پوښتنه:** استاده د دې کتابونو په چاپ سره په تدريسي سېسټم کې څومره بدلون رامنځته شوی؟

ځواب: زه به دومره ووايم چې د ډاکټر يحيي وردک دفتر له خوا چې د مختلفو پوهنتونونو لپاره کوم کتابونه چاپيږي هغه ټول موږ ته رارسيري يعنې ټولو پوهنتونونو ته استول کيږي، که تاسو زمو د شېخ زاید پوهنتون طب پوهنځي کتابتون وگورئ، ۹۰ سلنه کتابونه يې د همدې دفتر له خوا

زموږ په واک کې راکړل شوي او که عمومي کتابتون وگوري نو نږدې ۵۰ سلنه کتابونه يې د همدې ادارې له خوا راغلي دي. نو طبعاً موږ چې کله محصل ته درس وايو او ريفرينس ورته بنايو نو له همدې کتابونو استفاده کوي. مثلاً زه د گېډې د ملحقانو جراحي تدريسوم چې دغه کتابونه د يادې ټولني له خوا موږ ته ۱۰۰۰ جلده چاپ شوي او زموږ په کتابتون کې شته چې محصل په همدغه کتابتون کې ورڅخه استفاده کوي، زموږ هر محصل د لومړۍ ورځې د کتاب څښتن دی او له همدې کبله له استادانو پسې ځان رسوي، په داسې حال کې چې مخکې به چپټرې وې او تر ډېره وخته به د محصل په لاس کې نه ورکول کېدې او يا به محصل غريب و چاپولۍ به يې نه شوې، خو اوس دغه کتابونه د محصلانو لپاره وړيا دي. زه هيله لرم چې د لوړو زده کړو وزارت په چوکاټ کې نورې هم ورته ټولني رامنځته شي چې د استادانو د علمي آثارو په چاپ کې موږ سره مرسته وکړي.

**پوښتنه: که په لنډ ډول راته ووايې چې له دغې کتابونو څخه محصلان څومره خوشحاله دي؟**

ځواب: که تاسو زموږ پوهنځي له درسي خونو څخه ليدنه وکړئ نه يوازې کتابونه بلکې پراجکټورونه هم موږ ته د همدې دفتر له خوا راکړل شوي چې موږ ورته په تدريس کې گټه اخلو او موږ هميش په خپلو ټولگيو کې د لوړو زده کړو وزارت او په ځانگړې توگه د ډاکټر يحيى وردک له همکاريو څخه مننه کوو او زموږ محصلان له دې دفتر او ټولو هغو موسسو څخه چې په دې برخه کې همکاري کوي ډېر خوشحاله دي. زه د يو استاد په صفت د لوړو زده کړو وزارت له علمي مرستيال څخه په خورا درنښت يوه هيله لرم چې ستاسو دفتر ته ځانگړې پاملرنه وکړي، ستاينليکونه ورکړي او خپل ملاتړ ورڅخه زيات کړي ځکه يو ارزښتمن کار د پوهنتونونو لپاره د معتبرو کتابونو چاپول او د محصل په لاس کې ورکول دي چې دې دفتر دغه کار په ښه طريقې سره ترسره کړی دی.

پوښتنه: استاد يوه لورې ته د تحصيلي نصاب د نوي کولو موضوع ده چې د لوړو زده کړو وزارت لومړيتوب دی او کاريې پرې پيل کړې او بل لورې ته په دې برخه کې د نويو تدريسي کتابونو شتون هم ډېر مهم دی، په دې لاره کې ستاسې وړانديز څه دی نورو استادانو ته چې څه بايد وکړي؟

ځواب: لکه څرنگه چې په نوره نړۍ کې تحصيلي نصاب هر پنځه کاله وروسته نوی کيږي نو زما وړانديز دا دی چې موږ هم د پنځو کلونو په موده کې هر کتاب بايد نوی کړو، نوې څېړنې ورشاملې کړو، استادان بايد شپه او ورځ کار وکړي، د مشرانو استادانو تر لارښوونې لاندې خپلې څېړنې بايد کتابونو ته داخلي کړي، علمي مجلې بايد رامنځته کړو او د ټولو پوهنتونونو ترمنځ شريکې شي، موږ بايد د لوړو زده کړو په وزارت کې يوه ځانگړې اداره ولرو چې کاريې يواځې او يواځې د تدريسي موادو رامنځته کول او چاپول وي، د ډاکټريحي وردک ټولني ترڅنگ يوه بله اداره هم بايد په کار پيل وکړي او د استادانو آثار چاپ کړي، زموږ ځوان استادان تکړه دي، زياتره يې د بهرنيو ژبو سره بلدتيا لري، دوی بايد ژباړې وکړي، علمي تحقيقات ترسره کړي او د کتابونو په بڼه يې چاپ کړي. د اوسنيو ناخوالو څخه د خلاصون لاره هم د علمي پانگې غني کول دي او د ټولني روزنه ده. که وغواړو چې د نورو پرمختللو هېوادونو علمي کاروان پسې ولاړ شو نو بايد کار وکړو.

پوښتنه: په لنډو ټکو که راته ووايې استاده محترمه چې د ډاکټريحي وردک له دغه کار څخه څومره راضي ياستې او غوښتنه موڅه ده؟

ځواب: زه ډاکټر صيب يحيی وردک ته د اوږد ژوند هيله کوم او سپارښتنه مې دا ده چې د علمي آثارو د چاپ په برخه کې نور هم گړندي گامونه پورته کړي، ډاکټر صيب ته مو دعوت دی چې راشي او زموږ پوهنتون څخه ليدنه وکړي، موږ چمتو يو چې په دې برخه کې ورسره خپل مالي ملاتړ هم ترسره کړو.

د خوست شېخ زاید پوهنتون ژورنالیزم پوهنځي رئیس پوهنوال ماسټر  
واحدې

پوښتنه: هغه کتابونه چې د ډاکټريحي وردک دفتر له خوا ستاسو پوهنتون  
لپاره چاپ شوي څومره اغیزمن تمام شوي، محصلانو ته يې څومره گټه  
رسېدلې او څومره اسانتيا يې په تدریسي سېسټم کې رامنځته کړې ده؟

ځواب: اغیزمنتيا يې ډېره زیاته ده ځکه موږ تراوسه پورې درسي مومد  
کتابونه نه درلودل په دې وروستيو کې چې ځینې استادانو دا اراده وکړه  
چې نوي کتابونه چاپ کړي، د پوهنتون لپاره يوه سرمايه شي او محصلان  
ورڅخه گټه واخلي. مخکې ټول لکچرنوټونه و، ما هم دوه کتابه د ډاکټر  
صاحب يحي وردک دفتر په همکاري چاپ کړي، له دې مخکې ما د کابل  
پوهنتون استادانو او نورو لیکوالو له کتابونو څخه استفاده کوله او د  
هغوي لکچرنوټونه مو تدریسول، خو بلاخره دې ته مجبور شو چې موږ هم  
باید خپل تدریسي کتاب ولرو او خپل کتابونه مو چاپ کړل، په دې کار  
سره موږ ته ډېره اسانتيا رامنځته شوه. د لکچرنوټ او درسي مومد کتاب  
تر منځ ډېر توپیر دی، ما د راډیوي پروگرامونو تولید او تلویزیوني  
پروگرامونو تولید په نامه دوه کتابونه چاپ کړل تر څو زموږ محصلان يې  
ولولي. دغه د کتابونو چاپ موږ سره واقعاً د دغه دفتر ستره همکاري ده،  
دوي يوازې د ژورنالیزم نه بلکې د طب، اقتصاد او نورو برخو کې کتابونه  
چاپ کړي چې موږ له دوی ډېر منندوی یو، ځکه زموږ محصلان اوس  
درسي مومد کتاب لري.

پوښتنه: استاد محترم لکه څرنگه چې لوړو زده کړو وزارت په دې  
وروستيو کې د درسي نصاب د معیاري کولو لپاره هڅې پیل کړي او  
غواړي زوړ چپټريز تحصيلي نظام څخه لوړې زده کړې را بهر کړي او  
تدریسي کیفیت لوړ کړي، په دې برخه کې د نويو تدریسي کتابونو اړتيا  
څومره ده؟

ځواب: له اندازې زيات گټور دي چېترونه ډېر زاړه دي، دا چې زموږ د ژورناليزم پوهنځی اوس مهال د امريکې له يو پوهنتون سره تواميت لري او کريکولم مو نوی شوی او چېتریز نظام مو بيخې له منځه وړی، هڅه مو همدا ده چې د چېترونو معيار له منځه لاړ شي، که چېرې موږ درسي مومد کتابونه ولرو نو موږ به محصل سالاري سېستم ته وده ورکړي وي، محصل به مو په کار بوخت کړی وي، محصل به مو کتابتون ته ليرلی وي او کله چې له محصل نه کورنی دنده وغواړو نو موږ ته نه شي ويلی چې کتاب له کومه کړم. دغه معياري کتابونه چې محصل ته څومره ډېرېږي د پوهنتون تحصيلي کچه ورسره همغومره لوړېږي. زما د ټولو استادانو څخه همدا هيله ده چې دوي دې درسي مومد کتابونه چاپ کړي تر څو موږ په پښو ودرېږو او زياتي له دغه زور چېترې سېستم څخه خلاص شو.

**پوښتنه:** په وروستيو کې دا هڅې هم پيل شوي چې په انلاين ډول کتابتونونه رامنځته شي او د انټرنېټ له لارې کتابونو ته لاس رسې وشي، د انلاين کتابونو او دا چې کتاب په هارډ شکل په لاس کې ولرو ترمنځ يې څومره توپير شته او اغيزمنتوب د کوم يو زيات دی؟

ځواب: که موږ ووايو چې راډيو ډېره اغيزمنه ده که تلویزيون نو ويلی شو چې راډيو موږ ته ډېره گټوره ده ځکه د هر چا په لاس کې ده په همدې ډول کتاب زموږ لپاره ډېر اغيزمن دی، ځکه په انلاين ډول منابعو ته موږ دوامه لاسرسی نه لرو، ځکه زموږ انټرنېټ زياتره ځايو کې فعال نه دی او گټه ورڅخه نه شو اخیستلی، موږ ته په اوس وخت کې چاپ شوي کتابونه ډېره گټه رسوي.

**پوښتنه:** د نورو نويو کتابونو د چاپ لپاره پوهنتون څه برنامې لري، څو نوي کتابونه زيات شي او محصلانو په خدمت کې يې ورکړي؟

ځواب: اوس مهال زموږ استادان د ډاکټر صيب يحيی وردک دفتر په هلو ځلو سره ډېر هڅېدلي ځکه په دې کتابونو سره له يو لورې استادان علمي

ترفيعگانې کوي او له بل لورې محصلانو ته تدریسي مواد په ګوتو ورځي. مور به په نږدې وخت کې د یاد دفتر او لوړو زده کړو وزارت په همکارۍ سره د زیات شمېر درسي کتابونو درلودونکي شو.

**پوښتنه:** محصلان له دغو کتابونو څخه څومره خوشحاله دي؟

**ځواب:** محصلان ډېر زیات خوشحاله دي ځکه یو لکچرنوټ او یو درسي کتاب چې دوی یې اوس مهال په لاس کې لري، تر منځ یې ډېر فرق دی، محصلان تشویق کیږي او غواړي چې د زړو لکچرنوټونو پرځای زیات شمېر نوي درسي کتابونه ولري.

په همدې ډول مو د کتابونو د چاپ په اړه د یاد پوهنتون څو محصلانو نظریات هم اخیستي

**عنایت الرحمن د خوست شېخ زاید پوهنتون څلورم ټولګي محصل**

**پوښتنه:** دغه کوم کتابونه چې په لوړو زده کړو وزارت کې د ډاکټر یحی وردک ټولني له خوا چاپ شوي او تاسو ته تدریس کیږي، څومره ګټه یې تاسو ته رسولې؟

**ځواب:** په رښتیا هم دغه کتابونه چې اوس چاپیږي او مخکې هم چاپ شوي چې همدا اوس زما په لاس کې هم یو کتاب موجود دی، زموږ لپاره ډېر ګټور تمامیږي، ځکه یو خو دغه کتابونو متن ډېر ساده او اسانه دی او بل زموږ په ملي ژبه پښتو ژبه لیکل شوی او موږ ورته ډېره ګټه اخیستی شو او بله دا چې دا کتابونه محصلانو ته وړیا ورکول کیږي او هغوی نه مجبورېږي چې بازار کې یې په پیسو واخلي.

**پوښتنه:** دغه کتابونه څومره ابدیتي دي او په اوس مهال کې د طب په برخه کې د افغانستان څومره غوښتنې په کې په نظر کې نیول شوي؟

**ځواب:** زه به دومره ووايم چې نړۍ او افغانستان سره نه شو مقایسه کولی، ځکه د نورې نړۍ کتابونه سټنډرډ دي او ورځ په ورځ په کې تغیر راولي،



خو زموږ استادانو هم اوس دا کونښن پیل کړی چې تغیرات راولي. موږ د دغه کتابونو له چاپولو څخه ډېر راضي یو او ډېره گټه مو ترې اخیستې. پوښتنه: د دې کتابونو په چاپ کې کوم معیارونه باید په نظر کې ونیول شي، ستاسو غوښتنه په دې اړه څه ده؟

ځواب: غوښتنه مو داده چې کتابونه لومړي وکتل شي او املايي غلطی یې اصلاح شي او بله دا چې د کتابونه په چاپ کې هغه طبي ترمینالوژي په نظر کې ونیول شي، یعنې هغه نړیوال معیاري اصطلاحات مثلاً اپنډکس په خپل په همغه انگلیسي ژبه ولیکل شي او بل نوم ورته ونه کارول شي، ځکه دا بیا موږ ته په لوستو کې مشکل پیدا کوي.

نوم مې عمر دی د شیخ زاید پوهنتون انجینیرۍ پوهنځي مهندسي ډیپارټمنټ څلورم کال محصل یم.

پوښتنه: انجینیر صیب دا چې تاسو د څلورم ټولگي محصل یاست دغه کتابونه چې نوي چاپ شوي او استادانو تر تاسو درسولي څومره موثر دي او تاسو ته یې څومره گټه رسېدلې؟

ځواب: موږ له دغو کتابونو څخه ډېر خوشحاله یو او له ډاکټر صیب نه ډېره مننه کوم چې په دې برخه کې خدمت کوي، د دې کتابونو یو ښه والی دادی چې محصلانو ته مفت ورکول کېږي او بل دا چې په دې کتابونو کې نویو موضوعاتو ته اشاره شوې، له ډېر معیاري افغاني او بهرنیو ریفرینسونو څخه په کې کار اخیستل شوی دي او د پخوانیو کتابونو په پرتله ډېر ښه شوي دي، په دې کتابونو کې تشریحات زیات دي او د افغانستان اوسنۍ انجینیرۍ سره ډېر مطابق دي.

نسیم گل سهار (۱۳۹۷ لېږدي ۱۴) لوړو زده کړو وزارت نشراتو ریاست

## علاقمنډو افغان مؤلفينو ته پيغام

د درسي کتابونو کمښت او نشته والی د افغانستان په پوهنتونونو کې د عمده ستونزو له ډلې څخه گڼل کېږي چې محصلين او استادان له ډېرو ستونزو سره مخامخ کوي. دوی زیاتره نویو معلوماتو ته لاسرسی نه لري او له زړو کتابونو او نوټونو څخه گټه اخلي چې بازار ته په ټیټه کیفیت چاپ او وړاندې کېږي.

د دغه ستونزو د حل لپاره، مور د ۲۰۱۰ کال را پدېخوا د هېواد د پوهنتونونو د طب پوهنځيو د کتابونو په چاپولو پیل وکړ او تر اوسه مو ۲۹۰ عنوانه مختلف طبي او غیر طبي کتابونه د کابل، ننگرهار، خوست، کندهار، بلخ، هرات، کابل پولې تخنیک، کاپيسا پوهنتونونو او کابل طبي پوهنتون لپاره چاپ کړيدي.

دا تعداد مخ په زیاتېدو دی یعنې مور هڅه کوو ترڅو د هېواد د ښاغلو لیکوالانو او استادانو نور کتابونه له مختلفو ځایونو نه را ټول او د چاپ پروسې ته یې وسپارو.

ددې لپاره چې ستاسو موافقه ترلاسه کړو، مخکې له دې چې ستاسو کتاب لاسته راوړو او چاپ یې کړو، مور تاسو ته یو فورم درلېږو چې باید تاسې هغه ډک (خانه پرې) کړئ. په یاد فورم کې ستاسې د کتاب نوم په پښتو/دري او انگلیسي ژبو ذکر کېږي. همدارنگه د اړیکې شمېره او ایمیل آدرس مو هم باید ذکر شي. د لیکوال لاسلیک، د اړوند د پیاوړتیا لاسلیک او مهر، د پوهنځي او د پوهنتون د ریاست لاسلیک او مهر باید هر یو طی مراحل او تایید شي.

که چېرې تاسې د پوهنتون استاد یا په بهر کې ژوند کوی، نو هغه ټکي چې ستاسې اړوند دي خانه پرې کړئ او پاتې نور یې مورځه خانه پرې او طی مراحل کوو.

په ایمپل کې به تاسې ته خو ټکي ضمیمه شي چې هر لیکوال باید هغه مراعات کړي، همدارنگه نور کافي معلومات چې خو مرکې او نور ټکي پکې شامل دي ستاسو د معلوماتو لپاره ضمیمه شوي دي. په پای کې باید وویل شي چې زموږ لخوا چاپ شوي کتابونه ټول په وړیا توگه د طب پوهنځیو ته وپشل کیږي.

ټول چاپ شوي کتابونه له [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org) وپېښ سایت څخه ډاډونلو د کولای شئ چې له دې وېب سایت نه د گټه اخیستنې په اړه به کافي معلومات، چې د هغه د کارولو لپاره لومړی باید ځان راجستر کړی، ستاسې ایمپل ته ضمیمه شي.

ډاکتر یحیی وردک، د لوړو زده کړو وزارت، کابل، ۲۰۱۹  
د دفتر د تلیفون شمېره: ۰۷۵۲۰۱۴۲۴۰، موبایل: ۰۷۰۲۳۲۰۸۴۴

ایمپل آدرس: [textbook@afghanic.de](mailto:textbook@afghanic.de)



لا تر اوسه هم زیات محصلین له زرو چیترونو څخه د یوازیني درسي موادو په توگه کار اخلي.

څلورمه برخه

ملياني: پوسترونه،  
ستاينليکونه او تصويرونه



# په وروستیو کلونو کې د چاپ شویو کتابونو پوسټرونه

## Medical Textbooks of Afghan Universities

(Nangarhar, Khost, Kapisa, Kandahar, Herat, Balkh & Kabul) printed in 2010-2011



Funded by  
Implemented by  
Contact  
Download

DAAD & Kinderhilfe-Afghanistan  
Dr. Yehya Wardak, Ministry of Higher Education/Kabul, Afghanic/Bonn  
textbooks@afghanic.org, 0756014640  
www.ecampus-afghanistan.org

# Medical Textbooks of Afghan Universities

(Nangarhar, Khost, Kapisa, Kandahar, Herat, Balkh & Kabul) printed in 2012



Funded by  
Implemented by  
Contact  
Download

DAMD & Kinderhilfe-Afghanistan  
Dr. Yalya Wardak, Ministry of Higher Education/Kabul, Afghanic/Bonn  
textbooks@afghanic.org, 0756014640  
www.campus-afghanistan.org



# Medical Textbooks of Nangarhar University

Printed in 2013-2015



Funded by  
Implemented by  
Contact  
Download

Kinderhille-Afghanistan  
Dr. Yehya Wardak, Ministry of Higher Education/Kabul  
Afghanic/Bonn  
textbooks@afghanic.org, 0756014640  
www.ecampus-afghanistan.org

# Textbooks (Engineering, Science & Agriculture) of Nangarhar University Printed in 2015

 <p>د نفوس جغرافیه Population Geography</p>	 <p>د میکروبوزوژي پوهنه Microbiology</p>	 <p>د کمپيوټر گرافیک Computer Graphics</p>	 <p>د وڼو او حیواناتو نسجونه Plant and Animal Tissues</p>	 <p>د ژوند چاپیریال Practical Environment</p>	 <p>فزیکي مفکمه III Physics Concepts III</p>	 <p>فزیکي مفکمه II Physics Concepts II</p>	 <p>عالي کالکولس II Advanced Calculus II</p>	 <p>عالي کالکولس I Math 324</p>
 <p>د وڼو او حیواناتو پوهنه Biology Concepts I</p>	 <p>جامعې او میخانیک Solid Mechanics</p>	 <p>د پرمختلليو سرکټو شمېرې Advanced Circuit Diagrams</p>	 <p>د وڼو کولو تخنیکونه Planting Techniques</p>	 <p>د مېټماتیک تجربه The Maths Experience</p>	 <p>کیمیايي مفکمه I Chemical Concepts I</p>	 <p>کیمیايي مفکمه II Chemical Concepts II</p>	 <p>د ژوند پوهنه Mind Psychology</p>	
 <p>د وڼو او حیواناتو پوهنه Biology Concepts II</p>	 <p>عقدي کیمیا Optical Chemistry</p>	 <p>کیمیايي تجربونه I Thermal Experiments I</p>	 <p>کیمیايي تجربونه II Thermal Experiments II</p>	 <p>کیمیايي تجربونه I Thermal Experiments I</p>	 <p>کیمیايي تجربونه II Thermal Experiments II</p>	 <p>د وڼو او حیواناتو پوهنه Biology Concepts II</p>		

Funded by Kinderhilfe-Afghanistan  
Implemented by Dr. Yahya Wardak, MoHE/Kabul  
Afghanic/Bonn  
Contact textbooks@afghanic.org  
0756014640  
Download www.ecampus-afghanistan.org



# Medical Textbooks of Nangarhar & Khost University

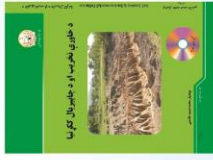
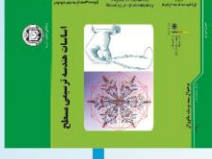
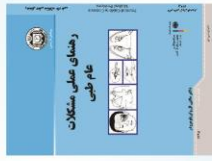
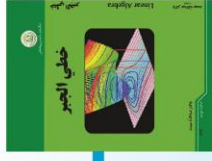
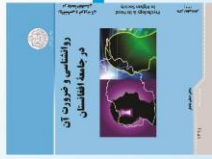
Printed in 2016



Funded by **Kindernlife-Afghanistan**  
 Implemented by **Dr. Yahya Wardak, MOHE/Kabul, Afghanic/Bonn**  
 Contact **textbooks@afghanic.org, 0756014640**  
 Download **www.ecampus-afghanistan.org**

# Textbooks of Nangarhar, Balkh, Khost & Kabul Polytechnic Universities

Printed in 2016



**Funded by** DAUG, Consulate General of the Federal Republic of Germany, Mazar-e Sharif, Afghanistan-Schulen, SlovakAid & Konrad Adenauer Stiftung

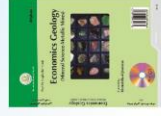
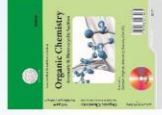
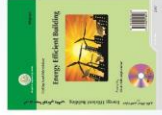
**Implemented by** Dr. Yahya Wardak, MoHE/Kabul, Afghanic/Bonn

**Contact** [textbooks@afghanic.de](mailto:textbooks@afghanic.de), 0756014640

**Download** [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)

# Textbooks of Nangarhar, Herat, Kabul, Balkh, Kabul Medical & Khost Universities

Printed in 2017

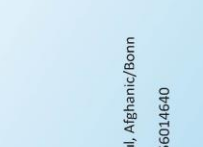
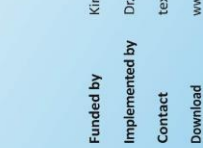
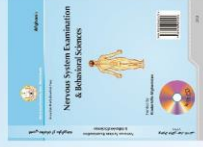
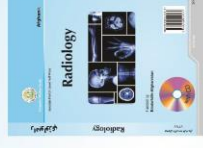
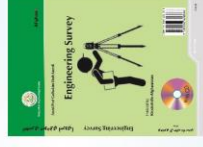
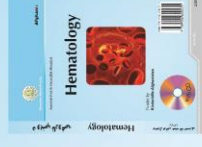
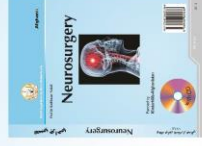
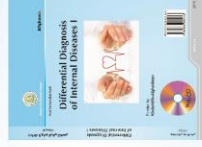
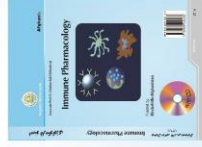


Funded by  
Implemented by  
Contact  
Download

Kinderhilfe-Afghanistan, DAUG, Afghanistan-Schulen, Michael Klett & KAS  
Dr. Yahya Wardak, MoHE/Kabul, Afghanic/Bonn  
textbooks@afghanic.de, 0756014640  
www.ecampus-afghanistan.org

# Textbooks of Nangarhar & Khost Universities

Printed in 2018



Funded by Kinderhilfe-Afghanistan

Implemented by Dr. Yahya Wardak, MOHE/Kabul, Afghanistan/Bonn

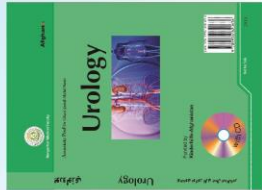
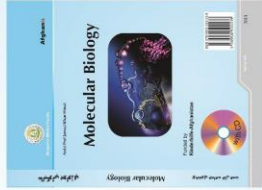
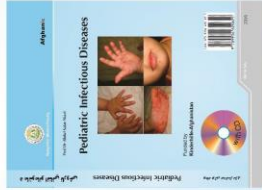
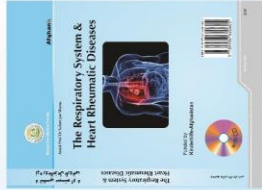
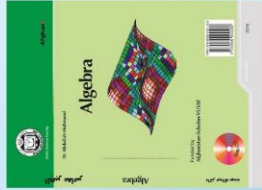
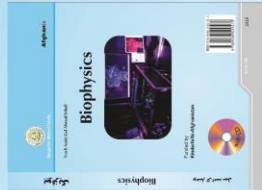
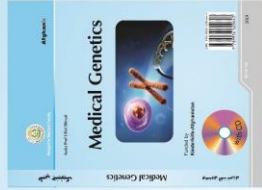
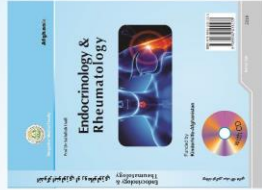
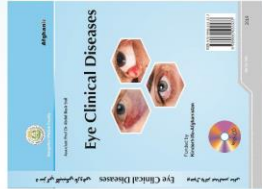
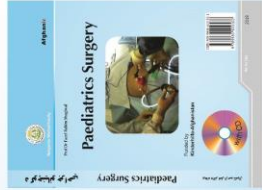
Contact [textbooks@afghanic.de](mailto:textbooks@afghanic.de), 0756014640

Download [www.ecampus.afghanistan.org](http://www.ecampus.afghanistan.org)



# Medical Textbooks of Nangarhar, Kabul & Balkh Universities

Printed in 2019



Funded by

Kinderhilfe-Afghanistan

Implemented by

Dr. Yahya Wardak, MoHE/Kabul, Afghanic/Bonn

Contact

textbooks@afghanic.de, 0756014640

Download

www.ecampus-afghanistan.org

۲۱۴ طبي درسي کتابونه ۲۱۴ طبي درسي کتابونه ۲۱۴ Medical Textbooks 214 Medical Textbooks



Afghanic  
افغانیک



# 214 Medical Textbooks DVD I-II



Funded by  
Michael Kleit



PDF  
English/Pashto/Dari



پي دي اف  
ډري بيټو انډسټري

جر جومل دغ دي  
ډري بيټو انډسټري

Download:  
[www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)

۱۳۹۶

Not for Sale

2017

# د ستاینلیکونو څو نمونې



Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Higher Education  
Nangarhar University



## LETTER OF APPRECIATION

Nangarhar University highly regards and cordially appreciates the dignified accomplishments of **Dr. Yahya Wardak**, CIM-Expert and Advisor at Ministry of Higher Education, for having published over "150" Textbooks for different universities; especially the publishing of "79" Textbooks, funded by DAAD and German Aid for Children, and authored by the professors of Medical Faculty, Nangarhar University so far. Indeed, the publication task plays one of the most important roles in the betterment of quality in higher education. We are really thankful to you for your achievements, and hope that the continuation of your great help and support for Afghanistan will persist in future as well.



Dr. Mohammad Saber

Chancellor of Nangarhar University, Afghanistan

د ننگرهار پوهنتون لخوا

د افغانستان اسلامي جمهوریت  
ملی شورا  
مشرانو جرگه

Islamic Republic of Afghanistan  
National Assembly  
The Upper House

جمهوری اسلامی افغانستان  
شورای ملی  
مشرانو جرگه

Date: ۱۷-۴-۱۴

۴۴۴ No.:

### Appreciation Letter

The Senate of Afghanistan highly regards and cordially appreciates the noble accomplishments of **Dr. Yahya Wardak**, CIM-Expert and Advisor at Ministry of Higher Education for publishing over 150 Medical Textbooks for different universities of Afghanistan. Indeed, the publication task plays one of the most important roles in the betterment of quality in higher education.

We are really grateful for your achievements and hope that the continuation of your great help and support for Afghanistan will persist in future.

**Fazal Haq Muslimyar**  
Speaker of Meshranó Jirga (The Upper House)  
National Assembly of Afghanistan

د مشرانو جرگې لخوا ستاینلیک، ۲۰۱۴



Ministry of Higher Education  
Sheikh Zayed University, Khost , Afghanistan  
Faculty of Medicine



Date: 09/06/2011

Dear /Dr. Yahya (Wardak)!

We the students and administration of the Medicine Faculty, and the VC of academic affairs, pay appreciation and much thanks to you and the German educational supporter organization , DAAD , for the incredible educational support to our university.

Lecturer Dr. Jahan Sheh  
Dean of the Faculty of Medicine

Professor Dr. Gul Hussan Walizai  
Chancellor of SZU

ستاينليک

محترم ډاکټر يحيی (وردگ) !

موږ د شيخ زايد پوهنتون د طب پوهنځي محصلين، د طب پوهنځي اداره او د پوهنتون علمي معاونيت تاسو او د المان ډاکاډميکوم همکار پوټولني (DAAD) ته دستا سوډنې همکاري له امله دغه ستاينليک درکو او دستاسو د همکار پوڅه مننه کوو.

په درنښت

پوهندوی دوکتور گل حسن ولبيزی  
دشيخ زايد پوهنتون ريس

پوهنمل ډاکتر جهان شاهه تڼی  
د طب پوهنځي ريس

د شيخ زايد پوهنتون د طب پوهنځي د محصلينو ، د طب پوهنځي د ادارې او د پوهنتون د علمي معاونيت لخوا ستاينليک ، ۲۰۱۱



د ۱۲۰ نه زیات خصوصي پوهنتونونه شته، چې دوی ته هم درسي کتابونو ورکوو. دلته یوه نمونه



## تصویرونه



له ښي لوري د لوړو زده کړو وزير پوهاند عبید الله عبید، د ماليې وزير عمر زاخېلوال، ډاکټر خالد د طب پوهنځي معاون، ډاکټر شينواری د طب پوهنځي رييس، يحيی وردک د کتابونو په هکله دوی ته معلومات ورکوي ځای: د ننګرهار طب پوهنځي کتابتون، ۲۰۱۲



په کابل پوهنتون کې د DAAD د لس کلنو فعالیتونو په هکله غونډه، ۲۰۱۲  
له ښي لوري د DAAD استازی اورتمایر، پوهنوال بابري، د آلمان سفیر کونینگ، د DAAD جنرال سکرتره ډاکټر رولند، پوهاند امین، يحيی وردک، د آلمان څخه مېرمن کریستینا ایسا او پروفیسور کوهستاني، په دې غونډه کې د کتابونو د چاپ د پروسې په هکله هم خبرې وشوې.



د کابل په مطبعو کې به مو کله ناکله د چاپ چارې خپله هم کتلی او کنترول کولی



د ننگرهار طب پوهنځي پخوانی استاد پوهاند داکتر شریف اله په امریکا کې خپل کتاب نوي کړی او د چاپ نه وروسته د لوروز د کړو سرپرست وزیر ه ډاکتر فریده مومند، ننگرهار والی بناغلی منگل، د ننگرهار پوهنتون ریس پوهندوی بیرک میاخیل، د طب پوهنځي ریس داکتر یحیی فهیم په حضور محصلینو ته ورکړي شو.

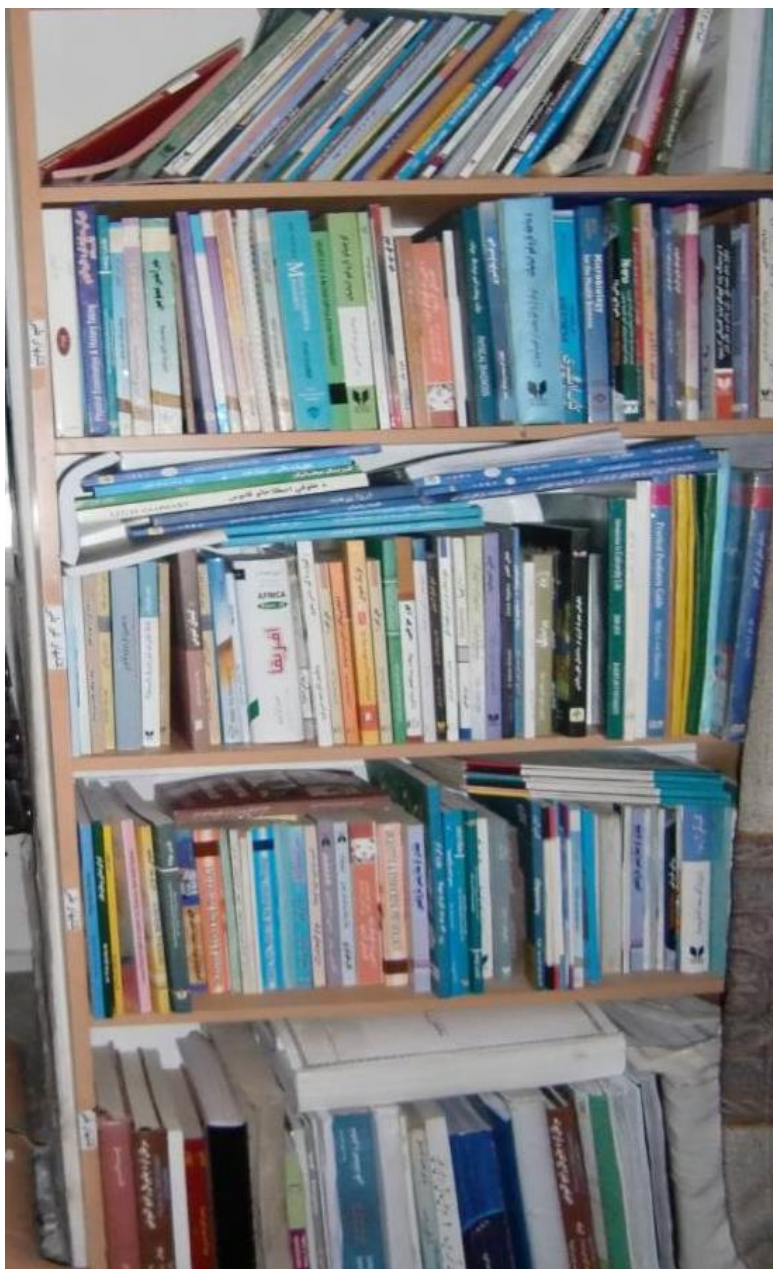


له ښي لوري حاجي عالم، ډاکټر خالد يار، ډاکټر ايروس، حنيف گريوال، محمد صابر،  
يحيی وردگ، همایون چهارديوال. ځای: د ننگرهار طب پوهنځي کتابتون، ۲۰۱۳



په لغمان پوهنتون کې استادانو ته د کتابونو د چاپ د پروسې په هکله معلومات





اوس هم زموږ ٻه دفتر کي زيات ڪتابونه ڇاپ ته انتظار دي



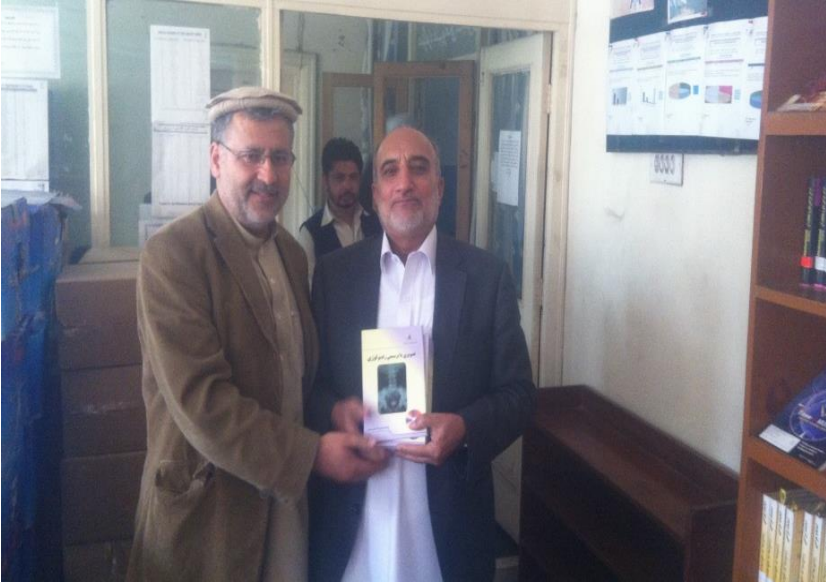
ڊاڪٽر ايروس او ڊاڪٽر يحيى وردڪ  
 په ننگرهار پوهنتون ڪي محصلينو ته د ڪتابونو د وپشلو په حال ڪي، ۲۰۱۳



په دفتر ڪي همكاران: له ښي لوري منير رحمانزي، سميع الله، يحيى وردڪ،  
 احمد فهيم حبيبي، ڊاڪٽر يوسف مبارڪ او همت الله



له لیکوالانو سره د دوی تر چاپ لاندی کتاب په اړه خبرې اترې کېږي.  
(په انځور کې ارونښاد پوهاند احمد سیراحمدی)



هر مؤلف ته د دوی له چاپ شویو کتابونو څخه سل جلده کتابونه ورکول کېږي. (پوهنوال رحمانزی)





د آلمان - افغانستان سل کلني دوستۍ په لوی نندارتون کې د نورو لویو پروژو تر څنګ  
 زموږ د کتابونو یادونه هم شوی ده. د آلمان سفارت، کابل ۲۰۱۵



د ننگرهار طب پوهنځي کې د چاپ شويو کتابونو نمونې په یو ویتريټ



ڇيڻي خلك چي زما دفتر ته راتل، پوڀستنه بي ڪوله، چي آيا داد لوڀو زد ڪڀرو وزارت ڪتابتون دي .



د ننگرهار پوهنتون طب پوهنځي کي د ڪتابونو د تقسيم ڪول غونډه



## لنډ ژوند لیک



داکتر محمد یحیی وردگ د زېږگل وردگ (آخري دنده د پښتني تجارتي بانک رييس) زوی، په کال ۱۳۹۷ هـ ش کې زېږېدلې. لومړنۍ زده کړې يې په سپين کلي، منځنۍ زده کړې په حربي ښوونځي (۱۳۲۰-۱۳۲۴ هـ ش) او لوړې زده کړې يې د معالجوي طب په برخه کې (۱۳۲۴-۱۳۷۱ هـ ش) يا (۱۹۸۵-۱۹۹۲ ز) په چکوسلواکيا کې کړي دي.

په جرمني کې يې د ژبې له زده کولو وروسته په هاديلبرگ پوهنتون کې د پرمختگ په لور هېوادونو کې روغتيايي سيستم، عامه روغتيا او حاروي طب (Health System Public Health & Tropical Medicine)، يو کال يې د کلن ښار په ميبیگ انستيتيوت کې روغتيايي اداره (Health Management) نورې زده کړې کړي دي.

له ۲۰۰۰-۲۰۰۲ ز پورې د هامبورگ پوهنتون په سل کلن حاروي طب انستيتيوت کې رسمي مامور پاتې شوی، وروسته د بن په ښار کې د انوينت (اوسنی جی آی زيت) سره څلور کاله (۲۰۰۳-۲۰۰۶ ز) يې د درېيمې نړۍ ډاکټرانو لپاره د طبي زده کړو او غير حضوري (E-Learning) زده کړو په ايجادولو او عملي کولو کې کار کړی.

۲۰۰۷-۲۰۱۰ ز پورې د InWent،DED، دوچې ويلې راډيو او يو شمېر نورو الماني موسسو سره د افغانستان د پروگرامونو همکار او مشاور پاتې شوی دی. په ۲۰۰۹ ز کال کې تنگهار ته راغلی و او له ۲۰۱۰ ز کال راپدېخوا تر نن (مې ۲۰۱۹ ز) پورې د لوړو زده کړو وزارت سلاکار دی. په دې موده کې يې د نورو کارونو ترڅنګ ۲۹۰ درسي کتابونه (۲۲۹ طبي او ۶۱ کتابونه په فارمسي، روانشناسي، وټرینري، زراعت، انجنیري، اقتصاد، ژورناليزم، تعليم و تربیې او ساينس) کې چاپ او په ټول افغانستان کې يې پوهنتونونو ته رسولي دي.

کابل، ۲۰۱۹، ایمېل: wardak@afghanic.org

## ډالی!



خپلې ادې ته،  
چې په افغانستان کې د دغه کارونو  
له امله له بده مرغه ما ونشو کړای  
چې د دې د ژوند په وروستیو  
سختو کلونو کې یې خدمت وکړم.  
دا به زما د ژوند یو ارمان پاتې شی.

## **Abstract**

Nine years ago, I traveled to Nangarhar Medical Faculty where I noticed that students used old lecture notes, written twenty to thirty years ago, as the only learning materials; based on those notes, they took exams. Seeing the situation made me cry, so I decided to start work in this area.

Therefore, I started my job at the Ministry of Higher Education to publish quality textbooks for universities based on international standards. Since that time, we have published and distributed, free of cost, 290 textbooks most of which are medical, and some are of other fields like engineering, veterinary, pharmacy, psychology, science, economics, journalism and agriculture.

In addition, we have provided forms and information for the honorable lecturers and given them.

In order to inform you about the need for textbooks, their value and the process of publishing the textbooks, the information, interviews and published articles on media are offered to you through this book. As well as, my opinions, suggestions and advice to the Ministry of Higher Education on the issues regarding higher education are involved in the book.

Regards,  
Dr. Yahya Wardak  
Advisor to Ministry of Higher Education  
Kabul, 2019

Book Name Publishing Textbooks for Afghan Universities  
Author Dr M Yahya Wardak  
Publisher Yahya Wardak's Office at the  
Ministry of Higher Education  
Website [www.mohe.gov.af](http://www.mohe.gov.af)  
Published 2019  
Edition Second  
Copies 1000  
Download [www.ecampus-afghanistan.org](http://www.ecampus-afghanistan.org)



---

If you want to publish your textbooks please contact us:

Dr Yahya Wardak, Ministry of Higher Education, Kabul

Office 0756014640

Email [textbooks@afghanic.de](mailto:textbooks@afghanic.de)

©2019 

Printed in Afghanistan, Sahar Printing Press

ISBN 978-9936-620-54-4